

T
68A

خليل مطران الشاعر

بقلم

ميشال جحا

[1957]

فهرس

<u>صفحة</u>	
٢ - ١	١ - مقدمة .
٥٢ - ٣	٢ - تمهيد :
	حالة الشعر المصري قبل العهد بالمطران :
٦٧ - ٥٣	٣ - حياة مطران وشخصيته .
	حياته ، شخصيته واثرك في شعره .
٨٥ - ٦٨	٤ - مطران الشاعر .
	مطران بين التقليد والتجديد :
٨١١٢ - ٨٦٨	٥ - العلامة الرومانتيكية في شعر مطران .
١٩٣ - ١١٣	٦ - اغراض شعره
١٢٢ - ١١٣	أ - شعر القصص
١٤١ - ١٢٣	ب - شعر الثورة والحريسة .
١٥٥ - ١٤٢	ج - مرويته واخلاصه لمصر .
١٩٣ - ١٥٦	د - شعر المناسبات :
	(١) الرثاء .
	(٢) التهاني والحفلات :
٢٠٠ - ١٩٤	٧ - الخلاصة
٢٤٣ - ٢٠١	٨ - ملحق : مختارات من شعر مطران .
٢٤٧ - ٢٤٤	٩ - فهرس المراجع

المقدمة

لا شك في ان خليل مطران يعد بحق احد شعرائنا المعاصرين الكبار. وقد اخترته موضوعا لاطروحتي لانه اول حداة قافلة التجديد في شعرنا العربي المعاصر. وهو كما حدثنا الدكتور طه حسين شبيه بابي تمام من حيث ان كليهما زعيم مدرسة في الادب العربي ومن حيث ان تأثير ابي تمام لم يظهر قويا في جيله المباشر بل ازداد في الاجيال التي تلته، كذلك اثر مطران سوف يقوى ويزداد في الاجيال التي سوف تأتي.

وقد شجعني الدكتور محمد نجم على العمل على هذا الموضوع وزين لي فائدته فالموضوع يشمل الحياة السياسية والاجتماعية في القرن التاسع عشر واسباب النهضة الحديثة واثر ذلك في شعر العصر، ثم انه يشمل ايضا فهم المدرسة الرومانتيكية الغربية بالاضافة الى دراسة شعر مطران وآراء الكتاب فيه وفي الشعراء الذين عاصروه وجاءوا بعده في مصر. وتلمس مدى تأثير مطران في الشعر العربي المعاصر.

فقد صحبني مطران وصحبته طيلة سنتين ونصف. عاش معي في المكتبة وفي البيت وفي السوق. وكنت اسأل الادباء والشعراء عنه اينما اجتمعت بهم. اوقف بدوى الجبل في الشارع واساله عن تأثيره بمطران. واكتب الى وديع فلسطين فيفيدني عن حياة مطران. واجتمع بالاستاذ امين نخله فيدور الحديث على مطران. واصادف الاستاذ فؤاد صروف في الجامعة فارافقه الى منزله ويكون مطران ثالثنا في المسير.

وقد اتصلت بخير هؤلاء من ادباء وشعراء واستفدت من آرائهم وملاحظاتهم وان يكن اكثرها لم يزيد على ما كنت قد جمعته من معلومات.

اردت اول الامران امهد للموضوع بدراسة عوامل النهضة الحديثة التي رافقت مجي نابوليون الى مصر، واثر ذلك على الشعر المصري في النصف الثاني من القرن التاسع عشر.

ودراسة الشعراء المصريين الذين عاصروا خليل مطران لكي تتم المقارنة بينهم وبينه وبسهل وضعه في المنزلة الادبية التي يستحقها.

واطلعت على مقومات المدرسة الرومانتيكية الغربية لان ملامحها واضحة في شعره. وقد اوجزت الكلام على حياة الشاعر واكتفيت بالحوادث الرئيسية التي تلقي ضوءا على فهم شعره.

ثم اظهرت الملامح الرومانتيكية التي تصف شعره ، وعرضت لمعالجة فنون شعره من قصص ومديح وراثا وغير ذلك من شعر المناسبات .

وحاولت تقييم هذا الشعر على ضوء النقد الحديث وفهم الشعر انه احد الفنون الراقية الذي يعبر عن مشاكل الحياة الفكرية والجمالية .

وحاولت ايضا ان انصف مطران من حيث هو مجدد وارى تجديده واهمية هذا التجديد على الشعر العربي المعاصر .

وامر آخر عرضت اليه هو وطنية مطران : اخلاصه لمصر وللعروبة ودفاعه عن الحرية .

واني اعترف بانني لم اجي بجديد في هذه الرسالة ، وانما قصدت الى التوكيد على اشياء اهمها : ان مطران هو وسط بين التجديد والتقليد ، وانه لم يتأثر بالادب الافرنسي تأثرا صحيحا على الرغم من انه قد درسه وعاش مدة سنتين في باريس ، وان تجديده لم يكن تجديدا أساسا للشعر العربي الحديث ، وانه شاعر رومانتيكي واول من استوت عنده مفاهيم الرومانتيكية ، من شعرائنا المعاصرين وتبلورت . وان شعره ملي بشعر المناسبات الذي ، وان كان في بعضه يرتفع عن المناسبة التافهة ، فهو شعر لا يجد ريشاعر كبير دخل حرم الشعر من الباب الواسع .

واود ان اشكر الادباء والشعراء الذين افادوني في دراستي لخليل مطران وهدوني الى بعض المصادر . واخص بالشكر الاستاذ الكريم الدكتور محمد نجم الذي اشرف على تهيئة هذه الرسالة فكان لارشاداته الحكيمة اعظم الاثر في نفسي .

واوجه الشكر ايضا الى المكتبة الشرقية في الجامعة اليسوعية في بيروت لوضعها بين يدي طائفة من المصادر النادرة .

هذا وانا اسأل الله ان يوفقني الى انصاف مطران واقامة الحق في تقدير شعره .

تہذیب

يهيمننا ان نلم بصفات الشعر المصرى في النصف الثاني من القرن التاسع عشر لان في ذلك ما يمهّد لمطران وعلى هذا الضو' ينجلي تقيييمه .

مما لا شك فيه ان حالة الشعر المصرى في تلك الفترة كانت على خلاف ما يشتهى لها ان تكون ، فالملكة الشعرية قد فمدت حتى كاد الشعر يضل طريقه بين المحسنات اللفظية والبديع والتوشية والتعميق وحساب الجمل وما الى ذلك من ثرثرة وحشو وتطريز .

ولم يكن جميع الشعراء المصريين متشابهين من حيث النشأة والثقافة ، فمنهم من نشأ نشأة دينية ازهرية ومنهم من سافر الى اوربا ودرس هناك ، ومنهم من نشأ وعاش في البادية ، ومنهم من عاش في الحاضرة على احسن ما يكون التحضر ، ومنهم من كانت ثقافته العربية متينة قوية درس اللغة والشعر القديم وتأثر فحول الشعراء المقلد امي ومنهم من كانت لغته ضعيفة ركيكة تكاد تكون عامية . (١)

ولكن على الرغم من هذه الخلافات جميعها فان الشعراء الذين درسوا في الغرب لم يستفيدوا شيئا يذكر ، فلم يؤثر الشعر الغربي فيهم على الاطلاق ، ذلك ، لان طابع الشعر العربي باطاره ، وعموده ، وارتكازه على وحدة البيت ، لا وحدة القصيدة ، ظل مسيطرا على الشاعر المصرى الذى ظلت عينه على الشاعر العربي القديم يتأثر الجاهلي والاموي والعباسي ويحاول ان ينسج على منوالهم معارضا تارة ومقلدا اخرى ، ومقصرا على كل حال .

واكثر هؤلاء الشعراء نظروا الى الشعر من حيث هو كلام موزون مقفى فاذا استقام الوزن وانقادت القافية تم لهم الشعر . والشعر عند هؤلاء يصلح لاي موضوع فهو للتطريز والتعميق ، والمناسبات ، والاراجيز ، والتواريخ وما شابه ذلك خلا العاطفة والشعور والاحساس الصادق .

وارى تسهيلا للبحث ان اقسم هذا الشعر الى ثلاثة اطوار :

الطور الاول : (١٨٠٥ - ١٨٦٣) ويشمل الشعراء الذين عاشوا في ظل محمد علي

وعباس وسعيد ويتناول منهم :

١ - علي الدرويش .

٢ - محمد شهاب الدين .

(١) العقاد ، عباس محمود - شعراء مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي .

الطور الثاني : (١٨٦٣ - ١٨٨٢) يشتمل على عهد اسماعيل الى اوائل الاحتلال ويتناول :

• الساعاتي

الطور الثالث : (١٨٨٢ - ١٩٠٠) من اول الاحتلال الى اواخر القرن التاسع عشر • ويتناول :

١ - عبد الله فكري

٢ - علي الليثي

٣ - عبد الله نديم

٤ - محمد عثمان جلال

٥ - عائشة التيمورية

٦ - محمود سامي البارودي :

وعلى كل حال فهذا تقسيم اصطلاحي ، ذلك لان العصور الادبية متداخلة فقد يعيش شاعر في القرن العشرين ويمكن تصنيفه في العصر العباسي لانه ينحدر منحنى الشعراء القدامى ويتناول مواضيعهم وينسج على منوالهم •

اسباب النهضة وموانعها :

كان لمجيء نابوليون الى مصر اثر بالغ في تنشيط الحياة الفكرية والاجتماعية ذلك لان نابوليون ، وهو ابن الثورة الفرنسية ، كان قد حمل معه بذور تلك الثورة وتعاليمها • فاصطحب بعثة علمية ضمت خيرة علماء فرنسا • وانشأ اول مطبعة ساعدت على احيا التراث العربي القديم ووضعه بين ايدي القراء • وانشأ المجمع العلمي • واقام نظام الشورى •

وكان لاكتشاف آثار مصر ، وخاصة حجر رشيد ، اثر بارز في احيا الروح القومية •

ثم جاء محمد علي الكبير ووزع الاراضي على الفلاحين وانشأ الدواوين وجلب نبات القطن من اميركا ، واقام السدود ، ونظم الجند ، وانشأ المدرسة الحربية ، ومدرسة الطب ، ومدرسة الالمن وارسل البعثات الى فرنسا •

على ان الصفة العامة لنهضة محمد علي كانت علمية اجتماعية ولم تكن ادبية ، ذلك لان هدفه الاول كان تقوية الجيش فكان يرسل البعثات الى فرنسا للتخصص في فنون الحرب والطب والعلوم وقد انشأ المدرسة الطبية لتجهز الجيش بالطباء .

فلم تصل نهضة فرنسا الادبية الى مصر في ذلك العهد عن ذلك الطريق ، فكان الشاعر المصرى يتغذى على ما وصله من شعر عصر الانحطاط وهو شعر ردى لا يصلح غذاء لشيء . وكانت موانع النهضة في مصر ، قبل ذاك كثيرة تتلخص في مانع واحد كبير هو فتور الحياة القومية في عهد من الزمن طويل .

ويدخل في هذا المانع الكبير سائر الموانع الاخرى :

اولا - سلطان الاجنبي

ثانيا - غلبة الاماجم على البلاد

ثالثا - قلة العلم بالاساليب الفصيحة .

رابعا - ندانة الكتب القيمة بين ايدى المتعلمين على نزاره مددهم .

خامسا - انقطاع الصلة النفسية بينهم وبين شعبهم . (١)

الصفات العامة لشعر الطور الاول :

هو شعر انحطاط وتدهور . جاء بعد زمن مديد من التحكم والاضطهاد ، فمن حكم اجنبي دخيل الى حكم اجنبي دخيل آخر حتى انتهت السلسلة بحكم الاتراك العثمانيين الذين قضوا على كل معالم التحضر . فلم يبق امام الشاعر المصرى سوى هذه النماذج من شعر الانحطاط يقلدها ويتأثرها ويقبس عليها ، ذلك لانه كان قد انقطع عن تاريخ الادب العربى الصحيح بسبب فقدان الكتب وطغيان الجهل وضعف الهمة وانكسار النفس بسبب الظلم الطويل فلجأ الى التقليد والمحاكاة ومات فيه ملكة الخلق والابتكار بسبب الرق والجهل وفقدان الطريق الصحيح . ومسخ الشعر واصبح صناعة لفظية تتعمد البديع والتضمين والتشطير والمعارضة وحساب الجمل . وكان الشاعر يقوم بهذه العملية وكأنه خارج عنها فلا تظهر شخصيته ولا تتكشف نفسيته ولا تهدو ملامحه وخير

شاهد على ما نقول علي الدرويش المتوفى سنة ١٨٥٣ صاحب ديوان "الإشعار بحميد الأشعار"
فالسجع حتى في اسم الديوان وكذلك حساب الجمل يؤرخ به سنة ١٢٢٠ للهجرة .

بيدا "الدرويش ديوانه بمدح النبي بهذين البيتين ويودعهما ثمانية وعشرين تاريخا :

خير البرايا احمد سما له بيت رقي في المعالي مورد
اتقى نبي نور طهر عاصم هو خير اى الرسل بل واحمد

فانظر الى هذا النسخ الملهل ، والى السداة واللحمة فيه واخذ الحرف للحرف

والكلم للكلم .

فالشعر - وهو في عرف الدرويش صناعة - فلا بأس ان يكون اعجازا يلفت الناظر ويدهش

القارىء فيأتي بالبيت وكل حرف فيه منفصل فيقول :

أراك ودى ان اراك وان ارى آرام ودى زاده ودى روى

ثم كل حرفين معا :

كم كوكب لي طالع في حاجر يزهو بوجه ضا" يا له جأى

ثم كل ثلاثة معا :

قمر بهي فيه همت فما شفا ضنى فتى يظل منه على شفا

ثم كل اربعة معا :

قلبي يهيم لطيب طيبة مقمر بظبا تجنت لظبا" تنقي

ويتبع ذلك بيت كله مهمل :

وهو رسول الله طه احمد ومحمد روح المكارم والملا

الى آخر كله معجم :

ينغيث في ضيق فتى ذى خيفة نبي فيض يتقي فيث غنى

وهذا شطر معجم وشطر مهمل :

ثبت يقي ثقة يقي ببغية وكما لله سما السماك والسهى

وأخر شطر مهمل وشطر معجم ، فليس من الصعب على الذى يستطيع ان يركب شطرا معجما وآخر

مهمل ان يركب شطرا مهمل وآخر معجما :

مولاه ارسله اماما عادلا يقضى ينشيب يزىن يشفى يقننى

الرحلة طويلة شاقّة فلاختصر لك الطريق .

وهكذا ينتقل من بيت (كلماته من المقلوب المستوى) الى آخر فيه (حرف مهملة وحرف معجم) وآخر (حرفان مهملان وحرفان معجمان) وآخر (كل كلمة مطلوب ما قبلها) وآخر (ثلاثة احرف مهملة وثلاثة معجمة) وآخر (اربعة احرف معجمة واربعة مهملة) وآخر (حرف منفصل وحرفان متصلان) وآخر (حرفان متصلان وحرفان منفصلان) . فلا شك في انك معجب بهذه الفسيفساء ! او ليس هذا اشبه ما يكون بلعب الصغير يعيث بقطع الخشب الملون ينقلها ويبدلها فالاحمر هنا والازرق هناك والازرق هنا والاحمر هناك وزد الى ذلك الاصفر والاخضر ولون الدجفة ولون قوس قزح .

ولن انسى ان اذكر لك الكلام المقلوب — مقلوب ما قبله ومقلوب ما بعده — والبيت الذى يرد آخره الى اوله واوله الى آخره ، وحساب الجمل . فصاحبنا — صانع المعجزات — لا يكتفي بكل ما سبق فاذا به شأن البهلوان الذى يبدأ بالالعاب متدرجا من السهل الى الصعب ويبقى اللعبة الخطرة الى نهاية المشهد فينتزع التصفيق وتقوم قيامة الاعجاب .

فشاعرنا الدرويش يكتب رسالة نثرية مطعمة بالسجع ثم يختار منها مفردات يعينها ويعود فيجمعها شعرا فما رأيك بهذا النثر المشعور والشعر المنشور ؟ ! او ليست هذه "قفزة الموت" وقد نجا صاحبنا فهات كلك فلمن ندخر التصفيق ؟ !

والغزل عند الدرويش نظم وصناعة فاستمع اليه وقد لبى طلب احدهم في نظم بيتين من الغزل اول كل كلمة منهما مين :

علي على مينيك فذل مواذلي	عذاب عليها عند عاشقها عذب
مذارك عذرى عجب عطفك عذتي	عيونك عضبي عاد عاشقها عضب

وتستغفر الله بعد ذلك النقش والتطريز وتقلب الصفحات تفتش عن الشعر فلا تجد غير ابيات مشدودة من شعرها ، ومبثا تقع على معنى رائع او قول فخم ضخم ، او فكر رفيع ، او نغم موسيقي ، فالشعر عند صاحبنا ليس من هذا في شيء ، هو الاعيب بهلوانية ، وحساب جمل ، وتواريخ ، وتضامين وحروف هجا ، مهملة ومعجمة ، مفككة وموصولة ، وليس كلمات ذات معنى وجرس ونغم وليس تعبيرا من احساس ، او عاطفة او فكرة تبقى بقا الانسان وتعكس قضاياه الازلية ، وليس نقلا ، على اجمل ما يكون النقل ، لتجربة شخصية فريدة ، فلا يزيد على ان يكون هذه الكليشيات والالعاب الصبغانية .

فشعر الدرويش شعر مناسبات • لا يدع الدرويش مناسبة تفوته الا ويسجلها شعرا
فيقول مهنثا فلانا برتبة رقي اليها ، ويمدح فلانا ، ويقول مستعظما ، او يعرض حالا ، او مقدما
عذرا وما شابه ذلك •

ويذهب الطاعون فيقول مهنثا ، ويقول مداعبا ، ويقول مورخا الجوامع ، والقناطر ، والجسور
والولادات ، والوفيات ، والختان ، ونيل الرتب • والسجع حتى في عناوين القصائد : " وقال مهنثا
صديقه الاوحد حضرة السيد حسن اباطة الامجد ومورخا مولد نجله احمد " •

ويقول مشطرا ويقول مخمسا معارضا الشعراء القدامى وله " في واقعة حال " والملح ،
والنوادير ، والمداميات وفي نظم بحور الشعر جميعها •

وكل ذلك ملي " بالمحسنات والبديع فمن طي الى نشر ومن جناس الى تورية الى استعارة
الى تشبيه :

وعلى العموم هو شاعر لا يعيش في عصره ولا في بيئته ، ولا يتجاوب مع الحياة ولا يتجاوب مع
نفسه همه ان يقلد الشاعر الجاهلي فيقول (١) في مغارة روضة النيل وقد درست وصارت مهجورة
بعد الرونق والحسن :

فقا نبت من مرأى المغارة يا علي	وحزن الاماني من جزيرة منيل
جرى سائلا دمعى عليها لما جرى	(وهل عند رسم دارس من معول)
ارتقا صروف الدهر فيها عجائبا	تهدل رمان الرياض بحنظل
بكي ابن حجر لو رآها لما بكى	(بسقط اللوى بين الدخول فحومل)

فهذا شعر جاهلي نقبله من امرى " القيس لانه قول صادق يصور بيئة الشاعر ويعبر عما
في نفسه ، ولا نقبله من شاعر عاش بعد امرى " القيس بما يزيد على اربعة عشر قرنا فاذا تكلم عن روضة
النيل جاء " بقفا نبتك وبالدخول فحومل وبمناخ صحرائي :

ومحمد شهاب الدين المتوفى سنة ١٨٥٢ م • لا يختلف عن صنوه علي الدرويش في فهم
الشعر ونظمه • ففي مقدمة ديوانه المسجوعة بعد ذكر الرسول وآله يقول (٢) كنت قد قسمته (الديوان)
الى اجزاء سبعة اتيت في كل ما يناسب طبعه (الاول) في امتداحه صلى الله وسلم عليه ، والتوسل
بجاهه العظيم عنده اليه (الثاني) في مدح ارباب الدولة ، واصحاب الشوكة والصولة (الثالث)

(١) الديوان ص ٢٤١

(٢) الديوان ص ٣

في ذوى المناصب من الجهابذة ، واولى المراتب من الاساتذة (الرابع) في الاخوان والندمان ،
والحسان من البوارى والخلمان (الخامس) في تقاريط الكتب ومقاطع التاريخ (السادس) في
عظة النفس بالزجر والتوبيخ ، وجعلت (السابع) من تلك الاجزاء في الرثاء ، فجميل الصبر والعزاء ،
طلبا لحسن الختام ، ورغبا في العفو الشامل التام ، ثم من لي ان ازيدها ثامنا ، يكون لكمال حسنها
ضامنا ، فقلت (الثامن) في الارجيز الرائعة والمزدوجات الفريدة الفائقة ، وبهذا صارت الاجزاء
ثمانية ، مدد ابواب الجنة العالية .

واول ما يطالعنا في هذا الديوان قصيدة في مدح الرسول يستهلها بالغزل ثم
ينتقل الى الشراب وذكر الراح والنديم والغنا - وهو رقية الزنى كما يقول صاحب الاغانى -
وهو ما فرش هذا الفرش لمدح الرسول يجمع المحرمات ويحللها الا اقتفا لسنة القدامى وتقليدا
لصاحب "بانت سعاد" وهو يسعى الى البديع ويتعمد الجناس في امثال قوله :

غنني يا اخا الندامى ورنم انا ما لي من الغنا غنا

ويسأله بعد ذاك ان يذكر له "العقيق" كان ليس عنده نيل يجرى وجماليات يقام لها
ويقعد . ولكن هذا هو التهانت على التقليد :

وينتقل الى القصيدة الثانية فاذا حروف كلماتها مفردة :

راج دن ادرت ام ذوب ورد رق ان دار دون آس ورد
رب روض اراك دوح اراك دون اوراق ورده راق وردى

واذا هي تعج بالجناس والمحسنات والبديع :

وهو يسترحم ويستغفر ويسأل الرسول ان يكون له شفيعا :

فجد ربي واغفر سيئاتي وعافني واصلح فساد الفتى بالرتقى والرتقى

اوليس هذا اقرب الى دكان خياط ؟

فشعر شهاب الدين شعر مناسبات فمن تهنئة في سلامة او ختان ، او انشاء جامع
او حج ميمون ، او انشاء دار ، الى عتاب واستعطاف او تطريز او تهنئة بزواج او التماس خدمة
لصديق كلفه ان يساعد ، على نيل ما رغب فيصبح الشعر عنده (بطاقات توصية) .

وهو في مدحه مقلد يبدأ بالغزل المتكلف ، بدوى النزعة يعيش في " صبانجد " والعقيق " والعرار " وما الى ذلك من مناخات الصحرا " .

وشعره ملي " بالطبي والنشر ، بالبديع ، والجناس ، والتضمين والتوشية والتميق والتأريخ ولا تسأل عن المبالغات والغلو والاطناب ، فهو يكسو مدحيه الحلل الفضفاضة بغير حساب فهي جاهزة يلبسها ايا كان ، وليس عنده اثواب فصلت على قد .

همه ان يستقيم له الوزن وتتقاد له القافية واليك قوله (١)

في رياض تراقص الغصن فيها ان على موده الهزار ترنم
بين آس ونرجس واقحاح وهزار وجلنار وخوجم

فانظر الى هذه " الخوجم " والى انعدام الذوق وقلة المائية في الشعر .

والشعر عنده يصلح لكل شي " ، فهو لم يعد كما قال الاغريق " لغة الآلهة " بل اصبح لغة الشياطين . فاذا طلب منه احد هم ان ينظم له شيئا على المجون في لحية ابن خالته وكان قد حج وارسلها هناك وعاد بها ، قال قصيدتين بدلا من واحدة ، واذا بعث اليه بعض الاخوان بشي " من الحنطة كان على الشعر ان يقوم بتسديد الحساب ، وهو ينظم في اسما " شهر الجاهلية هبوب القوافي وحركاتها وضرورات الشعر وما الى ذلك من سخف ، فلا عاطفة ولا صدق في التعبير ولا خيال ولا فكر ولا ما يهز النفس :

يقول (٢) " كتبت الى جناب الخواجه بطرس بكتي قنصل المسكوف وكان قد زارني يوما

ولم يكن بيني وبينه معرفة فقلت تطريزا " .

بعد مقدمة في الغسزل :

... وتم لي الصفو الذي كاد حظه

الا وهو تاج الفخر ذو الحسن والبها

جميل السجايا الالهي فطانسة

هشوش المحيا ضاحك السن دائما

تكاملت الاوصاف فيه وقلمما

يكون كحظي يوم ايناس بطرس

مشيد ركن المكرمات المؤسس

رفيق الحواشي ذو الحجى والتفوس

حليف المعالي ذو الجناب المقدس

تكامل كل الحسن في وصف كيس

(١) الديوان - ص ٢٣

(٢) الديوان - ص ١٦٥

كل هذا ولم تكن له به سابق معرفة كما يقول في مقدمة القصيدة . أرايت الى هذا
الصدق في القول ؟ ! أو لا ينطبق هذا الشعر على أى شخص ؟ . ذلك لانه لا يدل على شخص آخر
بعينه . هو كلام جاهل .

واذا قال على سبيل الهزل والمجون استغفر الله سبحانه وتعالى (١) فيذكرني
ذلك قول العقاد في " شعرا " مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي * ان الشاعر كان يخاف الله
ودينونته من هفوات او سقطات تقع في شعره ولا يخاف دينونته على يد النقاد .

والذى اوصل الشعر الى تلك الحالة فقدان النقد الصحيح الموجه اذ ان الناقد هو
البوصلة التي تهدي الشاعر وتضع له العلامات في الطريق والنقد هو المرأة التي فيها يرى الشاعر
وجهه على الصدق :

فشهاب الدين يؤرخ كل شي * يخطر ببالك من ختان ، او انشاء سبيل ، او ولادة ، او وفاة
او دعوة ، او رتبة ، او بلاطة توضع فوق قبر ، او من حج ، او بنا منزل ، او جامع او طريق ، او زواج
او وقيفة ، او ليلة انس ، او عام جديد ، او ختم القرآن . حتى ليكاد يصبح ديوان صاحبنا دفتر
كيسة لما فيه من تواريخ الولادة والعماد ، والزواج ، والوفاة .

مدحه زلفى وريا * وببالغة واطناب ورتاؤه كلام عادى مألوف يخلو من كل جدوى ، اللهم
الا المبالغات في تعداد صفات الميت وكيف تغيب الشمس وتذك الجبال وتقوم القيامة من هول
المصاب فيه . (٢)

أودت بطور الهدى حتى قد انتظمت	فيه عقود الرثا والدمع منشور
شمس الحقيقة مصباح الطريقة - (-)	منه لكلتيهما في السر توير
يا كوكب اشرقت في الكون طلعت	ثم انطوى ولوا الفضل منشور .
وكثيرا ما يسطو على من سبقه من فحول الشعرا ولا يرى في ذلك اى ضير كقوله :	
وارى الليالي بالحوادث قد جنت	زهراتنا وعلى الذى اختارت جنت
ام حيث انشبت العنيفة ظفرها	انيابها للنائبات تبينت
من خال ان الليث يضحك منه	خابت مظنته وهمته وتنت

(١) الديوان ص : ٢٠٩

(٢) الديوان ص : ٣١٦

فنشوب اظفار المنية من الهذلي حيث يقول :

واذا المنية انشبت اظفارها الفيت كل تيممة لا تنفع

فالليث الذي يضحك هنا ، هو من الليث الذي يبتسم في قول ابي الطيب :

اذا رأيت نيوب الليث بارزة فلا تظن ان الليث يبتسم

وبالاب الاخير في الديوان يدور على الارجيز التي تحتوى كل غريب عجيب : في آلات الطرب
والنصيحة ، واسماء خيل الحلبة العشرة ، واسماء قدام الميسر العشرة ، واشكال الرمل ، ومنازل
الابرار ، والكواكب السيارة والثابتة او قواعد النجوم الى ذلك من سخف وسقط متاع .
وبعد ، هذه هي الصفات العامة لشعر ذل الطور فاذا نحن اردنا تقييمه لا نخرج
بظائل فهو كلام موزون مقفى ولكن ليس فيه شعر ، ذلك لان مفهوم الشعر عند هؤلاء الشعراء
مفهوم خاطي . شعرة والاعيب وتلمية . فاما ان يكون الشعر عملية جديدة (هي ارفع
عمليات الخلق الفني على الاطلاق) يحتاج الى ثقافة واسعة ورهافة ذوق ودقة احساس فذلك
ما لم يكن لهم به مهيد :

الطور الثاني - عهد اسماعيل

ميزة هذا الطور : امتاز اسماعيل عن سائر ولادة مصر قبله انه حبيب سكنى الديار المصرية
الى الاجانب من اوروبيين وغيرهم ووسع نطاق التجارة فاتوا اليها واقاموا فيها على الرحب
والسعة مما آنسوه من الكسب الحسن والعيش السهل :

واكبر حدث قام به اسماعيل هو افتتاح ترعة السويس في عام ١٨٦٩ ولا يخفى ما في ذلك
من اثر بالغ في حياة مصر وشعبها . فكانت هذه الترعة بجمعها بين بحرين قد جمعت بين
مدنيتين غربية متحررة وامية وشرقية مستعبدة جاهلة :

وكان اسماعيل محبا للاصلاح مولعا بالتنظيم فشق الشوارع وشيد المباني وانشأ الحدائق
وقسم القطر المصري الى ١٤ مديرية واسس مجلس نواب ونظم مجالس قضاة ، وبنى الجسور
وخطوط الحديد .

وما يقوله زيدان (١) " انه حسن مطبعة بولاق وزاد فيها وامر بترجمة الكتب المفيدة
وطبعها ونشرها واسس معملا للورق ونشط المطبوعات فلم يكن في القاهرة الا جريدة الوقائع المصرية

تصدر على غير نظام فجعل لها ادارة خاصة بها . وتكاثر على عهده المطابع والجرائد العربية ، وبالجملة فقد كانت للعلم في ايامه نهضة مرجع الفضل فيها اليه لانه كان يحب العلماء ويجيز المجيدين منهم ويأخذ بناصرتهم ماديا وادبيا وكان يشهد الاحتفال بامتحان التلامذة بنفسه وسلم الجوائز بيده وقد ينهض عند تقديمها تشييطا لهم .

وقد دللنا على ما كان للعلم من رواج في ايام محمد علي الكبير ولكن هذه النهضة عادت وخمدت على عهد عباس وسعيد فالاول اقفل المدارس كلها الا واحدة وخلفه لم يكن احسن منه ففنى لهما تبقى .

ولما جاء اسماعيل لم يكن في مصر الا مدرسة ابتدائية ومدرسة ثانوية ومدرسة حربية ومدرسة طبية صيدلية وكانت في حالة يرثى لها . فاخذ في انشاء المدارس وجلب المدرسين من اوربا واستخدم المصريين الذين ذهبوا في بعثات التخصص فحدث في عهده نهضة ادبية لا بأس بها كانت بفضل المدارس والبعثات الى اوربا والمدرسين الاجانب والصحف والمطابع والجمعيات الادبية ومن وفد على مصر من رجال الادب والعلم . وكان من اشهر الوافدين جمال الدين الافغاني الذي نزل مصر سنة ١٨٢١ وجاء له فيها فضل على الكتاب والادباء والمفكرين كبير .

وخلاصة القول ان مصر كانت في ايام اسماعيل زاخرة ، وكان الناس في رغد ورخاء ^{خاصة} وعلى الخصوص بعد ارتفاع اسعار القطن في اثنا حرب اميركا . ولكن اسراف اسماعيل اغرق الدولة في دين بلغ مئة مليون من الجنيهات وقد ادى ذلك الى تدخل الاجانب واحتلال الانكليز .

هذا عرض سريع موجز لحالة مصر ونهضتها في عهد اسماعيل فهل اثر ذلك في حالة الشعر؟ :

هذا هو السؤال الذي يعنينا الآن والذي نريد ان نجيب عليه . فمما لا شك فيه ان الازدهار في المدنية من حيث العلم والانتاج والعمران والحرية يودي الى الازدهار في الادب والشعر . فازدهار الشعر والادب في العصرين الاموي والعباسي مثلا وانحطاطهما في مصر الظلم والاستعمار دليل واضح على صحة هذا الزعم .

فقد تعاونت بواعث النهضة على تكوين ملامح الشاعر المصري في هذا الدور . فلم يعد الشاعر حافظاً للعروض متقناً للنظم وحسب بل اخذت شخصيته تتبلور وملامحه تتضح واخذ مفهوم الشعر عنده يتبدل بعض الشيء فلم يعد الشعر محض صناعة لفظية مفككة ركيكة سقيمة تقليدية بل اخذ يظهر فيه شيء من الطبع ومهما يكن من امر فقد كان محمود صفوت الساعاتي ، المتوفى ١٨٨٠ م ، خاتمة الشعراء العروضيين وبداية لشعراء الطبع فقد يجارى الساعاتي هؤلاء الشعراء في الاكثار من البديع احيانا كما في قصيدة يعدج بها النبي جمع فيها مئة وخمسين نوعاً من انواع البديع والتي يستعملها بقوله :

سفع الدموع لذكر السفع والعلم ابدى البراعة في استهلاله بدم (١)

ولكنه كان اول معول ينهال على الشعراء النحاة كما يسميهم في قوله :

فدعني من قول النحاة فأنهم تعدوا لصرف النطق من غير لازم
اذا انا احكمت المعاني خفضتهم وارفعها قهراً بقوة جانم
وما انا الا شاعر ذو طبيعة ولست بسراق كبعض الاماجم

والظاهرة المهمة عند الساعاتي انه التفت الى مصر واحسن طبيعتها وصورها في شعره وذلك ظاهر في مدحه للخديوى اسماعيل (٢)

... ومصر هي الدنيا جميعاً وربها
لقد جمعت ما بين شرق ومغرب
خزائن ارض الله مصر وكم اتى
لقد صير الباري ثراها واهلها
اذا فاض نهر النيل فيها يمد
تسامت باسمايل قدرا ومنصبها
تعالى على كرسيها فترنحت
واسس فيها ملكه فتشرفت
عزيز واهلها هم النجباء
كذلك بالفرقان جاء تشاء
حديث روتته السادة القدماء
وروى رباها كيف شاء وشاءوا
نوال مليك وفده وزراء
وقد هز قطرها به خيلاً
ومرت به مينا وزال منأ
وطاول منه الفرقد بين بنأ .

فهذا شعر يكاد يخلو من الصنعة ، واهم ما فيه انك ترى مصر من خلاله ، ترى عظمتها ونيلها وحب

(١) الديوان ، ص ٩٦ - ١١٠

(٢) الديوان ، ص ٦

الشاعر لها ، فاذا هي في عينه (الدنيا جميعا) و (خزائن ارض الله) . هذا محصول تلبسور
الفكرة القومية التي بلغت اوجها في ثورة عرباني :

هذا ، بينما نرى عند الشعراء المقلدين جغرافية الصحراء ومناخها وترديد اسماء
اماكنها ولا نكاد نرى اثرا لمصر :

وهو يذكرها ويمجدها في مكان آخر من ديوانه ، ان يمدح الخديوي توفيق فيقول (١)

هل مصر الا روضة بل جنة والنيل نهر والحديقة كوثر
فالارض ترفل في حلى الوانها شتى وزينها الطراز الاخضر
عزت بتوفيق العزيز محضد مصرفود الكون لو يتمصر

فهذه ال (فود الكون لو يتمصر) رائعة :

’ واول ما بيد وصف مجالي الطبيعة عند الساعاتي فهو يرى الجمال ويحسه ويظهر ذلك
في شعره حيث يقول (٢)

بروض اذا ما جن ماء غديره تسلسل في اصل الاسيلات ما بقي
تراسلت الاطياف فوق غصونه كان على الاوراق وشي منسق
اذا اعتقت فيه الحقائق راعها جنى نرجس يزو اليها المحقق
وان كتم الريحان سر ارجه يطير به النعام في كل مفروق
وان حدث النهر الحصى بصفائه يميل اليه البان في زى مطروق
تروح برياء التسميم وتغتدى فتفترق الاغصان طورا وتلتقي

فان (حديث الحصى عن صفا الماء) و (التقاء الاغصان وانفراقها) قول جميل ناتج عن احب
التراث الشعري العربي القديم ووضعه بين يدي الشاعر فابتعد قدر المستطاع من الزخرف
ورجع الى التبع الاصيل :

وان يكن شاعرنا قد تخلص من المسخف الذي فرق فيه من سبقه من شعراء تلك البيئة
الا ان خلاصة هذا لم يكن تاما . ففي مدحه للشريف محمد بن عون الذي يستهله بقوله :

(١) الديوان ص : ٤٤

(٢) الديوان ص : ٨٤

ادر طلا الود واترك نصع من نصحا يا صاح وانتهب اللذات مصطبحا
يأتي بمقدمة " فلكية " عجيبة يذكر الابراج والكواكب والنجوم ثم يخلص الى مدح ابن عسّون في
كلام تقليدي واساليب يضرب فيها على القوالب القديمة .

فضل الساعاتي انه خرج الى الطبيعة فادخل في الشعر دما جديدا بينما عاش
الشعراء الذين سبقوه في اقاص الزخرف والبديع اقاموها لانفسهم وزجروا بها فيها .

اما فيما عدا ذلك فالساعاتي يكاد لا يختلف عنهم فرثاؤه كديحه مليح * بالمبالغات
وغزله متكلف فيه تضمين وتشطير وتقليد لا يحتاج الى تدليل كثير . وله في المداعبات والمجون
والملاح والنوادر والتضمين والتشطير والتورية والتعريض وما الى ذلك من فنون القول التي ألفها
شعراء وقته .

الطور الثالث :

حدثت في هذا الطور احداث جليلة اهمها ثورة عرابي ، والاحتلال البريطاني .

فقد ساعدت ثورة عرابي على اذكاء الروح القومية التي ادت والاحتلال الى نشأة

الاحزاب السياسية والجرائد التي كانت لسان حال هذه الاحزاب .

ولا ننتظر ان يكون اثر تلك الاحداث جلليا في الشعراء الذين كانوا قد استوفوا قسطا

كبيرا من عمرهم وعاشوا حياة رتيبة تقليدية الفوها فبات من المتعذر عليهم الخروج عليها .

امثال عبد الله فكري وعلي الليثي وعبد الله نديم الذي كان خطيب الثورة العرابية ولكن

لم يظهر اثر الثورة فيما وقع بين ايدينا من شعره ذلك لانه لم يرغب في طبع دواوينه الثلاثة

التي طلبها من صديق له استودعه اياها في يافا لكي يحرقها لانه كان يعتقد بأن الشعر بضاعة

لا تجدر بالجسيب الاديب فهو بضاعة يخجل منها لا تصلح للتقي السورع .

وعبد الله فكري ظل يضع التواريخ بحروف الجمل في مطالع القصائد وخواتيمها

كمثل قوله في فتح " سباستول " وكل مصرع من مطالع القصيدة تاريخ للسنة . ١٩٠٤ - ١٩٠٥ ؟ ؟

لان بفتح القم هان لنا الصعب

لقد جاء نصر الله وانشر القلب

وقال مؤرخا زواج الامير حسين كامل :

أرخ لنحو حسين تزف مين الحياة .

وكان يكثر من الجناس فقال في مدح " اسكار " ملك السويد حين سافر اليها لحضور مؤتمر
المستشرقين :

وتلا به " اسكار " رب سريره قولا به لذوي النهى اسكار

وقال في مליح رآه اول الشهر :

وبدر تبدى شاهرا سيف جفنه فروع اهل الحب من ذلك الشهر
وليلة ابصرنا هلال جبينه فلما يقينا انها غرة الشهر

وكان هو وزميله علي الليثي الذي نادى اسماعيل وتوفيق يمثلان مدرسة الندمان التي من صفاتها
ان يكون الشاعر سريع الخاطر ظريف المعشر حلو الشمائل يعرف تسجيل الفكاكة والنادرة قادرا على
المداعبة همه الاول ان يكون نديما قبل ان يكون شاعرا فهو نديم اولا وشاعر ثانيا .

واذا مدح فليس في مدحه ما يغني فهو كلام عادي وان يكن قد خلص الى حد من
الفرق في بحر من البديع والجناس على سبيل المثال من قول الليثي في مدح السلطان عبد
العزیز في عيد جلوسه سنة ١٢٩٠ هـ . (١)

دع ذكر كسرى وقصر ان اردت ثنا	عن قيص الروم حيث النفع مفقود
واشرح مآثر من سارت بسيرتبه	ركائب المجد تحدها الصناديد
مولى الملوك الذي من يمن دولته	ظل العدالة في آفاق مدود
عبد العزيز الذي آثاره حمدت	ان الالى جلهم في المجد محمود
اجاد نظم امور الملك في نسق	لا يعتريه مدى الازمان تبديد
وشاد فوق العلى اركانه فغدا	له على هامة الجوزا تشييد
فلا تقسه باسلاف له كرممت	والشبل من هؤلاء الاسد مولود
نفخرهم فقد دروهو واسطمة	في جيد آل بني عثمان معقود

(١) شيخو - الآداب العربية في القرن التاسع عشر ج ٢ - ص ١٩

يقول العقاد (١) " فان النديم كثيرا ما يطلب منه ان يبادر الى القول فيما يقع بين يدي مولا من الطرائف والنوادر وان يثبت ارتجاله باثبات المناسبات كلها واحصاء الاسماء والوقائع التي تنفي الاستعارة والاقتباس، ومن امثلة ذلك ان كبيرا من الكبراء كان يفرغ تفاحة في يده بالمدينة ليشرب فيها فانقصت المدينة في اثنا ذلك، فنظر الكبير الى الشيخ الليثي كانما يستدعيه الى القول . فاذا هو يرتجل هذين البيتين :

عزت على التدمان حتى انهم تخذوا لها كأسا من التفاح
ولدى اتخاذ الكأس منه بمدينة لان الحديد كرامة للسراج

ولا ريب ان الكبير الذي اقترح القول يطربه ان يرى في حضرته شاعرا عظيما كالشعراء العظام الذين كانوا يزبنون حضرة الخلفاء والامراء ، ومقياس العظمة الشعرية عنده ان يرتجل الشاعر القول ولا ينسى فيه شيئا مما يقتضيه المقام :

وينتهي العقاد بقوله : " وان هذا " الطابع " في شعر الندما " خاصة وشعر معاصريهم عامة ليدل على حالة النقد والذوق الادبي في زمانهم كما يدل على طريقتهم ودواعي النظم عندهم ، اذ لولا ضعف التمييز في ذلك الجيل بين طبقات الشعر ومذاهبه لما احتاج الناظم الى علامات من قبيل تلك العلامات لنفي الاقتباس واثبات الارتجال . "

وبعد الله نديم يحسب ان التجديد في الشعر يكون بتناول المواضيع الحديثة ومن ذلك قوله في وصف قطار بخارى (٢)

نظر الحكيم صفاته فتحسيرا شكلا كطور البخار مسيرا
دوما يحن الى ديار اصوله بحديد قلب باللهيب تسعرا
ويظل يبكي والدموع ترينه وجدا فيجرى في الفضاء تسيرا
تلقاء حال السير انعى تلتوى او فارس الهيجا اثار العسيرا
او سبغ غاب قد احس بصائد في غابه فعدا عليه وزمجرا
او انها شهب هوت من افقها اوقبة المنطاد تنبذ بالعسرا

فتصور هذا القطار الذي يبكي وتهمر دموعه كيف يكون .

(١) العقاد - شعراء مصر ص ١٠٥ - ١٠٨

(٢) شيخو ص ١٠٠

فالنديم طلب مخطوطات دواوينه ليحرقها وعلي الليثي لعن من يطبع ديوانه فاذا كان
الباعث على ذلك عدم الرضى فخييرا يفعلان .

ونحن اذا عطينا بشعر هذه الفترة ذلك لاننا نريد ان نورثه وننظر فيه لكونه دخل
في حكم التاريخ ليس الا فاصبح من حقه علينا ان نلتفت اليه ولكنه شعر تبقى منفعة قائمة من حيث
هو نموذج لشعر الانحطاط ليس غير . فهو على العموم شعر ضعيف مبتذل يريق ماء وجهه في
المديح دون حساب ويسجل المناسبات بدون فائدة وينحط في كل مواضعه .

ومحمد عثمان جلال مثل آخر على ضعف الشعر وانحطاطه الى درجة يصح فيها
بلغته العامة في " العيون اليواظ في الامثال والمواعظ " يترجم روايات مولير وامثال لافونتسين
بلغته ضعيفة .

ونقف هنا لنسجل ان هؤلاء الشعراء الاربعة فكروا والليثي ونديم وجلال وان كانوا
قد جاءوا بعد الساعاتي من حيث الطور والزمان فهم جميعهم دونه من حيث الشاعرية . هذا
ما قصدناه في قولنا ان العصور الادبية متداخلة فقد يقصر المتأخر ويبرز المتقدم في الزمن .
وفي هذا العصر نقف عند شاعرة وشاعر وقفة طويلة نتلمس التجديد اولاهما عائشة
التيمورية المتوفاة سنة ١٩٠٢ صاحبة ديوان " حلية الطراز " وثانيهما محمود سامي البارودي
المتوفى سنة ١٩٠٤ م .

شعر عائشة سهل ليس فيه كبير صنعه ، فهي لا تسير على سنة الشعراء الذين
مروا معنا فلا تسعى وراء الجناس ولا تأتي بالمخاريق ، من احرف موصولة او غير موصولة ، ومنقوطة
الى اخرى ليست بذات نقط ، وتواريخ ، ويبتدئ آخره الى اوله واوله الى آخره ، وما شابه
ذلك من شعوزات والاعيب . على انها قالت في المناسبات كالوفاة والولادة وسلامة الاياب ، وما
يكتب على لوحات الزينة عند مرور الخديوي ، او تهنئة في عيد وما الى ذلك .

ولكن عائشة تجيد احسن ما تجيد في الرثاء والغزل . ومن غزلها هذه المقطوعة الجميلة : (١)
حي الرفاق وصف للحي اشواقني وحدت الركب عن تسكاب آماقي
ويلغي يا صبا ان جزت نحوهم اني مقيم على عهد الهوى باقي
كيف اصطباري واحشائي بها حرق من جذوة ما لها من حرها باقي

..... اسال حرا الهوى قلبي وابرز
 جفني على يد امانتي واحداتي
 هذا شواظ الهوى في القلب ملتهب
 وفي التنفس من آثار احراقي
 ومن قولها في رثاء ابنتها (١)

اماه قد عز اللقاء وفي غد
 وستنتهي السعى الى اللحد الذي
 قولي لرب اللحد رفقا بابنتي
 وتجلدى بازا لحدى برهة
 اماه قد سلفت لنا امنية
 كانت كاحلام مضت وتخلفت
 صوني جهاز العرس تذكارا فلي
 ستترين نعشي كالعروس يسير
 هو منزلي وله الجمع تصير
 جاءت عروسا ساقها التقدير
 فتراك روح راعها المقدور
 يا حسنها لو ساقها التيسير
 قد بان يوم البين وهو مصير
 قد كان منه الى الزفاف سرور

ومن قولها فيها تطوى وتشر :

قلبي وجفني واللسان وخالقي
 راض وبان شاكر وفقـر

والذى نلاحظه ان عائشة التيمورية في هذا الشعر تعبر عن عواطفها وتصور احساسها فجاء
 شعرها صادقا سهلا بسيطا غير متكلف.

وعنها يقول العقاد (٢) " اذا استثنينا البارودي اولا والساعاتي ثانيا فشعر السيدة
 عائشة يعلو الى ارفع طبقة من الشعر ارتفع اليها ادبا مصر في اواسط القرن التاسع عشر الى عهد
 الثورة العربية "

اما البارودي فهو شيخ الشعراء وفاتحة التجديد . يقول الدكتور محمد حسين هيكل في
 مقدمته لديوان البارودي (٣) " شعر البارودي حياته ، فكل قصيدة في ديوانه صورة لحالة نفسية
 من حالات هذا الشاعر الملهم . والديوان في مجموعه صورة للعصر الذي عاش فيه ، والبيئة
 التي احاطت به ، وللنهضة المتوثبة في الحياة حوله ، وللثورة التي تعضت عنها تلك النهضة ، وللنكسة
 التي اصابت النهضة والثورة كليهما والتي نقلت الشاعر من وطنه الى منفى ليقيم به سبعة عشر عاما
 وبعض عام ، يستأثر الشعر بها جميعا . "

(١) الديوان ص: ١٢ - ١١

(٢) العقاد ص: ١٥٠ شعراء مصر

(٣) ديوان البارودي نشر علي الجارم ومحمد شفيق معروف.

ففي شعر البارودي نستطيع ان نرى اثر الثورة واضحا كل الوضوح ، فهو لم يبدأ بدراسة العروض وانما رجع الى نماذج من الشعر العربي في ارق مصوره واختارها وتأثر بهما .
وميزته فوق كل ذلك انه اعتمد على ذوقه ودقة ملاحظته ورهافة حسه في تصوير ما يراه بنفسه
فجاء شعره صادق المنبع جليا واضحا ليس محجبا بحجب البديع والجناس .

واول ما يلفت النظر في شعر البارودي وصفه للطبيعة وآثار مصر وكان في ذلك استاذ
شوقي ورائده ، ووصفه للحرب ، والحنين الى وطنه واهله واصحابه في غربته ومنفاه .

ومن قوله في وصلي النيل وهو في المنى (١)

ليت شعري متى ارى روضة الد	يلي ذات النخيل والاعناب
حيث تجرى السفين مستبقيات	فوق نهر مثل اللجين المذاب
قد احاطت بشاطئيه قصور	مشرقات يلحن مثل القباب
ملعب تسرح النواظر منه	بين افنان جنة وشعاب
كلما شافه النسيم ثراه	عاد منه بنفحة كالملاب
ذاك مرعى انسي وملعب لهوى	وجنى صبوتي ومنى صحابي

وفي هذه القصيدة البليغة التي يتشوق فيها الى مصر ويرثي صديقه حسين المرصفي وعبد الله
فكري يندب شبابه ويصف شيخوخته فيقول :

كيف لا اندب الشباب ، وقد اص	بحت كهلا في محنة واغتراب
اخلق الشيب جدي ، وكساني	خلعة منه رثة الجلباب
ولوى شعر حاجبي على فيه	ني حتى اطل كالهداب
لا ارى الشئ حين يمنح الا	كخيال ، كانني في ضباب
وانا ما دعيت حرت ، كانني	اسمع الصوت من وراء حجاب
كلما رمت نهضة اتعدتني	ونية لا تقلها اعصابي
لم تدع صولة الحوادث مني	غير اشلاء همة في ثياب

ففي شعر البارودي نستطيع ان نرى اثر الثورة واضحا كل الوضوح ، فهو لم يبدأ بدراسة العروض وانما رجع الى نماذج من الشعر العربي في ارق عصوره واختارها وتأثر بها .
وميزته فوق كل ذلك انه اعتمد على ذوقه ودقة ملاحظته ورهافة حسه في تصوير ما يراه بنفسه فجاء شعره صادق المنبع جليا واضحا ليس محجبا بحجب البديع والجناس .

واول ما يلفت النظر في شعر البارودي وصفه للطبيعة وآثار مصر وكان في ذلك استاذ شوقي ورائده ، ووصفه للحرب ، والحنين الى وطنه واهله واصحابه في غريته ومنفاه .

ومن قوله في وصل النيل وهو في المنفى (١)

ليت شعري متى ارى روضة الد	يلي ذات النخيل والافئاب
حيث تجرى السفين مستبقات	فوق نهر مثل اللجين المذاب
قد احاطت بشاطئيه قصور	مشرقات يلحن مثل القباب
ملعب تسرح النواظر منه	بين افنان جنة وشعاب
كلما شافه النسيم ثراه	عاد منه بنفحة كالملاب
ذاك مرمى انسي وملعب لهوى	وجنى صبوتي ومنى صحابي

وفي هذه القصيدة البليغة التي يتشوق فيها الى مصر ويرثي صديقيه حسين المرصفي وعبد الله فكري يندب شبابه ويصف شيخوخته فيقول :

كيف لا اندب الشباب ، وقد اص	بحت كهلا في محنة واغتراب
اخلق الشيب جدي ، وكساني	خلعة منه رثة الجلباب
ولوى شعر حاجبي على عيه	ني حتى اطل كالهداب
لا ارى الشئ حين يسبح الا	كخيال ، كائن في ضباب
واذا ما دميث حرت ، كانسني	اسمع الصوت من وراء حجاب
كلما رمت نهضة اقعد تنسي	ونيمة لا تقلها اعصابني
لم تدع صولة الحوادث منسي	فيراشلا همة في ثياب

وينتهي فيها ببيت حكيم جميل :

انما المرء صورة سوف تلبس
وانتها العمران بدء الخراب

والبارودي مقلد في غزله فالمرأة عنده ، كما كانت عند من سبقه من الشعراء - من حديقتي الحيوان والنبات . فالترجمس ، والسوسن ، والريمان ، والتفاح ، والعناب ، والمهي ، والجآذر ، والرمح والبدر ، والبان ، والورد ، والغصن ، للعين والشعر ، والنهد ، والخذ ، والقند .

ومن ذلك قوله (١)

تأنق فيه الحسن فامتد فرمه
الى قدميه ، واستدارت نهوده
فللمسك رياه ، وللبان قده
ولللورد خداه ، وللظبي جيده

وله مصورا حالته النفسية تصويرا جميلا (٢) وهذا التغني بالم الذات هو اول الرومانسية في الادب العربي الحديث .

ما اطول الليل على الساهر !
يا مخلف الوعد ! الا زورة
اقضي بها الحق من الزائر ؟
تركنتي من غمرات الهوى
في لج بحر بالردى زاخر
اسمع في قلبي دبيب المنى
والمح الشبهة في خاطري

(دبيب المنى) و (المح الشبهة في خاطر) من اروع القول في الادب العربي . ولهذا البيت قصة بين حافظ والبارودي تدور على (أحسن) و(أسمع) تدل على رهافة حسها وعلو ذوقها . وجعل العقاد ميزة البارودي (٣) . واضحة لا نظير لها في تاريخ الادب المصري الحديث ، ذلك انه قد وثب بالعبارة الشعرية وثبة واحدة من طريق الضعف والركاكة الى طريق الصحة والمتانة ، وأوشك ان يرتفع هذا الارتفاع بلا تدرج ولا تمهيد .

(١) الديوان ج ١٠ ص ١٦٤

(٢) الديوان ج ٢٠ ص ١٦

(٣) العقاد ، شعراء مصر ص ١٢١

والبارودي عند مندور (١) "عاد الى منابع الشعر العربي السليم ، فاستطاع ان يخلص الشعر من هذه الآفات القائلة وان يعيد اليه ديباجته الناصعة . واذا كان قد استمد بعض معانيه او اخيلته او انغمه من القدماء ، فانه بلا ريب قد صاغ بعضا من تجاربه الخاصة وتجارب عصره صياغة شعرية قوية ، لا تقل روعة عن صياغة كبار العباسيين ."

على ان البارودي لم يخلص من شعر المناسبات والمديح والغزل التقليدي والمعارضات . فانه عرف الشراب ومجالسه ، والغواني وفتتهن والطرب بالموسيقى والغناء ، وقال في هذه الاغراض جميعا ولكن هل كان محبا صادقا في غزله ؟ لم يكن كذلك فهو مزور يحسن التزيير ومقلد يحسن التقليد همه ان يتهج نهج القدماء في استهلال القصائد بالغزل والخمر وما شابه ذلك . وكان يتخذ هذه المقدمات للفخر والوصف والسياسة والحرب وغيرها من فنون القول .

وكان يعارض فحول الشعراء فيوفق حيناً ويقصر حيناً آخر ومن ذلك معارضته لابي فراس في قصيدته "أراك عصي الدمع شيمتك الصبر" يقول: (٢)

ولا لامرئ في الحب نهى ولا أمر	فكيف يعيب الناس امرئ ، وليس لي
لألوت به البيض المباتر والسمر	ولو كان مما يستطاع دفاعه
من الوجد لا يقوى على حملها صدر	... على انني كاتمت صدرى حرقه
لسلطانه البدو المخيرة والحضر	واني امرؤ - لولا العوائق اذ منعت
لها في حواشي كل داجية فجر	من الثفر الغر الذين سيوفهم
تفزع الانفلاك والتفت الدهر	اذا استل منهم سيد غرب سيفه

ومهما يكن من شيء فالبارودي رائد الشعراء المطبوعين ، ذلك لانه كان شاعرا بالفطرة فلم يدرس العروض ويحفظ المعاجم فكان شاعرا من حق ولم يكن ناظما وحسب ، ذا شخصية بارزة المعالم وان لم يخلص شعره من التقليد والمحاكاة فهو في تقليده مجدد لانه لفت انظار الشعراء بما اختاره من مختارات - الى ان الشاعر يجب ان يلتفت الى الشعراء القدامى المبرزين الذين قالوا الشعر على سجيتهم فخلا من المحسنات والبديع وجا معبرا عن احساس عميق وحسن مرهف .

(١) مندور ، محمد - الشعر المصري بعد شوقي ص ٤

(٢) الديوان ج ٢٠ ص ٣٧ - ٣٩

وشعره ليس جديدا بالنسبة الى الشعر العباسي ، خلا بعض القصائد التي تناول فيها وصف آثار مصر ، والحرب ، وعواطفه في منفاء • وهو في كل ذلك محافظ على عمود الشعر من وحدة البيت ووحدة الروي والدبياجة يسوق القول في نفس المواضع المعروفة • ولكن اذا قيس هذا الشعر الى شعر شعراء مصر في ذلك العصر بدا جديدا كل الجدة ومن هنا جاء فضله •

فالبارودي زعيم المجددين ، واول الرومانتيكيين ، كان لتجارب حياته اثر في شعره فاستفاد من الحروب بطولتها ودقة وصف ، وحركة ومثانة ، ومن الفتي حنينها وروحها نسيئة ورقية وصدق تعبير ، ولى يد صفت العبارة الشعرية :

وهكذا يبدوا اثر النهضة في شعر البارودي بارزا واضحا فتورة مرابي — والبارودي احد اركانها — اذكت تلك الحماسة في النفوس وهيمت للوطنيات احسن تهيئة وساعد على ذلك السيد الافغاني وتلميذه الشيخ محمد عبده والاحزاب السياسية • والجرائد نقلت القصائد الى يد الجمهور وفتحت باب النقد والتعليق • فالشاعر الذي كان ينظم شعره ليلقيه امام مدحبيه وخاصته اصبح مضطرا الى الاعتناء به لانه يخاطب به الجمهور من طريق هذه الجرائد • وسبب ذلك نشط الشعر وبلغ اوجه عند اسماعيل صبرى وشوقي وحافظ ومطران •

حالة الشعر المصري بعد البارودي :

١ — اسماعيل صبرى

٢ — شوقي

٣ — حافظ

لقد كان البارودي الجسر الذي عبر عليه الشعر العربي الحديث من طور التقليد والركاكة الى طور التجديد والاصالة • وكان القدر قد ساقه ليكون رائد صبرى وحافظ وشوقي ، فقد رجع البارودي الى منابع الشعر العربي القديم وعب منها ما استطاع وعبر بالشعر عن عواطفه وحوادث عصره :

وبعونه انتقلت زعامة الشعر العربي الى اسماعيل صبرى باشا . غير ان صبرى شاعر مقل لانه لم يحترف الشعر ، وانما كان يقوله متى جاشت به قريحته ، قصير النفس اغلب شعره مقطعات بعضها لا يتجاوز البيتين مداه .

والى ذلك يشير حافظ ابراهيم في رثائه له حيث يقول (١)

يقول فيرخص در النحور	ويغلي جفان بنات الفكر
يسوق القصار فيأبى العثار	وكم من مطيل ملل عثر
قصار وحسب النهى انها	لها معجزات قصار السور

وديوانه صغير الحجم اذا ما قيس بدواوين حافظ وشوقي ومطران .

واول ما يطالعت من شعره في الديوان قصيدة يهني بها الخديوى اسماعيل بعيد الاضحى سنة ١٨٧٠ والشاعر يوم ذاك طالب لم يتجاوز بعد الستة عشر عاما ، وثانية يهنؤه فيها بنفس العيد سنة ١٨٧١ وثالثة في مدحه — ورابعة في قدومه من الآستانة وخامسة بمناسبة عودته من سفر ويختتمها بتاريخ ومأوسه يهنؤه بعيد الفطر . وهو كذلك يهني " توفيقا ولا ينسى ان يذيل مقطوعاته بتاريخ .

يتكلف الجناس والتورية ويعيد مجد حساب الجمل . وهو في شعره هذا لا يخسح عن كونه مقلدا يروض القول على سنة من سبقه من الشعراء ، دون ان يوفق ودون ان تظهر عبقرية ونبوغه .

غير ان صبرى يمتاز بخفة السروح — ورقة الحس ، وامتياز الطبع ، وحدة المزاج وحسن الذوق . وهو شاعر انيق رقيق مترف .

نشأ نشأة ارسطقراطية وعاش حياة مترفة فعبّر عنها احسن تعبير غير ان هذا لا يعني انه عاش بعيدا عن شؤون الناس فلم يتألم لآلم الشعب ولم يحس لاحساسه . بل هو يتجاوب مع الاحداث السياسية ويعبر عن رغبة الشعب ويدافع عن استقلال وطنه وحرية في قضايا (استهزاء الامة المصرية) (٢) و (حيث الامة المصرية) (٣) وفيها يفاخر بما بناء الفرائض من خالداات المباني :

(٢) الديوان ص ١٦٦

(١) ابراهيم حافظ الديوان ٢٠٩:٢

(٣) الديوان ص ١٢٢

جاءت اليها وفود الارض قاطبة
تسعى اشتياقا الى ما خلد الفاني
فصغرت كل موجود ضخامتها
وغش بنيانها من كل بنيان
و (١) (الاقباط) (١) و (٢) (رثاء محمد عبده) (٢) و (٣) (رثاء مصطفى كامل) (٣).

وصبرى شاعر محكن يختار اللفظ العذب ، السهل الذى يحلو وقعه نسي
السمع ، والمعنى الجيد الرائع . وهو القائل (٤)

شعر الفتى عرضه الثاني فاحربه
الا يشوه بالاقذار والوضر
فانقد كلامك قبل الناقدين تحط
ثاني النفيسين من لغو ومن هدر

لهذا تراه حريصا على شعره ينتقى لفظه ويختار موسيقاه ويهذب معناه ، جوهرى ماهر خبير بصرف
الكلام .

وهو معجب بالبحترى متأثر به ينسج على منواله في انتقاء اللفظ واحكام الصنعة
واختيار النغم .

ويرى انطون الجميل (٥) ان منظومات صبرى تدور على فكرات ثلاث كانت العلة
الموجدة لها ، وهي : الحب - او الشعور - الحكمة والحماسة .

تجلت الفكرة الاولى فيما نظمه في الحب ، والثانية فيما نظمه في الموت ، والثالثة
فيما نظمه في الوطن .

الحب ، والموت ، والوطن ، هذه هي العوامل الثلاثة التي كانت تحرك فيه الشعور
الفياض ، وتطغه بالحكمة الرائعة ، وتثير في صدره الحماسة الشريفة .

غير ان الصفة الغالبة على شعر صبرى والتي يمتاز بها شعره هي الغنائية ، فهو شاعر
غنائي رقيق وهو لحرصه على جودة شعره يدقق في الفاظه ومعانيه .

(١) الديوان ص ١٨٥

(٢) الديوان ص ٢٥٧

(٣) الديوان ص ٢١٣

(٥) الجميل ، انطون ديوان صبرى ص ٢٥

(٤) الديوان ص ٦٠

ينقص شعره التعمق في الفكر • فالذوق والحس المرهف ، وان كان لهما وزن في تفهيم الشعر ، فعمل ليس كل شيء •

الشعر فكر وهمق وتصوير للحياة التي هي بدورها ليست فاترة ولا هي سهلة بسيطة تدرك أسرارها بغير جهد ولا عناء •

وليس التحكك والذوق المترف كل شيء في الشعر .

ويتحدث خليل مطران عن كيفية نظم صبرى للشعر فيقول (١)

" أكثر ما ينظم للخطرة تخطر على باله من مثل حادثة يشهدها أو خبر ندى بال يسمعه أو كتاب يظالعه • ولما كان لا ينظم للشهرة بل لمجاعة نفسه على ما تدعوه اليه فالغالب في أمره أنه يقول الشعر متمشياً وربما قاله بحضرة صديق وهو مائل عنه بعنقه وله بين حين وحين انسة بمثل ما تنطق لفظة " ايسه " مستطيلة • ينظم المعنى الذى يعرض له في بيتين عادة الى اربعة الى ستة وقلما يزيد على هذا القدر الا حيث يقصد قصيدة وهونادر •

" شديد النقد لشعره كثير التعديل والتحويل فيه حتى اذا استقام على ما يريد ذوقه من رقة اللفظ وفصاحة الأسلوب أهمله ثم نسيه • وهكذا يمر به الآن بعد الآن فيجيش في صدره الشعر فيرسل بيتيه اطلاق زوجي الطائر فيذ هبان في الفضا • ضارين من اشطرهما باجنحة ملتصقة شادين على توقيع العرو الى ان يتواريا وينقطع نغمهما من عالم النسيان • ذلك هو الشعر للشعر "

وسرى محمد صبرى (٢) أن اسماعيل ، رحمة الله عليه ، كان في جميع حركاته وسكناته مثالا ماليا للذوق يتأنق فيها من غير كلفة وتصنع كما يتأنق الربيع في الباس الارض حلة عروس • ولا ريب ان الذوق من اكبر عوامل النهضة الادبية واللغوية والاجتماعية لا سيما في طور الانتقال ، وقد كان صبرى ذواقا لا يدانيه في فن الذوق مدان •

(١) مطران - خليل اسماعيل صبرى تأليف محمد صبرى ص ٢٩ - ٣٠

(٢) صبرى ، محمد اسماعيل صبرى ص ٢٤

على ان ذوق صبرى الذى زاد صقلا ورونقا مع طول العمران تجلسى في شعر كهولته .
وهذا شعر خالد قد ذاع الكبر منه على كل لسان ، ومن تأمل فيه رأى دقة الصنع وصفا
الطبع وسمو الخيال .

قلنا ان صبرى يمتاز بشعره الغنائي فهو رومانتيكي يصور احساساته ولواعج قلبه .

ومن شعره الغزلي قصيدته (لوا الحسن) (١) التي فيها يقول :

يا لوا الحسن اجزاب الهوى ايقظوا الفتة في ظل اللوا

ثم يطلب منها ان تعدل بين المحبين المتيمين فالحسن يجب ان يكون للجميع :

اقبلي نستقبل الدنيا وما ضمنته من معدات الهنا

واسفري — تلك حلى ما خلقت لتوارى بلثام او خبا

واخطري بين الندامى يحفلوا ان روضا راح في النادى وجا

واظقي ينثر اذا حدثتسا نائرا البدر علينا ما نشا

وابسمي ، من كان هذا ثغره يعلل الدنيا ابتساما وازدها

... انت روحانية ، لا تدعى ان هذا الحسن من طين وما

فيقفز هذه القفزة الرائعة في هذا البيت الروحاني الذى تفوح منه رائحة الجنة والملائكة .

وتبدو في هذا البيت نظرة صبرى الى المرأة والحب فهو روحاني مترفع من شهوة
الجسد يعشق الحسن لذاته :

هذا ما يبدو لأول وهلة . غير ان الفاحص المدقق يجد ان في هذه الابيات " ذوقا " و
وكياسة ولكنها خالية من حرارة الحب الصادق ولوعة الغرام وحرقة .

يكتفي بتشبيه فتاته بالملاك فهي ليست من تراب وانما هي من روح قدس .

وقد نشرت هذه القصيدة لأول مرة في المجلة المصرية في يونيه سنة ١٩٠١ وهذا

ما قاله خليل مطران بهذه المناسبة : " كانت الغزليات قبل الآن فيها ما يمس الآداب العمومية
من ذكر القدود والنهود والفم والعناق ورقة الخصر وكثافة الردف ولقد كان هذا من العام

حتى قصائد المديح للملوك والأمراء وهو ما لا ترضاه الأذواق في هذه الأيام وينكره علينا
أدباء الغرب. وقد سئل صاحب السعادة اسماعيل باشا صبرى نظم أبيات تنقل إلى اللغة
الفرنساوية وتجعل في كتاب مؤلف الآن في مختار الشعر العربي قديمه وحديثه فجدات
قريحته الوفاة بهذه الأبيات التي جاءت على الطريقة الصوفية من حيث سمو الخيال ونزاهة
الشبيبة وغرابة الوضع ولعلها أحسن ما جمع فيه بين الأسلوبين العربي والغربي في نظم
الشعر.

فغزل صبرى هذا يخلو من الرمان والعناب والتفاح وفص البان ويخج بالمرأة من
حديثي النبات والحيوان.

وله أيضا في مخاطبة حبيبته جامعلا إياها ريحانة قلبه (١) :

يا راحة القلب - يا شغل الفؤاد صلي	متيما انت في الحالين دنياه
زيني الندي وسيلي في جوانبـــــــــــــــــه	لطفا يعم رعايا اللطف رياه
ريحانة انت في صحراء مجد بـــــــــة	من الرياحين حيانا بها الله
ان غاب ساقى الطلا او صد لا حرج	هذا جمالك يغنيننا محياه.

ويقول في (نزىل الفؤاد) (٢) :

لما تبوا من فؤادى منزلا	وغدا يسلط مقلتيه عليه
ناديته مسترحما من زفرة	افضت باسرار الضمير اليه
رفقا بمنزلك الذى تحتله	يا من يخرب بيته بيديه

فانت ترى انه ليس في هذه الأبيات لوعة او عاطفة جياشة فكل ما هناك براعة في القول.

وتبدو رومانتيكية صبرى في قوله مخاطبا فؤاده (٣)

اقصر فؤادى فما الذكرى بنافعة	ولا بشافية في رد ما كانا
سلا الفؤاد الذى شاطرته زمنا	حمل الصباة فاخفق وحده الآنا

فان (فاخفق وحده الآنا) في منتهى الروعة :

(٢) الديوان - ص ١١٩

(١) الديوان - ص ١١٣

(٣) الديوان - ص ١١٦

حتى قصائد المديح للعلو والأمر، وهو ما لا ترضاه الأذواق في هذه الأيام وينكره علينا أدباء الغرب. وقد سئل صاحب السعادة اسماعيل باشا صبرى نظم أبيات تنقل إلى اللغة الفرنسية وتجعل في كتاب مؤلف الآن في مختار الشعر العربي قديمه وحديثه فجادت قريحته القوادة بهذه الأبيات التي جاءت على الطريقة الصوفية من حيث سمو الخيال ونزاهة الشيمة وغرابة الوضع ولعلها أحسن ما جمع فيه بين الأسلوبين العربي والغربي في نظم الشعر.

فغزل صبرى هذا يخلو من ألوان العناب والتفاح وغصن البان ويختر بالمرأة من حديثي النبات والحيوان.

وله أيضا في مخاطبة حبيبته جامعلا إياها ريحانة قلبه (١):

يا راحة القلب — يا شغل الفؤاد صلي	متيما انت في الحالين دنياه
زيني الندي وسيلي في جوانبـه	لطفا يعم رعايا اللطف رياه
ريحانة انت في صحراء مجدبـه	من الرياحين حيانا بها الله
ان غاب ساقى الطلا او صد لا حرج	هذا جمالك يغنيننا محياه.

ويقول في (نزيم الفؤاد) (٢):

لما تبوأ من فؤادى منزلا	وغدا يسلط مقلتيه عليه
ناديته مسترحما من زفرة	افضت بامرار الضمير اليه
رفقا بمنزلك الذى تحتله	يا من يخرّب بيته بيديه

فانت ترى انه ليس في هذه الأبيات لوحة او عاطفة جياشة فكل ما هناك براعة في القول.

وتبدو رومانتيكية صبرى في قوله مخاطبا فؤاده (٣)

اقصر فؤادى فما الذكرى بنافعة	ولا بشافية في رد ما كانا
سلا الفؤاد الذى شاطرته زمنا	حمل الصباة فاخفق وحدنا

فان (فاخفق وحدك الآن) في منتهى الروعة.

(٢) الديوان — ص: ١١٩

(١) الديوان — ص: ١١٣

(٣) الديوان — ص: ١١٦

وقوله ايضا في (ساعة الوداع) (١) مخاطبا قلبه :

اترى انت خاذلي ساعة الترو
وبك قل لي متى اراك بجانبني
لست بعض الحداة بل انت بعضي
ساعة البين ، قطعة انت قد ت
لا تحيني ، رحي الفداء لما حي
ديح يا قلب في غد ام نظيري ؟
راضيا عن مكانك المهجور
قف قليلا فلست بالمأجور
للمحيين من عذاب المسعير
ت غدا من صحيفة المقدور

ولهى هذا يعلق محمد صبرى فيقول : (٢)

" تلك نغمات تشف عن نفس محزونة تحن الى منازل الكمال في ذلك العالم العلوى
كما يحن غريب الدار الى الاوطان . وهذا الحزن هو اكبر مميزات الشعر الغنائي الذى
هو شعر العاطفة والوجدان ."

ويصل يأمل الشاعر الى ان يتغنى الموت فيقول : (٣)

يا موت هانذا فخذ
بينى وبينك خطوة
ما ابقت الايام منى
ان تخطها فرجت عنى

ومن شعره الحكيم التأمل (راحة القبر) (٤) حيث يقول :

ان سئمت الحياة فارجع الى الار
تلك ام احنى عليك من الأمم
لا تخف فالومات ليس بمصاح
كل ميت باق وان خالف العذ
وحياة المرء اغتراب فان ما
ضتم آمنة من الاوصاب
م التي خلفتك للاتعاب
مذك الا ما تشتكي من عذاب
وان ما نحرني غصون الكتاب
ت فقد ماد سالما للتراب

يرى العقاد (٥) " ان اسماعيل صبرى شاعر صادق الشعر ناقد بصير بالنقد ، الا انه لا يتعدى
في شعره ونقده نطاقا يرسمه له مزيج من ذوقه القاهرى وذوق المدرسة " اللامرتينية " في احسن

(١) الديوان — ص: ١١٢

(٢) صبرى ، محمد اسماعيل صبرى ص: ٤٣

(٣) الديوان ص: ١١١

(٤) الديوان ص: ١١٠

(٥) شعرا مصر ص: ٣٤

ما كانت عليه من شعور وتميز : "

"شعره لطيف لا تعمل فيه ولكنه كذلك لا قوة فيه ولا حرارة • ففقد بصير عارف
بالزيف كله ولكنه غير بصير ولا عارف بالصحة كلها • واثره في تهذيب الانواق ونفى ما
كان فاشيا من زيف التشبيه وفساد الخيال اثر واضح لا ريب فيه ، ولكنه بعد هذا اثر محدود
بذلك النطاق المرسوم : "

"وان شئت قل ان ادب الرجل كان ادب • الذوق • ولم يكن ادب النغمات والخوارج ،
وادب السكون ولم يكن ادب الحركة والنهوض ، وادب الاصطلاح الحسن ولم يكن ادب الابتكار
المستكشف الجسور : "

وهذا قول فيه كثير من الصحة ولكي آخذ على العقاد قوله ان اسماعيل صبرى يعبر
من ذوقي قاهرى • فهذا الرأي لا يقف على رجليه لان الذوق القاهرى يمتاز اكثر ما يمتاز ،
ببراعة النكتة وحلاوتها وهذا غير موجود في شعر صبرى • ونحن يجب ان لا ننكر على
اسماعيل صبرى انه كان من اوائل الشعراء الذين ادخلوا نسج الرومانتيكية الى الشعر
العربي وذلك يعود الى مزاجه واطلاعه على ادب الفرنجة وخاصة لا مرتين • وحسبه ان شعره
ظروف حلوة •

"وفي رأى احمد امين (١)

"ان اسماعيل صبرى باشا كان اشعر من حافظ في ناحية خاصة وهي مقطوعاته
الصغيرة التي يعبر بها عن معاني دقيقة ، وعن شعور نفسي عميق — ولم يكن يحترف الشعر
كما احترفه شوقي وحاول ان يحترفه حافظ — وكان منصبه الحكومي يسمو به عن ذلك •
فاذا صح ان نشبه شوقي بالارغن لتعدد مناحي شعره وسنфонية نغمه وهو نفسه
يقول :

(كارغن) الذير اكثارى وموقعه وكالأذان على الاسماع اقلالي (٢)

اوضح ان نشبه شعر حافظ بالكان لشجى انغمه صح لنا ان نشبه شعر صبرى

لنعومة شعره ورقة همسه :

(١) امين ، احمد مقدمة ديوان حافظ ص ٢٦

(٢) "الشوقيات" (١٢٦:٣)

وحسب صبرى انه خزن بالذوق الشعرى فبلغ النهاية وكان استاذ حافظ وشوقي ومطران
فاعترفوا بعشيقته عليهم .

ويبلغ الشعر العربى / أرفع مراتبه عند احمد شوقي فهو شاعر موهوب اعطته ربة الشعر
ما لم تعط سواء فكان شاعر العصر . غير ان الذين ينقصون من قدر الشاعر ياخذون عليه انه
كان شاعر البلاط ولم يكن شاعر الشعب وشي . آخر ناتج عن كونه شاعرا " رسميا " هو كثرة شعر
المناسبات عنده في السلاطين والملوك والامراء والاشراف وغيرهم من ذوى المكانة مما جعل شعره
ينحط ويسف .

وما اختلف النقاد في شاعر معاصر كما اختلفوا في شوقي ، وهذا شأن الرجل
العظيم . ففتن بشعره فريق ومدحوه وبؤروه ارفع مرتبة ، وهجنه فريق وانكروا عليه كل فضل
له في الشعر .

وواجبنا نحن ان نقف بين هؤلاء وهؤلاء ونبين مميزات شوقي ومنزلته الفنية .
لقد نشأ شوقي في بلاط اسماعيل وعاش مقربا اليه فلم يخزن على ان يكون شاعرا
" رسميا " فادى ذلك الى ان كرهه فريق من الناس وحسدوه ، وسعوا الى تحطيمه .

منزلة شوقي بين القديم والجديد :

كل من يستعرض ^{ديوان} شعركم امير الشعراء يحس الصلة بينه وبين البارودى ، وبين الشعراء
العباسيين امثال المتبى وابن الرومي والبحترى وابي نواس وابي فراس وابن زيدون والبهاء زهير ،
وذلك واضح في القصائد التي يحارص فيها اكثر هؤلاء الشعراء . فهو في سينيته التي يصف
فيها الحمراء بغرناطة ^(١) متأثر بسينية البحرى وهو يحترف بذلك حيث يقول : " فكنت كلما وقفت
بحجر . او طفت باثر . تمثلت بابياتها (السينية) واسترحت من موائل العبرني آياتها وانشدت
فيما بيني وبين نفسي :

وشفتني القصور من عبد شمس "

وعظ البحرى ايوان كسرى

ومطلعها :

اذكرا لي الصبا وايام انسي

اختلاف النهار والليل ينمسي

والبحترى يسير وشوقي في اكثر من قصيدة فهو متأثر بموسيقاه الى حد بعيد .

وهو يعارض ابن زيدون ايضا في توبيخته التي مطلعها : (١)

تشجى لواديك ام ناسى لوادينا

يا نائح الطلع اشباه موادينا

ويعارض ابو صيرى في همزته ويردته :

وقد وقف كثير من النقاد والادباء عند شعر شوقي وحاولوا ان يردوا سرقاته الى اصحابها ، منهم من دافع عنه ورأى انه في معارضته وسطوه على المعاني متفوق على صاحب المعنى الاول - ومنهم من يرى ان السابق في الزمن هو السابق في الشعر . (٢)

ولن اقف وقفة طويلة عند هذه القضية فلا شك في ان شوقي قد تأثر بفحول الشعراء الذين سبقوه وهاصروه . ولكنه ما كان يقف وقفة السارق المعدم بل كان يضيف من عنده على هذا الشعر ويقول شعرا يعادل له وقد يفوقه :

وشيء ثان هو ان الشعراء يأخذ متأخروهم ويستفيدون عن سابقهم ابدا . وهذا لا

ميب فيه ولا ضير :

وهناك من يرى عكس ذلك امثال خليل مطران الذي يدافع عن شوقي (٣) الذي يكلف احيانا بمعارضة المتقدمين ، ولا يندر عليه ان يبذلهم ، لا يجهد فكره ، ولا يكده في معنى او مبنى . فاما المعنى فيجيبه على مرامه او على ابعد من مرامه - ولا ينضب عنده ، لانه يستخلصه من عقل فوار الذكاء ومعارف جامعة الى اثنتين الاداب في لغات الافرنج والعرب فلسفة حقوق وحقائق التاريخ وغرائب السير التي يحفظ منها غير يسير ، الى مشاركات علمية ، وتببيها فنية ، استقاها من مطالعته صنوف الكتب ، واتخذها من ملحوظاته ومسموعاته في جولاته بين بلاد الشرق والغرب . واما المبنى فله فيه اذواق متعددة لتعدد مقامات القول ، ترى فيه من نسيج البحترى ومن صياغة ابي تمام ، ومن وثبات المتنبي ، ومن مفاجآت الشريف الرضي ، ومن مسلسلات مهيار . وفي المجموع تجد صفة عامة للنظم ، وهي انه من نظم شوقي ، ذلك شعر العبقرية والتفوق .

(١) الديوان ج ٢٠ ص : ١٤٣

(٢) الاسكندري ، احمد - ذكرى الشاعرين ص : ٣١٨

(٣) مطران ، خليل - ذكرى الشاعرين ص : ٤٣٥

ومن الذين ارادوا ان يبينوا تفوق شوقي في المعاني : مصطفى صادق الرافعي (١)
فاخذ يقابل بين الآبيات التي تأثرها شوقي وابياته وينتهي الى ان معنى شوقي اجمل
واروع :

ومن ذلك قول شوقي :
حوت الجمال فلو ذهبت تزيدها
وهو مأخوذ من :
في الوهم حسنا ما استطعت فريدا

ذات حسن لو استزادت من الحسن اليها لما اصابته فريدا
وقد ابدع شوقي في قوله (في الوهم) التي لولاها لما كان قفز هذه القفزة الرائعة .
فتقليد امير الشعراء لا يعني انهم مقعد بل هو اقدر ما يكون على خلق المعاني
والاخيلة الجديدة :

وشوقي لم يكتف في ان يعين على مائدة سواء ويكون نسخة عنه بل هو يحافظ
على شخصيته وطابعه . وهو على كل حال يجري على عمود الشعر العربي .
ونستطيع ان نتلمس تأثره بشاعرين كبيرين هما البحترى في سلاسته وموسيقاه والمتنبى
في حكمه وصياغته وتصريفه الكلام في مديحه :

وبعد فقد حافظ شوقي على قيامة الشعر العربي وعموده . وكان يتنازع بجانب تيار
التقليد هذا تيار تجديد آخر . فقد تلقح بالادب الافرنسي ودرس الحقوق وعاش في فرنسا واسبانيا
وطوف في اوروبا ، وهو يقول في مقدمته للشرقيات انه تأثر بشعر الغرب واراد ان يتأثره ولكنه
اول ما فتح عينيه على الشعر وجد القوم لا يعرفون منه الا ما كان مدحا في مقام عال ، ولا يرون
غير شاعر الخديوى صاحب المقام الاسمى في البلاد ، فما زال يتعنى هذه المنزلة . وفي مقدمته
هذه يلوم شعراء المديح ويهاجم المتنبى ولكن لم يكن هذا سوى قول غير متأصل في نفسه
ذلك لانه مضى في النسخ على منوال هؤلاء :

وغضب شوقي يوم لم تشر له قصيدة في مدح الخديوى في الجريدة الرسمية ، كما جرت

العادة ، ذلك لانه كان يقدم لها بمقدمة في الغزل يستهلها بقوله :

خدعوها بقولهم حسنا* والغواني يغرهن التواء (١)

فاذا كان شوقي يحسب ان التجديد يكون في المقدمات الغزلية بقصائد المدح فقد ضل . وبعد هل التجديد في نقل قصيدة البحيرة للامرتين الى العربية !؟ ام هو في نقل قصص لافونتين اليها ؟! لم يعرف شوقي كيف يستفيد من شعراء الغرب لان طابع الشعر العربي ظل مسيطرا عليه .

وقد يبدو تأثره في قصيدته " كبار الحوادث في وادي النيل " (٢) التي قالها في المؤتمر الشرقي الدولي المنعقد في " جنيف " في سبتمبر عام ١٨٩٤ وكان مندوبا للحكومة المصرية فيه ، فقد تأثر بدويان فيكتور هيغو (Victor Hugo) المسمى " اعظم القرون " ^{السلوة} " La Legende des Siecles " واثار ذلك ظاهر في شعره الفرعوني .

ويمكن ان شوقي في باريس كان شعرا " الرمزية في اوج مجدهم فلم يتأثر بهم مطلقا بل انه لم يتأثر بالمدرسة الرومانتيكية وظل شاعرا كلاسيكيا مجددا .

على ان تجديد شوقي لم يتعد الشعر التمثيلي الذي كتبه في اخريات ايامه وشيئا من الشعر القصيص والشعر الفرعوني الذي غنى به امجاد مصر الغابرة .

وقد قدر الله لشوقي في شبابه ان يعيش في البلاط بعيدا عن الشعب همه ان يرضى سيده وولي نعمته ، فيمدحه في ذهابه وايابه ويهنؤه في اعياده ووجه ويذكر آله ويرثي من يموت منهم .

ولكن ما يلبث شوقي ان يرجع من منفاه ، فيرى الشعب يكافح في سبيل حريته ، حتى تجاوزت نفسه مع هذه الحرية فكان الشاعر الذي قدر له ان يعيش في القفص المذهب في شبابه مادت له حريته في شيخوخته — على العكس من حافظ — فالتفت الى الشعب وغنى بآماله واحلامه .

(١) الديوان ١١١ : ٢

(٢) الديوان ١٢ : ١

ويرى الدكتور شوقي ضيف^(١) ان شوقي قد غنى للشعب المصري عواطفه الوطنية العاضية والحاضرة غنا ملك - ولا يزال يملك - عليه لبة .

وقد دعا شوقي الى الاخوة العربية ، وخاصة بعد الحرب الكبرى حين ضعفت حماسه للاتراك - وكان قبل ذلك يدافع عن الاسلام ويدعو الى الخلافة ويكثر من مدح الاتراك وذلك يعود الى الدم التركي الذى يجرى في عروقه والى ولا سيده لهم - وهو لا يترك مناسبة الا ويكرس عرويته هذه ومن ذلك قصائده في الشام ولبنان وسائر بلاد العرب .

واخذ على شوقي انه اكرم من شعر المناسبات من مدح للخديوى في اعياده وفي ذهابه وايابه وفي رثائه للاعيان والنظم في المخترعات الجديدة واعمال البر والمنشآت القومية . غير ان الدكتور شوقي ضيف^(٢) يرى " ان شوقي في شعره هذا يختلف عن الشعراء القدامى في مدحهم . فهولا لم يفكروا بخير الخلفاء او الامراء الذين كانوا يمدحونهم بينما شوقي يفكر ليس في مدح وجه وحسب بل وفي جمهور الناس الذى سوف يقرأ قصائده هذه .

فهولا يصنع القصيدة لعباس وحده ، وانما يصنعها له وللشعب فهولا يمدحه في عيد من اعياده الا اختار ملازمة شعبية ، او وقف يشيد باعماله للشعب واصلاحاته . وشوقي في رثائه يحاول ان يفكر في الحياة والموت والفلسفة التي وراءه ويخرج القصيدة من حيز الرثاء الشخصي الى حيز انساني عام . كما في رثاء جدته ، ورثاء امين الرافعي ، ومصطفى كامل وهو في كل ذلك تلميذ المتبني .

ورثى شوقي الابطال المصريين والعرب وصور آلام شعبهم وآمالهم . ورثى الرجال العظام من ادباء وشعراء وصحفيين ووجهاء وذوى نفوذ وسلطات ولم يكتف بذلك بل ذهب يرثى شخصيات عالمية فرثى فردي الموسيقىار المشهور وتولستوى الاديب الروسي الشهير ونابليون البطل الافرنسي وتحدث عن بطولاته وامجاده ورثى فكتور هيجو في ذكره المئوية . والذي يتصفح

(١) ضيف ، الدكتور شوقي - شوقي - شاعر العصر الحديث ص ١٥٤

(٢) المرجع نفسه ص ١٦٢ - ١٦٣

الشوقيات يجد ان شوقي لم يترك مناسبة الا تعرض لها سواء اتصلت بالشرق ام بالغرب .
فله شعر في ملك انكلترا وذكرى كارثارفون والاحتفال بمن ينزل مصر من الادباء او المجاهدين
العرب او سواهم .

وهكذا ارتفع شوقي بشعر المناسبات الى الذروة بحيث لم يترك زيادة لمستزيد .
على ان شوقي يمتاز بشعره الغنائي فكأن شعره يشبه " السفونيه " فقد كان رحمه الله
شاعرا طافحا بالموسيقى حتى انه لو لم يكن شاعرا لكان موسيقيا .

حدثني امين نخله ان شوقي كان اذا أخذ في النظم اتته المعاني في اشكال مختلفة
فيهمس بها وينغمها بينه وبين نفسه وينتقي - وهو صاحب ذوق فذ - آتسها واحلاها نغما .
ولهذا السبب كثر الغناء في شعره فغنت روائعه ام كلثوم ومحمد عبد الوهاب وسواهما من مشاهير
المغنيين . ولا شك في ان غنائية شوقي قد ساعدت شعره على الانتشار وهيات له هذه المكانة
الرفيعة التي خلده على الدهر . فمئذ نصف قرن ونيّف وشوقي الشاعر العربي الفرد الذي
يستأثر بالباب العرب فقد غنى الاسلام ومجد مصر والعرب وجمال لبنان بشعر لم يجاره به احد .
وقد جمع شوقي الى رهافة ذوقه اطلاعا واسعا على مفردات اللغة هيا له الابداع
في شعره الغنائي والتفنن في صياغته :

ويجمع شوقي الى ذلك سعة الخيال فهو مصور بارع ويظهر ذلك في شعره الفرعوني ووصفه
لآثار مصر ومجالي الطبيعة بين لبنان وسورية . كما في قصيدة انس الوجود ، (١) حيث تظهر
براعته في تركيب الصور ونقل الصورة الحسية :

كالثريا تريد ان تنقضا
مسكا بغضها من الذعر بعضا
ساحبات به وابدين بضاً
نع منه اليدين بالامس نقضا
لو اصاب من قدرة الله نبضا

ايها المتشجي باسوان دارا
قف بتلك القصور في اليم غرقى
كعدارى اخفين في الماء بضاً
رب نقش كانما نقض الصا
وضحايا تكاد تشي وترعى

والى جانب الموسيقى والخيال سارت العاطفة في شعره غير انها قصرت عن اللحاق بهما ذلك لان شوقي لم يكن شاعرا ذاتيا فانك تكاد لا ترى أثرا لنفسه في شعره ومن هنا كانت عاطفته فاترة . ولذلك هاجمه العقاد ^(١) في مستهل حديثه عنه قال " في احمد شوقي ارتفع شعر الصنعة الى ذروته العليا ، وهبط شعر " الشخصية " الى حيث لا تبين لمحة من الملامح ولا قسمة من القسمة التي يتميز بها انسان بين سائر الناس .

وشعر الصنعة ليس على نهج واحد كله . فنه ما هوزيف فارغ لا يمت الى الطبيعة بواشجة ولا صلة ، وليس فيه الا لفظ ملفق وتقليد براء من الحسن والذوق والبراعة .

ومنه ما هو قريب الى الطبيعة ولكنه منقول من القسط الشائع بين الناس ، فليس فيه دليل على شخصية القائل ولا على طبعه ، لانه اشبه شي " بالوجوه المستغلظة التي فيها كل ما في وجوه الناس " وليس فيها وجه انسان .

ومن هذه الصنعة كانت صنعة شوقي في جميع شعره ، فلو قرأته كله وحاولت ان تستخرج من ثناياه انسانا اسمه " شوقي " يخالف الاناسي الآخرين من ابنا طبقة وجيله لاعيان العصور عليه . ولكن قد تجد هناك خلقا تسميهم ما شئت من الاسماء وشوقي اسم واحد من سائر هذه الاسماء .

وليس هذا بشعر النفس الممتازة ولا شعر النفس " الخاصة " ان اردنا ان نضيق معنى الامتياز . وليس هو من اجل ذلك بالشعر الذي هو رسالة حياة ونموذج من نماذج الطبيعة . وانما ذاك ضرب من المصنوعات غلا او رخص على هذا التسميم .

لا شك في ان شوقي شاعر " غيري " كما ان لا شك في ان العقاد يسرف في تقنيته على شوقي وتهجم عليه . فاذا صح ان ضعفت العاطفة عند شوقي ، وهي ضعيفة ، لاسباب عديدة منها ان شوقي لم يعرف الحب ، وانه كان شاعرا رسميا مقيدا نشأ نشأة الشاعر الذي يعبر عن شعور غيره ويقول الشعر لارضا سواء لم يعرف الألم والحرمان بل كان له ما يريد

(١) العقاد - شعراء مصر ص: ١٥٦

فهذا غير كاف لتجريد هـ من طابع الشاعريه وجعل شعره لا يمتاز بميزة خاصة . فقد استطاع شوقي بموهبته الفذة وموسيقيته وصياغته ان يخلد بشعره ويطبعه بطابع خاص .

وذلك واضح في قصائد منها (الهمزية النبوية) ^(١) و (ذكرى المولد النبوى) ^(٢) و (هج البردة) ^(٣) و (شهيد الحق) ^(٤) و (انس الوجود) ^(٥) و (ايها النيل) ^(٦) و (نكبة دمشق) ^(٧) و (اندلسية) ^(٨) و (زحلة) ^(٩) وسواها .

ولا يصح ان نجرد شوقي من كل عاطفة كما فعل العقاد لان عاطفته تبدو لنا في بعض قصائد الرثاء التي يتناول بها اهله والخلص من اصدقائه كما تبدو في شعره الذي نظم في اولاده وخاصة ابنته امينة .

ويجعل الدكتور شوقي ضيف ^(١٠) "اروع مواطن شوقي عاطفته الوطنية ومنها صدر في فرعونياته ، او قل في ملاحمه المصرية" .

وقد اشتهر شوقي بالبديهة الفياضة في صناعة الشعر ونظمه ، فقد كانت له موهبة قلما تنهيا لشاعر جعلته يحسن النظم حتى ولو كان في جمع من الناس ومسمع من صخبهم . والى ذلك يشير خليل مطران حيث يقول ^(١١) " ينظم الشعريين اصحابه فيكون معهم وليس معهم وينظم في المركبة وفي السكة الحديدية وفي المجتمع الرسمي حين يشاء " وحيث يشاء .

يكتب القصيدة بعد تمامها وربما تمت ونسيها شهرا ثم ذكرها فكتبها في جلسة واحدة .

(١) الديوان ج ١٠ ص ٣٦	(٦) الديوان ج ٢ ص ٦٣
(٢) الديوان ج ١ ص ٧٠	(٧) الديوان ج ٢ ص ٧٣
(٣) الديوان ج ١ ص ٢٣١	(٨) الديوان ج ٢ ص ١٠٣
(٤) الديوان ج ١ ص ٢٦٢	(٩) الديوان ج ٢ ص ١٧٧
(٥) الديوان ج ٢ ص ٥٣	(١٠) ضيف للدكتور شوقي شوقي شاعر العصر الحديث ص ٣٠٢
	(١١) مطران خليل مشاهير شعراء العصر لاحد صبيد ص ٦٦

ومهما يكن من الامر فان فضل شوقي يعود الى شعره التمثيلي في مسرحياته التي تقسم الى نوعين : مآسٍ مصرية هي : (مصرع كليوباترا) (قمبيز) و (علي بك الكبير) . ومآسٍ عربية هي : (مجنون ليلى) و (فنترة) و (اميرة الاندلس) . فهو الذي ادخل هذا الفن على الشعر العربي ذلك لان الادب والشعر التمثيليين جديدان على الادب العربي لا تمتد جذورهما الى ابعد من قرن . فالعرب لم يعرفوا المسرح ولا الادب التمثيلي في اى عصر من عصورهم القديمة في المشرق او المغرب ، وذلك لان الشعر العربي خطابي يعتمد على الوصف الحسي الدقيق بعيد عن الخيال الذى يعتمد عليه الادب التمثيلي . ولم ينقل العرب ادب اليونان التمثيلي لان الفلسفة الدينية عند اليونان تتعارض مع الفلسفة الدينية في الاسلام . وانما اخذ العرب هذا الفن من الغربيين في القرن الماضي . (١)

ونظرة اخيرة نرى ان شوقي قد شغل النقاد ولا يزال يشغلهم . انقسموا الى فريقين : فريق متعصب ضده مغرض يريد ان يهدمه يدفعه البغض والحسد . ومن هؤلاء العقاد الذى يهاجمه في (الديوان) وفي (شعراء مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي) وفي كل ما كتب عنه . وجماعة مدرسة " الديوان " وهؤلاء مخطئون لانهم يطبقون مقاييس النقد الغربية على شعر عربي .

ومنهم الدكتور طه حسين في كتابه (حافظ وشوقي) ولكنه يبدوا اكثر اعتدالا من العقاد واخف وطأة منه على الشاعر :

وفريق آخر من الصحفيين والادباء الناشئين الذين غداهم شوقي في حياته لكي يردوا عنه هجمات هؤلاء فاخذوا في تأليهه والدفاع عنه . ولكن شوقي استطاع لما كان له من نفوذ وبفضل موهبته الشعرية ان يؤثر نفسه على الشعراء :

ولا شك في ان حافظا قد استفاد من خصومة اولئك لشوقي فجعله شاعر الشعب واتهموا شوقي بانه شاعر البلاط :

ويقف بين اولئك وهؤلاء فريق آخر يمثل الدكتور شوقي ضيف في كتابه (شوقي شاعر العصر

الحديث) ينصف الشاعر ويضعه في مكانته التي يستحقها محاولا ان يكون مجردا قدر المستطاع . جاءلا اياه (١) :

" اعلى شاعر في تاريخ ادبنا الحديث لتعداد نواحيه الفنية وتشعب آثاره الادبيه فقد ملا " عصره بقصائده الغنائية ، ووصلها بمسرحياته التمثيلية . وكان حين ينشر قصيدة تصبح حديث الصحف والندوات الادبية ، وكذلك كان حين ينشي " مسرحية او تمثيلية " .

ومهما يكن من امر فان شوقي قد يمسف في بعض شعر المناسبات ، وتفتر عاطفته ويلازم لحن نفسه في قصص البلاط . وفي رأى حافظ (٢) " انه لطريف الوزن ، لطيف القافية ، خاطره طوع لسانه ، وبيانه اسير بنانه كأنما يتناول الشعر من كفه لسهولة متاوله عليه ، الا انه وكثارت قل ان يسلم المكثار من العثار ، فشعره كما قال الاصمعي في شعرابي العتاهية : كساحة الملوك يقع فيها الخزف والذهب " .

غير انه لا يستطيع احد ان ينكر مقدرة على النظم وموهبته وذوقه وغنائه فكان بحق الشاعر الذي جدد مجد الشعر العربي الكلاسيكي واعاد له رونقه ، وادخل عليه الشعر التمثيلي فكأنه بداية خير .

اما الذين يهاجمون شوقي لعدم تجديده ونظمه الشعر الرومانتيكي والشعر الرمزي فلهؤلاء " اقول : " لا يكلفني الله نفسا الا وسعها " (٣)

(١) ضيف ، الدكتور شوقي شوقي شاعر العصر الحديث - المقدمة

(٢) عبيد ، احمد مشاهير شعراء العصر ص : ٦٥

(٣) القرآن الكريم سورة البقرة الآية ٢٨٦

حافظ ابراهيم

يختلف حافظ عن شوقي من حيث النشأة والبيئة اختلافا كبيرا فهو لم يولد في باب اسماعيل كما يقول شوقي منذ نفسه ولم يكن له من الحسب والنسب ما يجعله يفاخر به فقد مات والده وهو صغير فكفله خاله ولم يكن يحسن معاملته وقد تربى في الاحياء الشعبية وخالط اولاد الشعب فنشأ شعبيا مقربا للناس باثسا متألما لا يطيق شيئا حتى يمله . شوقي شاعر يعيش في نعيم وحافظ ليس عنده ما يكفيه مؤونة عيشه فينخرط في الجندية في السودان ، ويقضي فيه اياما من شبابه .

ويختلف حافظ عن شوقي ايضا في كونه قد عاش في شبابه طليقا غير مقيد فاحسن مع الشعب ودافع عنه بينما كان شوقي امير البلاط همه ان يرضي سيده غير آبه لما يرضي الشعب ليعيش القسم الاخير من حياته مقيدا بالوظيفة في دار الكتب بينما تفلت شوقي من قيوده بعد عودته من منفاه واخذ يلتفت الى الشعب ويعبر عن آماله وامانيه .

يرى الاستاذ احمد الطاهر^(١) ان حافظا يمتاز عن البارودي وعن صبرى وعن احمد شوقي بانه وفق الى صدق التصوير للحياة الشعبية ، وعاش في غمار العامة ، فارتسم صورها في نفسه ورسم هذه الصور في شعره اصدق ما يكون الرسم والتصوير ، وهو بذلك من الشعراء المحدثين . وحافظ شاعر قومي يعبر عن تفكير الامة فيما بهمها من احداث حياتها ، وفي الوقت نفسه هو شاعر ذاتي يشكو ويرثي ويهني ويمدح ويعبر عن خلجات نفسه . ولم يكن في الجيل الذي عاش فيه من استطاع ان يجمع في شعره بين القومية والذاتية .

والذى يدهش في امر حافظ ، الذى عاش عيشة البؤس والحرمان ، انه كان يملأ مجالسه سحرا وسرورا ، حلو النادرة سريع الخاطر حتى كانت مجالسه تعد من امتع المجالس وما يروى عن ظرفه وحببه للنكتة وحسن معاشرته شائع وكثير فقد كان سيد الظرف المصرى دون منازع . فالذى كان يشاهد الابتسامه لا تفارق شفثيه والبشر يطفح به وجهه كان يعجب كيف ان هذا الرجل كان يكتب الله وبؤسه وفاقته ويحتفظ به في دخيلة نفسه .

(١) الطاهر ، احمد حافظ ابراهيم ص : ٢١

وقد نظم حافظ في جميع فنون الشعر التقليدية ويحتوى الجزء الأول من ديوانه على المدائح والتهاني والاهاجي والاخوانيات والوصف والخمرات والغزل والاجتماعيات . وفي مدحه يسير على السنة القديمة فيبدأ القصيدة بالغزل ويكثر من الاطناب والمبالغات وقد يلجأ الى التضمين كما يفعل في مدحه محمود سامي البارودي (١) حيث يقول :

امير القواني ! ان لي مستهامة	بمدح ومن لي فيك ان ابلغ العدى
اعزني لمديحك اليراع الذى به	تخط واقبرضني القريض المسددا
ومر كل معنى فارسي بطاعتسي	وكل نفوس منه ان يتنوددا
وهبني من انوار علمك لمعة	على ضوئها اسرى واقف من اهتدى
واربوملى ذاك الفخور بقوله :	(اذا قلت شعرا اصبح الدهر منشدا)

وهو يهني " الخديوى بعيد الفطر بعيد جلوسه وعيد الاضحى ويقدمه من الحج ، ويهني " بالرتب ويهني " اذ وارد السابع بتتويجه وله في سفر الامام محمد عبده واياه . وفي تحية خليل مطران (٢) وقد انشدها في حفل اقيم بدار الجامعة المصرية لتكريمه بمناسبة الانعام عليه بالنيشان المجيدى يوم ٢٤ ابريل سنة ١٩١٣ حيث تبد وعرويته ودعوته الى الالفه والوثام بين الاقطار العربية :

انما الشام والكبانة صنوا	ن ، رغم الخطوب عاشا لزاما
امكم امنا وقد ارضعتنا	من هواها ونحن نأبى النظاما
قد نزلنا جواركم فحمدنا	منكم الود والندى والذماما
وحللنا في ارضكم فاصبنا	منزلا مخصبا واهلا كراما
... قد سمعنا " خليلكم " فسمعنا	شاعرا اتعد النهى واقاما
وطمعنا في شأوه فقمعدنا	وكسرنا من عجزنا الاقلاما
نظم الشام والعراق ومصرنا	سلك آياته فكان الاماما

(١) الديوان ١٠ : ١١

(٢) الديوان ٦ : ١١

نمشى النثر خاضعا ومشى الشعر والقى الى الخليل الزماما .

وله في مدح عمر بن الخطاب (١) قصيدة طويلة رائعة تبلغ ١٨٢ بيتا . مطلعها :

حسب القواني وحسبي حين القيها
اني الى ساحة (الفاروق) اهديها .

يذكر فيها قتل عمر وسيرته واسلامه واخباره مع الخلفاء الراشدين والقواد والامراء ، ويتعرض
لتكشفه وزهده وورعه وتقيته وعدله .

وفي تهنية احمد شوقي بن (٢) ينشد حافظ قصيدة عصماء تقارب المئة بيت يبايع
فيها شوقي امارة الشعر :

امير القواني قد اتيت مبايعا
وهذى وفود الشرق قد بايعت معي
وله ايضا في تقيظ الدواوين والمؤلفات . وله في الهجاء ابيات قلائل . وفي اخوانياته
يتساجل مع من عاصره من الشعراء والادباء . وشعره في هذه المناسبات لا يخرج عن ان يكون
عاديا . وله في الوصف وهو يقصر عن شوقي وقد اخذ عليه وصفه للبحر الهائج في رحلته
الى ايطاليا (٣) حيث يقول :

عاصف يرتمي وبحريخبر
وكان الامواج — وهي توالى
ازدت ، ثم جرحرت ، ثم ثارت
انا بالله منهما مستجير
محنقات — اشجان نفس تشور
ثم فارت كما تغور القدور

فاستضعف تشبيهه هيجان المني وتلاطمه بغوران الماء في القدر .

وله في الخمرة ومجالس الشراب . ومن ذلك قوله الرائع وقد بعث به الى الموليحي (٤) :

اوشك الديك ان يصيح ونفسي
يا غلام ، المدام والكأس ، والطا
اطلق الشمس من غياهب هذا الدن
واملا من ذلت النور كأسسي
وأذن الصبح ان يلوح لعيني
وابع ندمان خلوتي واثتاسي
واسقنا يا غلام حتى تـرانـا
خمرة قيل انهم عـصروها
هي نفس ، زكية ، وابوهـا
بين هم وبين ظن وحـدس
س ، وهي " لنا مكانا كأسس
من سناها فذاك وقت التحسسي
وتعجل واسبل ستور الدمقس
لا نطبق الكلام الا بهمس
من خدود الملاح في يوم عرس
غرسه في الجنان اكرم غرس

(١) الديوان ١ : ص ٢٢-٢٧

(٢) الديوان ١ : ص ١١٩

(٣) الديوان ١ : ص ٢٢٢

وليه في الغزل وليس في هذا الشعر ما يغني : وله شعر اجتماعي في حفلات المدارس والزواج والمشاريع الخيرية وما الى ذلك . وقد يستطيع ان يخزن حافظ من حلقة المناسبة الضيقة الى الفسيح من رحاب الشعر كمثل قوله في سورية ومصر (١) وقد انشدها في الحفل الذي اقامته لتكريمه جماعة من السوريين بفندق شبرد :

لمصر ام لربيع الشام تتسبب ؟ هنا العلا وهناك المجد والحسب
ركبان للشرق لا زالت ربوعهما قلب الهلال عليها خافق يجب

والجزء الثاني من الديوان يشتمل على السياسيات والشكوى والمراسي .

ففي سياسياته سجل حوادث مصر الكبرى زمن الانتداب ويتعرض الى حوادث عالمية مثل (الحرب اليابانية الروسية) ، وهو يميل الى اليابان لانها تجمعها واياما جامعة الشرق ، ويقول في (الامبراطورة اوجيني) . ويتناول احداث الدولة العثمانية ويتجاوب مع احداث الدول العربية . وسوف ننظر في شعره هذا في الكلام على شعره السياسي . وله في الشكوى ومن حق حافظ ان يشكو فقد عاش بائسا معذما ومن ذلك قوله : يصف سعيه المتواصل وبؤسه واباه ويتمنى الراحة من ذلك بالموت (٢)

سعيت الى ان كدت انتعل الدما وعدت وما اعقبت الا التدمما
لحي الله عهد القاسطين الذي به تهدم من بنياننا ما تهدما
اذا شئت ان تلقى السعادة بينهم فلا تك مصر يا ولا تك مسلما
سلام على الدنيا سلام مودع رأى في ظلام القبر انسا ومغنا
اضرت به الاولى فهام باختها فان ساءت الاخرى فويلاه منهما
فهبي رياح الموت نكبا واطفئي سراج حياتي قبل ان يتحطما . . .

وكذلك قوله في (سجن الفضائل) (٣)

نعمن بنفسي واشقيني فيا ليتهن ويا ليتني
خلال نزلن بخصب النفوس فروينهن واظمانني
تعودنا مني ابا الكرم وصبر الحليم وتيه الغني

(١) الديوان ١ : ص ٢٦٨

(٢) الديوان ٢ : ص ١١٤

(٣) الديوان ٢ : ص ١٢٤

فما ينثنين وما انتثني
اهبن بعزمي فنبهنني
ويمرحن مني بروض جنني
واوشك عودي ان ينحني
بمعقود امرك فاستيقني
وانت الجديرة ان تسجني
ليالي الاسار؟ ولا تحزني

وعود تهمن نزال الخطوب
اذا ما لهوت بليل الشباب
فما زلت امرح في قد هسن
الى ان تولى زمان الشباب
فيا نفس ان كنت لا توقنين
فهذي الفضيلة سجن النفوس
فلا تسأليني متى تنقضي

ولسه في وداع الشباب (١)

ومر بي فيك عيش لست انساه
من الشباب وما ودعت ذكراه
من التباريح اولاه واخراه
والنفس جياشة والقلب اواه
ومر عيش على العلات القاه

كم مر بي فيك عيش لست اذكره
ودعت منك بقايا ما علفت به
اهفو اليه على ما افرحت كبدي
لبسته ودموع العين طيبة
فكان موني على وجد اكابده

صفحة

والمراثي تشمل ١٢ من الديوان وهو يرثي اعلام مصر الراحلين من رجال سياسة وادب ودين
وقد يتناول رثاء شخصيات عالمية امثال الملكة فكتوريا وتولستوى وسوف ياتي الحديث على رثاء
حافظ مطولا .

حافظ بين التجديد والتقليد :

اتهم النقاد حافظا كما اتهموا شوقيا بانه مقلد فاراد ان يشور على التقليد فقال

في قصيدته (الشعر) (٢)

يا حكيم النفوس يا بن المعالي
لم يفيقوا وامة مكسـال
وغرام بظبية او غزال
ورثاء وفتنة وضلال

ضعت بين النهى وبين الخيال
ضعت في الشرق بين قوم هجود
قد اذالوك بين انس وكأس
ونسيم ومدحة وهجاء

(١) الديوان ١٢ ص ١٢٠

(٢) الديوان ١١ ص ٢٣٧

وحماش اراه في غير شي*
عشت ما بينهم مدا لا مضاعا
حملوك العناء من حب (ليلي)
ويكا* على عزيز تولى
واذا ما سموا بقدرك يوما
آن يا شعر ان تفك قيودا
فانفعوا هذه الكرائم عنا
وصغار يجرد ذيل اختيال
وكذا كبت في العصور الخوالي
و (سليمي) ووقفه الاطلال
ورسوم راحت بهن الليالي
اسكنون الرجال فوق الجمال
قيدتا بها دعاة المحال
ودعونا نشم ربح الشمال .

فهل عمل حافظ بقوله هذا ؟ وهل خلا شعره من النسيب والمدح والهجاء والرثاء ؟
واذا حذفنا هذه الاغراض من شعره ماذا يبقى ؟ ! :

ان احمد امين في مقدمته لديوان حافظ يغنيينا عن الجواب فيقول : (١)
" لم يجدد في بحوره واوزانه . ولم يجدد في اسلوبه وبيانه ولا تفكيره وخياله ،
انما جدد في شي* هو فوق ذلك كله ، جدد في موضوعه واغراضه ، فبدلا من ان ينظم في
موضوعات امرى* القيس وطرفة ، او جرير والفرزدق ، او بشار وابي نواس ، نظم في موضوعات
عصره واماني قومه ."

لست ادري كيف يحسب لحافظ ، حسنة (او جرا) يحسب له عند الله ، نظمه في موضوعات
عصره ! فهل هناك ادنى ريب في ان مواضيعه سوف تكون مواضيع امرى* القيس وطرفة ؟ !
الى ان يقول : فلما شاعر على الشعر القديم وحطه ، مبنى على انقاضه شعره الجديد
في الوطنية والاجتماعيات والسياسيات ، وكان في شعره يقف موقف الصحافة الوطنية والخطباء
الوطنيين ، وقادة الرأي الاجتماعيين ، يغشى مجالس كل هؤلاء ، ويتشرب من ارواحهم ، ويستمد
من حبهم ويغذي مواطنه من مواطنهم ثم يخرج ذلك كله شعرا قويا ملتصبا ، يفعل في النفوس -
وذلك شأن الشعر الحي - ما لا تفعله الخطب والمقالات ، فكان حافظ - حقا - شاعر الوطنية
وشاعر الشعب ، وشاعر السياسة والاجتماع ، ولم يجاره احد في ذلك من شعراء عصره .
وما أخذى على هذا الكلام ان ثورة حافظ على الشعر القديم لم تكن الا ثورة كلام
بكلام فهو يسير على عمود الشعر وانما فضله انه برز في الشعر الوطني وفي شعر الرثاء
وميزته الكبرى انه تبلورت في شعره آمال امته اولا وآمال الشعب العربي ثانيا . وقد دعا حافظ في
شعره الى الوحدة العربية والوحدة الاسلامية وذلك واضح في شعره لا يحتاج الى تدليل .

ويرى ابراهيم العريض (١)

• ان حافظا لم يفارق نهج العباسيين ولا يؤثر له في الشعر تجديد ذوبال ، الا ان تكون هذه المراثي والقسميات التي اظهر فيها جنح الشعب واشفاقه من مصيره السياسي . فلا يعدو شعره على ان يكون جسرا انتقال بين عهديين .

ويقول طه حسين (٢) :

• لا اعرف بين شعراء هذه الايام شاعرا جعلته طبيعته مرآة صافية صادقة لحياة نفسه ولحياة شعبه كحافظ رحمه الله .

غير ان العقاد (٣) يرى (اولا) ان حافظا وسط بين الشاعر كما كانوا يفهمونه في القرون الوسطى : (نديم) وبين مفهومه في القرن العشرين : (يخاطب قراءه من وراء المطبعة) . وسط بين شاعر المجلس وشاعر المطبعة . (وثانيا) هو وسط بين شاعر الحرية القومية وشاعر الحرية الشخصية . صور آمال قومه وآلامهم كما صور شعوره وفنى نفسه .

وهو (ثالثا) وسط بين المطلعين على الآداب العربية وحدها والمتوسعين في قراءة الآداب الاوربية ، فلا تجد بين العارفين باللغات الاجنبية احدا اشبه منه بمن يجهلونهما ، ولا تجد بين جاهليهما احدا اشبه منه بمن يعرفونهما . و (رابعا) هو وسط بين مبالغة الاقدمين وقصد المحدثين ولا سيما في المدح .

ومهما يكن من امر فان حافظا شاعر موهوب اكتفى بموهبته فلم يثقف نفسه ثقافة تليق بشاعر عصر كبير . وهو حريص على اختيار اللفظ وتدقيق جرس الكلمة وموسيقاها ، ينتقي اللفظ الضخم الضخم الذي يحرك العواطف ويسعى في ان تأتي مطالع قصائده قوية مؤثرة وقد يفعل ذلك بتكرار بعض الكلمات .

لم يبرز حافظ في الوصف فقد سبقه شوقي في ذلك لانه صاحب خيال اوسع وثقافة اشمل وجولات في بلاد اوربا .

فلم يكن حافظ شاعر الطبيعة وانما كان شاعر الناس .

(١) العريض ، ابراهيم الشعر وقضيته ص : ٦١

(٢) طه ، حسين حافظ وشوقي

(٣) العقاد شعراء مصر ص ١٤-١٢

برز حافظ في امرين : شعره السياسي الذي يتناول فيه حوادث الامة ويصور
آمال الشعب وآلامه فيهب للدفاع عنه وحشه للمطالبة بحريته ويقرعه بعنف مثل قوله في
(زواج الشيخ علي يوسف صاحب المؤيد) (١)

... (وكم ذا بمصر من المضحكات)
امور تمر وعيش يمر
وشعب يفر من الصالحات
وصحف تطن طنين الذباب
وهذا يلون بقصر الامير
وهذا يلون بقصر السفير
وهذا يصيح مع الصالحين
كما قال فيها (ابو الطيب)
ونحن من اللهو في ملعب
فرار السليم من الاجرب
واخرى تشن على الاقرب
ويدعو الى ظله الارجب
ويظن في رده الاعيب
على غير قصد ولا مارب .
وله قصائد مشهورة في الدفاع عن الشعب منها (حادثة دنشواي) (٢) حيث يخاطب
الانجليز :

احسنوا القتل ان ضننتم بعفو
احسنوا القتل ان ضننتم بعفو
ليت شعري املك (محكمة التف
كيف يحلو من القوي التشفي
اقصا اريدتم ام كبادا ؟
انفوسا اصبتم ام جمادا ؟
تيش) عادات ام عهد (نيرون) عادا ؟
من ضعيف القى اليه القيادا ؟
فيران حافظا كأي انسان لا يلبث ان يلين ويساير احيانا فيضطر الى تعلق الحاكم العاتي
فيرحب به وقد يعاتبه ولكن بلطف ولين :

وحبه لمصر ظاهر في قصيدته (مصر) (٣) التي تعد من روائعه والتي يقول في مطلعها :
وقف الخلق ينظرون جميعا
كيف ابني قواعد المعجد وحدي
فيفاخر بعظمتها وآثارها ومآثرها ويحث شعبها على الثورة على الظلم والتحكم .
وامر آخر برز فيه حافظ واجاد هو الرثاء :

(١) الديوان ٢٥٧:١

(٢) " ٢٥:٢

(٣) " ٨٩:٢

اكثر رثائه صادق لانه يرثي الخالص من اصدقائه فيحلل صفاتهم ويبين كيف ان فقدهم كارثة تصيب الامة اجمع ثم يعود الى نفسه فيصور اثر المصاب ويرى ان في موت اصحابه ما يذكره بدنو اجله .

والذي ساعده على الاجادة في الرثاء وبكاء اصحابه انه عاش بائسا متألما وكان بجانب ذلك صادقا في حبه مخلصا لأصدقائه :

يرى الدكتور طه حسين : (١) " ان نفس حافظ ، رحمه الله ، كانت تمتاز بشيئين اتاحا لها اجادة الرثاء واتقانه والبراعة فيه ، كانت قوية الحس كاشد ما تكون النفوس الممتازة قوة حس وصفا طبع واعتدال مزاج . وكانت الى ذلك وفيه رضية لا تستبقي من صلاتها بالناس الا الخير ، ولا تحتفظ الا بالمعروف ، ولا ترى للاحسان والبر جزاء يعدل الاشادة به ، والثناء عليه ، وتصبه للناس مثالا يحتذى ونموذجا يتأثر .

فهذا احد الامرين اللذين كانت تمتاز بهما نفس حافظ : حس قوى دقيق ، وخلق رضى كريم . فاما الآخر فضلة غريبة متينة بين هذه النفس القوية الكريمة وبين نفوس الشعب وميوله واهوائه وآماله ومثله العليا :

ثم يقول في موضع آخر

" اما حافظ فكان يرثي لانه يحزن ، وكان يحزن لانه يحب ، وكان يحب لان الله وهبه نفسا رضية مؤثرة لم تبرأ من شي قط كما برئت من الأثرة ، وكما برئت من الضغينة والحقده . "

" فكان اذا رثى علما من اعلام مصر فكأنما يرثي نفسه اولا وكأنما يرثي امته ثانيا . وابصر ما يكون حافظ في الرثاء حين يصور حزن الشعب وألمه في فقد بطل من ابطاله ورجل مصلح من رجاله . لذلك يجيد في رثاء الاستاذ الامام الشيخ محمد عبده . (٢) الذي يستهله بقوله :

سلام على ايامه المضمرات
على البر والتقوى ، على الحسنات
فاصبحت اخشى ان تطول حياتي

سلام على الاسلام بعد محمد
على الدين والدنيا ، على العلم والحجا
لقد كنت اخشى عادى الموت قبله

(١) طه حسين حافظ شعر وشوقي ص ١٥٢

(٢) الديوان ١٤٤ : ٢

فهو يعبر عن المصائب العظيم الذي اصاب الشعب بفقد اماما من أئمة الدين ودعاة مسن دعائم النهضة الفكرية .

وكذلك قل في رثائه (مصطفى كامل) ^(١) حيث يقول :

ايا قبر هذا الضيف امال امة فكبر وهلل والى ضيفك جاثيا

فهو ينطق بلسان الشعب فيصور المة لفقد زعيم من زعمائه الخلق الذين بنوا لمصر مجدا سياسيا عظيما .

وقل مثل ذلك عن رثائه لسعد زفول ^(٢)

وحافظ هو القائل :

اذا تصفحت ديواني لتقرأني وجدت شعر المراثي نصف ديواني :

ويرى الاستاذ احمد امين ^(٣) : " ان حافظا اجاد في الرثاء كل الاجادة ، واحسن كل الاحسان وسبب ذلك انه استطاع في كثير من الاحيان ان ينقل الرثاء من مسألة فردية الى مسألة اجتماعية فموت الشيخ محمد عبده نكبة على مصر وعلى العالم الاسلامي ، وموت مصطفى كامل كارثة على مصر وعلى الوطنية الحققة ، فهو يتسلل في حذق ومهارة بعد تصوير الفقييد صورة كاملة الى المسائل العامة الاجتماعية ، وبذلك يجلس حافظ على عرشه ، ويقول في سهولة وجزالة ما برع فيه وفاق اقترانه .

وشيء آخر هو ان الموت عند حافظ وسيلة من وسائل شكوى الزمان والحنق عليه ، والغليظ منه . فالزمان فعل بحافظ الافعاعيل ، فرماه بالبؤس والفقر ، ورمى امته بالتفرق والتواكل ، وبالاختلال ورمى العالم الاسلامي بالغرب يمتص دمه ، ويسومه سوء العذاب ، فما هو الا ان يموت ميت من اصدقائه حتى ينفر جرحه وينفجر المة .

وثالث ، هو انه رحمه الله كان شديد الخوف من الموت ، دعاه ذلك الى ان ينعي نفسه ويتألم كثيرا لشيخوخته ، ويتوهم المرض في كل عضو من اعضائه ، فاذا مات قريب له او صديق او نديم راعه ذلك ، لان موته انذار بموت حافظ ، وما اشد وقع ذلك على نفسه . فكان يصوغ من نبوغه نسي الناحية الاجتماعية ، ومن بغضه للدهر وحنقه عليه ، ومن اشفاقه على نفسه ، رثاء يقطع الاحشا ويذيب لفائف القلب ، ولولا هذه مجتمعة لما بلغ في الرثاء ما بلغ .

(١) الديوان ١٤٩:٢

(٢) ٢١٨:٢

(٣) امين ، احمد مقدمة ديوان حافظ ص ٣٢

ويرى طه حسين (١)

" ان شوقي مجدد ملتوي التجديد ، وحافظ مقلد صريح التقليد ويمضي الزمن على حافظ وشوقي فاذا تقليد حافظ يستحيل - لا اقول الى تجديد بل اقول الى نضج غريب وقوة بارعة وشخصية تقرر بنفسها على الادب فرضا :

واذا تجديد شوقي يستحيل شيئا فشيئا الى تقليد ، حتى اذا كانت اعوامه الاخيرة كانت قصائد ، كلها تقليدا ظاهرا للقدماء من الشعراء ، لا يقتصر فيه ولا يحتاج . ينشي القصيدة فلا تحتاج الى تعب او مشقة لتجد القصيدة التي تحاكيها .

وخلاصة القول ان شوقي وحافظ كلاهما شاعر كبير وان اختلف فيهما النقاد وتدافعوا في شأنهما . وقد يمتاز شوقي باشياء ويتفوق حافظ باشياء .
شوقي اوسع ثقافة واكثر اطلاعا على ادب الغرب وهو اشد غنائية ونغما ^{في} يبرز الوصف وفي الشعر الفرعوني وفي الشعر المسرحي .

وحافظ اقل ثقافة منه واقل غنائية يفوقه في رثائه واستجابته لآلام الشعب والدفاع عن حقوقه في شعره السياسي :

شوقي شاعر الطبيعة وحافظ شاعر الناس :

وكلا الشاعرين قد غنى امته وشعبه طول نصف قرن واحبى التراث القديم وجدد كلاسيكية الشعر واعاد اليه شبابيه .

حياة مطران وشخصيته

حياته وخصيته

يقول ادهم (١): "نستطيع ان نرد جميع المصادر التي لها صلة بحياة خليل الى ثلاثة اصول :

١ - ما كتبه خليل من نفسه .

٢ - ما رواه معاصروه عنه .

٣ - ما نطق به شعره من وقائع حياته .

اما الاصل الاول ، فلم يكتب فيه مطران شيئا يذكر ، كان يتهرب ويعتذر حينما يطلب منه ذلك .

والاصل الثاني ، هو ما راجعته من كتب ومقالات وآراء تناول مطران رجلا وشاعرا وهو / سوف ابينه في جدول المراجع .

واما الاصل الثالث فهو خير معوان على فهم حياة الشاعر الوجدانية ومكانته الادبية هذا اذا لم يكن معوانا على فهم حياته المعيشية على شي من التفصيل .

ويقول خليل في مقدمة ديوانه ان القارى " يدارجه مدارجة تمثله لديه في كل حال مربها " وعلى هذا يعلق انطون الجميل (٢): " ولقد اصاب في ذلك ، فان شعره بالحقيقة رسم تمثلت لنا فيه كل اطوار صاحبه ، وارتسمت بين ابياته كل عواطف قلبه ، وتأثرات افواه ، وهذا سر محاسن شعره العديدة " .

ثم يقسم ادهم (٣) تاريخ حياة مطران بالنسبة للاطوار التي لبسها من عصره ، الى ثلاثة ادوار : يبدأ الاول من ميلاده وينتهي باستقراره في مصر . ويبدأ الثاني من حيث ينتهي الدور الاول وينتهي بالحرب الكبرى . ويبدأ الثالث يوم وضعت الحرب اوزارها الى آخر حياته .

اما انا فلمست ارى أن آخذ بهذه التقاسيم لانها قليلا ما تغني .

(١) ادهم ، اسماعيل - خليل مطران - ص : ٥٣

(٢) الجميل ، انطون - شاعرية خليل مطران - مجلة الزهور مايو ١٩١٣ ص : ١١٣

(٣) ادهم ، اسماعيل - خليل مطران ص : ٥٨

نسبه :

يعود نسبه الى اسرة عربية مسيحية عريقة الاصل يرتقي نسبها الى الغساسنة ، كانت تعرف ببطن (اولاد نسيم) ثم لما ارتسم احدهم مطرانا اخذت تعرف باسم (مطران)
x ووالده عبده مطران من مبرزى رجالات بعلبك ، العالكين والتمولين ، وكان يشتغل بالتجارة .
يعود نسب والدته الى آل الصباغ من سكان حيفا في فلسطين ، وكان والدها من وجهاء
البلدة :

ولد مطران في مدينة بعلبك في شهر تموز عام ١٨٧٢ (١) وكان في طفولته كثير الحركة ذا مزاج عصبي اصيل وطبيعة ذات حيوية زائدة ومشاعر متقدة واحساسات زاخرة ، وكان حرا في تصرفاته ، وكان تركه في طفولته حرا في مواجهة محيطه البدائي يتعامل معه بحرية تامة ، سببا في ان يخلص مع الزمن بخلة موصلة رسخت في نفسه ، وقامت مقام الطبيعة الاصلية ، هذه الخلة هي خلة المعاودة والمراجعة :

"ويمكن ان تفهم طبيعة خليل مطران كلها على حقيقتها وتدرن شخصيته فسي تقبضها الداخلي اذا لاحظت ان الطبع الاصيل من نفسه هو طبيعة الانفعال بقوة والاستجابة للاشياء بشدة وان طبيعة الانفعال الهادي الذي يطالعت بها الخليل ، والاستجابة ببطء للمؤثرات انما تأصلت في نفسه مع الزمن بحكم المعاودة والمراجعة ."

فشدة في الحاسية وزخور في المشاعر وترسل مع النزوات ثم محاسبة دقيقة للنفس وبواعثها ونمواتها . مما جعله يقول عن نفسه (٢) "في المعاودة وحدها تاريخ تكون شخصيتي فقد كان هنالك عاملان يفعلان في نفسي : شدة المعاودة ومحاسبة النفس ، ومن هذين العاملين خلصت بتكوين نفسي على نمط خاص ."

كان نظام التربية الذي اخذه الخليل يختلط فيه نصف من التضييق والتقليد ، بنصف من الانطلاق والتحرر وكان مظهر هذا التعامل الحر مع البيئة ان يتداخل الخليل مع اخوته واقارانه من الاطفال يلعبون في حرية ، لا تقيدها رغائب الابوين ، وان كانت عين الام تسهر عليهم ولا تخيبهم عنها ، وقد خلص الخليل من هذه السنين بطبيعته الاجتماعية

(١) ادهم ، اسماعيل — خليل مطران ص: ٥٩

(٢) المقتطف : يونيو ١٩٣٩ في هامش ص: ٨٧

(٣) ارسى مبرزى ، نسبه الى اهل بعلبك ، وكان له يد في التجارة .

التي تعيل الى خلق جملة صلات اجتماعية مع الناس.

ثقافته : - في رحلة -

يقول مورييس ارقش^(١) : " كان خليل مطران تواقا الى التعليم ، ولم يكن ابوه ذا يسار ، فأثر ان يجعل منه رجلا متعلما . فبعث به الى رحلة وادخله الكلية الشرقية حيث انتهى علومه الابتدائية ولما نبه ذكره وذاع صيته ، نقشت المدرسة اسمه على مقعد الدراسة تخليدا له . وقد تركت رحلة اثرا بالغيا في نفس خليل الفتية الجياشة بالعاطفة والحب " .

في بيروت :

" وبعد ان قطع خليل مراحل تعليمه في الكلية الشرقية في رحلة ذهب الى بيروت حيث التحق بالمدرسة البطريركية للروم الكاثوليك . مكث فيها حتى السابعة عشرة من عمره ، وتلمذ على الشيخين خليل وابراهيم اليازجي ، فدرس النحو على الشيخ خليل ، ودرس البيان وفقه اللغة والأدب على الشيخ ابراهيم ، فخلصت له ثقافة عربية ممتازة . بعد ذلك توفّر خليل على اللغة الفرنسية حيث حذق فنونها ودرس اساليبها فحصل الحسنيين وجمع بين الثقافتين :

وكان يتجاذب خليلا عاملان قويان : عامل جذب به الى الشيخين خليل وابراهيم اللذين كانا يريدانه حامل لواء الادب العربي ، متبحرا فيه ، والعامل الآخر هو نسيبه رشيد مطران الذي كان يجذب به الى ادب الغرب . وكان الادب العربي يستهويه بالوان تصاويره وجغرافيا اسلوسه ، وكان الغرب يستهويه بدقة تفكيره . غير ان خليلا لم يشأ ان يجرى في مضمار الشيخين عفوا لانه كان يعتقد في دخيلة نفسه ان الادب العربي القديم كان له عصر يسايره ويعيش فيه ، وكان العرب يومئذ ينساقون في اودية غير صالحة لاختلة عصرنا . فقد كانت لهم عصورهم واخيلتهم ، ولنا اليوم عصرنا واخيلتنا . وقد نجح خليل في الأخذ باللغة العربية على نسق يساير عصره وبماشي جيله . "

(١) ارقش ، مورييس . خليل مطران كما عرفته . محاضرات الندوة م ١ : ١ - ١٩٥٦ ص ٤٢٥ - ٤٣٨

ويقول ادهم^(١) : "وتخرج الفتى (اي مطران) من الكلية بعد ان تتفثق ثقافة خالصة من جهة واتصل بالثقافة الاوربية اتصالا تاما من جهة اخرى . فقد كان اتصال الفتى بالاداب الفرنسية بالكلية سببا في ان تتفتح نفسه عن آفاق جديدة من الحياة ، والشعور ، لم يجد ما يكافئها في الأدب العربي الخالص ومن هنا اعتقد الفتى ، وهو ابن ثقافتين ان المستقبل في الأدب العربي ، ليس للنماذج التي تذهب تحاكي طرائق القدامى في المعاني والاشكال ، والمشاعر والصور ، وانما للنماذج التي تعبر عن روح العصر وخلجاته ومشاعره واتجاهاته في قالب عربي رصين " .

ثم يقول بعد ذلك : " وكان مطران قد خلع من ايام دراسته والسنين التي عقيتها في سوريا ثقافة ادبسية يشربها القليل من الثقافة العلمية . فقد كان له اطلاع على العلوم الرياضية والفلكية وشؤون علم الفيزياء والكيمياء والحياة والحيوان ، وكانت هذه الثقافة العلمية يخالطها اطلاع على الفنون كتواريس الامم وفلسفات الشعوب ، ومن هذه الثقافة الخليطة التي يغلب عليها الاتجاه الادبي كان مطران يتخذ اللبنة الاولى للتفكير " .

وصفه وشخصيته واهم الحوادث في حياته :

يقول حبيب الزحلاوي^(٢) في وصفه وهو شيخ : "جسم نحيل معروق ، ونظرات لامعة اخاذة ، وصوت مبخوح لاهث من حنجرة صلبتها الاعوام الثمانون وقد ناهزها^(٣) وهو بالرغم منها على احسن ما يكون من انقاذ الذهن ومضاه العزيمة ، وخصب الانتاج وهو محدث بارع . . .

ومن سجاياه سعيه للخير ، وهو يتراخى وقد يتكاسل في السعي لخيره الخاص ، ولكنه لا يتوانى ولا يتقاعس في السعي لرفق ضيق ، او حل مشكلة ، او دفع نازلة ، او ازالة خصومة ، او ترويح فتاة من اية طائفة او ملة كانت :

يعطي المعوز ما يستدره من مال الغني ، وينتزع الدراهم من الشحيح البخيل ، ويأخذ الدينار من السخي الكريم يقييل بها عشرات العاشرين :

(١) ادهم ، اسماعيل - خليل مطران ص ٦٣٤

(٢) الزحلاوي ، حبيب - الشاعر خليل مطران - الكتاب الذهبي ص ٢٥٧-٢٥٨

(٣) حاشية : فاش خليل مطران ، ٧٧ عاما فكف شانه الثمان . .

وما قامت جمعية للبر ، او مؤسسة للخير ، او دار للشفاء ، او تألفت جماعة لعمل من الاعمال الا وكان مطران من اوائل القائمين بها . وما نشأت بين السوريين واللبنانيين منشأة الا وكان مطران من الساعفين الى انشائها ، وما شجريين الطامعين او بين محبي الظهور شجار على عضوية في مجلس ، الا وكان مطران اول المتازلين عن الرئاسة او العضوية حبا باحلال الوثام محل الخصام .

هو ذا مطران الانسان وقد حدد امنيته في الحياة بقوله : " امنيتي ان اجتاز طريقي دون ان اسي " الى احد .

ويستخلص السحرتي (١) من قصيدة مطران هل تذكرين (٢) بعض الاصلية للرجل وهي (١) حبه المتأصل في صباه . (٢) ونزوعه الى الجمال الطبيعي والانساني . (٣) وشغفه باسعاد غيره . (٤) وابرار هذا الشغف بطريقة عملية فنية . (٥) وعجبه بصنعه ، مجبا مقرونا بالتواضع .

ثم يقول : " وهناك سميات اصلية اخرى غير ما ذكرنا نعتقد انها حكمت شخصية الخليل ، وهي الحرية ، التي قد تبلغ درجة الثورة والاقدام الذي قد يصل الى درجة المجازفة والمغامرة ، والاباء الذي نأى به عن مواطن التدلل حتى في احلك الساعات ، وثبات خلقه ، وحيويته الدافقة ، وهذه السمات تجلت في مراحل حياته ، وتلون بها شعره ، وبرزت واضحة جلية في ملامح وجهه .

وابرز هذه السمات وأصلها ، تحرره ، وجرأته ، وابأؤه . ولا اولى على تحرره من نفوره من الظلم في يفعوته ، وهجرته بعليك موطنه الاول الى باريس ، ومساهمته في حركات البعث الوطني والقومي ومناصرتة لاعلام الوطنية امثال مصطفى كامل ومحمد فريد وسعد زغلول ، ونزعته التجديدية في الشعر . هذه كلها من الدلائل الناطقة على روحه المتحررة .

(١) السحرتي ، مصطفى عبد اللطيف - خليل مطران الرجل والشاعر ص ٨٤

(٢) الديوان - ٢ : ١٣٥

"وقد صاحبت هذه الروح المتحررة ، نزعتان صديقتان هما الجرأة والاباء ،
وقد انعكس اثرهما في عمله وفنه ، وابلغ دليل على هذه الجرأة هو شعره الجديد
الذى وثب به وثبة ، بعيدة ، لا يقدر عليها الا موهوب جرى ، وايا قلبنا شعره وجدنا
تجارب شعرية لم يطرقها احد قبله ، وطلاقة بيانية واسلوبية ، وتحررا من عبودية القافية ،
لا نعرف شاعرا سبقه اليه ."(١)

ويضيف السحرتي : (٢) "والحق ان الخليل مع تمثيله عصره اجل تمثيل ، قد سما
على دنياه ، وبزمعاصريه من الادباء في ثبات خلقه ، وكسر نفسه ، وتغاييه في خير الناس ،
وكانت شخصيته مزاجا فريدا من المثالية المحلقة في الخيال ، ومن الواقعية الموثقة
بالجهاد وحب العمل في الحياة ، فقد كان الرجل يسير بقدمين ثابتين على الارض ورأسه
يطوف في السماء ، وقد عاش في سمائه شاعرا جريئا مبتكرا ، عاش على الارض ، رجل دنيا
يشاطر الناس افراحهم واتراحهم ويعطف على بائسيهم وفقرائهم ، وينتقم من حكامهم
الظالمين المتغطرسين ، وينادى بالشورى وحكم الدستور ، وهو لم يحمل على طبقة من الطبقات ،
بل احب كل طبقة ، واذا قرع في شعره الشعب لاستكانته للظلم فهو تقريع المحب ، الرامق
الى اسعاده . واما مصداقته ، ومضافاته لكبار الرجال وذوى الجاه ، والاغنياء ، فراجع
الى حذره وحبه في كسب قلب كل طبقة ."

ويقول زكي مبارك (٣) "ان مطران هو الاديب الوحيد الذى عاش بدون اعداء . .
ان لم يشترك يوما في معركة قلمية ، ولم يبت ليلة وهو حاقد على فلان او فلان ."

"وهو في ملابسه رجل بسيط ، يجهل التألق كل الجهل ، لان الزينة عنده
هي في الروح لا في الثوب ."

ويقول حنا سرقيس : (٤) "امتان مطران بصد اقتنه ومروته ووفائه واسرعه الى صنع
المعروف ، وثباته على العهد ، ولا احسبان في المجتمع المصرى من اجتمعت القلوب على حبه

(١) السحرتي ، مصطفى عبد اللطيف — ص ٩-١٠

(٢) السحرتي ، مصطفى عبد اللطيف — ص ١٢-١٨

(٣) مبارك زكي — الكتاب الذهبى ص ٢٦٠

(٤) سرقيس ، حنا — خليل مطران واخلاقه . الكتاب الذهبى ص ٢٢١

واحترامه أكثر مما خشي به مطران^{٥٠}

عاصر مطران مصر نصف قرن ونيفا ، وشهد أقصى حقبة من تاريخها الحديث فتألم لآلمها ، وآسى جروحها ، وأورى زناد شعره لاستفزاز الهم ، وبعث النشاط والرجاء في الصدور ، فتراه مغردا في افراحها واعيادها باكيا ناديا لرجالها مدافعا عن حقها^{٥١} .
ولا اتحدث عن مروته ، ونجدته ، واصطناعه المعروف . فهو وحده أشبه بمعهد خيرى قائم بذاته^{٥٢}

كان رحمه الله كريما رضي الخلق ودودا مخلصا لاصدقائه عشورا حساسا خدوما محبا للخير والصالح العام متواضعا سمحا حتى سمي (وقف عام) فلكل من الناس نصيب فيه .
وقد صح فيه قول الشعاعر :

كأنك من كل القلوب مركب فانت الى كل الانام حبيب

ويروى نجيب جمال الدين : (١) انه (اى مطران) كان يسير بصحبة صديق له ، على رصيف في احد شوارع القاهرة ، وفجأة انتقل الخليل بمأخذه ، الى الرصيف الثاني ، ولما الح عليه الصديق في معرفة السبب ، قال الخليل : " لمحت الآن شابا ، جائني البارحة يستلطني مالا ، لان امه ماتت في الصعيد ، وهو يريد تكفينها واعطيته ، واذا رأيي الآن فهو لا بد عارف ان حيلته قد انكشفت ، فينكسف ، ولا احب له ! "

ومما يرويه الاستاذ موريس ارقش عن اخلاق مطران (٢) : " ان المرحوم سليم سركيس صاحب مجلة " الشي " بالشي " يذكر " ذهب ذات يوم الى خليل مطران واخبره ان صديقه المرحوم علي المنزلاوى كان يبسط فيه لسانه بقالة السوء " . وما اسرع ان اجابه خليل في هدوء : " لعل صديقي كان ضيق الصدر لعارض من عوارض الحياة فاختراني للتفريج عن صدره ، فاذا لم يجد في صديق حميم مثلي متفلسا فقيما يجد ؟ "

(١) جمال الدين ، نجيب - خليل مطران شاعر العصر هاشم ص ٥٦

(٢) ارقش ، موريس - خليل مطران كما عرفته - محاضرات الندوة م - ١٥ - ١٩٥٦ ص ٤٣٣

وكان مطران محبا للحرية مجاهدا بذله ، نائرا على الاستعمار التركي الطامع
ومما يرويه نجيب جمال الدين ^(١) : " ان مطران بعد تخرجه من البطريركية ، بدأ ينظم
شعرا ضد السلطنة الكبرى والاستبداد الحميدى ، وقد روى لصديقه عمر فاخورى ، انه
كثيرا ما كان يذهب صحبة بعض رفاقه الى اعالي الاشرفية في بيروت ، وينشدون نشيد
المارسييز ، وقد كان رمز الحرية ، وعنوان النضال ، وطريقة من طرائق تحدى الاستعمار ،
في تلك الايام السوداء ، واقف اخيرا بتهمة العمل للثورة ، غير انه لعدم توفر الادلة ، وربما
لمكانة عائلته ، خرج بريئا .

وفي احدى الليالي الصائغة لعام ١٨٩٠ ، عاد مطران الى غرفته ، في اخريات
الليل ، ولم تكن غرابته شديدة ، عندما رأى سريره نوم ، مثقوبا بالرصاص ، لقد خال
جواسيس عبد الحميد ، ان الفتى فريسة سبات عميق ، فلا اسهل من ان تطلق عدة رصاصات
من النافذة ، على سريره نوم ، وينتهي الامر .

ويضيف ارقش بعد ان يورد القصة نفسها ^(٢) : " وان ذات فكرت اسرته باقتضائه من
بيروت خوفا على حياته ان تمس بسوء فقررت ارساله الى باريس .

وذهب الخليل الى باريس في طلب الرزق والعلم ولكنه لم يكتف بذلك بل اتصل
بحزب تركيا الفتاة الذى كان يناهز طغيان السلطان عبد الحميد الذى كان له وقتئذ
شأن في التأثير على الحكومة الفرنسية مما حمل الخليل على مغادرة فرنسا
الى اميركا الجنوبية .

ويذكر ادهم ^(٣) ان الحكومة العثمانية لم تعثر - في بيروت - على مستندات
كتابية وقرائن قوية تدينه بها فاطلقت سراحه ولكن اخذت تفايقه وفي ذلك الوقت
اصيب بداء " ذات الجنب " واشرف على الهلاك ، ثم نجى باعبوبة وما استرد قواه حتى رأى
اهله ان يغادر سوريا الى الخارج تخلصا من مضايقات الحكومة فعزم على السفر الى باريس .

(١) جمال الدين ، نجيب - خليل مطران شاعر العصر ص ٤٦ (من حديث خاص مع ابن عمه السيد
جودت مطران ، وقد روت لي نفس الحديث شقيقة مطران السيدة اميلي مطران)

(٢) ارقش ، موريس - محاضرات الندوة م ١٠ سنة ١٩٥٦ ص ٤٢٩

(٣) ادهم ، اسماعيل - خليل مطران ص ٦٢-٦٨

وفي صيف ١٨٩٠ خرج مطران من بيروت ووجهته باريس حيث اقام ردا من الزمن (ما يقارب السنتين) وكانت حياته في باريس نشاطا متصلا ، في سبيل الدرس والتزود من آداب الفرنج من جهة والجهاد في سبيل الدستور وتحرير العناصر التي في الدولة العثمانية من جهة اخرى . ولقد اتصلت الاسباب بين نفس مطران في تلك الفترة وبين شعر " الفرد دى موسيه " فقد فتن مطران ، وهو في غفوان الشباب (لم يبلغ العشرين بعد) ومشاعره في فورة انتقادها بزخور الاحساسات وحمق المشاعر التي يتميز بها شاعر الفرنسيين الرومانسي ، ومن هنا كان وقوعه تحت تأثير " موسيه " مما يظهر بعد في القصائد الاولى من ديوانه .

ويروى ادهم (١) ان مطران فكر في السفر الى الشيلي (٢) وكلنت حكومتها قد منحت امتيازات مغرية للمهاجرين فكانت تمنحهم الاراضي الواسعة وتعفيهم من الضرائب والمكوس لاعوام وتساعدهم على استغلال الارض . وبدأ يدرس اللغة الاسبانية استعدادا للرحيل . ولكن سفره هذا لم يتحقق فبدلا من ان يتجه الى الشيلي اتجه نحو مصر واتخذها وطنه النهائي فسافر سنة ١٨٩٢ الى الاسكندرية وكان نعي سليم تولا فالقى مطران قصيدة في رثائه لاقت استحسان وتقدير اخيه بشارة تولا الذي تومس فيه النباهة واختاره نعي سنة ١٨٩٣ مراسلا للاهرام في القاهرة :

ولكن مطران ترك الاهرام بعد ان اشتغل فيها وفي المؤيد وغيرها ثماني سنوات وانصرف الى الاشتغال بالصحافة لنفسه سنة ١٩٠٠ فاصدر (المجلة المصرية) نصف شهرية و (الجواب) يومية ولكن ما لبث ان ودع الصحافة سنة ١٩٠٤ وكان ذلك من حسن حظ الادب والشعر العربي جميعا .

وكان من اسباب انصرافه عن الصحافة القصة الطريفة التالية ، التي تدل على اخلاق الخليل وعزة نفسه ، وقد رواها في مقال له نشر في الهلال قال : (٣) " وذات مساء رجعت الى الجابي من جولة ، وابلغني ان صديق لي ممن كتب اعاشرهم معاشرة متصلة

(١) ادهم ص ٦٨

(٢) في روايات اخرى (الى البرازيل)

(٣) مطران ، خليل " اهم حادث اثر في حياتي " الهلال يناير ١٩٣٠ ص ٢٢٠

استعمله في ادائه ما عليه ، ولم يكن ذلك للمرة الاولى ، ويظهر ان الجابي الح عليه ، باعتبار ما يعرفه من الصلة المحكمة بيننا ، فالتفت اليه هذا الصديق ، وجابهه بقوله : " اهو ثمن عيش ؟ " فلما سمعت هذه العبارة ، خيل الي ، ان كل من ارسل اليه جريدتي ، وان تلتف في الظاهر ، يحسبني متطفلا عليه ، فيما انتقاضه منه ، ولا يقدر تلقاء ذلك ، ما يبذل من جهد نفسي التحريري ونفقات الطبع والبريد ، وما الى ذلك من اعمال تستنفد مجهودا ووقتاً ومالا .

وانصرف بعد ذلك الى الاعمال التجارية والاقتصادية فراح اول الامر وعاد وضارب بثروته نخسرها سنة ١٩١٢ فكانت الصدمة عنيفة عليه ما جعله يفكر في الانتحار ، وساعد ذلك سوء صحته مما كان له اثر كبير في نفسيته وفي ادبه وظهر ما يكون هذا الاثر في قصيدتي (المساء) (١) والاسد الباكي (٢)

ثم عينه الخديوى عباس حلمي الثاني سكرتيراً مساعدا للجمعية الزراعية الخديوية . وفي سنة ١٩١٣ اقيمت له في دار الجامعة المصرية حفلة تكريم رائعة . ثم اخذ يهتم بالمرسح فترجم عدة روايات عن الانكليزية والفرنسية وفي سنة ١٩٢٤ زار وطنه الاول لبنان ولاقى حفاوة بالغة وكذلك عاد اليه بصحبة حافظ ابراهيم سنة ١٩٢٩ . وفي سنة ١٩٤٧ تادوا في مصر لاقامة مهرجان ادبي كبير للخليل شمله الملك برعايته وشاركت فيه جميع الدول العربية .

وفي سنة ١٩٤٩ في صبيحة اليوم الاول من تموز ، وكان داء النقرس قد الح عليه ادركه اليقين ففاضت روحه الطيبة عن سبعة وسبعين عاما تقريبا . وكان آخر ما قاله الى طبيبه : " انا اعتبر نفسي الآن قد انتهيت ، وان كنت لا ازال اعيش ، فبقوة الارادة ، وكل ساعة احياها تعتبر ليست من حقي ، انها سرقة موصوفة .

ايها الطبيب اريد ان اخلص ، فقد انتهيت .

لقد كان مطران ، رحمه الله ، شاعرا انسانيا ، شاعرا نبيلاً ، شاعرا ذا رسالة . وكان نموذجا في خلقه وفي حياته وفي ادبه . كان حبيبا للجميع ، يرى العالم كله وطناً واهلاً . لا يحقد ولا يحسد ولا يضر سوا ولا يمشي بنميمة ولا يسعى لمنفعة ذاتية ولا يحب الختل ولا يعيش الا حياة الصدق والاباء والشرف .

(١) المراسل : ج ١ ص ١٤٤

(٢) ٢ ص ١٧

ويروى عادل الغنبان (١) قصة يبدو فيها ولاء مطران واخلاصه فيقول :
" كان الخليل وثيق الصلة بالخديوى عباس الثاني يعتقد سياسته في مكافحة
الانجليز وتحرير مصر من رقة الاحتلال ، فلما عصفت الاحداث بالخديوى عباس وخلعته
عن سرير الحكم بقي الخليل وفيما له ولمن يلون به وانطوى على نفسه بعيدا من الجالين
على عرش مصر بعده . وظل هذا ديدنه الى اليوم الذى نزل فيه عباس عن حقه في عرش
مصر فانطلق من عقاله وتحول بولائه الى صاحب العرش العتيد .

وتشاء الاقدار في الفترة التي اخذ الخليل فيها نفسه على رعاية عهد عباس
والوفاء له ان يتوفى الله في ديار الغربه الامير عبد القادر الأبن الاصغر للخديوى
عباس . استأثرت به رحمة الله وهو في سن الشباب وريعان الصبا ، فراثه الخليل بقصيدة
هي من فيض قلبه ووفائه .

وتشاء الاقدار كذلك ان يصل رفات الفقيد الى القاعرة في الاسبوع الذى اقيمت
فيه اقواس النصر ومعالم الزينات تأهباً لاستقبال الملك فؤاد عائداً من مصيفه بالاسكندرية
وهي عادة كانت متبعة في كل عام من ذلك الحين . فيمر موكب الفقيد تحت تلك الاقواس
في طريقه الى مشواه الاخير ويسجل الخليل ذلك الاتفاق في قصيدته ويقول مخاطباً الامير
المسجى في النعش :

تعدو البهاج كل زور تحتها وتمر بالزينات مر الساخر (٢)

وتثور نائرة الملك فؤاد عندما يبلغه نبأ هذا البيت ، فيأبى الا ان ينفي الخليل من
البلاد المصرية . ثم ينهي اليه الوسطاء من اهل الخير ان الخليل انما اراد بهاج الحياة
وزينتها الباطلة لا اقواس النصر المقامة لمليت البلاد . فيرضى الملك فؤاد بهذا التفسير
 ويبقى الخليل في ارض الكنانة .

وعندما رثى الخليل الامير الشاب عز عليه ان لا ينهد الى رثائه غيره من الشعراء وفيهم
من كان اوثق صلة منه بالخديوى عباس . فعبر عن غيبته بهذه الابيات التي ختم بها تلك القصيدة
فقال :

(١) الغنبان ، عادل خليل مطران الحليم الغضوب الرسالة س ٣ عدد ٥ (١٩٥٧)
(٢) نشرت هذه القصيدة في الاهرام يوم ٢٢ اكتوبر (١٩٢٣) وهي غير منشورة في ديوان الخليل .

ارثيك يا ولداه بالحسن الذي
ولقد ترى وجهه اعتذار للاولى
الخلف ابعد ما نظرت مسافة
لومت في زمن مضى لعلمت كم
هو حسن مصر وكل قلب شاعر
حبسوا الدموع فانت اكرم عاذر
في الشرق بين اسرة وسرائر
من ناظم فيه وكم من ناثر

ويصيب رشاش هذه الغنبة امير الشعراء ، احمد شوقي ، فيعتقد انه المعني بهذا التعريف
فما هو ان تعود ام المحسنين الى الديار بعد غياب طويل في تركيا حتى يطالع على الناس بقصيدته
العامة "دمعة وابتناسمة" (١) يهنئها فيها بسلامة الاياب ويعزيها عن حفيدها الامير عبد
القادر ، وكان رثائه قد سبق ركبها الى الوطن ، ويرد على الخليل بقوله يخاطب ام المحسنين :

لا ترومي غير شعري موكبا
كل حمد لم اصغه زائل
ان شعري درجات الخالدين
خالد الحمد بما صغت رهين

وتنتهي هذه المباراة الشعرية بين الشاعرين فيعودان الى ودعما القديم المقيم ، وتمر
على الحدث سنتان يبدر من شوقي في نهايتهما ما يغضب الخليل فيحلم ولا يعاتب ولكن
يستعين بالشعر على وصف غضبته وما يحزني صدره من ألم الوداد المضيع .

ويقفز الله اليه في تلك الآونة صديقا حميما لمطران هو المفسر له محمد ابوشادي
المحامي المشهور فيرثيه بما هراوله وتتملك نفس الخليل غيبوبة الشعراء فتوحي اليه
بالتفيس من غضبة الاخاء المستعرة في صدره ، فيقول في ذلك الرثاء من حيث يدري ولا يدري :

ابى الله ان التى كغيري مولعا
فيا انا من في كل يوم له هوى
يراني صديقي منه حين ايايه
وما ضاق صدرى بالذين وددتهم
وانف سعيا في ركاب فكيف بي
حرام علينا الفخر بالشعر ان تقس
وما كبريا القول حين نفوسنا
وما زعمنا رعي الدمام وشدنا
بخلع احبائي كخلع ثيابي
ولا كل يوم لي جديد صواب
بحيث رأني منه حين نهاب
ولا خرجت بالنازلين رحابي
ولي كل حول اخذة بركاب
نسور معاليه وقوع ذباب
تجاويف ارضي انتفاخ روابي
بظفر على من في الانام وناب .

ثم يرجع الصفا الى نضير عهده بين الشاعرين :

ولم يكن مطران موسرا طوال حياته بل رقت حاله وهو يصف رقة حاله في (عيد الميلاد)^(١) وهي القصيدة التي نظمها وقد ناهز الخامسة والاربعين من عمره في ليلة عيد الميلاد وكان قد خلا الى غرفته غير مشارك الناس في مسراتهم :

وجدتني في غرفتي وافتتا ، ما غفرتني !
مقصورة انكسرت الفرش لطول الالفه

يرى سرير ملتوى ال اضلاع خلف بابها
كلته بيضا ، والبياض اغلى ما بها

وكتب كثيرة معربة ومعجسة
في جانب منشورة وجانب منتظمة

وللثياب ما يسمى بصوان ان دعني
خزانة ليس لها قفل وقل ما تعني

وكان ، رحمه الله ، مخلصا لمصر ولحكاهما يشهد له اذ مير محمد علي علي ذلك حيث يقول : (٢) " قد عرفت مطران من عهد والدي حتى الآن فرأيت قد امتاز بالنصرافه كل هذا الزمان الى المحافظة على خطه ولا مستقيمة لم يجد عنها كل حياته القلمية في مصر وهذا الثبات على المبادئ والاخلاص الدائم لمصر والمصريين هو فنييلة يجب اعتبارها واكرام المتحلي بها " .

صليته بالشعراء الذين عاصروه :

جاء في كتاب (حياة شوقي) (٣) : " ان شوقي يالف مطران ويألفه مطران . نانا صديقين : وان ادب مطران وكريم خلقه جعلاه صديق الجميع :

(١) الديوان ٢ : ٢٥١

(٢) مجلة سركيس ١٩١٣ ص ٢٠٧

(٣) محفوظ ، احمد حياة شوقي ص ١٢٨-١٢٩

وكان رحمه الله ، صف اللسان ، لم ينل احدا من الشعراء بعيب في محضره ولا في مغيبه . يسمع شعر الجميع ويعجب بشعر الجميع ويتألف الجميع ويعاون الجميع ما امكته المعاونة . كنت تراه صديق المرحوم ابراهيم الدباغ ، وامام العبد ، واحمد نسيم ، وحافظ ابراهيم ، واحمد محرم ، وعبد الحليم المصري .

وكان شوقي يحب مداعبة مطران . وكان مطران يعجب بالجمال ، وله صدقات كثيرات من فضليات اللبنانيات والاجنبيات . وكان ربما صحبهن الى المزارب العامة والمنتديات . بصر به شوقي يوما داخلا مشرب صولت ، وكان بصحبته غادة هيفا فائقة الحسن فناداه نجاة وسلم ، وكان شوقي يخاف من الشيخ المتصابين المغربيين . قال : " يا خليل بك انت لسه ما همدتش ؟ " فضحك مطران وكان كيسا لبيا وقال : " انما اصطحبتها لادليا على علي ابنتك . فضحك شوقي وقال : " اطلع من دول . "

المرأة في حياة مطران : (١)

" نشر كاتب ادب (٢) في احدى الصحف اللبنانية مقالا عن خليل مطران ظهر قبل وفاته بسنوات جاء فيه : " سألت الخليل مرة عن امرأة حياته فقال : ان القصة طويلة لن اقصها عليك ، ولكن ثق انه كانت هناك امرأة في حياتي ، وانها لا تزال حتى اليوم ، وستبقى ما بقيت . فسألته : وهل تغنيت بها ؟ فاجاب : كثيرا . وهات آخر ما قلته فيها :

" فشاب بنو ليلى وشاب بنو ابنها
وحرقة ليلى في الفواد كما هيا . "

فمن هي هذه المرأة وقد كان لها مثل ذلك الاثر في قلب الشاعر ؟ يؤكد لنا الخليل ان هنالك امرأة في حياته ، ونحن نعلم من ديوانه انه كان ضنينا بسره ففي كل موضع يذكر اسما لامرأة . فمن سعداد وادما ، الى هند وليلى ومارية ! ثم هو يقول في مقدمة " حكاية عاشقين " انه سمى المعشوقة اسما متعديدا لتخفي حقيقتها وتصرف عنها الظنون .

فالخليل ان متكم التكم كله ، وهو يعمل بكل ما اوتي من جهد على الاحتفاظ باسم من يحب ، وتراء سالكا سبل المداورة ليصرف الانظار عن حقيقة عاشقين احبا حبا مبرحسا

(١) معلوف ، شقيق - العصابة الاندلسية مجلد ١٠ (١٩٤٩) ص ٢٣٩

(٢) هو منير كريد - راجع الكتاب الذهبي ص ٢٤٥ ، نقلا عن (بيروت المساء)

فالتقيا ونعما وشقيا كما سترى ، حتى اذا كان الفراق الفاجع ، ومرت على الفراق السنون ،
راج الخليل ينجي روح حسناؤه بقوله :

يامنى القلب ونور العين	- م -	مذ كنت وكنت
لم اشأ ان يعلم الناس	- م -	بما صنت وصنت
ان ليلى وهننى	- م -	وسعادي من ظننت
تكرر الاسماء لكمن	- م -	المسمى هوانت

من هو البطل في "حكاية عاشقين" ؟

ما صدق الخليل ، رحمه الله ، وكان في ما خلا ذلك صادقا ، حينما مهد "لحكاية عاشقين" بتكره لواقعها ومتصله من حقيقتها في قوله انه تتبع وقائعها ، وكان فيها ترجمان ضمير العاشق ، ولسان فؤاده .

اما شاهدنا على ذلك فهو ما نشر في مجلة الزهور^(١) حينما علقت على احدى مقالات الخليل قائله : " انه كتبها في اواخر عهده " بحكاية عاشقين " يوم ذهب الى رمل الاسكندرية مستشفيا من دائين كانا قد الما به ، ووصفهما وصفا بديعا ملئه عواطف نفس حزينة يائسة في قصائد من اجود الشعر . . . منها قصيدة (المساء) :

فحكاية عاشقين اذن فاجعة كان الخليل بطلها وقد اصابته من حياته في الصميم لا حادثة تتبعها ليكون فيها ترجمان سواء . وان لما قاله صاحبها " الزهور " قيمة ووزنا ، فقد كانا الصق الناس به واعرفهم بخبيثة قلبه ، كما ان الدلائل على صحة ذلك عديدة ، منها صدق الشعور في قصائد الحكاية ، وتنوع البحور والقوافي وفقا لاختلاف ازمة النظم وطبقا لتباين اسبابه ، وابدال الشاعر اسم العاشقين بضمير المتكلم خلافا لما دى عليه في ما نشر حكايات الديوان . ثم ان ما اثبتناه في الفقرة السابقة من ميل الخليل الى صرف الظنون عن حبيبتة هو الذي حمله ولا فرو على التستر .

هي غرام ست سنوات بدأت حوادثها عام ١٨٩٧ ، وتمت سنة ١٩٠٣ شطراها سعادة الحب وشقاؤه ، ومجالها في الديوان ثلاثون وسبع صفحات .
فالمرطان قد عرف المرأة واحبها وسوف نتلمس ذلك في شعره .
هذا ما اردت ان اسوقه بايجاز من حياة الخليل مقتصرا على ما له اثر بارز في شعره ، او على ما يساعدنا على فهمه :

مطهران الشافعي

مطران بين التقليد والتجديد

خليل مطران هو أحد الممهدين للتجديد والحداثة لحركته المباركة ، ليس في ذلك من شك .

هذا كلام لا يكاد يدل على شيء ، لأنه كلام شامل عام ، ونحن نريد ان نرى اين هو التجديد الذي جاء به مطران وما قيمته واين التقليد الذي سار عليه متأثرا خطى الاقدمين .

ولنبدا بهذا السؤال الهام :

هل شعر مطران جديد كله ؟ ام ان التجديد محصور في مواضيع خاصة لا يتعداها ؟ ومن الانصاف في الاجابة على هذا السؤال ، ان نقول ان مطران جدد في بعض نواحي الشعر ولم يجدد في الشعر تجديداً جذرياً كاملاً . وسوف يأتي الكلام على هذا .

قلنا فيما سبق ان محمود سامي البارودي هو ^{ال}مجدد دين وباعث الشعر من غفوته وبينا فضله في احياء الشعر العربي والخروج به من قيود الجناس والبديع الى التجديد في المواضيع وابرار شخصية الشاعر .

وقلنا ايضا ان الشعر قد رقى على يد اسماعيل صبرى الشاعر المترف الغنائي وكذلك على يد شوقي وحافظ فكان ذلك تكملة لما قام به البارودي ، الى ان جاء مطران فحول مجرى الشعر من الاصولية الى الرومانتيكية .

ولكن مطران الذى سافر الى فرنسا ودرس آدابها كان يجب ان يجدد تجديدا جذريا فيبتعد عن شعر المناسبات الذى افسد شعره وهبط به عن المرتبة التي كان يجب ان يتبوأها . وما يراه طه حسين ^(١) ان مطران تأثر على الشعر القديم ناهض مع المجددين وهو قد سلك طريق القدماء فلم تعجبه فاعرض عن الشعر ثم اضطر فعاد اليه وحاول ان يعود اليه مجددا لا مقلدا ، وهو ينبشك بانه يعرض عليك في ديوانه شيئا من شعره القديم تتبين به مقدار ما وصل اليه من التجديد وهو متواضع لا يزعم انه بلغ من التجديد ما يريد وانما يترك

(١) حسين طه ، حافظ وشوقي ص . ١٠

ذلك للذين سيأتون من بعده . وهو شجاع لا يعتذر ولا يتلطف وإنما يعلن ثورته على القديم واغتباطه بالعصر الذي يعيش فيه وحرصه^{على} أن يلائم بين شعره وبين هذا العصر . وهو معتدل فهو لا يرفض القديم كله وإنما يحتفظ بأصول اللغة وأسااليبها كما يتأثر القدام في اطلاق فطرتهم على سجيتها . وهو فني له في جمال الشعر مذهب ان لم يكن واضحا كل الوضوح ولا مبتكرا كل الابتكار فهو على كل حال مذهب قيم لانه يمثل شيئا من المثل الاعلى الفني في هذا العصر فهو يكره هذا الشعر الذي تستقل فيه الابيات وتتأخر وتندأبر ويريد ان يكون القصيدة وحدة ملتزمة الاجزاء .

ويقول ادهم (١) :

" خلاصة القول ان شعر مطران ممتاز من ناحية الشاعرية والصناعة وانت لا تجد له مثيلا بين شعراء عصره او الذين تقدموه ، فهو نمون عال لنمط جديد في الشعر العربي وقد ترك هذا الشعر من الاثر في اتجاه الشعر العربي الحديث ما لم يتركه شعر آخر لاي شاعر عربي . ثم يقول : " وكل التطورات التي لحقت الادب العربي وعلى وجه خاص الشعر ، كانت تتناول الشكل الخارجي ، وهو يتغير بتغير الزمان والمكان ، وليس في هذا اى تجديد ، حتى كان عصر النهضة الاخيرة فظهر مطران محاولا نقل الشعر العربي من الدائرة الذاتية الفردية التي كان يدور فيها من قبل ، الى دائرة اوسع وارحب ، هي دائرة الحياة كلها والتي دارت فيها الآداب الاوربية من قبل . فمطران من هنا حد فاصل بين عهدين في تاريخ الشعر العربي ، عمل في الشعر العربي ما لم يعمله جميع العرب مجتمعين . وانت يمكنك ان تعرف مطران على حقيقته اذا عرفت انه حاول ان يعبر عن الحياة الكلية ، عن درامتها الفنية ، فنجح في كسر الحدود الذاتية الفردية فانساب بعض الشعر العربي في اتجاه جديد يعتبر مطران نقطة التحول فيه .

ولنرجع الى رأى الشاعر نفسه في التجديد فنجده يقول : (٢) " اردت التجديد في الشعر فبذلت فيه ما بذلت من جهد عن عقيدة راسخة في نفسي ، وهي انه في الشعر ، كما في النشر شرط لبقاء اللغة حياة نامية . على انني اضطرت ، مراعاة للاحوال التي حفت بها نشائي ، الا افاجي الناس بكل ما كان يجيش بخاطري وخصوصا الا افاجئهم بالصورة التي كتبت اوثرها للتعبير لو كتبت طليقا . فجاءت العتيق في الصورة بقدر ما وسعته جهدي وتضلعي من الاصول واطلاعي على مخلفات الفصحاء . وتحسرت منه ، وانا في الظاهر اتابعه بنوع خاص من الوصف والتصوير ومتابعة

الفرص . وبهذه الطريقة مهدت للجديد قبولا في دوائر كانت ضيقة ، ثم أخذت تتسع الى وراء ظني وتستمر في الاتساع بحكم العصر وحاجاته ، والعلم ومقتضياته ، والفن ومستحدثاته . الى ان يقول : " اريد شعرنا ان يكون مرآة صادقة لعصرنا في مختلف انواع رقية . اريد - كما تغير كل شي " في الدنيا - ان يتغير شعرنا ، مع بقائه شرقيا ، مع بقائه عربيا ، مع بقائه مصريا ، وهذا ليس باعجاز ."

هل رأيت كيف يقرر على انه كان يجارى العتيق في الصورة ويتحرر منه وهو في الظاهر يتابعه بادخال الجديد من الوصف والتصوير وهدم التزام القافية الواحدة وادخال فنون القصص والملاحم وغير ذلك ، حتى لا يجرح احدا او يثير على نفسه العواصف ؟

وفي حديث مع الشاعر (١) يجيب على سؤال يدور حول التجديد والمجددين وهل هو مجدد ام قديم يقول : " لم يقولوا عني اني قديم والواقع اني اجرا من حافظ وشوقي على التجديد ولكي مع ذلك لم اجدد شيئا عظيما . والواقع ايضا ان اسلوبنا قديم يدخله شي قليل من المصطلحات والافكار الجديدة . ولكن ليس قصدى من التجديد ان نفتح بقليل من الالفاظ والعبارات انما اقصد بالتجديد ان يخلق الشاعر موضوعا من اوله لآخره ويصوره ويصوره ويفصله على النحو الذى وجدنا كل شعرا الغرب العبقريين قد نحوه في مولدات قرائحهم . فامروا القيس نظم القصيدة والمتنبى فخر ومدح ونحن ما زلنا مثلهما . ولكن التجديد الذى يحتاج الى الخلق والابداع وتكوين الموضوع من اوله لآخره لم يقدم عليه ولم يفكر فيه احد للآن . ومن اجتروا على التجديد ما زالوا يعدون قدما . وهناك محاولات ولكنها ما تزال في طريق التكامل ."

وانا لنجد في هذا القول اعترافا صريحا بانه " لم يجد شيئا عظيما " ، والذى يبذره من هذا القول ان مطران عارف لمفهوم التجديد : " هو ان يخلق الشاعر موضوعا من اوله لآخره ويصوره ويفصله على النحو الذى وجدنا كل شعرا الغرب العبقريين قد نحوه في مولدات قرائحهم ."

فلماذا لم يجروا مطران على هذا التجديد ؟ هل يعود ذلك لعجز فيه او لخوفه من كساد بضافته عند قرائه ؟

(١) حديث مع شاعر القطرين - الهلال م ٣٦ (١٩٢٨) ١٠٣٤٧

نحن لا ننكر على مطران تجديده - في بعض قصائده المعدودات - المواضيع والصياغة والتصوير ولكن هذا قليل جدا اذا ما قيس بباقي شعره ، من شعر مناسبات ورناء ومديح الذي يخلو من كل تجديد . بل ان نظمه هذا الشعر يدل على عدم فهمه للتجديد الذي يطالب به فلو جدد حقا وتأثر شعراء الغرب العظام لما قال هذا الشعر او على الاقل لما حشره في دواوينه فاختلط الزوان بالقبح :

ويقول في مكان آخر: (١)

"اهي لما رأيت الشعر لا يزال على ما كان عليه من اقدم زمانه ، لم يتجدد ولم يتطور ، بل تأخذ القديم ونشيء الجديد على طرازه واذا ادخلنا عليه ابحاث العصر جاءت متكلفة ، قلت ان التجديد يجب ان يشمل الاساس ، وكان امامي صعوبات شتى لبلوغ هذه الغاية ولكنني اهتممت اقتحامها في شيء من المداورة يساعد طبعي عليه ، رأيت المداورة خيرا من المباشرة في تحريك شيء تركر جدا في نفوس الناس وقائدهم ، فصادمته لا تقنعهم وقد تصرفهم من الشيء الجديد ، اما اذا صدمته من جانب وتركتهم من جانب فقد تقنعهم ولا تنفرهم . وهكذا احببت ان يبقى الشعر كما كان من ناحية البحور والروى والاساليب التي احبها الناس من جهة معرفة اللغة بحق ، وان ادخل مقابل ذلك الوحدة على القصيدة بدلا من ان تكون قصيدة متناثرة باجزائها كل بيت منها لمعنى او لغاية . قلت لنفسي سأتعيب من ناحية الشكل والتم القيد المعروفة ، اما من هذه الناحية فأساسي وسيساعد الزمن على تحقيق ما ابغيه . وكنت اجتمع وشوقي وحافظ وغيرهما وانبههم الى هذا . وذات يوم نظم شوقي قصيدة ولا اظن ان احدا يعرفه فيها من ناحية صياغتها ، فقرظها اديب بقوله انها جمعت جميع المختارات الشعرية والمحسنات اللفظية في شعر العرب ، فقلت ان هذا التقريظ هو النهاية فيما يمدح به الشعر ولكن بقي انه ليس في القصيدة من جديد ، وبقي ان نعلم ان مبلغ ما وصلنا اليه في شعرنا الحديث وان ضاهى ارقى شعر العرب ، يظل شعرا صناعيا ويظل شعرهم رضاعيا لاننا ننظمه نحن بطريق المحاكاة وكانوا ينظمونه هم عن طريق الدفع الفطري فلا يمكن ان تقول في هذا الزمان شعرا صافيا مثل شعراي تمام ، وحتى عندما تأتي بمثل لا يكون شعرك انت؟"

(١) مطران ، خليل مجلة الطريق م ٤ عدد ١٤ ص ٣

وفي هذا القول ايضا اعتراف من جانب الخليل انه (ابقى على البحور والروى
والاساليب التي احبها الناس)

وفي هذا الاعتراف ما يعزز القول بان تجديد مطران ما كان تجديدا جذريا
كما قلت انما جاء في نواحي خاصة فقد اعتمد على منصرى الخيال والفكر وتأثر بالرومانتيكية
واتقن الشعر القصصي وفيما عدا ذلك فهو يقتصر عن غنائية شوقي وراثته دون رثائه
حافظ.

وهو يصف شعره في (حكاية نشر هذا الديوان) (١)

خواطر وضاعة	بها ملامح السهر
البستها من ادغي	ومن دمي هذى الحبر
قضية غريبة	عصرية نسج مضر

فاذا شعره غربي عصرى في روحه ومضرى في نسجه :

وفي (تقرىظ) رواية شعرية لعادل الغضبان (٢) يقول :

نحن لم نخترع جديد المعاني	وغلونا في لفظها تحسنا
فتح الفن كل باب حديث	وهلى عهد العتيق بقينا
فخذوا انتم من العلم ما اعطى ،	وقولوا الطريف قولا مبينا
لغة الضاد لا تضن هليكم ،	ان جد دتم ، بكل ما تبتغونا
كل يوم يصيب في منجم منها	الا ديب الاربب كنزا دينا
اخذ الغرب من مغاوصنا الدر	وفي صوغه اجاد الفنون
وهو يابى الجمود يوما فما للشر	ق لايسام الجمود قرونا ؟
فكروا فكروا ، مليا مليا ،	واستقلوا بوحىكم راشدينا
واستمدوا هدى سجيتمكم واتخذوها	لكم نصيحا امينا
فاذا ما انشأتكم ، فاخلقوا	خلقا تكونوا حقيقة منشئنا
ذان ذان التجديد ، لا فعل من يمكث في	معقل القديم سجيننا

(١) الديوان ج ١ ص ٢٠٦

(٢) الديوان ج ٤ ص ٢٥

وفي هذا القول يعترف مطهران انه ، وزملاؤه الشعراء من معاصريه لم يخترعوا المعاني الجديدة وانما حسنوا في اللفاظ . ويطلب من الشعراء الناشئين ان يقبلوا على التجديد ويبتعدوا عن الجمود شأن شعراء الغرب وما التجديد سوى الخلق الفني الرائع .

وهو في مناسبة اخرى يقول وهو مدرك لحالة الشعر القديم وواع لما يجب ان يكون عليه الشعر الجديد :

تعى على الشعراء اوهام لها	خدع البهاج في طلا فحال
وضروب ايقاع ، مرجعة على	وترمن الضرب البحر بال
تحلو بالفتا لها ، لكنها	سرفان ما تقضي الى الاملال
وتظل من مجرى الحياة بمعزل	وتنافس العمران بالاطلال
ان كان بعض الشعر هذا شأنه	ما الشعر كل الشعر محض خيال
وتعلل بدمامة ، وتعمد نذل	لملاحه ، وتغزل بغزال !
الشعر ينتج الجمال ، وينتحي	في كل شعب مصدرا لجمال
بالحسن والمعنى له المأمة	تجلو الحقائق في احب صقال
هو مورد يروي النهى بنميره	وبعيره في العين لمع الآل
هو مثقب العزمات في طلب العلى	ومطيل ما تدني من الآجال
لا شي * يلهمه ويقتدح اللظى	من زنده كعظام الانفعال

ويدرك مطهران ان الوزن الواحد والروي الواحد يؤديان الى الملل وهو في ذلك نصيب وان يكن ما فعله لتلافي هذا الملل جد قليل :

والشعر ينتج الجمال . صدق مطهران :
ويذكر عبد المنعم خفاجي . (١)

* ان مطهران يجمع بين الروح الحديثة في الشعر والمحافظة على الاصول القديمة في اللغة والتعبير . ثم ينقل رأى مطهران في التجديد حيث يقول : " اريد التجديد يمثل في التفكير بمعناه البعيد الغور ، الذي هو منبع الابتكار ليحل ذلك التفكير تدريجيا

(١) خفاجي ، عبد المنعم مع الشعراء المعاصرين ص : ٢١

محل الخيال المشتت الذاهب في تشتت الذهن ضروب المذاهب ، الخيال الذي لا يصدر من الحقيقة غالباً التي هي مصدر كل جمال ثابت . ان هناك مجالاً للعقل البتكر ، والفكر المولد ، والتصوير البارع ، مع الخرق عن الابتذال ، ومجارات اسمى ما تضعه قرائح اماظم الادباء في الغرب .

ويقول الدكتور مندور : (١)

"على انه الى جوار المعسكرين الذين كانا يقتتلان حول الشعر في مستهل هذا القرن ، وهما معسكر الشعر التقليدي ومعسكر الديوان كان هناك عملاق لم يناجمه اصحاب الديوان لانه لم يكن من دعاة الشعر التقليدي ، ولكنهم مع ذلك لم يحتفوا به ، ولا اعترفوا باستانيته وتجديده ، وتطعيمه الشعر العربي باصول واتجاهات الشعر الغربي ، وخبرته بالشعر من الذاتية الى الموضوعية وتطويع قوالبه واوزانه للشعر القصصي والتصويري ^{المصري} . وهذا العملاق العظيم هو خليل مطران ."

الدرامي

ومع ذلك ، فان عبقرية مطران لم يتبدد ارجوها سدى ، بل لعل تلك العبقرية ، هي التي كانت نقطة البدء في تطور الشعر الحديث ، وتنوع فنونه وتجديد معانيه واتجاهاته ، وذلك على عكس جماعة الديوان التي ربما كان تأثيرها في النقد ، بل وفي الهدم اكبر من تأثيرها في الانشاء والتوجيه والانتاج وتشجيع الشعراء الناشئين والحنو عليهم ودفعهم نحو الابتكار والتحمس للشعر والايمان به .

فمطران قد مهد بلا ريب تمهيداً قوياً للشعر القصصي او الشعر التمثيلي بالرغم من انه لم يختر بالشعر العربي من قالب القصيدة الى قالب الحوار ، وذلك لانه قد طوع القصيدة لعناصر القصة والدراما ، ولكن في ذلك اكبر تمهيد لظهور مسرحيات شوقي واحمد زكي ابو شادي وهزيم اباطة الشعرية .

على ان النقاد اختلفوا في تجديد مطران وبرز منهم من جرده من هذه الصفة وهم جماعة مدرسة الديوان ، العقاد وشكري والعازني .

فمطران لم يجزوا على تحطيم الوزن والقافية بل نراه في قصيدته (نيرون) يستفد المفاجم في التفتيش من القوافي . ولكنه يتساهل احيانا ويغفل من قيد القافية الواحدة . كما في اهم قصائده : (الوردتان) ج ١ ص ٣٥ . (شهيد العروة) ج ١ ص ٨٢ (الاقتران) ج ١ ص ١٢٨ . (فنجان قهوة) ج ١ ص ١٤٨ وفي بعض قطع من (حكاية عاشقين) ج ١ ص ١٨٥ . (الجنين الشهيد) ج ١ ص ٢٢٣ (الطفلان) ج ٢ ص ٦١ (هل تذكرين) ج ٢ ص ١٣٥ ، (عيد الميلاد) ج ٢ ص ٢٤٦ ، (حكاية وردة) ج ٢ ص ٢٨٨ (يوم البرميل) ج ٤ ص ٧٣ و (ذكرى) ج ٤ ص ٢٦٢ .

ونلاحظ ان هذا الخروج على القافية الواحدة انما يكون اكثر ما يكون عند مطران في القصائد القصصية ولا يكون الا نادرا في الرثاء والمديح .

وينقل حنا الفاخوري ^(١) فقرة من "المجلة المصرية" (م ١ ج ٣ ص ٨٥) ، لمطران حيث يقول :

"ان خطة العرب في الشعر لا يجب حتما ان تكون خطتنا ، بل للعرب مصرهم ولنا مصرنا ، ولهم آدابهم واخلاقهم وحاجاتهم وعلومهم ، ولنا آدابنا واخلاقنا وحاجاتنا وعلومنا ، ولهذا يجب ان يكون شعرنا فعلا لتصورنا وشعورنا لا تصورهم وشعورهم " .

وللتفت الى مقدمة مطران لدواوينه حيث يقول : ^(٢) "فشرعت انظمه لترضية نفسي حيث اتخلى . او لتربية قومي عند وقوع الحوادث الجلى . متابعيا عرب الجاهلية في مجارة الضمير على هواه . ومراعاة الوجدان على مشتهاه . موافقا زماني فيما يقتضيه من الجراءة على الالفاظ والتراكيب لا اخشى استخداما احيانا على غير المألوف من الاستعارات والمطروق من الأساليب . ذلك مع الاحتفاظ جهدي باصول اللغة وعدم التفريط في شي منها الا ما ناتي علمه " .

الى ان يقول : ^(٣) "هذا شعر ليس ناظمه بعبد . ولا تحمله ضرورات الوزن او القافية على غير قصده . يقال فيه المعنى الصحيح ، باللفظ الفصيح . ولا ينظر قائله الى جمال البيت المفرد ، ولو انكر جاره وشاتم اخاء ودابر المطلع وقاطع المقطع وخالف الختام .

(١) فاخوري ، حنا - تاريخ الادب العربي ص ٣٢٢

(٢) المصور ، نفسه ص ١

(٣) مطران ، خليل مقدمة الديوان ج ١ ص ٨

بل ينظر الى جمال البيت في ذاته وفي موضعه ، والى جملة القصيدة في تركيبها وفي تناسق معانيها وتوافقها مع ندور التصوير وغرابة الموضوع ومطابقة كل ذلك للحقيقة وشغوفه عن الشعور الحر وتحري دقة الوصف واستيفائه فيه على قدر*.

الى ان يقول (١) على انني اصرح ، غير هائب ، ان شعر هذه الطريقة - ولا اعني منظوماتي الضعيفة - هو شعر المستقبل لانه شعر الحياة والحقيقة والخيال جميعا*.

{ وقد يكون مطران اول شاعر عربي يفهم الشعر على انه يتناول (الحياة والحقيقة والخيال) ولو اضاف الى هذه العناصر الثلاثة عنصر الذوق الفني لكان تعريفه للشعر تعريفا تاما : }

ونرى ردا على هذا القول ان الشعر اكرم من (ترضية النفس حين تتخلى) ومفهومه انه (للوعظ والارشاد) مفهوم قديم لا يتماشى مع التجديد ومع روح العصر.

الشعر في عرفي عملية فنية فيها خلق وابداع ، وهو ارقى الصناعات الفنية يجمع بين الفكر والخيال ويخاطب العقل والعاطفة والذوق السليم .

ونرى ايضا ان التجديد لا ينهض على تجديد في (الالفاظ والتراكيب) بقدر ما يقوم على فهم الشعر فهما صحيحا يجعله بحق ارقى الصناعات الفنية . فاذا كان الشاعر حرا بحياته الشخصية حرا في ان يكون له ما يشاء من الاصدقاء والروابط الاجتماعية فهو ليس حرا في ان يسخر شعره لمثل هذه الاشياء* . ذلك لان حياة الشاعر ملك لنفسه اما فنه فهو ملك لسواه .

وفي رأى ابي شادي (٢) ان مطران جاء بمذهب الحرية الفنية الصحيحة التي تحترم شخصية الفنان واستقلال الفن عن الصناعة والبهاج والاناقة الزخرفية وكل ما يفرض العبودية على الفن والفنان من الفاظ وقيود اتباعية لا يحتملها الجمال المطبوع واصالة الفن . دعم مطران وحدة القصيدة وشخصية الفنان وهزز رسالته كما تدعم الديمقراطية حقوق الانسان ، وفتح له باب الحياة على مصراعيه كما افسح له آفاق الخيال ، وبرز له كل شي في هذا الوجود ، صغيرا كان ام كبيرا ،

(١) المصدر السابق ، ص ١٠ - ١١

(٢) ابو شادي ، احمد زكي الاديب ١٢ عدد ١٠ (١٩٥٣) ص ٤٠٣

كموضوع شعري خليق بعناية واهل للتناول الفني اذا ما استطاع الشاعر ان يتجاوب معه ، وحبب اليه الموضوعات الانسانية بدل الاقتصار على العواطف الذاتية فحسب ، واقنع شعرا مدرسته بان على كل منهم رسالة مثالية لا بد له من ادائها ، وليصت وظيفة الشاعر ان يكون نظاما لغويا او بين المرتلين الانتمازين ، بل عليه ان يكون بين زمعا الفكر ورسل الوجدان ودعاة الاصلاح واعلام الايمان لجيلهم ولما بعد جيلهم وان يجمع بين كل القيم التي توهم الزعامة الروحية العقلية التي تراوح ما بين احلام الفنان وحكمة الفيلسوف الواقعي . بهذه التعاليم وما اليها انجب مطران وتلاميذه انجابا ممتازا شرف العربية كما اغنى الادب الانساني الصادق .

ومن الانصاف ان نعترف لمطران تجديده في خروجه بالشعر العربي من مجاله الضيق وفلكه المحدود الذي ظل يدور فيه منذ اول نشأته ، وجعله يطل على مدى ارحب ويشرف على مناخات اجد . فلم يعد الشعر كل الشعر عنده محصورا بالمدح والغزل والوصف والفخر والهجاء والرتاء ، بل اخذ يتناول مفاهيم جديدة ويعبر عن فكر راقية ويتناول مواضيع تتعدى حدود الزمان والمكان وذلك واضح في قصائده الشهيرة امثال (المساء) (الجنين الشهيد) (الاسد الباكى) (نـيرون) وقليل غيرها .

واخذ مطران بالرومانتيكية التي اعجب بها من قراءته للشعراء الفرنسيين ، امثال لامرتين وموسيه . وهناك ظاهرة يجب ان نلفت اليها وهي ان مطران الذي سافر الى فرنسا - وكان قد درس الفرنسية واتقنها قبل سفره - نزل تلك البلاد ومدارس الشعر فيها قائمة على تحطيم الرومانتيكية فمن رمزية الى واقعية الى طبيعية الى برناسية ومدرسة الفن للفن قامت جميعها على انقاض الرومانتيكية التي اصبحت تسمى داء العصر .

وهذا ما يقوله الدكتور احسان عباس (١) " بلغت الرومانطيقية اوجها في الثلث الاول

من القرن التاسع عشر . وفي ألمانيا وبعد سنتين من وفاة جوته حدث تغير وتوقف ، اودى بشمس الرومانتيكية الى الكسوف ، وكانت فرنسا اسبق من ألمانيا الى التعبير عن هذا التحول فيما سمي الواقعية والطبيعية على يد فلوير وموباسان وزولا وغيرهم .

(١) عباس ، الدكتور احسان ، فن الشعر ص ٤٩ .

فلماذا لم يتأثر مطران بهذه المدارس المستحدثة واخذ بالرومانتيكية ؟ الآن هذه المدارس لم تلائم هوى في نفسه ؟ ام لانه ما استطاع ان يفهمها ؟ اني لا ارى ان مكوث مطران في فرنسا افاده شيئا كثيرا ، وان يكن قد استفاد اكثر من شوقي .

ومهما يكن من امر فان السنتين اللتين امضاهما في فرنسا معتمتين من حيث معرفة اخبار الشاعر وصلاته الادبية بالشعراء والادباء الفرنسيين ومدى تأثيره بهم . فجل ما نعرف انه كان على صلة بجماعة تركيا الفتاة ، فهل يعني هذا ان نشاطه السياسي قد غلب على نشاطه الادبي ؟

فهو لم يذهب الى هناك قصد الافادة من الادب الافرنسي والاطلاع على هذه المدارس الحديثة وفهمها والاخذ بها . وانما بقي نظره مثبت على رؤس كبار من شعراء فرنسا امثال هيجو ولامرتين وموسيه :

سافر مطران مرغما اول الامر لانه كان مضطهدا من قبل السلطنة التركية التي حاولت اغتياله فنصحه اهله بالسفر ، فهو لم يذهب طالب علم يقدر ما ذهب طالب حماية وعمل شأن من سافر من اللبنانيين في طلب العيش . والامر الثاني ان مطران قد افاد من الادب الفرنسي في دراسته في زحلة وسيروت وقرأ نماذج من الادب الرومانتيكي مما جعل الرومانتيكية تلاقى هوى في نفسه فلم تقو هذه المدارس الجديدة على زعزعتها . امر ثالث ان الانسان متمسك بما يألف محافظ على ما يعرف لا يقبل بسرعة على بهرج الجديد المحدث . وامر رابع هو ان الرومانتيكية قد تكون وجدت هوى في نفسه ولا امت مزاجه فتأثرها دون سواها . فهي قائمة على التغني بالذات وانعكاس لما في دخيلة النفس ، ومطران بطبيعته رقيق حواشي النفس شديد الحساسية :

فيران مطران لم يقلد شعراء الفرنجة الا فيما يتعلق بالاساليب وحافظ على نهج العرب وصياغتهم ومثانة لغتهم :

وفي رأى شفيق المعلوف : (١) " ان شعر مطران هو مدرسة الشعر الرفيع في هذا العصر . وان لمن الاجحاف انكار ذلك . فلو نظرنا الى اعلام القريض من هم في طبقة هذا الشاعر ،

(١) المعلوف ، شفيق العصبة الاندلسية م ١٠ سنة ١٩٤٩ ص ١١٤ ، ٢٢٦ ، ٣٣٨

لرأينا على نتائجهم مسحات من الطريقة العربية القديمة يشيع فيها ما في القديم من فصاحة أسلوب وبعيد جرس وجلال بيان ، كما هو الواقع في شعر البارودي وتامر الملاط وصبري وشوقي وحافظ ، فانهم لم يندوا في كل ما نظموه عن اساليب الاولين ، بينما نرى ان خليلا على رغم ما في شعره من احكام الرصف وجمال الانصاح ، يزين منظومه بابدع ما هو في متناول القرائح ، مجلوا في غلائل من الفن المخرى على احدث ما في الفن الادبي من طرق ، حتى لو رحت تترجم ما يقوله الى لغات الاعاجم لما وقعوا منه الا على شعر عالمي نفيس ، تفاخر به امة صاحبه سائر الامم . ولن ينصف مطران الانصاف كله ، الا متى بسط نتاجه في معارض آداب الشعوب ، وحرر من جلباب اللغة الام ، ليعرض خلوا من الزخرف ، ويبدع عاريا كما اجتجفه القلب من الفكر وتذنت به العبقرية الى النور :

أن يترجم مطران الى الغرب فكرة لا بأس بها ومقياس لتقييم شعره ، ولكن لماذا لم يترجم ؟ ومن يضمن لنا انه اذا ما ترجم يستطيع ان يقف على قدميه امام شعر الغرب الراقي ؟ ومن يضمن لنا ايضا انه حتى اذا ما ترجم لم يجدوا فيه اقل من بضاعتهم ردت اليهم ؟ .

وعلى كل حال فالنقاد متفاوتون في النظر الى مدى تجديد مطران . فمنهم من يرى انه مجدد في كل شعره . ومنهم من يتحفظ ويرى ان التجديد ليس الا في قليل من شعره ولا يتعداه الى التجديد الجذري .

واري انه في الحديث على التجديد والمجددين يجب ان ننظر في اي زمن يكون هذا التجديد وبالنسبة الى من . هل هو مجدد بالنسبة الى الشعراء العباسيين ؟ ام بالنسبة الى معاصريه من شعراء العربية في قطر خاص ام في جميع الاقطار ؟ ام هو مجدد بالنسبة الى شعراء المهجر ؟ ام هو مجدد بالنسبة الى الشعر العالمي دون تخصيص ؟

لا شك في ان مطران مجدد بعض التجديد بالنسبة الى معاصريه من شعراء مصر امثال البارودي وصبري ، وشوقي وحافظ وعبد المطلب وغيرهم . ولكنه يقصر في تجديده هذا اذا هو قيس بالتجديد الذي جاء على ايدي شعراء المهجر . اما اذا قيس شعره بشعر الغرب الذي عاصره بدا قديما ليس فيه جديد .

ومهما يكن من امر فان الناس لم يقبلوا على شعر مطران جميعا ، فرضي عنه فريق وازور منه فريق آخر وهذا طبيعي يحصل في حال الانتقال من شعر القوي الى شعر لم يألوه يحتاج

الثى درس وامعان نظر لانه مزيج بين الفكر والخيال .

ويقول عادل الغضبان؛ (١) " ما من شك في ان ثقافة العصر ستجعل من هذا الشعر شعرا الغد وستسجل للخليل انه سبق عصره بنحو نصف قرن " ثم يقول ؛ " وكيفما كان الامر فشعر الخليل مرآة عصره وبلاده رثى ورواسى ومدح وهنأ ووصف ورسم وعلم وهذب وجمع وسجل وثار واستثار ورضي واسترضى ومع مرقمه بالسحر ينفثه افانين والوانا ويخلد على الزمن فضائل النفوس ومآثرات الكرام " .

وانا نظرننا في هذا القول نرى ان الغضبان جعل مطران سابقا لعصره بنحو نصف قرن لانه (رثى ورواسى ومدح وهنأ الخ) . وعندى ان مطران لو ابتعد عن شعر المناسبات هذا واكتفى بالقليل من شعره الصافي الذى جاءه عن احساس وصدق عاطفة لكان قد سبق عصره بحق . اما ان نرى في شعر المناسبات عند الخليل سبقا فهذا امر لا يقره الا من كان ضعيف البصر :

وفي رأى جريدة (لانوفيل لترار) (٢) " ان خليل مطران جدد في جميع المناحي الادبية ، مستوحيا ثقافته الاوربية دون ان يخرج التقاليد المتأصلة في نفس كل شرقي " .
وكذلك يرى الاب روفائيل نخلة (٣) " ان مطران قد احدث بجسارة مدهشة انقلابا عظيما في شعر اهل زمانه بل في الشعر العربي على وجه الاطلاق " .

ثم يسأل ما الذى جدد مطران ويجيب ؛ كل شي " ما عدا الاوزان ، جدد المواضيع والتعابير ، فحسبه بذلك فضلا بل مجدا عظيمين ، يخلدان اسمه في تاريخ ادبنا الناهض " .
وهذا قول ملقى جذافا لم يدعيه مطران ، المتواضع ، نفسه . وكذلك قوله ؛ " ان مطران حين نزل الى ميدان القريض كان هذا الفن قد هوى عندنا الى اقصى دركات الانحطاط كان اكثره تافها بمواضيعه مبتذلا بتعابيريه ، يكتفى اصحابه المتشاعرون بأن يستظهروا شعر الاقدمين ، منتزعين منه رقعا يضمنون بعضها الى بعض ويؤلفون بها منظوماتهم السقيمة ، الخالية

(١) الغضبان ، عادل الكتاب ابريل ١٩٤٧ ص : ٨٢٨

(٢) المكشوف ، صدد ١٢٩ ص : ٤

(٣) نخلة ، الاب روفائيل ، المشرق ٤٦ ، ١٩٥٢ ، ص : ٦١٧

من الحقائق السامية والعواطف النبيلة والخيالات الجديدة ، وليس لها ، والحالة هذه ،
من الشعر الا اسمه :

وهذا قول مبالغ فيه ايضا لانه ليس من احد يقرانه لما نزل مطران ساحة الشعر
كانت خالية الا من النظامين . فابن نذهب بالبارودي واسماعيل صبرى ، وابن نذهب
بالشاعرين الكبيرين شوقي وحافظ اللذين عاصرا مطران وجسروا جميعا في حلبة واحدة . فشوقي ،
امير الشعر ، اشد غنائية من مطران ولهذا فاش شعره وغني . وحافظ يزه في الرثاء
وقول الشعر الجزل الفخم :

ومن النقاد الذين ينكرون التجديد على مطران ويضعفونه - بالاضافة الى مدرسة
الديوان التي مر ذكرها - الاستاذ مخائيل نعيمة : (١)

" حاول مطران في بدء نشأته الشعرية ان يخن على المألوف من الاساليب ، وان
يتكبد السبل المطروقة ، وان يجعل من القصيدة وحدة متماسكة ، وان ينسج القافية في
القصيدة الواحدة ، وان يعالج الشعر القصصي ، ويطرق موضوعات ما كان الذين سبقوه يحسبونها
جديرة بشرف الشعر :

ثم يقول : " ولكن مطران الذي شاء في بدء نشأته الشعرية ان يكون من
المجددين برغم " المتعنتين الجامدين من المتطشيين الناقدين " ما لبث ان عاد الى حظيرة
المقلدين . فما تمكن من التغلب من قيود بيئته وزمانه . اما المتجديد الذي جاء به
فقد اقتصر على بعض القصص يسبكه في موشحات من النوع الحديث ، ولكن في موضوعات مأخوذة
من احداث يلتقطها هنا وهناك وهناك مما تنقله الصحف السيارة والسنة الناس في كل يوم .
فلا ابتكار ، ولا خلق ، ولا مقال واسعة غنية يفتحها الخيال في العالم الباطني او الخارجي .

وهذا قول وان يكن فيه شيء من القساوة هو قول صادق الى حد كبير . فكيف يريدوننا
ان نفهم التجديد اذا كان التجديد فهم الشعر على انه يسخر لكل مناسبة وينحط الى اسفل
الدركات :

(١) نعيمة مخائيل الرسالة سنة ٣ عدد ٥ ، (١٩٥٢)

وهكذا يكون الخليل في نظر مخائيل نعيمة قد ابتداءً مجدداً وانتهى مقلداً فهو خاتمة القديم وبداية الجديد .

ورأى بعض النقاد ان الخليل لم يقطع الصلة بينه وبين اسلافه ومعاصريه من الشعراء فنظم في التهاني والمدائح والتكريم والثناء . ثم يأخذ هؤلاء في تبرئة الشاعر الذي تضطرب الحياة الاجتماعية الى معاشاة معاصريه والسير على مناهجهم . وعندى ان الشاعر العبقري لا يأبه الى معاشاة عصره بل يطبع هو عصره بطابعه ويجعله يماشي به بل ويمشي وراءه .

وفريق آخر لا يسرى فضلا لمطران في تجديده ذلك لانه لم يكن في يده ان يقف في وجه التجديد . ويمثل هؤلاء العقاد الذي يقول (١)

” اما انه من المجددين فذلك ما لا ريب فيه ، ولكنه لا فضل له في تجديده لانه لم يكن يستطيع غيره . وانما العناء كل العناء في التجديد الذي يناع فيه الانسان موروثاته وحقباته ويتخذ له فيه طريقا غير الطريق المرسوم له من قبل وجوده .

اما الاستاذ مطران فقد كان في حاجة الى جهد لاجتباب التجديد ولم يكن محتاجا الى جهد لاتباع مناهج الادب الحديثة ، لانه دمج على الدراسة الاوروبية ولم يفرض عليه الماضي الموروث ان يتشيع تشيع العقيدة لبقايا الآداب العربية او بقايا الآداب الاسلامية ، فعنأوه حين يمضي في طريق التجديد فشر خطوات دون العناء الذي يلقاه في الخطوة الواحدة رجل مثل حافظ ابراهيم .

وبعد ان عرضنا الى آراء هؤلاء النقاد الذين نستطيع ان نقسمهم الى فريقين : فريق يرى ان مطران حامل لواء التجديد في الشعر العربي الحديث ، وانه مجدد في جميع شعره دون استثناء . وفريق آخر لا يرى ان مطران قد جدد في تجديدا جذريا فتجديده ضعيف يتناول بعض نواحي شعره ولا يتعداها :

على ان مطران قد كسب عطف النقاد لاسباب اهمها :

(١) كرههم لشوقي وتحاملهم عليه وحسد هم له جعلهم ينظرون الى مطران نظرة عطف ورضى .

(٢) شخصية مطران محببة لدى الجميع لانها قد احتوت على جميع عناصر الرجولية وهو لم يدخل فريقا ثالثا في اية خصومة ادبية ، كالتى ادخل فيها شوقي وحافظ .

(٣) ومطران لم ينهج النهج الاتباعي المعروف بل نحا منحى ابداعيا جعله ملفت الانظار .

هذا ، ومهما اختلف في الامر فان المنصف لمطران يقف موقفا وسطا بين هؤلاء وهؤلاء ، فلم يكن مطران كما اراد الفريق الاول مجددا في كل شعره حاملا لسوا التجديد ، وهذا امر بهدي اذ انه لو جدد مطران لما كانت الحاجة ماسة اليوم الى التجديد الذى يرون له شعرا المدرسة الحديثة ، ثم ان هناك امرا يجب ان نلتفت اليه وهو ان الصراع قائم بين القديم والجديد في كل زمن وما يلبث الجديد ان يصبح قديما . قام دعاة التجديد وعلى رأسهم ابونواس يدعون الى التجديد في العصر العباسي وتبعتهم مدرسة المهجر وتبع ذلك المدرسة الحديثة في الشعر التي سميت نفسها مدرسة الشعر الحر . فالجديد يتجدد دائما .

ولم يكن مطران ، والحق يقال ، كما اراد الفريق الثاني الذى كاد ينكر عليه كل فضل في التجديد ، اذ انه لا يستطيع ان ينكر منصف ان مطران يمتاز عن زميله شوقي وحافظ في الاخذ بيد الشعر والخرق به من حدود الكلاسيكية الضيقة التي يسميها مخائيل نعيمة " الكلاسيكية المزيفة " ، الى آفاق الرومانسية الرحبة . واننا نستطيع ان نحصر تجديد مطران في الخطوات التالية :

- ١ - المواضيع
- ٢ - الخيال
- ٣ - الاتجاه الرومانتيكي
- ٤ - الشعر القصصي
- ٥ - نظرة جديدة الى الطبيعة
- ٦ - وحدة القصيدة
- ٧ - الشعر التمثيلي للمآسي :
- ٨ - الشعر الانساني
- ٩ - صك تعابير شعرية جديدة :

اكثفي الآن بذكر هذه النقاط وهدم شرحها والتوسع بها لان ذلك سوف يأتي فيما بعد .

واذا لم يستطع مطران ان يجدد تجديدا جذريا يتناول مفهوم الشعر وقواليه فهو ليس المسؤول الوحيد من هذا التقصير ولكن يشاركه في ذلك فقدان الناقد المثقف الموجه وجمهور القراء الواعي المتذوق الذي يفرق بين الغث والسمين ويمد يده يأخذ هذا الجديد ويقبل عليه . فقد اصبح الشاعر بفضل وسائل النشر من طباعة وصحافة ومجلات واذاعات وتسجيلات ، يكتب للقراء مخاطبا اياهم مقيما معهم صلات وروابط من المودة والالفة . ولهذا التأثير المتبادل اثر كبير في شعر الشاعر وفنه وفي ذوق الجمهور وثقافته . فاذا لم يقبل الجمهور على شعر الشاعر وادب الاديب اصاب هذا الاخير انتكاس يجعله يعدل مذهبه ويغير طريقه لكي يلائم اهوا قرائه .

ولا شك في ان مطران الذي اخذ يعد نفسه للتجديد المجدي وجد عدم استعداد وهدم تشجيع من كلا النقاد والقراء . ووجد انهم يقبلون على شعر شوقي وحافظ بحماسة واندفاع بينما يقبلون على شعره بشي من الفتور . وكما ان مرد هذه الظاهرة الى ثقافة الناقد والقارئ المحدودة كذلك تعود الى طبيعة شعر مطران نفسه الذي يفتقر الى غنائية شوقي وفخامة حافظ وجزالاته ويفوقهما تعقيدا وكذا ذهن بحيث يتعذر على غير المثقف ثقافة عصرية واسعة فهم شعر مطران بسهولة . وهذا يعلل عدم صلاحية شعر مطران للفننا بينما نرى ان قصائد شوقي وحافظ لا تزال على كل شفة ولسان خالدة على حناجرام كلثوم ومحمد مبد الوهاب وغيرهما من كبار المغنين :

ويرى ادهم (١) ان لشعر مطران موسيقى هادئة خافتة النبرات ، ولعل هذا الهدوء وخفوت النبرة ، هو السبب في انكار الذوق المصري العام لموسيقية الرجل في شعره فقد حدثنا الاديب الشاعر عبد اللطيف النشار ان الذوق المصري لا يؤخذ بموسيقية شعر الخليل ، لان الذوق المصري لا يستهويه (او يستثيمه) غير النبرات الظاهرة والموسيقى الصاخبة والحركة والجلجلة في التوقيع .

وفي رأى السحرتي (٢) ان طغيان الفكرة في كثير من شعر مطران قد الجأ الى البحور الطويلة والنغم المستطيل الذي لا يثير هزة في النفوس ، ولا نبضا قويا في القلوب ، ولهذا لم تكن انغام مطران من الانغام الجاذبة الآسرة .

(١) ادهم ، خليل مطران ص : ١٠٨

(٢) السحرتي ، مصطفى عبد اللطيف الشعر المعاصر ص : ١٢٦

ويضيف ادهم الى ذلك سببا آخر منسج مطران من ان يجدد تجديدا كبيرا كامن في طبيعة اللغة العربية نفسها التي تقتضيها الالفاظ الدالة على المعنويات بحيث تتغلب عليها الصبغة المادية .

وذلك قوله (١) " ومن هنا كانت ثورة الابداعية على الاتجاه الاتباعي ، من حيث ترسم الابداعية الاغراض الاوروبية في الشعر ثورة على الاغراض العربية ، ومحاولة للخروج على الروح العربية - وكما كانت هذه الثورة قائمة في حدود اللغة العربية ، فانها لم تقدر على استيعاب الاغراض الاوروبية كاملة من حيث ارتبطت بعض الاغراض العربية من جهة المعاني بالالفاظ العربية . مثال ذلك ان الالفاظ الدالة على المعنويات في العربية تتغلب عليها الصبغة الحسية ، ومهما كانت اغراض الشاعر الابداعي معنوية فانها تكتسب الصبغة الحسية من مدلولات الالفاظ . "

" والحقيقة ان الحركة الابداعية التي قام بها خليل مطران لم تكن في جميع نواحيها تجديدا وخروجا على القديم وثورة عليه ، انما كانت في بعض النواحي ، واكثرها يتصل بالاغراض العامة للشعرون المبنى ، مثال ذلك قيام حركة مطران الابداعية على اساس ادخال الشعر القصصي والتصويري للادب العربي فهذهن الضربين يخلو منهما في الاصل الشعر العربي القديم ، كما يخلو منهما الشعر الاتباعي الحديث . ولا شك ان ادخال هذين الضربين كان على اساس خطير . هو محاكاة الاشياء في صورها الخارجية محاكاة موضوعية . وهذه كانت نتيجة للاخذ بالخيال الاوروبي ، ولهذا تطور في الشعر الابداعي الحديث الخيال الشعري من الهواتف والاصدا التي تسمعها الآذان والصور التي تراها العين ، الى صور واشباح تبرز للمخيلة وتمثل للذهن مستكملة اسباب وجودها الموضوعي في الخان من الشاعر . "

العلامح الرومانتيكية في شعر مطران

قلنا ان خليل مطران يمتاز بشعره الرومانتيكي ، وقلنا ايضا ان رومانتيكية مطران تعود الى تأثيره بالثقافة الفرنسية والى شدة حساسيته وتأثره بمجالى الطبيعة واحوال الناس . وكانت جميع هذه المشاهد والمراثيات تمتلئ في دخيلة نفسه يلونها الخيال وتراقبها المعاودة :

ويذكر مندور (١) ان الآراء تشعبت في البحث عن مقومات شعر خليل فسماه البعض شاعرا ابداعيا اى رومانتيكيا ، وسماه آخرون شاعر العصر ، وذلك فضلا عن القاب التفضيم التي لا تفيد تخصيصا لمذهب او ايضاحا لمنهج مثل شاعر القطرين وما اليها من القاب . ومع ذلك فان الاجماع يكاد يعتقد على ان خليل مطران يعتبر رائدا للمدرسة الجديدة في الشعر العربي المعاصر ، حتى ليكاد يختط طريقا يشبه الطريق الذى اختطه في الشعر العباسي مدرسة البديع وعلى رأسها ابو تمام ، في مواجهة مدرسة عمود الشعر وعلى رأسها البحتري ، وذلك عندما يقارن النقاد بين مدرسة البارودي وشوقي وحافظ وغيرهم ممن ساروا على عمود الشعر العربي ، والمدرسة الحديثة التي تنسب الى مطران وتمتد في جماعة ابوللو (٢) خلال احمد زكي ابوشادى وابراهيم ناجي ومن سار على دريهم من الشعراء الناشئين في مصر وغيرها من البلاد العربية . وهذه المدرسة تختلف هي الاخرى عن مدرسة شعراء المهجر التي لم تكن على الشعر العربي التقليدى في موضوعاته وافكاره واحاسيسه فحسب بل وفي قوالبه وصيغته :

ان مطران يصوغ احاسيس وافكار عصره في ديباجة قديمة بمتانة لغتها وسلامة اسلوبها وروحة صياقتها .

وهو يعرف الشعر في رثائه لاسماعيل صبرى (٣)

الشعر تلبية القوا	في والشعور بها مهيب
وبه من الايقاع ضرر	ب لا تحاكيه الضروب
هو محض موسيقى وحسات تصورها الضروب	
هو نوح ساقية شكت	لا قدر ما يحوى القليب

(١) مندور محاضرات عن خليل مطران ص ١١

(٢) الصواب بلام واحدة

(٣) الديوان ١٩ : ٣

معيار ما جرت الغروب
جرائها نفس صبيب

هو ما بكاء القلب لا
هو انة وتسيل من

وهذا تعريف رائع للشعر الرومانتيكي :

ورومانتيكيتة صافية واضحة نتلمسها في بعض قصائده اولاهما (بدر ويدر) (١)
حيث يقول :

والروض زاه نضير
والليل را حسير
ورب شاك شكور
من الهوى وزفير
تذوب منه الصخور
على السرى يدرور
يرويه عنها العبير

لم انس حين التقينا
اذا العيون نيام
نشكو الغرام دعابا
وفي الهوا حنين
وللمياه انسين
وللنسيم حديت
وللازاهر فكر

وفي (مشاكة بيني وبين النجم) (٢) يخاطب الشاعر النجم ، سفير العشاق المسهرين ، فيقول :

احل به مثل ما حل بي ؟
ويهرب من مهده مهريسي
فاما بنا فهو لم يرحب
انيسي من جانب المركب
ففي الشرق آنا وفي المغرب
رفيق السرى في جمر يذيب وان سال كالمدمع الصيب
يواخي في حمل المنصب
شريك لذي الكلف المتعب ؟

ارى مثل سهدى في الكوكب
يهيم هيامي من وجده
وتجتاز هذا الفضاء رحيبا
اذا سرت بحرا اراه
وان سرت ببرا يتجارى خطاي
رفيق السرى في جمر يذيب وان سال كالمدمع الصيب
يواخي في حمل المنصب
شريك لذي الكلف المتعب ؟

وهكذا يجعل الشاعر النجم شريكا له في سهاده وحيه ، ويقوم بتوثيق الروابط بينه وبين النجم
الجماد ، فيجعله رفيق السرى ، وصاحبه الكلف المتعب . ثم يجعله مشوقا الى الشمس يطاردها
كما يطارد الحب محبوبته :

(١) الديوان ج ١ ص: ٢٣

(٢) الديوان ج ١ ص: ٢٩

مشوق الى الشمعن طلابها مجيد على شقة المطلب
ثم يعود الشاعر ويطنن النجم الى انه واياه سواء في الحب والعذاب ؛
وبي مثل ما بك من شاعل وفي مثل ما لك من مارب
فتاة كصوغ الضياء اليها تاهت مني قلبي الموصوب
من الحور دان نوادي بها ووحدها الحب في مذهبي
فان كنت يا نجم طالعتها وقد سمرت لك في مرقب
فانت اذن في الهوى ماذرى ولست لسهدي بمستغرب

ففي هذه القصيدة تجلي رومانتيكية مطران بكل وضوح فهو عاشق مسهد يشكو
سهاده وحببه الى النجم الذي اصابه ما اصابه فاحس معه ورق له . وما الرومانتيكية
سوى التعبير عن الذات - ذات الشاعر - الذي لا يكتفي بوصفه الاشياء المجردة بل يصفها
من خلال مرورها في نفسه . فالشاعر الرومانتيكي يستخدم الظلال والالوان ويترك الخطوط فيوهي
بدلا من ان يعرض ملتجئا الى الخيال الذي ينقل القارى الى عالم الايحاء بمالم الوهم والمخيلة ،
والخيال هو الذى يسبغ صفة الرومانتيكية على الاشياء - اذ انه ليس هناك شيء رومانتيكي بطبيعته (١)

والخيال ان يتيح للشاعر ان يعبر عن ذاته فيصور عواطفه واحاسيسه ومشاعره
نفسه ينقل القارى الى ما وراء عالم الحس الى حدود رحبة من الروى الملونة (٢)

ويعود الشاعر في المقطع الاخير ويكشف عن سبب سهدده وشكواه فاذا هو الحب
وان بها فتاة رائعة الجمال احبها الشاعر ووحدها في حبه ولكن حيل بينه وبينها فيوصي
صديقه النجم ان يقسم بدور رسول الخير ويتطوع لنقل رسائل الغرام .

فهذه القصيدة الرومانتيكية الاولى التي تطالعك في ديوان الخليل ، شأن الشاعر
الرومانتيكي ، يغني مطران حبه ، ويمزج هذا الحب في الطبيعة وتجيش عاطفة الشاعر
ولان العاطفة متفاوتة بين الناس اجمعين ، كان الاختلاف بين الشعراء والادباء في عرض
المشاهد ذاتها ومن هنا كان خضوع الشعر للعاطفة اولا وليس للعقل ، لان العقل عنصر

(١) Babbitt I, Rousseau & Romanticism Page 260.

(٢) المرجع نفسه ص: ٤١

مشارك بين الناس بحيث لا يختلف عقلان سألان على حقيقة ما .

ولما كانت العاطفة تتجمع اشد ما تتجمع في الحب ، اخذ الشعراء الرومانتيكيون
يقدرسونه ، فالله محبة ، والحب هو الذي يربط العوالم بعضها ببعض ، وكل ما في الطبيعة
يحب حتى الجماذ يحب ، ومن هنا اصطفت الرومانتيكية بالصبغة الصوفية ، واصبح حب
الرومانتيكيين حبا مثاليا غير مدنس بشهوة جسدية عابرة . (١)

ففي (تهرئة) (٢) يخاطب حبيبته :

وان الذي عاب منك السفو	ركن قال للشمس يا سافر
واني اهواك مل عيسو	ني ومل حشاشتي الصابر
ومل الزمان ، ومل المكا	ن ، دنياى اجمع والآخسر
فان يستملك الي الهوى	وعين العفاف لنا خافر
ليس الهوى روح هذا الوجو	د كما شئت الحكمة الفاطرة ؟
فيجتمع الجوهر المستدق	بآخر ، بينهما آصر
ويألف الذر وهو خفي	فيمثل في الصور الظاهر ؟
ويحتضن الترب حب البذا	ر فيرجعه جنة زاهرة ؟
وهذى النجوم ليست كدر	طواف على ابحر زاخرة ؟
عقود منشرة بانتسظا	م على نفسها ابداء دائره ؟
يقيدها الحب بعضا وكل	الى صنوها صائره .

وهكذا يبعث الشاعر حبه العنيف العفيف الذي يضيق عنه المكان والزمان . والحب هو
روح الوجود وهو الذي يؤلف بين دقائق الاشياء ، في الكون ويربط بين المخلوقات والخالق
بين التربة والبذرة ، وبين الكواكب ونواميس الكون .

هذه هي رومانتيكية مطران التي تجعله يسمو بالحب من قضية شخصية عاطفية
قائمة بين شخصين ، الى الكون الشامل ، الى عالم الطبيعة ، عالم النبات والجماذ . واذا بالحب
يسمو ويرتفع حتى يشمل الله الذي هو بدوره محبة .

(١) Bernbaum, E. Anthology of Romanticism P. xxvii

(٢) الديوان ج ١ ص ٥٣

ويرى حبه في الطبيعة ، يراه في (الحمامتان) (١) حيث يصور حب حمامة لاليفها ، كانت تشج على فقد ها له الى ان اعيها التعب وهو كان بدوره يسعى اليها حتى اذا سمعت صوته اسلمت الروح .

وفي " قلعة بعليك " (٢) ذكرى طفولة الشاعر وذكرى حبه الاول - اعتماد المؤلف للمنتخبات الادبية ان ينتقي من هذه القصيدة في كتب التدريس الابيات التي يصف فيها الهيكل ، اما انا فارى عكس ذلك ، ارى ان الابيات الجميلة ، الرائعة التي تستحق ان تنتخب ، مع الاعتراف بجمال وصف القلعة وروعته ، هي تلك التي تحمل عاطفة الشاعر وتفتح عن براعم طفولته وحبه لهذه الفتاة التي يسميها " هند " ومنها نعلم ان قصة حبه ترجع الى عهد الطفولة ، ومن هنا كانت قوته وحرارته فقد نما هذا الحب وترعرع وقوى واشتد حتى ملك على الشاعر احساساته وعواطفه : -

يقول مخاطبا القلعة بعد غياب طويل متذكرا طفولته ومرحه وحبه :

ذكريني طفولتي واعبيدي	رسم عهد عن اعيني متواري
يم امشي على الطلول السواحي	لا افترار فيهن الا افتراي
نزقا بينهن غرا لعويا	لا هيا عن تبصر واعتبار
مستقلا عظيمها مستخفا	ما بها من مهابة ووقار
يم اخلو " بهند " نلهو ونزهو	والهوى بيننا اليف مجارى
كفراش الرياض ان تتباري	مرحما ما له من استقرار
نلتقي تارة ونشرد اخرلى	كل ترب في مخبا متداري
فاذا البعد طال ظرفة مين	حتنا الشوق مؤذنا بالبدار
وعداد اللحاظ نصفو ونشقى	بجوار ، ففرقة ، فجوار
ليس في الدهر محض سعد ولكن	تلد السعد محنة الاكدار
كلما نلتقي اعتقنا كأننا	جد سفر عاد وا من الاسفار
قبلات على مفاف تحاكسي	قبلات الاندا والاسحار
واشتباك كضم غصن اخاه	وكلثم النوار للنوار
قلبنا طاهر وليس خليا ،	اظهر الحب في قلوب الصغار

(١) الديوان ج ١٠ ص : ٢٣

(٢) الديوان ج ١٠ ص : ٩٢

فاغتدى حين شب جذوة نثار
كل شي* الى الردى والبوار
فدمار يمشي بدار دمار

كان ذاك الهوى سلاما ويردا
حبذا* هند* ذلك العهد لكن
هد عزمي النوى وقوس جسمي

هكذا يبدو خليل مطران شاعرا رومانتيكيا في معرض وصفه للقلعة ، ليست القلعة
عنده مجرد صخر محكم النحت والصناعة ، ليست مجرد اعمدة ، وهياكل زاهية فني
الفضاء ، انما هي مبعث ذكرى حبيبة ، ذكرى طفولة الشاعر ومرحه وحبه البري* الطاهر
وعهد هو احلى ما في العمر ، فيشبه لهوه بفراش الرياض وقبالاته البريئة تحاكي قبيلات الاندا*
والاسحار وكضم غصن اخفاء ، وكلثم الزهر للزهر . كل هذا الرجوع الى الطبيعة دليل
على رومانتيكية الشاعر وعلى حبه العفيف الطاهر . فاذا وجدان الشاعر عاطفته يستفيقان
من بين الخرب والاطلال ، واذا برومانتيكيته تبدو في لون جديد هو لون الالم والكآبة
واذا به يصف ما يجول في دخيلة نفسه من الم وحزن ولوعة وحب وكآبة . واذا بالهياكل
الخالدة توحى له بالردى والدمار* كل شي* الى الردى والبوار* . وفي هذا الم وفيه مرارة
تبلغ اوجها في قوله :

فدمار يمشي بدار دمار

هد عزمي النوى وقوس جسمي

فلو تناول هذا الموضوع - وهو وصف لقلعة بعلبك - الشعراء العرب الذين سبقوا مطران
وعاصروه لكانوا اكتفوا بوصف القلعة وصفا تصويريا فوتغرافيا دون ان يتعرضوا لمشاعرهم واحاسيسهم
ولتفان بين وصف مطران للقلعة وسينية البحترى الشهيرة في وصف ابوان كسرى .

لقد اكتفى البحترى بالوصف الدقيق والتصوير الرائع دون ان يدخل عنصر العاطفة
والذاتية في هذا الوصف فبقيت القصيدة في موضوعها المحدود ولم تخن منه الى ارجاء فسيحة
لا تحد .

هذا فضل مطران ، وهذا ما تفرد به دون سواء من شعراء الجيل العاظم .
ثم نصل الى قصيدة (المساء) (١) وهي بدون شك رائعة . ففي هذه القصيدة
تبدو رومانتيكية مطران اجلى وارقى ما تكون . وهي القصيدة التي نظمها في الاسكندرية
وهو مليل .

كتب في نوفمبر سنة ١٩٠٢ مقالا عنوانه "رحلة صيف" نستطيع ان نستدل منه على الظروف التي نظم فيها قصيدة المساء . قال : ذهبت الى الاسكندرية ، وفي تقديرى ان اقضي ثمة يومين ، وفي تقدير الله ان اقضي شهرين . فما هو الا ان خلت ليلة حتى باغتني داء ، فضرب واقتل ، ثم تمكن فاعزل ، ثم اناخ بكلكل . فما صحت بعد ايام من سكرته ، ونجوت من مضطرب غمرته ، نهضت ببقية الجسم الباقية كما تلبس الخرقه البالية . قال الطبيب : فعليك بالمكس ، حسن هواؤها وجل رواؤها . فقصدت المكس وما ادراك ما هي عليه الآن . وقال نثرا يصف الطبيعة بالمكس : " والبحر شديد الخقوق لا يمل من مداعبة الصخور بمثل خشونة الضواري في تداعبها ، المنظر على الجملة بديع في مطلع الشمس وفي مغربها . وللشمس فيها تجليات باهرة خلال الغمام ، وللغمام شكل وتلون فائقان ، وللانق تألق عجيب في ترتيب قدر المنطقة التي يتحزم بها وابرازها في ابدع زينة " .

ونستطيع ان نقول ان الاسكندرية ، حاضرة مصر الثانية ، قد فازت من مطران باحدى روائعه واصدقها دلالة على مذهبه الجديد في الشعر .

وفي هذه القصيدة يقول واصفا داءه :

داء الم فخلت فيه شغائى	من صبوتي ، فتضاعفت برحائى
يا للضعيفين ! استبدا بي وما	في الظلم مثل تحكم الضعفا
قلب اذا ابتته الصباية والجوى	وغلالة رثت من الادوا
والروح بينهما نسيم تهمد	في حالي التصويب والضعدا
والعقل كالمصباح يغشى نوره	كدرى ويضعفه نضوب دماي

فانظر كيف يبعث الداء عاطفة الشاعر ويفجرها اروع تفجير . ولكن المعاودة التي فطر عليها الشاعر ما تلبث ان تسلط العقل على هذه العاطفة فيكبح جماحها ذلك لان الشاعر لا يترك لعاطفته وخياله العنان فهو لا يريد ان يفرق القارىء بالمه وبأسه ، فيلتفت الى حبيبته التي كانت قد فارقت الى الابد والتي لم يعد له منها غير ذكرى ممضة تشترك مع دائه للقضاء عليه .

فالشاعر الرومانتيكي اذا احب قدس محبوبته . واذا اخفق في حبه هذا لبأ الى ذكرياته يستوحىها ويعبر على ما ترشده عليه من سعادة ، ممزوجة بالم . وهو يحب ، مع

حبسه لحبيته ، الخير والحق والجمال : (١)

فقد احب الشاعر الرومانتيكي الجمال وجعله غاية ، وكلف بالمثالية مما يجعله يسعى الى الاصلح وطلب الحرية والبساطة والسلام في الحياة (٢) وفي حين وجد الشاعر الرومانتيكي الشرفي العالم والفساد في المجتمع نغم على هذا العالم وثار على هذا المجتمع فعاش في يأس وألم وحزن هوما نعبر عنه بالملنكوليا (Melancolie) التي كانت محبة الى قلوب الرومانتيكيين اذ ان في الالم ما يجعل المرء يرى نفسه في ترفع عن باقي الناس . وقد تغنى روسو كثيرا في الالم (٣) وكذلك موسيه الذي تأثر به مطران والذي يقول "الرجل متدرب والالم سيده" (٤)

والقائل ايضا : " لا شي " يجعلنا كبارا كمثل الالم الكبير . (٥)
او كما يعبر شيللي "Shelley" بقوله : "اجمل اغانينا تلك هي التي تخبر عن اشد الافكار حزنا . (٦)

فيقول مطران :

من اضلعي وحشاشتي وذكائتي	هذا الذي ابقيته مما منيتني
لم يجدرا بتأسفي وبكائتي	عمرين فيك اضعث لو انصفتني
ببيانك لولاك في الاحياء	عمر الفتى الفاني وعمر مخلص
اغتم لذي عقل ضمان بقيا	فغدوت لم انعم كذى جهل ولم

(١) بيت ما روسو والرومانتيكية ص ٢٣٦

Bernbaum, E. Anthology of Romanticism P. xxvii (٢)

(٣) بيت ، ا روسو والرومانتيكية ص ٣٠٧ - ٣٠٨

Musset, A. de: Poesies Page 210 - 211 (٤)

"L'homme est un apprenti, la douleur est son Maître".

(٥) المصدر نفسه
"Rien ne nous rend si grands qu'une grande douleur".

Shelley P.B. "To A Shylark" Complete Poetical works (٦)

Page 382."

"Our Sweetest Songs are those that tell of
Saddest thought".

ثم يقول ان الحب احب شقا :

حاشاك بل كتب الشقا على الورى والحب لم يرح احب شقا

وسايلبت الشاعر ان يصور الله وجهه حتى يدخل عنصر الطبيعة ، كعبة الرومانتيكيين
وسحجتهم .

وهذا الرجوع الى الطبيعة كان نتيجة امرين رئيسيين ، اولا : دعوة روسو الى العودة
الى الطبيعة . وثانيا : الاخذ بفكرة الحلول في الوجود - حلول الله في الطبيعة - التي
جاء بها سبينوزا . (١)

ففي اللجوء الى الطبيعة سلام وطمانينة وساطة وهرب من المجتمع الفاسد ،
والطبيعة مجال رغب للخيال والتأمل .

فيقول مطران :

متفرد بصبايتي ، متفرد	بكأيتي ، متفرد بعنايتي
شاك الى البحر اضطراب خواطري	فيجيبيني بريحه الهوجا
ثا وعلى صخر اصم وليت لسي	قلب كهذى الصخرة الصماء
ينتابها موج كعج مكارهسي	ويفتها كالسقم في اعضائي
والبحر حفاق الجوانب ضائق	كعدا كصد ري ساعة الاماء

فيشارك البحر والصخر ومغيب الشمس ، واذا به يحل في الطبيعة ويجعلها حالة فيه
تشاركه الله وشقا ، ويقوم خيال الشاعر الذي يحده العقل الواعي بجمع شتات الصور
حتى لتبدو الطبيعة كأنها قطعة من نفس الشاعر او الشاعر جزء من اجزاء الطبيعة .

ويبدو للباحث ان نظرة مطران الى الطبيعة نظرة جديدة بمفهوم حديث ، فان
الشعر العربي مليء بوصف الطبيعة . غير ان مطران لا ينظر الى الطبيعة نظرة
فوتغرافية فابرة يصف فيها الاشياء وصفا حسيا بحيث تبقى بعيدة عن نفسه ، وانما ينظر
اليها من خلال نفسه وينظر الى كائناتها وكأنها كائنات حية فيجسدها ويجعل لها عقلا وقلبا
ويوحا وورا كل ذلك اعتق مطران فلسفة تربط بين عوالم الطبيعة وبينه هي الحب .
فالحب يجمع بين الطيور والازهار وادق ما في الطبيعة وبين الكواكب والافلاك الواسعة

(١) عوض ، لويس مقدمة "برومتيوس طليقا" لشلي ص ٤٢

ونواميسها وهو الذى يربط بين هذه الاشياء كلها ، صغيرها وكبيرها ، وبين الله فسي نطاق وحدة الوجود ، ونظرة مطران هذه نظرة رومانتيكية شرقية ممزوجة بالصوفية ورومانية الشرق .

وهن المساء يقول مندور (١)

" هذه قصيدة وجدانية قوية ، ولكن وجدانية مطران تغاير ما ألفه الشاعر العربي في وجدانياته ، وذلك لانها مركبة . لا تصدر عن عاطفة موحدة تنشق من القلب مباشرة ، بل تمتزج بالخيال الشعري ، ويسيطر الفكر على صياغتها .

والواقع ان طبيعة مطران الشعرية تستند الى الخيال اكثر من استنادها الى الاحساس المباشر ، فالخيال هو الذى يثير عاطفته في قصائده القصصية ، حيث نراه يتصور المواقف والاحداث الشخصية ثم ينفعل بما يتصور ولكنه لا يترك لخياله ولا لعاطفته العنان مطلقا بل يخضعها لعقله وتفكيره ، ويظهر هذا المجهود الارادى في الصياغة .

ففي هذه القصيدة نرى الشاعر مريضا منفردا بكآبته منفردا بعنائه ، منفردا بصبايته . على ان المرض لم يغير شيئا من طبيعته ولم يذهب بشيء من خصائص شاعريته المركبة ، فخياله حي يدرك الطبيعة الخارجية ، بل نستطيع ان نقول ان الشاعر يمتزج بهذه الطبيعة بفضل ذلك الخيال ، حتى يرى نفسه في مرآة تلك الطبيعة ، فكأنه يكون معها اصلا وصورة ، بحيث يمكن القول باننا نستشف في هذه القصيدة ما يصح ان نسميه بـ "الحلول الشعري"

" pantheisme poetique " فالشاعر حال في الطبيعة او الطبيعة حالة فيه . فرياح البحر الهوجاء ، صدى لاضطراب خواطره ، والصخرة الصماء ينتابها منى كعج مكارهه ، والبحر خفاق الجوانب ضائق كمدا كصدر الشاعر ساعة الامساء ، وكدارة البرية صاعدة الى عينيه في الاحشاء ، والافق معتكر قريح الجفن . . وهو يرى خواطره بعينه كدامية السحاب ، والدمع يسيل من جفنه مشعشا بسنى الشعاع الغارب ، والشمس في انحدارها الاخيريين السحاب كأنها آخر دمعة للكون تمتزج بدموع الشاعر لترثيه . ومن كل هذا تتكون المرأة التى يرى فيها الشاعر نفسه ، او تحل الطبيعة في الشاعر كما يحل فيها . وهذه خاصية تتميز

بها وجدانية مطران المركبة التي تمتن بالطبيعة وتبادلها المعاني والاحاسيس، وكان الطبيعة عنده كائن حي يتمتع بكافة خصائص البشر من خوالج واحاسيس*.

فقد تمكن مطران كما يرى ادهم^(١) من طريق خياله غير المحدود والمتنوع من ان يجعل الشعر العربي يحمل صورا وضروبا من الشعر لم تكن العربية تحتويها من قبل . الى ان يقول : لا شك ان الاغراض الشعرية بلغت الغاية في يد الابداعيين من جهة تسلسل المشاعر واطراد الخواطر واتساق الخيال ، حتى ان مطران انتهى الى روائع من الشعر آية في الاعجاز في السنين الاول من قيامه بحركة التجديد*.

وفي (العالم الصغير مرآة العالم الكبير ، فنجان قهوة)^(٢) يجعل مطران من فنجان القهوة فلكا كفل السماء وعالما كعالم الارض والنجوم :

سر الكيان وآية الزمان	" ليلي " اجيلي الطرف فيه تنظري
فتانة الابداع والاتقان	تجدى سماوات وسعس عوالمنا
جمعا بما لا تدرك العينان	منثورة الافراد او منظومة "
مرتادة في البحث كل مكان	سيارة بين الجهات حوائرا
حتى يدانيه فيلتصقان	كل يصير الى حبيب مرتجى
وكذاك يحيا بالهوى الصنوان	فيذوب كل منهما في صنوه
كتوحد الحبيين يقتربان	جسمان يغتديان جسما واحدا
شبه الصبا والطيب يمتزجان	روحان يمتزجان حتى تصبحا

ففي هذه الابيات ايضا تبدو رومانتيكية مطران الذي يجعل الحب الرباط الذي يشد العوالم ويجمعها ويجعل الطبيعة تشاركه حبه وتبلغ الرومانتيكية عنده حد الصوفية فيذوب الحبيب بمحبوبه ولا شك في ان مطران قد اضاف الى الرومانتيكية لونا جديدا من صوفية الشرق . هذا الذوبان والتلاشي في ذات المحبوب كمثل الذوبان والتلاشي في ذات الله وهو ما نعبر عنه بالسطحة الصوفية عند المتصوفة :

(١) ادهم ص : ٢٢

(٢) الديوان ١ : ١٥٥

وكان مطران لشدة حساسيته وحبه لمشاركة الغير فيما يصيبهم من مصائب
والم يتغنى بالأمم ويشاركهم في شقائهم وإذا به يتناول الحادثة البسيطة ويجعل منها
موضوعاً رومانتيكياً رائعاً . كما يفعل ب (في تشييع جنازة) (1) حيث يخرج من منزله فتطالعه
جنازة فيسأل عن الميت فيقال له انه شاب انتحر ، فيشارك في تشييعه ويأخذ في رثائه
رثاء لا تفرضه المعرفة ولا الصداقة ولا المنفعة ولا الربا بل يفرضه الشعور بالاخوة الانسانية
وحب المشاركة بالمصائب :

وكذلك يفعل في (الجنين الشهيد) ^(٢) التي يصف فيها مأساة فتاة مسكينة اسمها (ليلي) جاءت القاهرة واخذت تشتغل في الحانات لتعيل ابوها ثم يأتي شاب فيغري بها ويتركها حاملا وتنتهي القصة (ولن اتوسع هنا في شرح هذه القصيدة ، بل اتركها للحديث على قصص مطران) وهي تريد ان تقتل طفلها هذا فلماذا يعيش وليس له اب ايعين للفقر والعذاب والذل والهوان :

فيا ولدى المسكين فلذة مهجتي
ويا نعمة فوقت فيها بنقمة
ومن كنت ارجوه لسعدى وبهجتي
وكان يناجيه ضميرى بمنيتي
وآمل ان يحيا ويرجع لي بعلي
تموت ولما تستهل مبشرا
تموت ولم انظر محياك مسفرا
تفارق غبرا فيه عذبت اشعرا
الى جدت منه ابر واطهرا
وتحيا صغار الطير دونك والنحل
وامك تسقيك السموم لتصرفا
وتغنيك من جوف به كنت مودعا
لتخلص من عيش ثقیل بما وعى
من الحزن والآلام والفقر والذل
فان تلق وجه الله في عالم السنن
فما اقترفت شيئا ولكن ابي جنى
وامطره نارا تبليبه ولا تبلي
كفرت بحبي في اشتداد تغضبي
فقل : رب امي اهلكتني لا ابي
نعموك يا ابني ما ابوك بمذنب
وامي زنت حتى جنت ما جنته بي
فزدها شقا واجزها القتل بالقتل

(١) الديوان ١: ص ٢٠

(٢) الديوان ١ : ص ٢٢٣

وهكذا يستفيق ضمير المرأة وتأبى رومانتيكية مطران الشرقية المزوجة بالصوفية
الا ان ينتصر الضمير الانساني عند (ليلي) فتقربانها شريكة في الجريمة .

ولنقف الآن عند " حكاية عاشقين " (١) وهي القصيدة التي يقال انها تمثل قصة
حب الشاعر . فلا شك في ان الخليل قد عصف الحب كما عرفه اكثر الناس ولكنه عرفه اعظم
واعنف من معرفة الناس العاديين له . غير ان مطران الكتوم ابى ان يفصح عن هذا
الحب فراح يلف ويدور ، يلح ولا يصح ، فاذا محبوبته " ليلي " واذا بها " سلمى " او " هند " .
او " سعاد " او غير ذلك من الاسماء التي يستعملها الشعراء كناية دون ان تدل على شخص
معين .

وفي قصيدته (هوانت) (٢) يقول :

يا منى القلب ونور العين منذ كت وكنت
لم اشأ ان يعلم النسا من بما صنت وصنت
ولما حذرت من فطنتهم فينا فطننت
ان " ليلاي " و " هندی " و " سعادى " من ظننت
تكثر الاسماء لكن المسمى هواننت

وحب الخليل هذا حب عذرى عفيف شأن الحب الرومانتيكي . وكان ان ماتت هذه
الفتاة ، التي احبها الشاعر بعرض السل وكان قد حيل بينه وبينها قبل ان تنتقل الى
دنيا الآخرة لانها كانت من عائلة ارفع من عائلته ولكن الشاعر ظل امينا على حبه محافظا
على ذكراها حتى نذر حياته للعزوبية وابى ان يتزوج بعد فقد تلك الحبيبة .

ويعترف الشاعر بانه كتم حبه حيث يقول :

كتمت هواك دهرا لا لخوف	وما انا من يروعه الحمام
ولكني حرصت عليك منهم	ولو اودى بمهجتي الغرام
وكم ماتت فيه النفس لوما	فان عوتبت رافني السلام
كجرح قد الطف به بلعسي	وان هو مسه غيرى اضم
ظللت عليه اخفيه واشقى	الى ان بات وهو بنا سقام

(١) الديوان ١١ ص ١٨٤

(٢) " ٢٢ ص ٣٢٦

ثم يتحدث عن الحب وعقريته فيقول :

من لم يحب فما الصفاء له صفو ما كذب به كسدر
ينجاب عن وجه الحياة كما تجاب عن مرآتها الصور

ومثل ذلك قوله :

والحب الزم للأرواح ما عظمت وقد يكون لها أذى إلى العظم
ويعرف الحب بقوله :

الحب في المعنى العميم الكامل معنى المراحم والفداء الشامل

ثم يصف حالته النفسية بعد موت حبيبته :

ابيت طوال الليل والداء مسهدي اعنف نفسي وهي لم تفتقر جرما
على ذكر عهد كان لي منك عهد بتجديده لو لم تحل دونه الحمى

ثم ينفجر بعد أن تولى الذكرى كما ينفجر النبع :

احبك حتى لا سرور ولا منى ولا شمس الا ان اراك ولا نجما
احبك حتى ينكر الحب رسله جميلا وتيسا والاولى استشهدا قدما
ولو لم تكن في الموت سلوى اخافها لاحببت حتى الموت فيك ولو ذمما

هذا حب جارف وشعر رائع يتكشف عن نفس مكتوبة بنار الحب ، فالخليل يعبر عن خلجات
فؤاده ويعصر نفسه التي مزعتها لوعة الاسى ويقفز في هذا البيت الاخير القفزة الرائعة حيث
يقول لولا خوفه من ان الموت يسلبه حبيبته لكان احبه واقبل عليه .

وتبدو رومانتيكية مطران في تفاعله مع الطبيعة ، مع الزهر والسحب ، والغصن

والطير :

من علم الزهر ان يفتري لي كذبا وباكي السحب ان يندى وما صدقا ؟
ونائح الطير ايلامي بمنطقه كأنه شاح حالي بما نطق ؟
وماش الغصن اغرائي بعطفه فان دنوت تسامى نافرا فرقا ؟

وفي مناجاته لحبيته :

نيا منية للقلب كنت بقرها	ارى كل عسرفي الزمان يسارا
ويا جنة النعمى لشاد تشوقه	على الدهر ما شاق الربيع هزارا
بروحي افدى وردة قد حفظتها	لذكراك اسقيها الدموع حرارا
اقبلها في كل يوم تشوقا	لمن نسجتها للغرام شعارا
واحبي بها آثار حبك شاكيا	واسمع نجواها دجى ونهارا

ومطران موحد في الحب لا يشرق فيه احد وفي هذا دلال على خلاصة في حبه :

اقسمت ما اشركت فيك ولم يكن لي في الهوى دين سوى التوحيد

ويأتي صديق له من رفاق صباه ويخبره ان حبيبته الغائبة مصابة بمرض عضال فيهنج ويضطرب ويود لو ركب اليها وامض البرق فينصحه خليله بالتعقل وعدم الذهاب اليها لانها اذا رآته سوف تسوء حالتها ولكي لا يعرض نفسه للعداء الانيم .

غير ان الشاعر يقرر ان يذهب اليها حتى ولو اصاب بعدوى المرض :

لئن كان موت في مقبل ثغرها	سأرشفه منه شهيا مطيبا
خلقنا لكي نحبه ونقضي في الهوى	اليقين يا بهي الحب ان نتشعبا
فان ساء لنا دهر انيم بفرقة	فزغنا الى قبر رحيم فقربا
واحبه بهذا الوصل بعد انفصالنا	ويا موت انت المستفك فمرحبا !

وتموت هذه الحبيبة ولم يشفع لها دعا الشاعر ولا صلاة الحبيب ، ويبقى للشاعر الألم والذكرى فيقول :

كنا وكان الحب ينصبنا	ملكين تاج السعد يعصبنا
لا شي يحزننا ويغضبنا	والدهر يخدمنا ويرهبنا
وسريرنا عال على السحب	

وتخطر له حبيبته الراحلة وقد سمع تينة تتغنى وتضرب العود فيقول :

ان لي قلبا خفوقا	واه من العزم كسيرا
يشبه الطائر منها	في الجناحين اسيرا

ان لي في الغيب الفنا	قد نأى مني نفورا
حجبت منه الليالي	مني الصبح المنيرا
منية قد اصبحت نفسي	خاطر الدهر ضميرا
فارق الدنيا وابقنا	ني جزوعا مستطيرا
ابتغي السعي اليه	حيثما بات قسيرا

فاذا ادركته اطفنا	ت من وجدى السعيرا
واتحدنا فاقتدينا	من روحين سرورا
وتآلفنا على الدهر نسسيما	وعبيرا
او شعاعا ان تبينت فنور ضم نورا :	

ان لي قلبا خفوقا	واهبن العزم كسيرا
يشبه الطائر منها	ض الجناحين اسيرا
ايها القينة يهنيك الصبي غضا	نضيرا
واسلمي دهرا طويلا	واغتمي صوتا مثيرا
يستعمر منه جناحين فوادى ليظيرا	
ويشب حتى يفوق ال	انجم العليا كثيرا
ويخل الشهب فيما	دونيه ذرا نشيرا

ويعثر الشاعر في صوانه على منديل ابلاء الزمن ولم يسلم منه سوى الموضع الذي طرز عليه
حرفان من اسمها . فأنار ، ذلك الباقي من المنديل اشجانه فانطلق بيكي :

اعد ايها المنديل ذكرنا محبيا	وانطق به الطيب الذي فيك مطريا
واطنب بما تحكيه عنها فانه	اذا ساء اطناب حبيبتك مطنبا
لذلك ذكر الحب انت تعبيد	بل العمر اشهى ما يكون واعديا
وما بك من نشر في القلب مثله	طواه الهوى قدما وما زال طيبا

وهكذا يستطيع الشاعر المبدع ان يجعل من شيء تافه مثل " المنديل " موضوعا رومانتيكيا رائعا ، وقد ذكرت سابقا انه ليس هناك شيء رومانتيكي بطبيعته وانما يصبح الشيء رومانتيكيا عندما يضاف عليه الشاعر المبدع خياله وعاطفته فيلونه من خلال نفسه وينقل قارئه الى اجوائه وعوالمه . وهكذا فعل مطران بهذا الذي بقي من المنديل .

ويختتم قصيدته هذه بقوله :

وما زال هذا الحب في مؤسدا	مكينا نبت عنه السنون وما نبأ
وما زلت يا منديل " ليلي " ملازمي	تشقني الذكرى نسيمًا مطييا
اصابت ناب قارس من فم البلى	الى موضع منه اسمها فتجنبيا
وغال فوادى اليبين الا بقية	قضى الحبان احيا بها فاعذبا .

يسرى بعض النقاد ان مطران متكلف في غزله شأن من سبقه من شعراء او من عاصروه امثال شوقي وحافظ ، وانه يتغزل وينسب ويستعمل قصائده بمقدمات الغزل دون ان يعرف الحب او يعرف المرأة .

ولكني ارى ان الكلام على غزل مطران مثل الكلام على غزل شوقي والقليل الذي عند حافظ منه تجن وهتان ان انه يتضح مما عرضت من شعر مطران ان عاطفة الشاعر وحيه ليسا طلاء وتزييفا كما في غزل شوقي :

مال واحتجب	وادعى الغضب
ليت هاجسرى	يشرح السبب

ويقول ابو شادي^(١) وعاطفة الحب التي الهبت فواد مطران في صباه ثم القته في لجة الحزن العميق بقية حياته ، هي دعامة الزاوية في بنيان شعره الوجداني .

وهو الذى يخاطب قلبه :

يبغى الشفاء من الروع	ولا شفاء مع الروع
الف الصباينة فهي ام	مرضع وهو الرضيع
والطفل يشقى بالقطام	فكيف يقبله مطيع

ويأتي الربيع فيذكره فيها ويكي ويقول :

يا للربيع وزهره	شوك وانهره دموع
يا للشباب ولا سرور	رولا غزا ولا هجوع
من كان مفقود الحبيب فلا	شباب ولا ربيع

فانظر الى هذه الكآبة تمسح قلب الشاعر الشاب ، والشباب ربيع العمر ، والربيع شباب الدهر ، وانظر الى هذا الحب الذي يتجدد مع كل ربيع .

هذا هو مطران الحساس الرقيق الحواشي الذي صور نفسه بقوله :

والذي درمه نواد رقيق فجريح ان يقتحم او يقاحم
وصور قلبه فقال :

وقلبي مسموع الخفوق معلق بمنهدم الاركان اجوف معتل

فحب مطران حب صادق فقيق وهو القائل :

وكم عرضت لي الغانيات ، فعفتها وصنت ضميري ، واللسان المشيبا

لم يتزوج فينحصر حبه لزوجته واولاده بل احب الناس اجمعين ، احب الانسانية ففن لغز الناس
ويكى لبكائهم . وبلغ الحب عنده ارفع درجات الرومانتيكية ان جعله الرباط المقدس بين
الافلاك والعوالم وجعله رون الطبيعة وبهجتها فالحب بين الطيور ، والفراشات والازهار .
ذلك يعود الى وجدان الشاعر وعاطفته الملتبسة وخياله السامي وحساسيته ورقة حاشيته .
فالحب عنده سر الوجود وظل الله على الارض :

وهو موحد في حبه لا يشرك فيه احدا . وهذا يدل على اخلاق الشاعر الكريمة الذي
حافظ على حبه لحبيبته التي ماتت ولم يتكرر لها وعاش حياته اعزلا ، يذكرها كل عام ويرسل لها
قصيدة يسأل منها الفراشات والازهار والطيور :

ولا شك في ان مطران كان معجبا بالشاعر الفرنسي الكبير الفرد موسيه
"Alfred de Musset" فقد قرأ وتأثره وترجم له "الليالي" "Les Nuits" ولا شك في
ان مطران قد تأثر بحب موسيه ورومانتيكيته وهو القائل فيه :

منشد للغرام لم يشد الا
شاعر كان عمره بيت تشبيب
ان في نظمه لحسا لطيفا
كان انشاده نوحا شجيا
وكان الانسين فيه الرويا
باقيا منه في السطور خفيا

هي ابيات كتبها مطران على الصفحة الاولى من ديوان موسيه تعبر احسن تعبير عن شعر
الشاعر الفرنسي الكبير وكذلك تنطبق على وصف مطران نفسه فكأنه قد وصف حاله
لما وصف حال موسيه ،

ويقول ادهم (١) "ومما لا شك فيه ان الخليل وجد من طبيعته الشعرية
ومن العوامل التي اكتفت به - واهمها حبه - ما ازجى به الى عالم الشعر . ومما لا ريب فيه
ان حب الخليل جعل نفسيته تتفتح وارتار قلبه تهترام مشاهد الحياة ومجاليها . وهذا
يظهر من مقارنة شعره ، الذي نظمه في الفترة التي جاءت قبل عام ١٨٩٧ والتي سبقت تاريخ
حبه ، بالشعر الذي قاله ايام حبه (١٨٩٧ - ١٩٠٣) او في الفترة التي جاءت بعد
ذلك . بيان هذا ان حب الرجل جعله متفتح النفس يحس بادق النبرات ويشعر بأرق الخلدات
مما جعل له - بحكم طبيعته المعادة من نفسه - مقدرة على تصوير خلدات النفس ولوامعها
وبدراتها ، الشيء الذي لم يظهر الخليل من قبل حبه براعة فيه " .

و (الاسد الباكي) (٢) التي قالها وهو معتكف في "عين شمس" حوالي سنة ١٩١٢
وقد انتابه حزن شديد على اثر مضاربة قام بها فخر ثروته ، هي احدى روائعه .
وقد عرفت هذه القصيدة "بساعة يأس" لان الشاعر كان قد ضاق بالحياة وضاق
بالناس وعزم على الانتحار لو لم يتداركه اصدقاؤه الكثر ويخففوا عنه .

ومطلع هذه القصيدة جميل رائع .

دموتك استشفني اليك نوافني
على غير علم منك انك لي آسي

والشاعر ، وهو كتلة من احساس وعاطفة ، يشارك الناس افراحهم واحزانهم ويأبى ان يشاركه
المه ويأسه فينزوي عنهم ويبكي نفسه لنفسه ، متكلفا السرور والمخ مخفيا المم وحزنه بأباً ما بعده
اباً وشهامة ما بعدها شهامة .

هناك ابيح الشجون نفسا منيعة
يمر بي الاخوان في خطراتهم
اهش اليهم ما اهش تطفلا
على الضيم مهما يفلل الضيم من باسي
اولئك عوادى وليسوا بجلاسي
وفي النفس ما فيها من الحزن والياس

وتكشف رومانتيكية الشاعر في نهاية القصيدة كما ابتدأت في مطلعها:

انا الالم الساجي لبعد مزافرى
انا الاسد الباكي ، انا جبل الاسى
فيا منتهى حبي الى منتهى المعنى
دعوتك استشفي اليك فوافنسي
انا الامل الداجي ولم يخب نبراسي
انا الرمن يعيش داميا فوق ارماسي
ونعمة فكرى فوق شقوة احساسي
على غير علم منك انك لي آسي

وينتهي الشاعر بهذا الهمس الجريح يخاطب به حبيبته المجهول البعيد فهو شفاؤه
وداؤه اليه يضرع ان يرثه من الهم - على غير علم منه .

والشعر الرافي كما قيل ما هو الا نقل التجربة نقلا حيا للاحسان ، وهكذا يفعل
مطران " الذى ينقل القارى الى جوهره وذلك هو الشاعر الحق على حد تعبير دونالد آدمز (١)

ففي مثل هذا الشعر الرائع يقف مطران وجبهته تتطوح السماء . يقيه ان يكون
له قصائد مت مثل هذه القصيدة الرائعة لكي يطاول الاعمدة الستة في بعلمه ويشمع عليها
ويخلد .

وقد يوفق مطران في ساعات التجلي فيسعه الخيال والعاطفة يأخذ عقل
الشاعر مكانه من العربة وتأتي الصياغة الفنية وقد قصت على قد فلا زيادة ولا نقصان كلام
منسجم منسق وابيات مترابطة متألفة تشكل وحدة القصيدة او الوحدة الشعرية - وهي الرباط الذى
يضم التجربة ، والصور ، والانفعالات ، والموسيقى ، والالفاظ في وشاح اثيرى - وهذه الوحدة
مبتكامل القصيد وتدب فيه الحياة . فهل اروع من هذا القول وابلغ : (انا الاسد الباكي ، انا جبل
الاسى) (فيا منتهى حبي الى منتهى المعنى)
(دعوتك استشفي اليك فوافنسي
على غير علم منك انك لي آسي)

مطران كما يقول من دور (١) يحتفل بالصياغة ولكن هذا الاحتفال يختلف اختلافاً بيناً من احتفال مدرسة أبي تمام بها المسماة بمدرسة البديع ، وعلى هذا الأساس لا يمكن ان يوصف شعر الخليل على انه شعر مصنوع ، على نحو ما يوصف شعر البديع ، فالصنعة فيه محكمة الى حد الخفاء ، حتى ليصن القول بانها من صميم الخلق الشعري .

وعناصر الرومانتيكية قائمة في هذه القصيدة ، وفيها حتى الهرب من المجتمع الفاسد والانفراد واللجوء الى الطبيعة وذلك حيث يقول :

الى "فين شمس" قد لجأت وحاجتي
اسرى همومي بانفرادي آمنـاً
طلاقة جolum يدنس بارجاس
مكايد واشوا ونعائم دساس

وحبه لفتاته الذي لا ينسأ يذكىه الالم ويبعثه الحزن ينساب خيطاً دقيقاً خلال القصيدة كأنه الطيف :

فلما لله لولا ذلك الطيف والهوى
ومن (غريب الى عصفورة مغترية) (٢)
زعيم الرومانتيكيين الاكبر ، وقد رأى على شجرة طائراً يشبه ان يكون مصرياً . هي خطرة فكر للناظم الف ان يرسل مثلها في موعد من كل عام تحية الى فقيد عزيز في عالم الغيب . وقد جعل مدارها في هذه القصيدة على عصفورة اشبهت عليه ان تكون مجلوبة من مصر لا تجار او قاطعة من قواطع الاطيار .

يستهل الشاعر هذه القصيدة استهلالاً رومانتيكياً رائعاً :

يا من شكت الي معي
شكوان الطف بلسـم
ما اعلق الشد والرخيم
غني اهازيج النـوى
طيبته في مسعـي
لجراحة المتوجع
بكل قلب مولـم
وعلى نواحي اوقـعـي

وبعد ان يذكر مصر ويمتدحها ويصف السرب وكيف يتجمع وكيف يسير اجمل وصف واروعه ، ويحمد عصفورته المرحه الطليقة يطلب منها ان تعود الى مصر وتزور قبر حبيبته وتبلغها سلامه وتذكر

(١) من دور ، خليل مطران ص : ١٥

(٢) الديوان ٢ ص : ٢١

لها بانه لا يزال على عهد من الحب والهوى :

سيري وولي صدرك ال	مشتاق شطر المربع
حتى اذا ما جئتـه	وشرعت اعذب مشرع
وشدوت ما شاء السرو	ر على ارتقاص الافرع
عوجي ببستان هـــــ	لك في العراء مضجع
صفصافه متـــــ	والنور يادى الدمع
لي في ثراه دفينـة	كالكنز في المستودع
تخفي الازهار قـبرها	عن اعين المستطلع
كانت مثالا للمحـــ	سن في مثال اروع
فتحولت لطفـا لـي	طيف ارق وابــــدع
طيف يشف به الـي	عن رفعة وتمنـع
قولي له ان جئتـه	يا انس هذا البلقع
اتحسن في هذا الثـري	نبضات قلب مـوجـع ؟
هذا حنين من فـوا	د محبت المتجــع
عدت العوادى جــــه	من قسرب هذا المضجع
فمضى باحزن ما يــو	ن اخوالـي وباجـزع
ونوى الضريح اــــه	كواك يوم المــــع

عند الملائك ، فاشفعي :

نعم الشفيعـة انت لـي

فلا شك في ان هذه القصيدة من القصائد الرومانتيكية الرائعة يشحنها الشاعر بالحنين الى تلك الحبيبة التي لم تفارقه ذكراها . وفي مطلع القصيدة الرائع يجعل الشاعر العصفورة تشاركه المـه ، ففي شدوها الحزين الم يستطيعه الشاعر ، الوحيد ، الغريب ، فهو لم يكتف بان يتلذذ بالالم من حيث ان يشعر به ويحسه بل ويجعل حاسة السمع (طبيئته في سمعي) تشارك ايضا حاسة الشعور فتشارك حواسـه بهذه اللذة التي يبعثها الالم :

وكان الشاعر قد اعتاض عن فقد ما بضريحها يزوره ويسقيه دموعه وببشه اشجانـه فحرم

حتى من قرب هذا الضريح فزاد المـه المـا :

كناك يوم المصراع

ونسوى الضريح اضره

وهكذا فان صاحبته — التي كانت قد ماتت — كما يقول ادهم ^(١) بما كانت قد تركته في نفسه من ذكريات كانت تخذل في ذهنه كل عام فيتحرك في صدره الشجن فينظم فيها مرثاة جديدة ، وهكذا ظل مطران يرثيها مدة عشرين سنة .

ومن قصائد الذكرى هذه ، قصيدة بعنوان (وردة ماتت) ^(٢) يشبه فيها الشاعر حبيته الميتة بالوردة التي تسوت في عنفوان العمر فترحب بها الارض وتفتح لها صدرها ويذبل الريحان حرقه عليها وتغض عيون النرجس ، والفراشات — شبهات الطير — حائرة تنس على قبر هذه الوردة التي تمام بين الازهار والورود . وقد اخذ الشاعر يسأل هذه الفراشات :

شبهات الطير ؟ قالت وابانست ؛
ههنا محبوبة عاشت وعانست
ملكك بالحق ، والجنة دانست
هبطت عن ذلك العرش وبانست
اثرها او نتلاقى حيث كانست *

ما الذي تبغين من جويك يا
”نحن — آمال الصبي — كانت لنا
كانت الوردة في جنهتينا
ما لبثنا ان رأيناها وقد
فترانا نتحدرى ابعدا

وهنا يبدو جليا هذا التعاطف بين الشاعر والطبيعة . فكان الارض والزهر والفراشات والخصون تشاركه في حنوه ولوعته ، فقيدته لم تعد فقيدته وحده بل اصبي له في فقد ما شركا ، واصبح الناقد الاصيل يسأل شركا عن فقيدته .

همت بأخذ ذبولها وبلثمها
اهوى بمعطفه ومال لضمها

فاذا دنت في سيرها من زهرة
او جاورت فرحا رطيبا لينها

والروض الذي يصغي لطيب حديثها ؛

والروض ساكنة الى نسائمها

وتتضئ هذه الفكرة اكثر في قصيدته (النرجسة) ^(٣) حيث يروي قصة شاب لبي نداء الوطن

(١) ادهم ص ٢٦

(٢) الديوان ٤٢ ص ١٠

(٣) الديوان ٤١ ص ٦٣

فحزنت عروسه لفراقه وغرست زهرة نرجس تسليها الى ان يعود : وكانت تتعهدا وترعاها
الى ان جاءها نعي زوجها فشقت مرارتها عليه ولما تفقدت اليفتها النرجسة فاذا بها تموت
وفي ميتها دمة .

داع دعاء الى الجهاد فازمعا	سفرا وجاء بنفسه متطوعا
غلبت حميته هواء بعرسه	فناى وودغ قلبه اذ ودعا
وقضت " امينة " بعده ايامها	في الحزن غير امينة ان تفجعا
غرست بصحن الدار زهرة نرجس	لتكون سلوتها الى ان يرجعا
كانت تبالغ في رعايتها كما	ترعى عيون الام طفلا مرضعا
حتى اذا ما جاءها عن بعلها	نبأ اصم السمعين وروعها
شقت مرارتها عليه واوشكت	من هول ذاك الخطب ان تتصدعا
وكان ذاك الرزق قبل وقوعه	مما شجاها لم يكن متوقعا
فتفقدت صباحا اليفتها التي	كانت سلتها حسرة وتوجعا
فاذا تضارتهما ذوت وكأنهما	عين اسال الحزن منها مدعا

لا شك في ان في هذه القصيدة منتهى التفاعل والمشاركة بين الانسان والطبيعة .
وعلى ذلك يعلق نجيب جمال الدين (١) :

" ان انعدام الكائنات كافة ، احيائها وجمادها في وحدة الوجود الشاملة في ذهن
الشاعر ، وتحسسه العميق بهذه الوحدة ، يتسق واعق التأملات الفلسفية في الحياة والفن ،
ثم ان الافاضة بها من صفحة وجدان الشاعر ، لفتح جديد في ادب العرب ! "

وفي (غزل) (٢) يصف حبيبته ويعترف بان ذكرها لا تفارقه :

يا مائسا من فمصن بـان	اعيت محاسنه بياني
اني اضعت جميل صبرى	ففي جمالك واقتناني
من يعبد الشمس المنيرة ،	هل يلام على افتتان ؟
رحماك يا طلق المحييا	لورثيت لذل عاني
ابدا يظل على مثـا	لك في سواد القلب حاني

كل بأن غدير ذكرك فهو شغلي كل آن

والطبيعة ، لا يغفل عنها مطران فهي حرم الرومانتيكي الاكبر ففي (البنفسجة) (١)
يقول :

الحسن كل الحسن في الطبيعة انظر الى آياتها البديعة
ماذا تقول الزهرة الوديعه ؟

ومطران شأن الشاعر الرومانتيكي ، مولع بالجمال يتعشقه ويتبعه : فهو في وجه حسنا
او منظر جميل او زهرة حلوة .

وكذلك احب مطران الخير والحق مكمل الاقنيم الثلاثة ، فعاش حياته محبا
للخير ساعيا له داعيا مطالبا بنصرتهم .

ولا شك في ان حبه لفتاته لم يكن لانها جميلة كما صورها وحسب ، بل لانها
جمعت بالاضافة الى الجمال الرقة واللفظ والعطف والدماسة والحنو والكرم :

ويصور مطران حبيبته هذه مظهرا شخصيتها في قصيدته (العصفور) (٢) حيث
يصف نزهة كان يقوم بها بصحبته في المساء وبينما هما عائدين واذا هما بالقرب من
منزل حبيبته استأذنته الفتاة وهرولت نحو المنزل فارتاب الشاعر ولحق بها فاذا هو امام ام تبكي
واطفالها السبعة وبينهم " ليلي " كالملاذ تجزل لهم العطا . فاعجب الشاعر بما رأى ورجع
الى الوراء ولما عاد فتاته ابدى لها اعجابه من تلتفها بالعطا فتصلت واكرت حيا فكانت
لاول مرة تكذب وفي ذلك يقول :

فتصلت كذبا ولم	يسبق لها قول افترأ
ولربما كذب الجوا	د فكان اصدق في السخا
يخفي الكريم مكانه	فتراه اطيوار السخا

ولم يقف حنوفاته عند العطف على البؤسا الساكن فما اكمل طريقهما يتجاذبان اطراف الاحاديث
اذ بعصفور صغير يهوى مرتجفا من احدى الشرف فاصرعت " ليلي " تلتقطه بحنو ورفق وتأخذه

(١) الديوان ج ٤ ص ٢٤٩

(٢) " ج ١ ص ١٠١

أخذ الأم لطفلها تدفئه وتعيد له الحياة فأكبر الشاعر لها هذه العاطفة .
ويصيب أدهم حين يقول (١) :

" كانت حبيبة مطران فتاة ذات حسن وجمال . ويظهر من مطالعة شعر الخليل
فيها أنها كانت فتاة غنية الاحساس ثرية الشعور تفيض بهما على صاحبها وتغمره فإذا باوتار
نفسه تبتز وإذا بصحنه وجدانه تتكشف لها وشائج الصلة بين حياة الحب التي يحياها وحياة
الطبيعة التي تبدو^{له} في مجاليها ومشاهدها . "

ومهما يكن من أمر فان مطران شاعر الرومانتيكية الأول في شعرنا الحديث .
يرتكز شعره هذا - شرط ان يصفو - على العاطفة والخيال والفكر . وتمتاز عاطفته بالعمق
والاتساع والغنى ، وخياله مصور رائع يوزعه الفكر ويوجهه ومن اثر هذا الفكر انه خلج على
عاطفة الشاعر الثبات وخفت الموسيقى الشعرية وجعلها هادئة ناعمة ، وعنه يقول
السحرتي : (٢)

" ان مطران قد حمل شعلة الابداعية منذ اكثر من اربعين عاما وشعره يعد نقطة
تحول في الادب العربي المعاصر ، وقد اكتفى الرجل بأداء رسالته تاركا للشباب تطوير
الشعر الحديث ، وتجديده موضوعا واسلوبا ، وقد ازهرت لحسن الحظ براعم هذا التجديد ،
فاخري بعض شباب الشرق العربي نمان فريدة في الشعر الابداعي والواقعي . "

وخلاصة القول ، فالعالم الرومانتيكية التي تبدو بارزة في شعر مطران هي :

- ١ - تقديسه للحب وجعله الرابط الذي يربط العوالم بعضها ببعض (بدر ويدر) (العالم الصغير
مرآة العالم الكبير) .
- ٢ - حبه لفتاته (حكاية عاشقين) .
- ٣ - تقريبه من الطبيعة والنظر اليها نظرة جديدة ومشاركتها له في احساسه والحلول فيها .
(مشاكة بيني وبين النجم) (من غريب الى عصفورة مغترية) (البنفسجة) (المساء) .
- ٤ - تقديسه للالم (المساء) (الاسد الباكي) .

(١) أدهم ص ٧٧

(٢) السحرتي مصطفى عبد اللطيف الشعر المعاصر ص : ٢١٧

- ٥ - الكآبة "Melancolie" (حكاية عاشقين)
- ٦ - حبه للجمال (حكاية عاشقين) •
- ٧ - نغمته على الفساد في المجتمع وهربه الى الطبيعة (الاسد الباكي) •
(المساء)
- ٨ - خروجه الى صوفية شرقية (العالم الصغير مرآة العالم الكبير) •

اغراض شعيره

١ - شعير القصص

قلنا في حديثنا عن مطران الشاعر في معرض الكلام على تجديدده انه جدد في الشعر القصصي وكان بحق اول شاعر عربي نضج عنده هذا الفن .

وقصص مطران ينقسم الى قسمين :

١ - قصص تاريخي يأخذ مادته من التاريخ اما باستغلال القصة التاريخية استغلالا تاما ام يتناولها الخيال بشي " من التحوير . مثال ذلك : (مقتل بزرجمهر) ^(١) (بيرون) ^(٢) (فتاة الجبل الاسود) ^(٣) و (فجنان قهوة) ^(٤) وهو في قصصه هذا ثائر على الظلم والاستبداد يتخذ قصص التاريخ يلف بها بذور ثورته ونقمته .

٢ - وقصص اجتماعي لم يأخذ مادته من التاريخ بل التقطه من صميم الحياة الاجتماعية والبيئة التي يعيش فيها وسكب فيه ما شاء من احاديث . امثال : (بنت شيخ القبيلة) ^(٥) و (الجنين الشهيد) ^(٦) و (حكاية عاشقين) ^(٧) و (الوردة والزنبقة) ^(٨) و (الطفلان) ^(٩) و (وقاء) ^(١٠)

وهو ، شأن من عصره من الشعراء ، درس التاريخ واستفاد من كبار احداثه واعدق ما يدل على هذا القول انه يفتتح ديوانه بقصيدة تاريخية (١٨٠٦ - ١٨٢٠) يصف فيها انتصار نابليون الاول على الالمان في معركة يانا ودخوله برلين ثم انتصار الالمان على نابليون الثالث ودخولهم باريس . واولى تأليف مطران كانت في التاريخ فقد ألف كتابا سماه "مرآة الايام في التاريخ العام " في جزئين صدر الاول منهما سنة ١٨٩٧ وفيه يجمع آراء كان قد قرأها في كتب التاريخ :

وقد ساعد مطران من طريق آخر على بحث القصر وروح هذا اللون ، الجديد على الادب العربي ، بين ايدي القارى وتعوده عليه كي يألفه ذوقه فيقبل عليه . وكان ذلك عن طريق ترجمته لروائع مسرحيات الغرب . فقد ترجم لكورني ^١ السيد " Lw Cid

(٦) الديوان : ١١ : ٢٢٧

(٧) " ١١ : ١٨٥

(٨) " ١١ : ١٣٤

(٩) " ١٢ : ٦١

(١٠) " ١١ : ١٠٥

(١) الديوان : ١٢٠ : ١٢

(٢) " ٣ : ٥٠

(٣) " ١١ : ١٧٩

(٤) " ١١ : ١٤٨

(٥) " ٤ : ١٠٦

٠٢ سينا Cinna ٠٣ بوليكت Polyuote وترجم لراسين Racine بارانييس
Bérénice وترجم لشكسبير Shakespeare ٠١ هاملت Hamlet ٠٢ ماكبث Macbeth
٠٣ عطيل Othello ٠٤ تاجر البندقية The Merchant of Venice ٠٥ الملك
ليير King Lear وترجم بالاضافة الى ذلك رواية "هرناني Hernani لفكتور هييجو
Victor Hugo

هذا بالاضافة الى ما خطه قلمه من روائع .

واني سوف است الكام على قصر مطران التاريخي الى فصل يفرد للشاعر
الخيال ، لان هذا القص يدور جميعه على الثورة والحريه :

واتناول الآن قصر مطران الاجتماعي الذي استطاع ان ينال بواسطته قصب السبق
في هذا اللون الجديد من الأدب :

ففي (وفاة) (١) يقص الشاعر قصة فتاة عوادة جرت في مصر وقد حضر الناظم
ختامها . ويبدأ قصته بوصف محاسن الفتاة التي آثرت الطواف متسولة محافظة على شرفها رافضة
كل ما يبذل لها من ثمن لو ارتضته لعاشت في نعيم . وكان ان رآها فتى وسيم الطلعة غني ،
فغازلها فأبته وأعرضت عنه وحاول ان يشتريها بالمال فصدته ثم صادفها ذات يوم في روضة واخذ
يتوددها فاستبانته في كلامه صدقا وكشفت له عن رقة حالها وضعة حسبها وعن انه لا يمكن ان
يكون صادقا في طلب يدها وهو له ما يشاء واستطاعته ان يجد فتاة اجمل منها وارفع مجدا
وجاها . ولكن الفتى اكد لها صدق كلامه :

واسقام قلبي الواله المتوجع
وما حولنا من نورها المتفرع
وما فيه من زهر وعطر مضوع
وهذي الشعاع المومسات بانزع
وهذي الغصون المصغيات بمسمع
ومهما تسبق صبوتي فيك اخضع

فقال لها : بل يشهد الله بيننا
وتشهد هذي الشمس عند غروبها
وتشهد ذا الروض الارض ودوحه
وهذي الظلال الباسطات اكفها
وهذي المياه الناظرات باعين
باني لا ابغي سواك حليمة

فتهش لحد يشه وتتأبينا نشوة من السرور وغدت كالملأ يرى منارة :

له بلقا اهل وصحب ومربيع

ولا آنس الملاح بشرى مغارة

وتعاهدنا على الحب والوفاء .

ويقترنان ، ولا يعرفان حتى ينزل بالفتاة داء قاتل فيحنو عليها خليلها ، وينسلخ على اسأها قلبه : يظهر لها البشاشة ويخفي الجمر المعتصر ينهش طيره نهشا . واذا بها تدعوه وتخبره بأن اجلها قد دنا وتطلب منه ان لا يبتعد عنها لانها تحس دنو الموت اذا ما عنها حبيبها ابتعد . وتذكره بالعهد الذي قطعاه ، فالموت يفي الامانات وتطلب منه ان يتمتع بشبابه بعدها فهو في حل من عهده يكفيها ان يحتفظ لها بصورة في اصغر زاوية من قلبه .

ولكن الفتى الوفي يأبى ان تموت حبيبته ويعيش بعدها فما ان ذهبت في التراب حتى قتله اليأس ولحق بها الى العالم الآخر :

وهكذا تنتهي القصة وقد صور فيها مطران الوفاء احسن تصوير . وقصته هذه التي تنتهي بمأساة ، ان يموت البطالان ، متأخرة فيها . شروط القصة من عرس وعقدة وحل . فقد يعرض مطران قصته عرضا رائعا من حيث الحب والسبك بلغة سليمة وشعر رفيع ونغم داخلي لا يشور حتى ليهدأ :

و (الوردة والزنبقة) (١) قصة فتاة ابعد عنها الياف صباها وابى اهله تزويجه منها لانها فقيرة . وهي على شكل رسالة من ليلى الى عزيز . تبدأ القصة وليلى تشكو لحبيبها ما تعانيه من جوى الحب وحرقة البعاد . ولم يبق من وسيلة تجمع بينهما غير الرسائل تأثيها من حبيبها فتعيد لها الحياة . والذي يزيد في المها ان دارهما تتقابلان ولكن ليس لهذا القرب من فائدة ، وتظلم الدنيا في عينها فلا شي تأمله غير الموت فلا السروح يخفف عنها ولا الزهر يروق لها . وتنزل سحرا الى حديقتهما تنبه الازهار من نومها تجمع باقة تحاول بها سلو مصابها فتبدو لها وردة كثيفة حزينة في ذبولها قصة حب عنيف للزنبق الذي يشمخ بقربها يطاوع ريح الصبا فيعطف عليها مقبلا فتهم الفتاة بقطفها تين الزهرتين فاذا بوالدها يمسك يدها

والدمع في عينيه ويقول لها ، دون ان يعلم ما وقع كلامه على فتاته ، عفوا يا بنيتي ترفقي بهتين الزهرتين العاشقتين ولا تقضي عليهما وان يكن الموت يريحهما من عذاب الحب ، دعينا نشهد قصة حبهما وخاتمتها كيف تكون :

فقد جاورت هذى الرفيعة الفها	اذ الالف فياس المعاطف اميل
فكان اذا مرت به نسم الصبا	يسر اليها سر من يتغزل
يداعبها جهد الصبا والهوى	ويعرض عنها لاعبا ثم يقبل
ويرشف كل من جنين حبيبه	دموع الندى خمر رحيقا فيثمل

ولكن غصن الزنبق ما يلبث ان يجف ويلتوي فتحزن الوردة لفراق اليغها الموشك ، ويلوى الحزن مفقها حتى ليبد وانها سوف تسبقه الى الموت .

وما كانت قصة الوالد التي تدور على حب الوردة للزنبق الا قصة فتاته وحبيبها ، فالوالد الذي يبكي الزهرتين كان اجدر به ان يبكي فتاته ويرثى لحالها :

فوا رحمتا اهذى حقيقة حالنا	رأها ابي في الزهرتين تمثل
بكي جزعا للزهرتين ولو درى	لصان لنا الدمع الذى راح يبدل
هما صورتانا في الهوى وحديثنا	حد يثهما بين الازهار ينقل
اقبل ذاك الغصن كل صبيحة	كأنى للنائي الحبيب اقبل
وانظراختي في الشقاء كأنني	اراني بمرآة اموت واذ بـ

وهكذا تنتهي القصة التي يجبلها مطران برومانتيكيته ويصورها بخياله .

قصة حب وحرمان ينتهي بموت اكيد :

وارقى قصصه الاجتماعي (الجنين الشهيد) ^(١) يقدم لها بقوله : " هي قصة جرت في مصر حضر الناظم وقائعها كما شهد حكاية العاشقين ووصفها بحقيقتها لتكون تذكرة وعبرة : "

وفي ذلك اعتراف صريح بأن القصة واقعية وليست من نسج الخيال ، التفتل لها عدسة
الشاعر من البيئة التي يعيش فيها :

والقصة طويلة تقع في اثنتين وعشرين صفحة تدور على صبية حسنة فقيرة جاءت
القاهرة من الصعيد تستعطي وتتسول لتعول أهلها . ويصور الشاعر شقاءها ونقرها ثم جمالها
واكتمال انوثتها وافتح كنوز صدرها تصويرا رائعا .

وتبدأ العقدة حين يعرض الأب ، وقد شاهد اكتمال انوثة فتاته ، على زوجته ان تعمل
" ليلي " في إحدى الحانات ففي ذلك دخل وأفر يكفيهما مؤونة السؤال ويهيئ لهم جميعا عيشا
أفضل . فتقتنع الأم وتتودد من ابنتها وتعترف لها بانها هي بلسم لها ولوالدها . وللحال تظهر
الفتاة رغبتها في ان تعمل كل ما تشير اليه امها اذا كان في ذلك اسعاد للوالدين . فتكاشفها
الأم بما هيأ لها من عمل في إحدى الحانات وتدفع الفتاة في طريق الغواية والضلال .

ويقبل طلاب المجون على (ليلي) يخطبون ودها ويطلبون رضاها يتغنون في وصف محاسنها
والتودد اليها ومداعبتها . وأبوا ان يصدقوا ان الفتاة عذراء وراحوا يهزؤون منها ومن عفافها .

غير ان أحد الرفاق استاء من تصرف رفاقه وقد ازعموا الفتاة واسمعوها كل كلام وقع فيها جهم
ودافع عنها . وتدور الخمرة في الرووس ويشمل الصبح وكلهم ثقاب يتسابقون الى اقتراس نعجة
وديعه ، وهي تتدلل وتعري عنهم فتزيد في رغبتهم فيها . وتتقن الفتاة صنعتها وتحسن صيد
العشاق المتيمين . فتتهال عليها الاموال لتنتهي بها الى والدتها تبتاع بها حلى وتعيث في
تلف ونعيم .

وتتزلق " ليلي " نحو الرذيلة تبسج جسدها وعفافها ، تتقن المكر والكذب والخداع ،
وهنا يستفيض الشاعر في تحليل الشرف والعفاف وتصوير نفسية الفتاة الساقطة . وهو في ذلك
ينظر نظرة اجتماعية خلقية وينتهي بان الخداع يستطيع ان يظهر البغي اذا احتشمت ولبست
لباس التعفف مظهر الحرة الابية بحيث يختلط الامر في التمييز بين الاثنين ؛

وهل في ضياء الشهب فرق لمستجلي ؟ :

ولكن فتي جميلا نذلا كان يعيل الى ليلى ويظهر تودده وهي تصده وتميل عنه وظل يجالسها ويلاصقها الى ان وعداها بالزواج فراق ذلك لها وماذا تبغي فتاة مثلها غير صدر زوى تسند رأسها عليه وتتصرف عن حياتها البائسة . وانتهت معاطلتها بالقبول واحبته وكذبت ما روته صديقاتها عنه ، ويجي " جميل فتقبل عليه وتخفل سائر الناس وكان بين جلاسها شيخ متصاب يبذل لها المال وتبذل الود لسواه . فيلومها على ذلك ويغلظ لها القول فينتصر لها " جميل " ويوسع الشيخ لكما وضربا . وزادها ذلك المشهد حبا لجميل الذى وجدت فيه نصيرا ومدافعا . ويستغل حبها له ويغتم الفرصة ويقودها الى مكان قفر معد لكل محرم :

نعفت ، فمناها ، فزادت تمنعا فاقسم الا ان يموتا اذا معا

طعيني حديدا بين كفيه مستل

ويبالغ في اغرائها ويقسم لها انه من الخد يكون بعلمها فيرفع شأنها ويعيل اهلها .

وكان الدجى قد رق حتى تصدعا وهب بشير الصبح يرتاد مطلععا

فما زال يجلو خافيا ومقنعا الى ان ننا ادنى الستور وقد وعى

دما طاهرا اجراه اثم فتي نذل

وقد ذكر هذا المقطع في الطبعة الاولى من الجزء الاول من ديوان الخليل في ص ٢٢٣ على شي من التحوير :

وكان بهم الصبح ان يتطلععا ويفتض ازرار السماء ليسطعا

ويرفع ثوب الليل عنه ليخلععا فلم يطومنه النذل الا وقد وعى

دما طاهرا جراه اثم فتي نذل

ويعلق ادهم على هذا المقطع بقوله : " فيه صنعة شعرية ماهرة متقنة . اراد الشاعر ان يصور اعتداء الشاب على الفتاة وفن بكارتها قبل ان يتنفس الصبح ويشمق . فوصف الجو وكأنه كان يصف عملية الاعتداء وما يسبقها وما يرافقها من فك ازرار وانزليج استار وخلع ثياب . فجعل الصبح يفتض ازرار السماء ليسطع ويرفع ثوب الليل جاعلا للسماء ازرازا وللليل اثوابا ثم ذكر ذيل الرداء وهنا انتهت عملية التشليح " فاراك الدم - ان مطهران هنا يشبه الكمر تاركة لك ما حذفته المراقبة لتعود وتظهر لك دما احمر تستدل منه على ما جرى تاركا لخيالك ان

يشارك دون عينيكم بما حدث . لقد قصد مطران الى هذا الطباقي وتعمده قاصدا الى جعل الصورة مزدوجة كأنما وضع مرآة داخل مرآة .

وتسقط الفتاة وتحمل ويجفوها الناس وجميل يسلبها ما كانت قد ادخرت من مال وهي تعطيه مخافة ان يتحول عنها وهو ينفق ما تعطيه في البذخ والترفيسي اليها وتغفر له ، وتقبل منه المرء . وتسوء حالها وتعرض وتطلب منه ان يرد لها ما اعطته من اموال لكي تستشفى فيعدها وينصرف الى غير لقاء . ويتركها حاملا مريضة جفاها اهلها وازور عنها الناس .

وتفقد كل ما كانت تملكه حتى الخاتم الذي كان قدمه لها . وتتصرف الى طلب المغفرة تضرع الى الله تسأله ان يترفق بجنينها الذي جنت عليه . ثم تصم على قتل الطفل فلماذا يحيا وليس له اب اتركه يحيا للذل والفقر ؟ . اما عاشت هي في الذل والفقر وانتهت بها الطريق الى حيث انتهت ؟ .

ويصف مطران هذا الصراع في ضمير المرأة فهو ولدها وفلذة كبدها البقيته للذل ام تقتله وترتكب اثما فترجعه من حياة ليس فيها غير الشقاء ؟ وتقتله آخر الامر .

الا لم هذا الطفل يحيا ولا ابا له ؟ البشقى شقوتي ويعذبنا ؟

.....

تموت ولما تستهل مبشرا	تموت ولم انظر محيلا مسفرا
تفارق قبرا فيه مذبت اشهرا	الى جدث منه ابر واطهرا
وتحيا صغار الطير دونك والنحل .	
فان تلق وجه الله في عالم السنى	فقل ربى اغفر ذنب امي محسنا
فما اترفيت شيئا ولكن ابي جنسى	علينا فعاقبه بتعذيبه لنا
وامطره نارا تبليبه ولا تبلىسى	

ويستفيق ضميرها وتعترف بانها شريكة في الجريمة :

كفرت بحبي في اشتداد تغضبي	فعفوك يا ابني ما ابوك بمذنب
قل : رب امي اهلكتي لا ابسى	وامي زنت حتى جنت ما جنته بي

فزدها شقاء واجزها القتل بالقتل

وتسقط جنينها لتعود بعد عام وتسلوها فقلت . وجميل ناعم البال حتى اذا التقت
عيناها بليلي فبسم لذكرى الشهيدين . البكاره ، والطفل .

وتلاحظ ان هذه القصيدة التي يندران يوجد مثلها في الشعر العربي قديمه وحديثه
تكاد تحوى جميع مميزات شعر مطران . فالخيال ، والعاطفة ، والتصوير ، وحسن السبك ،
ووحدة القصيدة ، جميعها تجدها فيها .

وحدة القصيدة التي قلنا ان مطران امتاز بها واكيد عليها وهو فهم القصيدة
انها وحدة عضوية متماسكة وليست ابياتا مفككة تنقل وتبدل دون ان يتأثر المعنى او يختل
القصـد .

واكثر ما تبدد وحدة القصيدة في شعره القصصي ذلك ما يؤكد مندور في قوله^(١) :
" ومد رسة الجديد في الشعر العربي الحديث لم تهاجم تفكك القصيدة لتباين اغراضها
وانتقال القوى فيها من غرض الى غرض فحسب ، بل هاجمت ايضا التفكك في الغرض الواحد .
وطلبت بالا تقتصر القصيدة على وحدة الغرض بل وان تبني بناء عضويا بحيث لا يستقل عما سبقه
وما لحقه . ولا يمكن ان ينقل من يوضعه الى موضع آخر الا اذا امكن ان ينقل الذراع او الساق
او العين من مكان الى آخر في الجسم البشري ، وهذه الوحدة العضوية للقصيدة مبدأ دعا
اليه خليل مطران في مقدمة ديوانه واخذ به في طوال قصائده القصصية والدراماتيكية
بل وفي سائر القصائد ."

فلا شك في اننا لا نستطيع ان نعبث في قصص مطران فلا سبيل الى تقديم او تأخير
او زيادة او نقصان ، وهذا بدهي اذ ان مطران يروي قصته متسقة الحوادث فلا مجال الى
الاخلال في سياقها .

ويرى شفيق المعلوف^(٢) انه ليس غلوا قولنا ان خليلا قد بسز في فن الشعر القصصي
كل من تقدمه من شعراء العرب . ولو تتبعنا نتاجه الادبي لوجدنا ذلك النوع غالبا في معظم
شعره ، واليك ما قاله في احدي بواكير قصائده في وصف فاجعة :

(١) مندور ، الدكتور محمد الشعر المصري بعد شوقي ص ١٥

(٢) المعلوف ، شفيق العصبه مجلد ١ : (١٩٤٩)

خطيبة شهر سابق الموت بعلمها اليها فاغرواها ولكن على طهر.

فقد جاء هذا البيت وحده قصة كاملة في بضع كلمات ، ودل دلالة واضحة على ما لمطران من نقاء فكرة وصف خيال ، ودقة وصف ، ويزاومة سرد كانت من ابرز صفاته ، ويدت باظهر مجاليتها في ما خلفه بعد ذلك من آثار .

وفي (غرام طفلين) ^(١) يروي قصة طفلين فتى وفتاة شبا معا على الهوى ثم يتفرقان كل الى مدرسة فيتألمان لهذا الهوى ويتراسلان - وهما بعد لا يحسان الكتابة - بالذكر تراسل القلب للقلب . وما ان عرفا خط الحروف حتى كتب الفتى "سلى" وخطت الفتاة "يوسف" فكان هتين اللفظتين جمعنا كل المعاني :

ويبقى اسم "سلى" محفورا على قلب "يوسف" الذي يظل على نار البعاد يبيت اشواقه الى حبيبته :

وكذلك تتألم الفتاة في مدرستها . اهلها ييغنون لها ان تهنا بتحصيل العلم وهي ترى في ذلك كل الشقاء وتأسف لعهد الصبي يخيم بغير حب . وتتمنى لو كانت مثل الطيور ترح هائلة كل اليك واليفته .

و (الطفلان) ^(٢) قصة شبيهة (بغرام طفلين) تدور على طفلة ثرية ذات حسب وطفل وضيع فقير كان اجيرا للفتاة اتخذها اهلها لتسليتها والهائها . وتشتد اواصر الصداقة والحب بين الطفلين في غفلة عن اهل الفتاة كلما كبرا في السن . كثيرا ما يمثلان عرسا فيتعانقان ويغمركن بعضهما بالقبيل ويسأل اهل الطفلة من تريد شريكا لحياتها فتدل على الغلام . وما ان يكبرا حتى يفرق بينهما فتبتعد الفتاة عن الفتى ويقل اللقاء وكانت هذه مشيئة اهل الفتاة فيحزن الشاب ويقرر ان يذهب في سفر فيجي الفتاة مودعا شاكيا حزنه وغرامه الانه فقير حيل بينه وبين من يحب ؟ فليضرب في مجاهل الارض ويجمع المال اذا كان المال هو الوسيلة الوحيدة للحصول على فتاته . وقضى امورا وراء البحار يجمع الذهب والفتاة ترقب مودته

(١) الديوان ١١ : ٢٤٥

(٢) " ١٢ : ٦١

وتحفظ حبه . ولكن ما تلبث ان يجيئها خطيب ثرى متهدم فتزج منه مكرهة . فلم تذق طعم الهناء تعيش على ذكرى حبيبها الغائب . وما تلبث ان تعتل وتضوت في ريعان الصبي :

ويعود فتاها وقد اصاب ثرا وجاها عظيمين وما يلبث ان يعلم بالمصاب فيحزن اشد الحزن ويهاجم مجتمعا مجرما قضى لهما بالثنا ، تباع فيه الفتاة كالسلعة ، وطفق يبكي فتاته ويندبها واذا بصوت يناديه من خلف الزمن : ان اللقاء في الجنة حيث الخلاص من شرور البشر :

و (نت شيخ القبيلة) (١) تدق قصة هواها وتذكر سعادتها بزواجها من "حسن" الذي احبته وآثرته على حبيب آخر يدعى "عمر" :

وهي قانعة بما قد اغدقه الله عليها من نعيم . فوالدها غني له الدور والقصور والجنان . وكان اول لقاء لها مع حسن على البئر حيث كانت مع بعض اترابها يملآن جرارهن فاذا بحسن وهو كمي ظمان ، جاء يطلب الماء فتسقيه وقد اعجبها حسنه ويسألها عن والدها وينصرف على ان يعود في الغد ويجتمعان ويقع كل في غرام الآخر وكانت ساعة من اطيب ما في العمر لو لم يفاجئها "عمر" خطيبها الاول ، ولكنهما تأبى ان تبدل "حسن" بـ "عمر" وتقرن به ويعيشان ~~سويًا~~ ^{سويًا} .

وهكذا نرى ان مطران في قصصه الاجتماعي نائر على اوضاع المجتمع الذي يحتقر الحب ويقف في سبيله ، ويقدم عليه المال ، فيرى الزواى تجارة وليس الفة ومودة ، يرتبه الاهل دون ان يكون للفتاة فيه يد ، والذي يخاف الفاسق الفاجر يسلب الفتاة المستضعفة مالها وعفافها ويتركها هزئة للهازيين . ومطران يعرنا الى هذه الآفات عرضا رومانتيكيا رائعا دون ان يغلب عنده موقف الوهظ والارشاد .

وفي هذه القصص تظهر شخصية مطران واضحة جلية . فهو اجتماعي ، دقيق الملاحظة ، يعالج مشاكل الحب لما كان له من تأثير عليه . وهو عطوف رؤوف ينتصر للمظلوم ويدافع عنه . عدسته مفتوحة متهيئة لالتقاط المشاهد ، فيصف الوفاً وبصور الفقر ومآسي الحياة والفوارق الاجتماعية ويدعو الى الحرية وانصاف المظلومين .

شعر الثورة والحرية

شعر الثورة والحرية

لا تقل ثورة مطران على الاوضاع السياسية وعلى الظلم عن ثورته على
الاضاع الاجتماعية من جهل وفقير ومرض .

وثورته هذه التي يعكسها شعره تنقسم الى نوعين : نوع يقع
تحت القصص التاريخي يلجأ اليه الشاعر ويفرغ فيه نغمته على الظلم دون ان
يعرض باحد من الحاكمين ، يتناول شخصية تاريخية عرفت بالاستبداد
امثال كسرى ونيرون ويسكب فيها ثورته على الطغاة الظالمين يقرع الشعوب
المستكنة المتخاذلة وينفخ نار الثورة عن طريق غير مباشر .

والنوع الثاني هو قصائد نائرة متحررة صريحة يقولها الشاعر دون
خوف او وجل يتحدى السلطان ويتناول حوادث معينة يشجبها بجرأة وصراحة .

علمنا من مراجعة حياة الخليل انه نشأ نشأة حرة متحررة فكره
الظلم والاستبداد . ولا غرابة في ذلك فهو قد تربى تربية حرة ودرس
الادب والتاريخ الفرنسيين وهما حافلان باخبار الثورة وافكارها . وكان ان عاش
وتوعرع في وطنه لبنان وهو تحت السيطرة التركية والاستبداد العثماني .
فثار الفتى على الظلم وكان يذهب الى اعالي الاشرفية مع بعض رفاقه ينشدون
" المارسييز " نشيد الثورة ورمز الاستقلال فارتابت السلطة التركية المتحكمة
في نشاط الشباب وهولم يكن يبلغ السابعة عشرة من عمره ودبرت له
من يغتاله وكان ان نجا من الاغتيال وسافر الى فرنسا . ولم يطلق حبه للحرية
فاتصل بجماعة " تركيا الفتاة " مما جعل الحكومة التركية تطلب من الحكومة الفرنسية
ابعاده (١) .

كل هذا يدل على ان مطران نشأ نشأة الشاعر الشاعر الحر . وكل شيء كان مهيئاً له ليكون كذلك : شعبه مستعبد ، وهو متعشق للحرية مشرب بروح الثورة الفرنسية ، وهو مضطهد ملاحق مهدد بالقتل . وهو فوق هذا وذاك شاعر حماس يتجاوب مع نفسه وبين قومه .

وفي حديث مع الشاعر يجيب على سؤال يتعلق بفرض الشعر يقول (١) :

" لقد رايت ان الشعر كان عاملاً قوياً في نهضة الدول ، فيجب ان يكون له غرض خاص في كل مقام . يجب ان لا يكون مجرد مدح وذم ومراعاة للظروف والاحوال . ويجب ان يكون للقصيدة غرض واحد ، وان تكون صادقة بالنسبة لغرضك منها . هذا هو القصد الاول الذي من اجله عملت . والى جانب هذا كنت ارى آلام الشعوب وتعاساتها وانكرها واعتقد انها متأدية للشعوب منها لنفسها . اردت ان تشعر الشعوب بمسؤولياتها .

ان تشعر بحقها في الحياة الحرة السعيدة ، وان لا تثقل عن هذا الحق مرة واحدة لان رجلاً حمل سكيناً واراد منها ان تفعل ذلك . ومن اجل هذا الغرض نظمت قصائد كثيرة التي تؤلف المجموعة الضخمة التي ازمع على نشرها بعنوان " الطفاة " (٢) من قصيدة (السور الكبير) الى قصيدة (نيرون) وما بعدها . التي عرضت فيها صور التاريخ وعبره ومسؤولية الشعوب ، وحققها ، بل واجبها في تقرير مصيرها . وفي جميع القصائد التي قلتها تأتي هذه الصورة على اشكال مختلفة :

بناء الناس قام جباية ولونوا تذهيبه لجري دما

(١) - حديث مع خليل مطران مجلة الطريق م ٤ عدد ١٤ ص ٣

(٢) - قام بهذا العمل الاستاذ رثيف خوري وجمع قصائد مطران التي تتناول الحرية وقدم لها بكتاب سماه " الطفاة "

وقد ساعد الزمن على تطوير الفكر ، واشاعة هذه الاهداف ،
وهذا المفهوم الجديد للشعر ، بمعاونة الحركات العامة العنيفة
التي جرت في العالم من ثورات وحروب ، وتحولات في دول الشرق والغرب
وانهيار الدولة العثمانية ونهضة البلاد العربية التي ادت الى عزل الرجعيين
الجاحدين وانتصار روح الكفاح والتجديد في كل مكان وكل ميدان .

وينتقل من ذلك الى الحديث على المظالم الاجتماعية فيقول : " ان
هناك نوعين من الشكوى : الشكوى من تصرفات القدر كالمرض والموت وغيرها
والشكوى من الظلم الاجتماعي كال فقر والحرمان والاستبداد ، وقد يقول الشاعر
ان الناس لا يكفون عن الشكوى ، فما لي اعيد ما يقولون ، ولكن الشكوى هي
صرخة النفس المعذبة وصرخة الفكر الراغب في الاصلاح . وقد شكوت
انا في قصائدي كثيرا ، فليس من قصيدة كتبتها الا وفيها تنديد بالظلم
الاجتماعي وتطلع الى المساواة والحرية والعدل .

وكيف السبيل الى الرضى وتجنب الشكوى في بلاد كان اديب
يقول عنها : " نفوس تحترق تحت رق .

... فان الظلم والتفاوت وتحكم القوى في الضعيف ، امور غير

طبيعية يجب ومن الممكن ان تهزول " .

فمطران ، الشاعر الحسامي ، عاصر السلطان العثماني عبد الحميد
وشارك شعب بلاده في تدمره وتأفقه من الخلفيان الترك ، ولمس
انتفاض الشعوب البلقانية على استعمار الاتراك ووصف ذلك في (فتاة

الجبيل الاسود) (١) . وفي اول صباه غزا الانكليز مصر ، ثم جنوبي افريقيا

في الحرب الشهيرة بحرب البوير (الطفلة البويرية) (٢) . كما غزا الافرنسيون افريقيا الشمالية . والطلبان طرابلس الغرب (عتاب واستصراخ) (٣) والدول العربية كانت تنتقل من استعمار الى استعمار تارة باسم الحماية وطورا باسم التمرد فلا بد للشاعر الحر من ان يتجاوب مع هذه الحوادث ويشور على الظلم . وكان من حظ الشعر العربي ان مطران كان بحق اول شاعر نائم متحرر لم يعيش في بسلام فيكون شاعرا رسميا كما كان شوقي ، ولم تقيده الوظيفة الرسمية كما قيدت حافظا في آخر ايامه فكان اكثر حرية وتجاوبا مع آلام الشعب ، وهو لم يكن يتخذ الحادثة السياسية العابرة بقدر ما كان ينظر الى مهاجمة الظلم من حيث هو بفيض ، والمطالبة بالحرية ليس لشعب او امة دون امة بل لجميع الناس على السواء .

وكان مجموع ما نظمته من شعر ثوري تسع قصائد هي :

- ١ - الاهرام ٢٠ - في ظل تمثال رعمسيس ٣٠ - السور الكبير في الصين
 - ٢ - مقتل بزرجمهر - ٥ - فنجان قهوة - ٦ - نيرون - ٧ فتاة الجبل الاسود .
 - ٨ - حرب غير عادلة ولا متعادلة - ٩ - عتاب واستصراخ .
- فان مطران قد درس تاريخ الثورة الفرنسية بعلاوة على ذلك كله . واخذ بها واحب نابوليون الاول ، ابنها البار ، وذكره في شعره مرارا :
- ١٠ (١٨٠٦ - ١٨٧٠) (٣) يذكر انتصار نابوليون الاول على روسيا في معركة (يانا) .

(١) - الديوان ١ : ١٦٢

(٢) - = ٢ : ٧١

(٣) - = ١ : ١٥

٠٢ (نابوليون الاول وجندى يموت) (١)

٠٣ (نابوليون وهويرقب السماء في اخريات ايامه) (٢)

ثم ان مطران كان على صلة حسنة برجال مصر الاحرار وخاصة
الزعيم مصطفى كامل .

يقول الرافعي (٣) : " كان بين مطران والزعيم مصطفى كامل صداقة
وود داما طول العمر ، كان مؤيدا لدعوته نصيرا لرسالته ، دافع
عنها في حياة مصطفى ، وظل وفيها لها بعد مماته ، ويبد ومبلغ اعجابه
وتقديره لعبقريته في قصيدته التي انشدها سنة ١٩٠٨ في حفلة الاربعين
لوفاته . وقد نشرها في ديوانه وصدرها في طبعته الاولى بهذه الكلمة
التي تعد في ذاتها قصيدة من النثر المنظوم ،

قال : " مصيبة الشرق في رجله الفرد ، وبطله الاوحد ، مصطفى
كامل ، ايتها الروح العزيزة ! ان في هذا الديوان اختتمه برثائك ، نفحات
من نفحاتك ، ودعوات من دعائك ، فالى هيكلك المدفون بالتكريم تحية
الاخ المخلص للاخ الحميم ، ووداع المجاهد المتطوع للقائد العظيم . "

ويظهر ولاءه له في قصيدته هذه حيث يقول :

جزع النصارى واليهود لمسلم هو خير من والي واوفى من وفى .

وكذلك قل عن سعد زغلول ، ومحمد فريد ، وعبد العزيز جاويز

وسواهم من رجال مصر الاحرار .

... / ...

(١) - الديوان ٤١ : ١

(٢) - ٥٩ : ١

(٣) - الرافعي ، عبدالرحمن : شعراء الوطنية ص ١٦١

هَذَا، وَاذا عَدَدْنَا إِلَى شِعْرِهِ مَاذَا نَجِدُ ؟ نَجِدُ قَصِيدَةً
وَاحِدَةً ، بَلْ مَقْطُوعَتَيْنِ صَغِيرَتَيْنِ بَعَثَرَةَ آيَاتٍ فَقَطْ نَظَمَهُمَا حِوَالِي سَنَةِ
١٩٠٩ هـ (مَقَاطَعَةُ) (١) وَ (تَهْدِيدُ بِالنَفْيِ) (٢) ، يَجْهَرُ فِيهِمَا بِنَقْمَتِهِ عَلَى الظُّلْمِ
وَالْإِسْتِبْدَادِ .

أَيْنَ ذَهَبَتْ نَقْمَتُهُ فِي مَطْلَعِ شَبَابِهِ ؟ لِمَاذَا سَكَتَ ، هَلْ تَغَيَّرَتْ
سِيَاسَةُ الْاِتْرَاقِ ؟ أَمْ هَدَأَتْ ثَوْرَةُ الشَّبَابِ ؟ أَمْ خَافَ فَسَكَتَ ؟ .

لَا لَمْ تَتَغَيَّرْ سِيَاسَةُ الْاِتْرَاقِ وَلَمْ يَشْمَلِ الْعَدْلُ دُنْيَا الْبَشَرِ وَلَكِنْ
مَطْرَانَ لَمْ يَصْمِتْ بَلْ أَخَذَ يَظْهَرُ افْكَارُهُ الثَّائِرَةُ بِلِبَاسِ التَّارِيخِ فَيَنْظُمُ الْقِصَصَ
وَالْمَلَا حِمَّ وَالْقِصَائِدَ فِي ظُلْمِ الْحُكَّامِ الَّذِينَ مَدَّ لَهُمْ ضَعْفُ الشُّعُوبِ وَجْهَلُهُمْ
وَحُنُوقُهُمْ .

وَفِي رَأْيِ أَبِي شَادِي (٣) . قَدْ يَمْجِدُ مَطْرَانَ لابتداعه المنوع في
جَمِيعِ ضُرُوبِ الشُّعْرِ ، وَلَيْسَ أَهْوَنُهَا الْقِصَصُ - وَلَا يَحَاقُّهُ بِمَا تَرَكَ لغيره ،
لَا عَنْ عَجْزٍ بَلْ عَنْ سَمَاحَةٍ ، كَالشُّعْرِ التَّمْثِيلِيِّ ، وَقَدْ يَمْجِدُ ، كَمَا مَجَدَ فَعَلًا
لِرِيَادَتِهِ الْمُمْتَازَةِ فِي فَنُونِ الْاَدَبِ ، وَلَكِنْ تَبْقَى الْمَسْأَلَةُ الْأَهَمُّ لِمَطْرَانَ وَالنَّعْتِ
الْأَكْرَمِ ، فَانْ شَاعِرَ الْحَرِيَةِ الْفَنَانِ الْمَلْهُمِ أَوَّلَ الشُّعْرَاءِ الْأَحْرَارِ فِي الْعَالَمِ
الْعَرَبِيِّ جَمِيعِهِ بِاسْمِ التَّقْدِيرِ " .

وَلِنَأْخُذِ الْآنَ الْقِصَصَ التَّارِيخِيَّ الَّذِي وَضَعَ فِيهِ مَطْرَانَ ثَوْرَتَهُ عَلَى

... / ...

الظلم وإخلاصه للحرية .

(١) - الديوان ٢ : ١

(٢) - = ٢ : ١ - ١٠

(٣) - أبو شادي ، أحمد زكي الأديب ١٢ - ١٠ - ١٥٣ ص ٣ - ٤

في (مقتل بزرجمهر)^(١) يعالج مطران موضوعا تاريخيا يتناول فيه كسرى ملك الفرس الذي اشتهر بالعدل ، فاذا كان هذا شأن العادلين من الحكام فما حال الملوك الظالمين ؟ . غير ان الشاعر يريد ان يصور اسطورة عدل كسرى الذي يمثل الحاكم المستبد الذي يقتل وزيره بزرجمهر لغير ما سبب ولم يستطع احد ان يقول له ما اجمل الكحل في عينيه ذلك لان الشعب الضعيف المستسلم لم يكن يجروء على محاسبة مليكه المستبد فلم يكن له الا ان يطيع ويعيش على الذل والخنوع ولم يقف في وجه كسرى ، الذي يمثل الملك المستبد العاتي ، سوى فتاة هي بنت الوزير بدت سافرة تفرى الجموع تقول للظالم شلت يدك ، وقد سفرت الفتاة لانها لم تربين الجموع رجالا :

شعر فاضل
من هذا الكتاب
الروائي

ما كانت الحسناء ترفع سترها لوان في هذى الجموع رجلا لا

يبدأ الشاعر بتصوير كسرى وقد الهه شعب فارس وسجدوا له وغفروا وجوههم فبغى وطغى ومرد ذلك الى استكانة الشعب وجهله وضعفه فهو شعب ذليل ليس له ان يريد ، ولا يحسن الا ان يطيع :

ما كان كسرى ، ان طغى في قومه الا لما خلقوا به فعلا لا
هم حكموه فاستبد تحكما وهم ارادوا ان يصلوا فصلا
... لكن خفض الاكثرين جناحهم رفع الملوك وسود الابطالا

ففي هذه القصيدة يرمز مطران (بكسرى) الى الملك المستبد وشعب فارس الى كل شعب جاهل خانع مستضعف . وفيها يظهر مطران كرهه لكل حكم مستبد ظالم ويدعو الى الشورى والحكم العادل :

... / ...

والحكم اعدل ما يكون جدا لا ؟

وهولا يلوم كسرى الذى يستبد ويتجبر بقدر ما يلوم شعبه
الذى يرخي له العنان ويقف منه موقف المتفرج كأنه قطيع نعاج
تقاد قانعة راضية الى المذبح .

وفىها مغزى آخر هو تعجيد المرأة الصارخة في وجه الظلم
والاستبداد . فالصيحة جاءت من المرأة . والمرأة الشرقية لم تتعود ان يكون لها
حساب فشاء مطران ان يصور ابنة بزرجمهر صورة الفتاة الثائرة على
التقاليد البالية تفرض رايها وتجاهر به دونما خوف او وجل . ففي
موقفها هذا جعلت الرجل يخجل من نفسه ، وضعت امام مسؤولياته ونفت
فيه روح الحماس والثورة .

هذا ما اراده مطران فقد استغل قصة من قصص التاريخ
القديم وافرغ فيها ثورته ونفته على الظلم والطغيان وحث الشعب على
المعالبة بحقه والمدانعة عن حريته والفناء في سبيل كرامته .

وفي قصة (فنجان قهوة)^(١) يروى قصة ملك طاغ احبت ابنته

جنديا جميلا من حراسه ، وتواعدا على اللقاء سرا تحت جنح الليل ،
بواسطة مربيتها ، وعند اللقاء كان ابوها الملك يجلس على هضبة . فسمع
ورأى على غير علم منهما ، رآها وهي تقابله ، ورآه واقفا قبالتها كالتمثال ، ووقعت
الفتنة صريعة الخوف والرهبنة ، وانتهى امر الحارس بان احضره الملك وامر بان
يسقى فنجانا من القهوة مسموما — وقد ادى مطران قصته هذه تاديبية مرسلة

.../...

لم يتقيد فيها بالقافية وان تقيد بالبحر ونجده قد جمع فيها جميع
العناصر الدراماتيكية فبدأ بجور هيب يتوأم مع المأساة ، وادار فيها
حوارا نسبيا ، ووجد المازق ، وانتهى بنهاية شجيه توافق بدايتها
التي هيأ لها جور هيبا فالبحرساج ولا حراك ، والليل كأنه قطيع
نساء فلا نجم ولا سراج :

البحرساج والسكينة سائدة والليل داج والمدينة راقدة
غمر الظلام هضابها وجبالها وقلاعها وصروحها ، فزالها
لا نجم في الأفق المحجب سافر خلل السحاب ولا سراج ساهرا

وهذه القصة ايضا مأساة تنتهي بموت البطليين ، فاكثرت قصص
مطران الاجتماعية تدور حول الحب الذي يحال بينه وينتهي بهلاك
المحبين .

وفي (فتاة الجبل الاسود)^(١) ، التي يستمدّها من التاريخ
الحديث يصور فيها ثورة الجبل الاسود على الاستعمار التركي ، ويصور
الحرب التي تدور رحاها بين الاتراك الغاصبين وشعب صغير استميت في
الدفاع عن حريته وكرامته ، ولكي لا يفتح عيون الاتراك عليه ، وهو عدوهم
القديم يصور امة الترك امة باسلة متمسكة على الحروب ، وهو
في تصويره هذا ، من طريق غير مباشر — يمدح اهل الجبل الاسود
الذين يحاربون دولة قوية عاتية وليس ضعيفة مستضعفة .
وينتصرون .

.../...

وما الترك الا شيوخ الحرو ب ومرضعوها من المولود
اذا القحوها الدماء فلا نتاج سوى الفخر والسود

ولكن شعبا يدافع عن حريره لا يهاب الموت :

ولكن قوما يذودون عن حقيقتهم من يد المعتدي
وتعصمهم شامخات الجبا ل وكل مضيق بها موصد
ويدفعهم حب اوطانهم و يجمعهم شرف المقصد
لو الموت مد اليهم يدا لردوه عنهم كليل اليد

وبينما فريق من جنود الترك على راس منحدر نصبوا مدافعهم واحاطوا بها
كالليوث اذ بفتى يافع كالغصن الرطيب يفاجئهم .

لهيب الحروب على وجنتيه والنقع في شعره الاسود
ويفرغ نار مسدسه على الاعداء ويعمل سيفه يمينا ويسارا الى ان يسقي الصخر
من دمائهم . ثم تمكنوا منه وقيده وساقوه الى قائدهم فاصروا ان يقتلوه
غداة غد :

فاقصى الفتى عن حراسه وشق عن الصدر ما يرتدي
وابرز نهدي فتاة كعا ب بطرف حي ووجه ندي
كحفي لجين بقلبي عقيق وكثرين في رصد مرصد
فكبر لما راه الامير وهلل اشهاد ذاك الندي
وراعهم ذانك التوا ما ن وطوقاها من دم الاكبد
ووشبها عندما اطلقا بعزم الى ظاهر الجسد
كوشب صغار المها الظامئا ت نفرن خفاها الى مورد

يبدع مطران في وصف النهدين وتظهر مقدرته على الوصف الرائع .
وترخي صفائر شعرها وتخاطب جنود الترك ، الذين تعودوا ان يوردوا سيوفهم مهج
النساء ، طالبة منهم ان يقتلوها ويأروا لدماء قتلاهم . وكان امير الترك يصغي لما
تقوله هذه الكاعب الحسناء فاعظم نفسها واكبر بأسها ويأبى ان يقتل فتاة تدافع
عن وطنها دفاع المستميت ، ويوصي بها خيرا لتعلم ان في امة الترك اخلاقا . ثم
يخاطب رجاله قائلا :

انهلك شعبا غزت داره . . . فقال الجيوش فلم يخلد ؟

فما بلد تقتديه النساء * كهذا الفداء بمستعبد

و (نبرون) (١) - احدى طوال الملحميات في الشعر العربي تساق في عمد على
قافية واحدة - يقدم مطران لها بقوله :

* تعلمون ان الشعر العربي ، الى هذا اليوم ، لم تنظم فيه القصائد

المطولات الكبر في الموضوع الواحد ، وذلك لان التزام القافية الواحدة ، كان ،
ولم يزل ، حائلا دون كل محاولة من هذا القبيل . وقد اردت بمجهد نهائي ختامي
ابذله ، ان اتبين الى اى حد تتمادى قدرة الناظم في قصيدة مطولة ذات غرض
واحد ، يلتزم لها روياء واحدا ، حتى اذا بلغت ذلك الحد بتجربتي بينت
عندئذ لآخواني من الناطقين بالضاد ضرورة نهج مناهج اخر لمجاراة الامم الغربية
فيما انتهى اليه رقيها شعرا وبيانا .

وادی التزام مطران القافية الواحدة لقصيدة بلغ عدد ابياتها ٣٢٧ بيتا

الى اقحام كلمات نبشت من بطون المعاجم . امثال (اقمطرا) (طفرا) (ترا)

(يحذئرا) (القمرا) (سيطرى) (ازهر) (خزرا) (مسبكرا) (ترا) (هطرا)

(مسجهر) (مصقرا) (مزئرا) (اثجرا) .

وما الى ذلك من كلام سمج كسيف ابعث ما يكون عن موسيقى الشعر •
والقصيدة تتناول قصة من قصص التاريخ الروماني القديم تدور على
الطاغية الشهير نيرون الذي احرق روما بغية ان يتسلى وينظم في ذلك شعرا •
فيصور مطران المنكرات التي ارتكبها نيرون من قتل امه وزوجه واحراق روما واضطهاد
المسيحيين واطعامهم للوحوش الجائعة •

ومطران يشجب حكم الفرد ويلقي اللوم على الشعب المستسلم •
انما يبطش ذوالامر اذا لم يخف بطش الاولى ولو امر •
كان نيرون اول امره رفيقا بقومه ولكنه ما ان وجدهم مطيعين له حتى اخذ يبطش
فيهم ، واول ما فعله قتل امه التي كانت قد قتلت عمه لكي توصله الى الحكم •
ثم ولي " قليقولا " الذي ولي حصانه (قنصل) على اعيان روما • ويذهب
الغرور بنيرون كل مذهب فيدعي الحسن والطرب والتصوير والتشيل والشعر
حتى يحرق روما • ويبدع مطران في وصف الحريق :

زحفت رابية مضرمة	تلتقيها في عناق الوهج اخرى
جمعت اقسام " روما " كلها	في جحيم تصهر الاجسام صهرا
فالمباني تنهاوى والجذى	تترامى والدمى تنفض جمرا
والاناسي حيارى ذهل	غامروا هولاً وساء الهول غمرا

ثم يصف الحريق " شعرا " و " تصويرا " و " سماعا " •

ويذهب نيرون بعد ذاك يتهم النصارى بانهم هم الذين احرقوا المدينة ،
والنصارى قوم مستضعفون فليقرّف بهم في اشد اداق الوحوش الكاسرة وليكن ذلك
X المشهد خير تسلية للشعب •

ولم يبق لنيرون ظلم يقتزفه وشر يعمل به فيقضي منتحرا •

وينتهي مطران من قصيدته بموعظة رائعة :

من يلم " نيرون " ؟ اني لائم
اممة لو كهرته ارتد كهرا
كل قوم خالقوا " نيرونهم " " قيصر " قيل له ام قيل كسى ؟

ولمطران غير القصائد القصصية النائرة نفثات اخر لا تقل عن سابقاتها قوة وحسن
اداء . ففي (السور الكبير في الصين)^(١) يدبر الحوار بين شاعر وملك ، فيسأل
الشاعر الملك ، وقد بدا عليه شيء من الهم والكآبة ، ما سبب هذه الكآبة .
فيجيب الملك بانه قد مني برعية خانعة لا الظلم يثيرها ولا هي تغضب فيريد
ان يبني لها مصورا يحجبها عن الناس . فيجيب الشاعر الحلیم انه لو رفع الجدار حتى
بلغ الكواكب فليسوف يصنع الانسان ما ينسف الجبال ويدك السور ولن تختنق الصين
وتعزل عن العالم .

لقد صحت نبوءة مطران وهدم جدار النذل .

وفي (شيخ اثينة)^(٢) - وهو آخر قذير لها ايام انحلالها على ايدي الرومانيين
ودخولها في اعمال دولتهم - يندب الشيخ الاثيني مجد امته ويطلب من الدهر
ان يزيد في هوانه لعل ذلك يحرك الشعب المتخاذل .

فبعد ان كانت السيطرة لاثينة وكان لها العز والمجد باتت خانعة لروما ،
فهي نفحة عز وكرامة ينفخها شيخ مسن في شعبه لعله يعي ويستعيد مجده .

وفي (الاهرام)^(٣) تظهر ثورة مطران على الظلم فليس بيت القصيد وصف
الاهرام من حيث هو ضخامة وروعة وتراكم اجيال ، انما هو رمز للظلم والاستبداد وتسخير
دم الشعب لبناء جدث لفان . ويهيب مطران بهؤلاء الفراعنة ان :

... / ...

(١) - الديوان ٦٠ : ١

(٢) - = ٦٤ : ١

(٣) - = ١٠٤ : ١

قوموا انظروا السوق فيما حولكم تدوس هامات الملوك همدا
قوموا انظروا العدو في دياركم يحكم فيها مستبدا ايتيدا .
فمطران يلقي بذور ثورة سياسية اجتماعية في هذه الابيات فالملوك الذين
حكموا وظفروا ونغوا تدوس على هاماتهم السوق . مجد الملكية مجد زائل ،
لا يبقى غير وجه ربك وصالح الاعمال .

براعة مطران انه يطلب من الاموات ان ينظروا الى العدو والاجنبي المحتل
يتحكم في مصر مستبدا ، هذا تقريع للاحياء وحث خفي على الثورة وطلب الحرية
وخلع نير الاستعمار .

واذا قابلنا نظرة مطران الى الاهرام بنظرة شوقي (على سفح الاهرام)^(١)
نجد انه يخالفه تماما . شوقي يمجّد الاهرام ويرى فيه عملا جبارا يخضع له
ويخشع ويدعو الى تقبيله :

قل للاعاجيب الثلاث مقالة من هاتف بمكانهن وشاد
لله انت فما رايت على الصفا هذا الجلال ولا على الاوتاد
لك كالمعابد روعة قدسية وعليك روحانية العبّاد
اسمت من احلامهم بقواعد ورفعت من اخلاقهم بعماد

× × ×

... قم قبل الاحجار والايدي التي اخذت لها عهدا من الابد
من هنا كان مطران رائد الشعراء الاحرار .

وفي (الطفلة البويرية)^(٢) - وقد نظمت في اول الحرب بين بريطانيا والبيور -
يصف الشاعر طفلة ترى والدها مضطربا وامها تبكي دون ان تعرف السبب فتنام لتنهض
في الغد وتعلم بان اباها سار الى الحرب وان قوما من الغاصبين جاءوا ليفنوا امتها

... / ...

(١) - الشوقيات ١٣٥ : ١

(٢) - الديوان ١٦٢ : ١

وسلبوا ما عندها من ذهب، فتهب امة البوير وهي القليلة العدد والعدة
لتدفع جيشا عظيما مدريا ومجهزا • علمت الفتاة كل ذلك ولما جاء المساء ركعت
كالملاك بالقرب من سريرها تسأل الله وتضرع له ان يحيي اباها وينصر قومها •
هذا شعب تحق له الحياة ، كلهم جنود لدرء العدو وان لا فرق بين
رجل وفنائه حتى اطفالهم تضرع الى الله ان يحيي لهم وطنهم •

وفي (حرب غير عادلة ولا متعادلة بين امة كبيرة وامة صغيرة) (١) يخاطب
الشاعر نفسه وبهيب بقلبه ان يكون بجانب المظلوم :

فيم احتباسك للقلم والارض قد خضبت بدم ؟
سدد قويم سنانهم في صدر من لم يستقم
نبيه به ام الزوا ل فعله يحيي الرمم
وهو يدعوا ابناؤه ووطنه بان يقوم كل واحد منهم بواجبه نحو وطنه •
فالشعب الخانع لا امل له بالحياة •

وهو معجب برئيس الدولة الصغيرة يهب مع شعبه للدفاع عن الوطن
وقد تغلبوا على اعدائهم وغفوا عنهم • ولكن العدو ما يلبث ان يجرد حملة هائلة
ويشن غارته على حين غره فينكل فيهم شر تنكيل •
فيسخط على الظالمين ويغبط من مات في سبيل حريته •

و(في استئناف حرب جائرة) ، بين امة كبيرة وامة صغيرة (٢) يعجد
بطولة الدولة الصغيرة المستضعفة التي استطاعت ان تقف في وجه امة كبيرة عاتية •
وينتهي الشاعر وهو يقرع مصر، مصر العزيزة على قلبه، لبيت (مينا) يرى
كيف تحيا امة ذليلة مستضعفة • ثم يصور حالتها وفساد مجتمعا احسن تصوير :

.../...

(١) — الديوان ١ : ١٧١

(٢) — = ١ : ٢٥٤

كيف يقوى معشر عدتهم
 ابخوف الغول يرجس عندهم
 ام بآداب والحن يهـي
 فارفع الصوت وابقظهم فقد
 ما " لمصر " شبه قبر واسع
 هزلهم ، والمشرقيات ، النكات ؟
 خلق البأس وترجى العظما ؟
 معها العزم وتقوى الشهوات ؟
 طال عهدا بهم هذا السبات
 منذ فرعون ، ومن فيها رفات ؟

وفي (اقوال صريحة) (١) يهيب بيبي الشرق ان يتنبهوا ويستيقظوا ويلقوا عنهم الترهات ،

بني الشرق فلننقعه حقيقة حالنا
 يصل علينا الجهل غير مدافع
 ويعوزنا الاخلاص في كل مطلب
 اني ظنكم ان المحاق يزيله
 اشترط المعالي ان نقول " بودنا "
 الى اى حين في ونى وتقايس
 الى اى حين في قلى وتخايل
 الى اى حين والصرف زواجير
 لننجوا ويقضى القضاء المحتم
 بجيش له في كل ربع مخيم
 ويعوزنا الخلق المتين المقوم
 عزيز بالات وغوا تنام ؟
 ويمنع ازماع ويحبس درهم ؟
 تدفعنا الدنيا اماما ونحجم ؟
 وشمل شتيت والعدى تتحكم ؟
 نعيش كما يقضى علينا التوهم ؟

وفي (مقاطعة) (٢) التي نظمها على اثراء طهاد الاحرار وتسليط قانون المذبذبات على الافكار :

شردوا اخيارها بحرا وسرا
 انما الصالح يبقى صالحا
 كسروا الاقلام هل تكسيرها
 قطعوا الايدي هل تقطيعها
 اطفئوا الاعين هل اطفاءها
 اخمدوا الانفاس هذا جهدكم
 واقتلوا احرارها حرا فحسرا
 آخر الدهر ويبقى الشر شرا
 يمنع الايدي ان تنقش صخرا ؟
 يمنع الاعين ان تنظر شجرا ؟
 يمنع الانفاس ان تصعد زفرا
 وبه منجاتنا منكم .. فنشكرا

ولما انتشرت هذه الابيات انتشار النار في الهشيم ووصلت الى رياض
باشا رئيس الوزارة المصرية في ذلك الحين توعد الشاعر بالنفي ثم من مصر ،
فاجابه مطران بعنوان (تهديد بالنفي) (١)

انا لا اخاف ولا ارجس	فرسي موهبة وسرجي
فاذا نبا بي متن بر	فالمطية بطن لـج
لا قول غير الحق لي	قول وهذا النهج نهجي
الوجد والايعاد ما كانا	لدى طريق فلسج

ففي هاتين المقطوعتين نجد مطران يهاجم الظالمين معرضا نفسه
للنفي والاضطهاد دون خوف او وجل .

و (في ظل شمال رعسيس) (٢) نرى ان الملك الحاتي ينعم على شقاء
شعبه ، فالشعب الذى يوصل ملكه الى المعبد لا يجنني غير الفناء والشقاء
وخمول الذكر .

مسخرا قومه طرا لخدمته	وما بغى ، رب سوء محض احسان
بحيث آب وكل الفخر حصته	ولم يؤ ب غيره الا بحرمان
كم راح جمع قدى فردوكم بذلت	في مشترى سيد ارواح عبدان
لموقع الامر فيهم كل تكرمه	ومنفذ الامر فيهم كل نسيان

وفي (اللين والدم) (٣) يصور مطران اميرا ظالما قدم له طعامه وهو
لبن فما ان مده اليه يده حتى تحول الى دم احمر وان بصوت هو نذير الغيب يخبره
بان هذا انذار له كي يكف عن بغيه وظلمه .

وبعد هذا العرض لشعر مطران الذى يعبق بالحرية لا اجدني مضطرا
لمساق اي دليل وذكر اية حجة واطافة اي برهان .

(١) - الديوان ٢ : ٩ - ١٠ (٢) - الديوان ٢ : ١٧٥ - ٣ - الديوان ٤ : ٨٣

وخلاصة القول ، ان قصص مطران الشعرية هي صور من الحياة البشرية بعضها واقعي واكثرها محتمل الوقوع يلونها خيال الشاعر الغلاق كيفما يشاء . ومطران في شعره القصصي هذا يراعي القصة من عرن وعقدة وحل ويتقيد بها في اكثر الاحيان . ويلجأ احيانا الى المفاجأة كما في " فاجعة في هزل " حيث يظن ان الفتى حي يتظاهره انه ميت فاذا هو ميت حقا ، وفي " فتاة الجبل الاسود " حيث ينقلب الشاب المهاجم الى فتاة . وان يكن ينحني في بعض قصصه منحى كلاسيكيا بحيث يحافظ على وحدة العمل ووحدة الزمان كما في " فتاة الجبل الاسود " فهو في اكثر قصصه رومانتيكي يمزج بين الواقعية والخيال . " فنجان قهوة " " الجنين الشهيد " " مصرع بزرجمهر " " نيرون " ، وغيرها .

ومما يراه ادهم (١) ان الحياة تندمج في وجدان الخليل من وجهها العام ، الذي يشترك فيه كل الاحياء . وهذا يثبت ان نظرة مطران رغم عمقها واتساعها فهي لا تزال نسبية لا تصل الى ابعد من رؤية الحياة العامة الكلية مثلثة في شخصه . بيان ذلك انه ينطق في قصصه الشعرية الشخوص على اساس اعارته شخصيته لهم ، ولهذا تبقى شخوص قصصه ناقصة من حيث انها لا تدل على انماط خاصة وشخصيات خاصة تنتهي شخصياتها الى الجزئيات والتفاصيل التي تقوم بها ، والتي تختلف باختلاف الافراد .

وعنصر التصوير ظاهر في قصص مطران فالالوان مضبوطة بقدر والاشكال منقولة بقوة ، والحركة ملائمة للسرد والعرض والحوار ، ذلك واضح في " فتاة الجبل الاسود " " فنجان قهوة " " غرام طفلين " و " نيرون " وغيرها .

... / ...

ومطران في شعره القصصي يؤمن بالفضيلة ويدعولها، وهو ينزع نحو
 التعليم والتهذيب " الجنين الشهيد " . " وفاة " . وهو شغوف بالأساسي
 فكثيرا ما تنتهي قصصه بمأساة فيموت البطل أو البطلان . " وفاة " " فنجان
 قهوة " " الطفلان " .

ويميل مطران أحيانا إلى التحليل في قصصه فيحلل شخصياته تحليلا
 نفسيا واف كما في " الجنين الشهيد " حيث يصور الصراع الذي يجول في نفس
 الفتاة .

والحب والبطولة يذهبان بنصيب كبير من شعره القصصي ، وشعره
 هذا على العموم متين السبك حسن الديباجة .

—————

مرویتہ و اخلاصہ لکھنؤ

مسروريتيه واخلاصه لمصر. (١)

والى جانب هذا التفرد بالتفرد بالملوك الطغاة ، فقد كاد يتفرد ايضا بالاشادة بالعرسية ، ولم يقف حبه على وطنه الاول لبنان ، ولا على وطنه الثاني مصر ، بل امتد الى جميع البلاد العربية فاستحثها على مناهضة الاجنبي الدخيل لتخلص لها قوميتها ويعود اليها مجدها العتيق وفي ذلك قوله :

داع الى العهد الجديد دعاك	فاستأنفي في الخافقين مالان
يا امة العرب التي هي امننا	الي الفخار نميته ونمناك
يمضي الزمان وتقضي احداثه	وهواك منا في القلوب هواك

وبز مطران النظر في مناصرتيه قضايا الحرية في البلاد العربية ، وتفرد بالحملة على حكم الملوك الظالمين والحكام الجائرين . وله في هذه الناحية قصائد رائعة تعد فخرا للعربية . ففي حين كان شوقي وحافظ في شبابهما يترنمان بذكر السلطان عبد الحميد كخليفة للمسلمين ، كان مطران في شبابه يحمل عليه ، وعلى جسوره واستبداده .

ويرى المقدسي (٢) " انه لم يكن القطر عربي من الاسباب الممهدة لظهور ادب قومي عربي النزعة ما كان لمصر في القرن التاسع عشر فهي اسبق البلدان العربية الى انشاء وحدة ادارية ذاتية ، بل هي اول مكان بعثت فيه الروح العربية الاستقلالية . "

ثم يقول : " واذا قلنا ان الادب المصري كان متشبعا بروح التسليم للخلافة والجماعة العثمانية فحكنا يتناول المصريين الاصليين ولا سيما المسلمين منهم . اما نزلا مصر من السوريين فكانوا فئتين متطرفتين ، فئة تجارى المصريين في عثمانيتهم ، وفئة تنكسر عليهم هذا الاندفاع نحو تركيا . "

ومن الفئة الاولى خليل مطران : ان تتجلى النزعة العثمانية في شعره وفي ادب مطران وسيرته ما يدل على مجاراته الوطنيين المصريين في آمالهم ونزعاتهم . فلا نستغرب ان نسمعه في قصيدته (فتاة الجبل الاسود) يقول :

(١) كتب هذا الفصل بعد استمزاى رأى الاستاذين فؤاد صروف واميل الخورى .
(٢) المقدسي ، انيس الخورى - العوامل الفعالة في الادب العربي الحديث ص ١٠٩

وما الترت الا فحول الحروب	رضيعو لظاها من المولد
اذا لقحوها الدماء فلا	نتاج سوى الفخر والسود
سواء على المجد ايا تكن	عواقب مسعاهم محمد (١)

وتظل هذه الحماسة فيه الى زمن متأخر كما نرى في القصائد التي يذكر فيها حروب طرابلس الغرب وبعثات الهلال الاحمر - ففي هذه وما يماثلها يظهر ميله العثماني وتشيعه لوطني مصر . وما يقوله ادهم (٢) ان مصر كانت في عهد الخديوى عباس حلمي الثاني (١٨٩٢ - ١٩١٤) ملتقى آمال شباب العرب وملجأ احرار العثمانيين . ذلك ان مصر كانت قد نالت في ظل الاحتلال الانكليزي شيئا من الحرية ظهرت آثارها فيما كان يتمتع به المصريون في ذلك العهد من الحرية الشخصية التي لم يكن يتمتع بها المواطنون العرب والتركي خالي مصر في كل الدولة العثمانية . وقد هاجر الى مصر من سوريا ولبنان جمهور كبير في تلك الفترة تخلصا من الجوال الخائن الذي تعيش فيه شعوب الدولة العثمانية .

" وكانت مصر مسرح العاملين في الحقلين : حقل الجامعة العثمانية وحقل الوحدة العربية ، على اننا يمكننا ان نقول ان المجرى العثماني كان غالبا في مصر حتى اعلان الدستور في انحاء الدولة العثمانية عام ١٩٠٨ . "

ومطهران الذي شاهدناه في شبابه يهاجم السلطان التركي ويشور على جور الترت واستبدادهم بهني قومه في لبنان وشاهدناه يعمل بجانب جمعية " تركيا الفتاة " في باريس ويشاركها في المطالبة باصلاح شؤون الدولة التركية . ومهاجمة السلطان عبد الحميد ، تشاء الصدف ان ينزل مصر في اول حكم الخديوى عباس حلمي الثاني سنة ١٨٩٢ فيقدمه له بشارة تقلا بلشا ويساعده شوقي فيما بعد على التقرب من الخديوى فتوثق الصداقة بينهما ويرافق مطهران الخديوى في سفرته الاولى الى تركيا حوالي سنة ١٨٩٣ . وكذلك تحسن صلة مطهران بوالدة الخديوى ام المحسنين . وكان الخديوى ، كما كانت والدته ، تركي الهوى يعيل الى مشايعة السلطنة العثمانية ويكره الانجليز . فلماذا وجه مطهران نفسه مجاريا للشعور المصري العام وخاصة شعور عباس حلمي الثاني في التشيع نحو تركيا . ولكن تشيع

(١) بينت في مكان آخر ان القصد من هذا الشعر اظهار بطولة " الجبل الاسود " اكثر مما هو مدح للاتراك

(٢) ادهم ص : ٧١

مطران هذا كان تشيعا ^{معتدرا} حقا كما يقولون . فلم يكن مطران مؤثما بالمجد التركي ولم يكن يقول بالخلافة العثمانية شأن المتعصبين لذلك فهو يعرف كل معاييب الحكم التركي وافساد انظمته ، ولكن قوله بالعثمانية كان بمثابة كسب شرعي للحصول على جلاء الانجليز . ففي مصر في ذلك الحين ، كان الطاغية المحتل الانجليز وليس الاتراك وكان القول بالعصبية العثمانية السبيل الوحيد للتخلص من حكم الانجليز .

ويقول الرافعي (١) " ان مركز مصر الشرعي لغاية الحرب العالمية كانت تحدد ، معاهدة لندن المبرمة سنة ١٨٤٠ ، والتي تعتبر صكاً دولياً التزمت الدول باحترامه واهم احكام هذه المعاهدة الاعتراف باستقلال مصر المكفول من الدول ، وضمان عرش مصر في اسرة محمد علي ، وبقاء السيادة العثمانية عليها ، وفي سنة ١٨٨٢ وقع الاحتلال البريطاني فعوض بالاستقلال المعترف به لمصر في تلك المعاهدة ، ونزل بها الى مرتبة المستعمرات التي للحاكم العام البريطاني فيها مطلق التصرف في شؤونها ، فلما قام مصطفى كامل يدعو دعوته الوطنية كان واجبا عليه ان يحصر جهاده ضد الاحتلال البريطاني ، لانه رأى بحق ان الجلاء هو الرمز الحقيقي للاستقلال ، اما السيادة العثمانية فان التخلص منها من ايسر الامور بعد التخلص من الاحتلال - وبخاصة لان هذه السيادة قد تراخت مع الزمن وكانت سائرة من نفسها نحو الفناء " .

ويقول بعد ذلك (٢) ان موقف مصطفى كامل من السيادة العثمانية كان موقفا قوميا حكيما ، وهو يشبه موقفه تجاه الامتيازات الاجنبية ، فلم يكن ينادى بالغائها بل كان يقول باحترامها ، لكي لا يستعدى الدول والجاليات الاجنبية في الوقت الذي يجاهد فيه الاحتلال ، وهو بذاته موقف " الوفد المصري ، تجاه الامتيازات الاجنبية " .

وخلاصة القول ان فكرة العروبة حتى زمن مصطفى كامل لم تكن قد تبلورت في الازدهان ، وهي لم ترسخ الا على زمن سعد زقلاول :

فقد بات واضحا ان السون التحريرية في ذلك العهد ، اى على زمن عباس حلمي الثاني كانت متصلة اتصالا وثيقا بتركيا وكان التودد الى تركيا هو الحجة للتخلص من حكم الانجليز . لم يكن في كتابات مطران في الاهرام وقت ذاك اية دعوة لتركيا وانما كان يتخذ من مهاجمته لتركيا ذريعة للمطالبة بجلاء الانجليز .

(١) الرافعي عبد الرحمن - مصطفى كامل ص . ٣٣٢

(٢) ص . ٣٤٠

مطران هذا كان تشيعا ^{معذرا} حقا كما يقولون . فلم يكن مطران مؤمنا بالمجد التركي ولم يكن يقول بالخلافة العثمانية شأن المتعصبين لذلك فهو يعرف كل معاييب الحكم التركي وفساد انظمته ، ولكن قوله بالعثمانية كان بمثابة كسب شرعي للحصول على جلاء الانجليز . ففي مصر في ذلك الحين ، كان الطاغية المحتل الانجليز وليس الاتراك وكان القول بالعصبية العثمانية السبيل الوحيد للتخلص من حكم الانجليز .

ويقول الرافعي (١) " ان مركز مصر الشرعي لغاية الحرب العالمية كانت تحدد ، معاهدة لندن المبرمة سنة ١٨٤٠ ، والتي تعتبر صكاً دولياً التزم الدول باحترامه واهم احكام هذه المعاهدة الاعتراف باستقلال مصر المكنول من الدول ، وضمان عرش مصر في اسرة محمد علي ، وبقاء السيادة العثمانية عليها ، وفي سنة ١٨٨٢ وقع الاحتلال البريطاني فعرض بالاستقلال المعترف به لمصر في تلك المعاهدة ، ونزل بها الى مرتبة المستعمرات التي للحاكم العام البريطاني فيها مطلق التصرف في شؤونها ، فلما قام مصطفى كامل يدعو دعوته الوطنية كان واجبا عليه ان يحصر جهاده ضد الاحتلال البريطاني ، لانه رأى بحق ان الجلاء هو الرمز الحقيقي للاستقلال ، اما السيادة العثمانية فان التخلص منها من ايسر الامور بعد التخلص من الاحتلال — وبخاصة لان هذه السيادة قد تراخت مع الزمن وكانت سائرة من نفسها نحو الفناء " .

ويقول بعد ذلك (٢) ان موقف مصطفى كامل من السيادة العثمانية كان موقفا قوميا حكيما ، وهو يشبه موقفه تجاه الامتيازات الاجنبية ، فلم يكن ينادى بالغائها بل كان يقول باحترامها ، لكي لا يستعدى الدول والجاليات الاجنبية في الوقت الذي يجاهد فيه الاحتلال ، وهو بذاته موقف " الوفد المصري ، تجاه الامتيازات الاجنبية " .

وخلاصة القول ان فكرة العروبة حتى زمن مصطفى كامل لم تكن قد تبلورت في الازهان ، وهي لم ترسخ الا على زمن سعد زقلسول .

فقد بات واضحا ان الروح التحريرية في ذلك العهد ، اى على زمن عباس حلمي الثاني كانت متصلة اتصالا وثيقا بتركيا وكان التسود ^{لها} تركيا هو الحجة للتخلص من حكم الانجليز . لم يكن في كتابات مطران في الاهرام وقت ذاك اية دعوة لتركيا وانما كان يتخذ من مهاجمة تركيا ذريته للمطالبة بجلاء الانجليز .

(١) الرافعي عبد الرحمن — مصطفى كامل ص ٣٣٢

(٢) ص ٣٤٠

ومن الصواب ان نقول ان مطران كان يهاجم الانجليز ويطالب بجلائهم
عن مصر . وموقفه منهم كان على العموم موقف مصر اى مناهضة الاحتلال وكل ما
يتفرع منه من تدخل في شؤون مصر وتوجيه سياستها .

وقد كان ذلك من اسباب عطف عباس حلمي عليه ، اما موقفه من فرنسا فكان محاولة
الاستفادة من مناوئتها للاحتلال البريطاني لمصر . غير ان موقف فرنسا هذا تحول سنة ١٩٠٤
فقد تم الاتفاق بينها وبين انكلترا في (التحالف الودي) الذي تنازل بموجبه انكلترا عن
كل مصالحها ومطامعها في المغرب لقاء تنازل فرنسا عن كل ما كانت تدعيه من حقوق فسي
مصر . ففقد طلاب الاستقلال صديقا كانوا يحاولون الاستفادة من مناوئته للانكليز ولم يبق
لهم غير الالتفات نحو تركيا :

ليس في شعر مطران ما يدل على انه شايخ الفرنسيين . يقول الاستاذ صروف (١)
انه فيما يعرف ، لا يوجد اى دليل لا في شعر مطران ولا في سيرته على مجاراته لسياسة
فرنسا في الشرق . ولكن هذا لا يمنع ابدا انه كان متأثرا باديها وانه في شعره وفي حياته
كان يكرم شخصيات فرنسية كما كان يكرم غيرهم .

غير ان تشيع مطران للتركيا كان متزنا ومقرونا بالرغبة في المطالبة باصلاح حال
الدولة التركية التي كانت تلقب بالرجل المريض لما اصابها من فساد وانحلال بسبب ردائة
الحكم وجور الحكام . وقد ثار مطران على هذا الظلم وهاجم السلاطين المستبدين
والحكام العتاة متسترا بستار التاريخ حينما مستغلا قصص الظالمين او مبتدعا شعرا قصصا يهاجم
فيه الطغاة الظالمين ايا كانوا دون تسمية او تعريض .

وعلى كل حال لم تكن دعوة مطران الى العصية العثمانية قوية مثل دعوة
زميله شوقي ذلك لان مطران لم يكن مسلما فيدعو الى خلافة السلاطين الترك هذا
على الرغم من انه كان عربيا ، ولم يكن يتعصب لدين :

ولم يكن يجرى في عروقه دم تركي كما كان يجرى في عروق شوقي . ومن سيرته
يتضح انه كان ثائرا على السلطنة التركية ، في شبابه ، لفساد حكمها وجورها ، هاجمها
في لبنان وعمل ضدها في باريس . ومن اسباب ذلك ايضا انه كان محبا للحرية ، داعيا

للثورة على الاستبداد والاستعمار، كارها الظلم والظالمين مؤمنا بحق كل انسان زنجيا كان او ابيضيا في ان يكون سيدا في وطنه . فكيف ينساق في ركاب دولة كانت سببا من اسباب الظلم والاستعمار، في هذى الديار ؟ . وهوى دافع عن المظلوم ايا كان حتى ولو كانت تركيا نفسها . لهذا نراه يقف بجانبها حين اعتدى عليها من قبل الطليان الذين ارادوا ان يسلبوها طرابلس الغرب .

واخيرا فاذا سايبرمطران شعور المصريين المتشيعين لتركيا في قليل جدا من شعره فلا يعني ذلك ان حبه لتركيا حب اصيل فقد كان لا يدع فرصة حتى يهاجم رجالها الطفافة وعلى رأسهم جمال باشا .

ومما يسند هذا الرأى قول الدكتور محمد حسين ^(١) : " ثم ارتكب الرجل الفظ (جمال باشا) الذى كان من اكثر الاتحاديين تطرفا في عصبيته الطورانية فعلته الحمقاء حين بطش بمن وصلت اليهم يده من زعماء العرب ، بعد ان شرد ضباطهم وفرقتهم في مختلف الميادين ، فذهبت فعلته هذه بالبقية الباقية من اخلاص العرب للترك . وخيتم على العرب حزن عميق ثائر ، تجدد صورة منه في قول خليل مطران في (دمعة على الشام ايام الطاغية جمال) ^(٢)

شعب على اعدائه خشن
هانت فما لبقائه ثمن
في القيد محذقة بها المحن
وتهمون تلك بهم وتعتهم
شعب يعيش وماله وطن

يرقى الذرى ويعيش مغتبطا
شعب يحب بلاده ، فاذا
تبكي العيون "الشام" راسفة
اتعز اصار بفتيتها
اشقى اليتامى في مرابعه

في ١١ ديسمبر سنة ١٩١٤ خلع الانكليز الخديوى عباس حلمي الثاني وولوا السلطان حسين كاهل . فزاد ذلك في كره الانكليز وقوى الدعوة الى المطالبة باستقلال مصر والقول بأن مصر للمصريين . وبعد تلك السنة تلاشى تشيع مطران لتركيا بسبب خلع عباس والتكيد الذى اصاب العرب من المسؤولين الاتراك وخاصة جمال باشا .

(١) حسين الدكتور محمد . الاتجاهات الوطنية في الادب المعاصر ج ٢٠ ص ٩١

(٢) الديوان ٢٢ ص ٢٤١

فإذا لم يكن مطران من دعاة الخلافة العثمانية المتحمسين فقد كان أول الداعين
الى العروسة ومن ذلك قوله مخاطباً شوقي في حفلة تكريمه ومبايعته بامارة الشعر في القاهرة
(مبايعة شوقي) (١)

يا باعث المجد القديم بشعره	ومجدد العروبة العرباء
اليوم ميدك ، وهو ميد شامل	للضاد في متباين الارجاء
في "مصر" ينشد من بنيها منشد	وصداه في "البحرين والزوا"
ميد به اتحدت قلوب شعوبها	ولقد تكون كثيرة الاهواء
كم ريم تجديد لغابر مجدها	فجنى عليه تشعب الآراء ؟

ونرى مطران يهب في شعره للدفاع عن طرابلس الغرب يوم اعتدى عليها الطليان
(وفي هذا تشارك مرويتيه عثمانيتيه)

(اغانة طرابلس) ج ٢ : ص ٦٧
(عتاب واستصراخ لمعونة طرابلس) ج ٢ : ص ٧١
(الهلل الاحمر) ج ٢ : ص ٧٩
(بعثة من الاطباء الى ميدان القتال بطرابلس ج ٢ : ص ٨٥
(الشهيد الطرابلسي مر المختار) ج ٤ : ص ٨١
ويشور لنكبة دمشق :

(اغانة دمشق) ج ٢ : ص ٤
(دمعة على الشام) ج ٢ : ص ٢٠١
(نكبة دمشق) ج ٣ : ص ١١٣
ويدعو لافانة منكوبي الاناضول :
(اغانة منكوبي الاناضول) ج ٢ : ص ١١٩
ولبنان وطنه الاول له نصيب من العطف في شعره

(اعانة بيروت) ج ٢ ص ١٢١

(مراجعة لبنان) ج ٢ ص ٢٠٢

(عيد استقلال لبنان في اميركا) ج ٢ ص ٢١٩

(كارثة كوكب الشرق في بيروت) ج ٤ ص ١٨٦

وقل مثل ذلك على مصر والسودان وذكره لعلو العرب من فيصل وسعود وسواهما .

ويقول بشير فارس^(١) ان الخليل رتل نصف قرن انغاما فيها طي الحياء ونشر الشجاعة ، وفيها فبذر الحذر وسط النصيحة . ويا لها من انغام مكنت في اعتقادنا ان الاخلاص خلوه ، وان السوء احلى ، وان العروبة الشهمة ذمة في اعناقنا شرف لا لسنتنا ، وان مصر باب من ابواب الجنة :

ولم تكن دعوة مطران الى العروبة دعوة سياسية فحسب ولكنها قد شعلت ايضا اللغة العربية التي ارادها ان تتجدد وتسير في العصر في ذلك يقول^(٢) :

لنعش معاش زماننا ولننتهز	فرص النجاح نفزيه أو نسلم
لن ترجع العربية الفصحى الى	ما كان منها في الزمان الاقدم
ما لم يعد ذاك الزمان واهله	والعاد والاخلاق حتى جرهم
للجاهلي لسانه ، ومن الذي	ينفي من الفصحى لسان مخضرم ؟
ان التجدد للسان حياته	ومن الذي يحبيه غير المقدم ؟
في مصرنا للضاد فتح باهر	ريدت به فخرا ، فهل من ماثم ؟
من فرق الاخوين يستبقان من	طرق لرفعتهما ، اليس بمجرم ؟

ومثل ذلك قوله في (عتب اللغة العربية على اهلها) (٣)

سمعت بأذن قلبي صوت عتب	له رقرق دمع مستهل
تقول لأهلها الفصحى : امدل	بريكم اغترابي بين اهلي ؟
المتانا التي بدمي وروحي	غدت منهم وانعت كل طفلي ؟

(١) فارس ، الدكتور بشير الاديب مجلد ٨ عدد ٨ (١٩٤٩) ص ٢

(٢) الديوان ٣ : ص ٣١

(٣) الديوان ٤ : ص ٦٥

أأغد واليوم ، والمغمور فضلي ؟

فضاعت ، ما مصير القوم ؟ قل لي

وما دعوى نمار مستقيل ؟

انا العريضة المشهود فضلي

اذا ما القوم باللغة استخفوا .

وما دعوى اتحاد في بلاد

ونظرة مستوعبة الى شعر مطران تظهر لنا ان شعره دار حول : الاشادة بحب مصر ، ومشاهدها ، وآثارها ، وتاريخها ، كما تناول احداثها السياسية الكبيرة ، والتغني بحريتها والدعوة الى حكم الشورى وتمجيد الوطنيين والمجاهدين والادباء والمفكرين والبنادات بالاصلاح الاجتماعي والحث على طلب العلم وحفز الهمم ، الى عواطف البر والرحمة والاحسان .

فقد كان مطران موزع الهوى بين وطنه الاول لبنان ، الذي فارقه وهو في مقتبل العمر ولم يعد اليه الا مرات معدودات زائرا فكان يلقي الترحيب والاكرام ، ووطنه الثاني مصر الذي عاش فيه ٥٧ عاما وغناه في شعره واكبره ووصفه ودافع عنه ومجد ابطاله :

مصر كهف الاحرار في كل عصر وملاذ المروعين الابساء ! .

فقد عاش مطران في مصر عيشة هنيئة وكان راضيا مرضيا . فهو بين اهله ، والكل يحبه ويخلص له ويحترمه فقد استطاع مطران بفضل شخصيته المحببة القريبة من كل قلب ان يكسب صداقة الجميع .

ولست اجارى هنا الدكتور ادهم في حديثه عن خفول ذكر مطران (١) : " حين نتكلم عن هذا الخمول ، فانما نتكلم عن حقيقة لا يتنازع في شأنها . فالرجل خامل الذكر ، لان ذكره على الوجه الذي هو عليه بمصر ، اضعف من ان يتسق مع خصائص شاعريته التي لو وجدت في واحد من الذين ينتهزون الفرص ويحسنون خوض معارك الحياة ، لبلغ من ذيع ذكره وشيوع شعره مبلغا لا يدانيه احد من معاصري الخليل فلي ان هناك اسبابا اخر وقفت في وجه الرجل وذيع ذكره اجتمع فيها العامل العنصري مع العامل الديني " .

قد لا يكون من طبيعة مطران السعي في طلب الظهور والتودد من اصحاب الشأن ليكتسب شهرة على شهرة ومكانة على مكانة :

اما ان نقول ان مطران^١ كان خامل الذكر فهذا كلام مبالغ فيه . الا اذا قصدنا ان نقارنه بشوقي . فشهرة شوقي كما ذكرت سابقا تعود لكونه (شاعر البلاط) وشعره اقرب الى ذوق الشعب وفهمه لغنائيته فقد غنته ام كلثوم وغناه عبد الوهاب وغيرهما فذاع على كل شفة ولسان ، ولان شعر شوقي اسهل واقرب الى الذوق العام من شعر مطران الصعب . الذي في فهمه مشقة الا على المثقف ثقافة عصرية واسعة .

وهذا ما يشرحه الدكتور طه حسين بقوله : (١) " يجب ان نكون منصفين ، وان نعترف بأن من شعرائنا من تكره طبيعتهم هذا الكسل وتميل الى القراءة والدرس والتفكير وتحب ان تظهر آثار هذا كله في شعرها ولكن هؤلاء الشعراء لا يجدون من قرائهم تشجيعا ، ولا يرون من اقرائهم الشعراء الا حسدا وحقدا وحربا شعوا تعلن عليهم جهرا مرة ومن وراء الاستار مرة اخرى . وهؤلاء الشعراء ليسوا كثيرين اذكر في مصر منهم خليل مطران . ولكن كثرة القراء تؤثر على شعر هؤلاء شعر شوقي وحافظ وهي تؤثر هذا الشعر لان حظه من التفكير قليل فيقف الشعراء من قرائهم موقفين مختلفين : فاما ان يذعنوا لهؤلاء القراء ليرج شعرهم ويثبتوا لمنافسة خصومهم ، واما ان لا يحفلوا بالقراء ولا بالخصوم ويمضوا في مذهبهم الشعري لانهم يقولون الشعر لانفسهم قبل ان يقولوه للناس ، ومن الذين يذعنون للقراء فيسيئون الى انفسهم وإلى الشعر ويؤخرون تطور الشعر ، تأخيرا عليهم اثمه : مطران . فانا امرفه من اشد الناس ميلا الى القراءة والدرس ، ومن احرصهم على ان يكون شعره مظهرا لعقله وخياله معا . وقد قرأت له شعرا اشهد اني لم اقرأ مثله لشعرائنا الذين يخلبون الناس ببهرج اللفظ وزخرف الاسلوب . ولكنه يحسن من قرائه فتورا ، ومن اقرائه اعراضا وازدرا . فيجاري اقرائه ويقول من الشعر مثلما يقولون ، فلا يبلغ من الزخرف والبهرج والفتنة الكاذبة ما يبلغون " .

اما ان نقول ان العامل العنصري والعامل الديني اشتركا في حصول ذكر الشاعر فهذا غير صحيح لان مطران ما تدمر ابدا وما تحدث قط بانه كان مضطهدا . فجميع الذين ماضروه يعرفون انه كان مقربا من جميع الاسر المصرية والشخصيات السياسية سواء

(١) (طه حسين) شوقي وحافظ ص . ١٤٧ - ١٤٨

كانت مصرية الاصل ام متعصرة . ومن يستعرض ديوانه يجد انه نظم شعرا كثيرا في افراح واحزان هولا ، لانه كانت تربطه بهم علاقة وصداقة وحب واحترام متبادلين . هذا ما جعله يحرص في ان يبقي شعر المناسبات ، الذي كان نتيجة هذه الصداقات ، في ديوانه ويرد طلب اللجنة المشرفة على بيع الديوان التي ارتأت حذفه . (١) فهو يهني سمو الخديوى عباس ويري والدته ام المحسنين . ويهني بزفاف الوجيه عمر سلطان بك ويري الشعراء والادباء الكبار امثال البارودي وصبرى وشوقي وحافظ . ويري اعلام الحرية وقادة الفكر امثال مصطفى كامل وسعد زغلول ومحمد فريد وقاسم امين والشيخ محمد عبده ويهني بعضهم في مناسبات شتى . ويري عمر لطفي بك وادهم باشا ويعزى عبد العزيز فهني باشا . ويري محمد تيمور بك ، ومحمد ابوشادى بك ، واحمد لطفي بك ويحيى سمو الامير يوسف كمال . وله في عودة الامير عمر طوسون . ويري اسماعيل اباطة باشا ويكرم مصطفى ماهر باشا ونصريه ويهني بشفا سمو الامير كمال الدين حسين ويريته . وله في تأبين عبد الخالق ثروت باشا وتهنئة الدكتور علي ابراهيم باشا . وتأبين حسين رشدى باشا وعمدلي يكن باشا . وفي تكريم محمد حسين هيكل ورثا اسماعيل شيرين باشا وتحية مصطفى النحاس باشا وجلالة الملك فاروق وتهنئة آل تقلا والصيدناوى وغير هولا . كتيب .

وبالاضافة الى ذلك فان الحفلة التكريمية التي اوعز الخديوى باقامتها لتكريم الشاعر سنة ١٩١٣ والمهرجان الكبير الذي اقيم لتكريمه سنة ١٩٤٢ والوسمة والرتب التي منحت له لا كبر دليل على ان الشاعر ما كان قط خامل الذكر .

يجدد مطران ولا ، لمصر وحبها لها كل حين فاسمعه يقول في قصيدته
(وداع وسلام ، براج مصر ولقاء الشام) (٢) مخاطبا مصر :

يا مصر دار السعد والهناء	ومهبط الاسرار والايحاء
عليك من هذا المحب النائي	سلام قلب ثابت الهوى
يهواك في السرا والضرا	

(١) فرادى صروف في حديث معه .

(٢) الديوان ١١ ص : ٩٥

فمنوفي وطنه الاول لبنان يحيا مصر ويثبثا شوقه عن بعد فلونان مضطهدا
فلماذا لا يبقى في وطنه الاول لبنان بين اهله واصحابه ؟ بل على الاقل لماذا لا يسكت ؟
من يجبره على ان يتكلف هذا القول ؟ :

ومطران واضع اول نشيد لمصر (نشيد مصر) (١) نظمته في باريس عام ١٩٠٩
وهو نشيد جميل :

اللازمة

ابشرى يا مصرام المجند من اقصى الحبيب
برجال اليوم من ابنائى الغز النخب

دور

بشباب صادقي العزم كبار الفطن
وكهول لا يهابون صروف الزمن
وشيخ دريتهم محسن للمحسن
هم دعاة الحق جنود السلم حزب الوطن

دور

اجمعوا أن يرفعوا شأنى بسين الامم
ويردوا عنك بغى الغاصب المحتكم
ويعيدوا ما تقضى من فخر القوم
يا أباة الضيم طاب السير تحت العلم

وتبقى مصر معه في غربته ففي (من غريب الى عصفورة مغتربة) (٢) التي نظمها في سويسرا
وقد مرت معنا ، يقول :

في "مصر" مصرخة الذهب ف وملجا المتضرع
"مصر" الساء الصحو ، "مصر" الدف ، "مصر" المشبع

(١) الديوان ١٣ : ٢

(٢) " ٢١ : ٢

كنها بريح زعمـ	"مصر" التي ماريح سـ
للمرتسوى والمرتعـ	حيث المرافى والنسدى
تعلى الطيور الرضع	حيث السواقى الحانيسـ
ل ربيها يترعـ	حيث الحرارة ما تسـوا

وهو ساهر على مصلحة مصر يعرض نفسه الى الهلاك من قبل الانكليز المستعمرين
العتاة بخية ان يفتح امين مصر على حقيقة الامر مما يهيؤ لها المستعمر ومن ذلك
قوله يرثي حافظ ابراهيم :

اي جيش يدرسون لمصر ، ا رولي التدريب فيه العسـدى ؟

وهو يقصد الانكليز .

وهولا بالوجهـدا في حث مصر على النهوض والاخذ بركاب الحضارة ولا يدع مناسبة
تفوت الا ويعيد هذا التذكير . ومن ذلك قوله في (رأس السنة الهجرية) (١)

ويش ما قيل : شعب غير مجدود	اي مسلمي "مصر" ان الجـد دينكم
والعام ليس اذا ولى بمردود	طال التقاعس والاعوام عاجـلة
يفيدها قائل : يا امتي سودى	هبوا الى عمل يجدى البلاد فما
بكل خلق نبـيه اخذ تشديد	تعلموا كل علم وانبغوا وخـذوا
وما تبالون اقـداما بتصفيد	فكـو العقول من التصفيد تنطلقوا
فالشرق ليس وقد صحت بفقـود	"مصر" الفؤاد فان تدرك سلامتها
سوى المتاع بما يـضني وما يـودى	الشرق نصف من الدنيا بلا عمل
سوى التفات الى الماضي وتعيد	والغرب يرقى وما بالشرق من هم
شطر يعد وشطر غير معدود	تشكو الحضارة من جسم اسـل به

.....

لبعث مجد قديم العهد مفقود	أبنا "مصر" فليكم واجب جـلـل
ولتزه "مصر" بكم مرفوعة الجيـد	فليرجع الشرق مرفوع المقام بكم

وفي قصيدته (للتأليف بين القلوب) (١) يقول :

يا ايها الاخوان من متوطني	"مصر" ، ونعمت كعبة القصاد
لا ننسحقا للكانة واجبا	ايثاره ولقومها الامجاد
حتى نعد اداءه من ديننا	وجحوده ضريا من الالحاد
دار محضهاها الولاء ومعشر	سمح نصابيه الهوى ونفادى

وفي قصيدة (الى حافظ ابراهيم) (٢) يقول :

"مصر" الحضارة والآثار شاهدة	"مصر" الساحة مصر المجد من قدم
مصر العزيزة ان جارت وان عدلت	"مصر" الحبيبة ان نرحل وان نقم
نحن الضيوف على رجب ومكرمة	منها وانا لحفاظون للندم
جئنا حماها وحشنا آمنين به	ممتعين كان العيش في حلم

فهمل في هذا الشعر ما يدل على ان مطران كان مضطهدا ؟ ام فيه ما يجعله يشكو من منصريته ودينه ؟

وكذلك يقول اجمل ما يكون القول في (يا مصر) (٣)

يا "مصر" انت الاهل والسكن	وحى على الارواح مؤتمن
حبي كعهدك في نزاھتھ	والحب حيث القلب مرتھن
مل "الجوانح ما به دخل	يوم الحفاظ وما به دخل
ذاك الهوى هو سر كل فستی	منا توطن "مصر" والعلمن

ويكمل على هذا النمط الرفيع من النسخ واصفا مصر اروع ما يكون الوصف جاءلا اياها بابا من ابواب الجنة :

وفي (عيد بند مصر) (٤) ينتهز الفرصة للتعبير من حبه واخلاصه لمصر فيقول

في مطلعها :

(١) الديوان ٢ ص ١١٣	(٢) الديوان ٢ ص ١١٦
(٣) " ٢ ص ٢٢٦	(٤) " ٢ ص ١١٨

ما موقفي في مصرف للمال ؟ انا شاعر ، ما للحساب وما لي ؟
لا شي " لي فيه ، وكل كوزه من حيث تنفع " مصر " احسبها لي !
ان ايسرت " مصر " وفيه ضمانها اني اذن ، فح برقة حالي

فهل بعد هذا الاشار زيادة المستزيد ؟

فمطران لم يكن يجد فرقا بين مصر ، وطنه الثاني ، ولبنان وطنه الاول - وهو كان معتدا بتاريخهنا - فهما عنده وطن واحد وهو يعبر عن ذلك في قصيدته (الدكتور نقولا فياض) (١)
الذي ازمع ترك مصر والعودة الى لبنان فقال مخاطبه :

سا هجرانك الرفاق ولكن ليس بين القطرين من هجران
وطن واحد وتجمعه الضما د لغزى في لفظة الاوطان

ولهذا لقبه مسلمو مصر اولا بشاعر القطرين اي شاعر مصر والشام ثم اضيف عليه الدكتور علي العناني لقب " شاعر الاقطار العربية " وهو ، من جدارة ، يستحق هذه التسمية .

وفوق حبه لمصر فهو محب لشعبها وقد يخطر الشاعر احيانا الى المداينة والتدليس ومن ذلك قوله في (الحفلة التكريمية الكبرى) (٢) التي اقيمت له في النادي الشرقي بالقاهرة :

كلا ، الله وادى النيل ، هل او بي واد كحسنه والجلال ؟
وكهذا الخصب العجيب الذي كا ن ، وما زال ، مضرب الامثال ؟
وكهذا الشعب الامين الذي او بي احلى شمائل وخصال ؟
هو شعب حر المجايا ، سخي وابي من عزة لا احتيال
دائب ، شاد مجده خالد الآ ثار من بكرة القرون الخوالي
باسل ، لم تزده الا ثباتا غمرات رمته بالاهوال
صابر ، طاول الزمان الى ان رد ادباره الى اقبال

هذا ما شئنا ان نسوقه بايجاز من عثمانية مطران وعرويته وحبه الصادق لمصر .

(١) الديوان ٣ : ص ١٠٨

(٢) " ٤ : ص ٣٣٤

شعر المناسبات

شعر المناسبات أو شعر الطلب إذا شئنا له تسمية أخرى ، هو ذلك الشعر الذي ينظم في المديح والرثاء ووصف المآدب والحفلات والزواج والتهاني وما إلى ذلك من مواضع ليس فيها من مادة الشعر ما يهيج الخاطر ويدفع الشاعر إلى الإبداع ، وهو ذلك الشعر الذي يجد الشاعر نفسه مسوقا إليه مسايرة لصديق أو قريب أو صاحب شأن ينظمه بغير دافع لانفعال فإذا هو الوان بلهجة ومعان عامة مبتذلة لا حرارة فيها ولا جدة ولا نفاذ .

وهو الشعر الذي ثار عليه مخائيل نعيمة في الغريال حيث حمل على أغراض الشعر التقليدية وبخاصة تسخيره للمناسبات " كمدح بطريارك ومطران أو باشا أو قائمقام أو مديروا وشيخ ، ولتهنئة صديق بغلام أو بك بوسام ، ولتقريض كتب " نعيم البطون " و " سلوى الهموم " ولرثاء كل من يزور التراب .

وهو الشعر الذي ثار عليه صاحب (الديوان) وهاجبا شوقي لتسخيره الشعر لمثل هذا السخف الذي ليس من تحت طائل .

وفي نظره حسين (١) أن الشعر قد أصبح بفضل الشعراء وكسلهم العقلي عرضيا لا يحفل به إلا للهر والزينة والزخرف ، فإذا أراد بنك مصر أن يفتح بناء ، الجديد طلب إلى شوقي قصيدة فنظم له شوقي هذه القصيدة ، وإن أرادت دار العلوم أن تحتفل بعيدها الخمسيني كما يقولون طلب إلى شوقي والجارم وعبد المطلب أن ينظموا لها القصائد فنظموا لها القصائد . وإذا مات عظيم وأريد الاحتفال بتأبينه ، أو نبه نابه وأريد الاحتفال بتكريمه طلب إلى الشعراء أن ينظموا للشعر في المدح والرثاء فنظموه كما كان ينظمه القدماء . فانحط الشعر حتى أصبح كهذه الكراسي الجميلة المزخرفة التي تتخذ في الحفلات والمآتم ، وأصبحنا لا نتصور حفلة بغير قصيدة لشوقي أو حافظ (لا أدري لماذا استثنى مطران) كما أننا لا نتصور عيدا أو مأتما بغير مخن أو مرثى للقرآن .

فاما الشعر الذى يقال لنفسه ، الذى يقال ليجلو مشهرا من مظاهر الجمال الطبيعي ، الذى يقال ليكون صلة بين نفس الشاعر ونفس القراء ، الذى يقال لا ليتعلق عاطفة من العواطف او هوى من الاهواء ، فلا تلتصه عندنا ولكن التمسه عند قوم آخرين عرف شعراؤهم لانفسهم كرامتها ، فرباؤها عن ان تكون اداة للدهو والزينة ، ثم يذهب في المقابلة بين شعرنا وشعر غيرنا من الناس فيقول = " افتري ان لتاجور ديوانا او مجموعة قصائد وقفت على المدح والثناء وافتتاح المصارف والاحتفال بالمدارس ؟ الست تلاحظ ان شعر تاجور شعر انساني وان شعر شعرائنا شعر اشخاص وظروف ؟ .

ولتاجور فلسفة كما للمعري والمنتبي فلسفة ، فابن فلسفة شوقي او حافظ او البارودي او مطران ؟ وتاجور ترجم شعره الى اللغات الاوروبية فاصبح شاعرا عالميا يكبره الغرب الحديث كما يكبره الشرق القديم . فهل لو ترجم شعر شوقي او حافظ الى الانجليزية او الفرنسية او الالمانية يقرأ ويعجب ويغلب العقول ويضمن لاصحابه جائزة نوبل كما ضمنها لتاجور ؟ كلا ! وليس مصدر ذلك الا ان تاجور لا يزدري العقل ولا يسلم نفسه للخيال وحده ، وان اصحابنا لا يلتصون شعرهم في العالم الحقيقي المعقول ، وانما يلتصونه في هذا الدخان الذى يرسلونه من افواههم حين يدخلون السجائر والشيشة .

واذا كان طه حسين عنيفا في هذه اللهجة فهو صادق ومصيب الى حد كبير . وان مطران نفسه يميز بين الشعر الذى يقال لنفسه وشعر المناسبات ، هو عارف لما يجب ان يكون عليه الشعر ولكنه لم يخلص شعره من هذه الشوائب التى افسدته وانقصت من قدره .

وحين سئل عن رأيه في الفرق بين الشعر العربي والشعر الغربي قال (١) يمكن ان اقول باختصار ان الشعر العربي او الشاعر العربي ذاتي اما الشاعر الغربي فعوضوي . وكذلك

ليس في الشعر الغربي مديح اورثاء او هجو او فخر او عتاب او نحو ذلك من الاشياء التي الفناها في اشعارنا القديمة والحديثة ، واما الشاعر الغربي خيالي يعتمد الى فكرة فيخلق الموضوع فيها ويرتب له الاشخاص والاشياء ويجمع المعلومات عنهما ويبدى عندئذ آراءه فيهما . فهو من هذه الناحية خالق مبتكر ولهذا السبب لا يجرى شعراء الغرب على طراز واحد لانهم لما كان كل منهم يعتمد على خياله في ابتكار موضوع فان كلا منهم يتميز عن الآخر وينفرد فسي الاسلوب والغاية من المقطوعات الصغيرة في وصف زهرة او صبية او غير ذلك الى الملاحم الكبرى التي ليس عندنا لا في قديمنا ولا في حديثنا مثلها . فالشعر العربي عندنا يسير كالقافلة سيرا رتيا من عصر الجاهلية الى الان اما الشعر الغربي فمختلف . واذا اردنا التجديد في الشعر فيجب ان نسير على طرق الغرب .

ثم يجيب على سؤال آخر وجه اليه في كيف ينظم الشعر عفوا او بدهاء ، او باستعداد وتحضير ، وفي اي وقت ومكان وفي اية حالة نفسية ، بقوله = هناك نوعان من الشعر = الاول شعر الطلب في المدح والرناء ونحوهما هذا لا يكلفني مجهودا لاني لاعتني في اتقانه فاكتبه كما يتفق .

اما النوع الثاني فهو الشعر الفني وهو يحدث لي وكاني حسب الظاهر اختاره واما هو في الواقع بايحاء قاهر من حادثة او قصة او غاية اجتماعية ، او سياسية يخطر لي تايبدها والدعوة اليها . وعندئذ تجتمع في ذهني على جملة ايام فكرة القصيدة بمجموعها واحيانا ادون ما يخطر ببالي من الافكار بشأنها في قالب النثر ثم اعود فانظمها ، واحيانا لا ادون هذه الافكار . ولكن المهم ان خاتمة القصيدة او الغاية المنشودة تكون حاضرة في ذهني قبل الشروع في النظم . ومعظم نظمي في الصباح . واحيانا انشد الخلوة الذهنية في قهوة ولا يعوقني عندئذ عن النظم كلام الاشخاص ولعبهم النرد او الموسيقى . وانا اعيد النظر كثيرا فيما انظم ولا اتعجل ولكن هناك ظروف كانت تجعلني احسن النظم فاوفيه حقه ولو كنت مع ذلك مستعجلا .

فلما مات صديقي شبلي الشميل مثلاً، حزنت عليه جداً ونظمت رثائي فيه في يوم واحد ولكن هذا اليوم كان يعدل لدى ثلاثين يوماً فقد خرجت منه مجهوداً مقتولاً . وكذلك حدث في وفاة كل من صديقي ابراهيم اليازجي ونجيب الحساد .

ترى ان مطران يعترف بان شعره على نوعين = شعر الطلب الذي لا يكلفه كبير عناء ، واجهاد فكر وانما يسوقه كيفما اقتضى الامر ، والنوع الثاني هو الشعر الفني الخالص الذي يفرض نفسه على الشاعر فيتحضر له ويتهيأ فتختر الفكر في ذهنه فيدونها نشرأحياناً ثم ياخذ في نظمها وجمع خيوطها . وهذا الشعر هو الذي يخلد لانه يمتاز كما يقول الدكتور طه حسين (١) قبل كل شيء بانه مرآة لما في نفس الشاعر من عاطفة . مرآة تمثل العاطفة تمثيلاً فطرياً بريئاً من التكلف والمحاولة ، فاذا خلت نفس الشاعر من عاطفة ، او عجزت هذه العاطفة عن ان تنطق لسان الشاعر لما يمثلها فليس هناك شعر ، وانما هناك نظم لا فناء فيه .

يرد مندور (٢) اشعار المناسبات في ^{ديوان} سولوي الخليل الى اضطرابه ان يعجز مسقط راسه فيسلخ حياته اما بين قوم غرباء كالفرنسيين او بين قوم مهما قيل في اخوتهم له وارتباطه بهم بمختلف الروابط ، فانه كان بالضرورة غريباً بينهم الى ان ياخذ نغمه بمجازاتهم في الكثير من ميولهم ونزعاتهم ومجاملة افرادهم حتى يستطيع ان ينعم بالحياة بين ظهرانيهم .

وربما كان هذا هو السبب في العثور على الكثير من قصائده ومقطوعاته التي قالها نسي مجاملات او مناسبات اجتماعية لا تخلو من تهاة كحفلات الزواج والولائم والورود وانواع الحسوى ومداعبات السيدات والاطفال والاصدقاء .

واني اضيف الى ذلك ان طبيعة فطران ونفسيته ودماثة اخلاقه ورقة شمائله واخلاصه الود وكثرة الاصدقاء ، هذه جميعاً حتمت عليه ان يكثر من شعر المناسبات ولا سيما الرثاء . والذي ينظر في مناسبات الخليل يجد انه يتناول مواضيع عديدة تناولها شوقي وحافظ وخاصة في الرثاء ، ومن هنا كان يجد نفسه مجبراً احياناً على التشبه والمسايرة ، مسايرة زميليه

شوقي وحافظ .

ويحدثنا الاستاذ وديع فلسطين في حديث له على صداقته بمطران (١) التي اتاحت له ان يقف على الشيء الكثير من احوال الشاعر الذي كان يحسبه ثريا ، كما صورته الصحف ، ولكنه وجده فقيرا يعاني المسغبة في اباء . اما الثراء الوحيد الذي كان ينعم به فهو ثروة الاصدقاء الذين قال فيهم -

... اني كثير باخسوا ني وما موسر له رأسمالي

ولولا عطف نخبة من اولئك الاصدقاء عليه لعز على الشاعر في اخريات ايامه ان يجد اللقمة يتبلغ بها ، وهو الذي كان يفرغ جيبه في ايدي البائسين كلما صادفه واحد منهم ، ولا سيما من المشتغلين بالادب او من الذين يدعون الانتساب الى الشعر .

ويقول الاستاذ وديع فلسطين في مكان آخر . (٢)

” وكان لخليل يطلب الصحف حتى ايامه الاخيرة ، لا يقرأها فلم تعد صحته تحتل ذلك ، بل ليعرف من اصدقائه رزى في قريب فيعزيه بالبرق ، ومن منهم اقبلت عليه الدنيا فيهنئه .

فقد كان خليل مطران مفطورا على الود ، تجري دما ، الاخلاص في دمه عن سليقة

وسجية .

ولما رأى اهله ان لخليل يتأثر كثيرا بفقد رفاقه واصدقائه ، عمدوا الى اخفاء الصحف عنه حتى لا تزداد حالته الصحية ضيقا ففسيا ، وحتى يظل نائما عن كل ازمة تجي فني ركاب الحزن الممض . ولكن خليل مطران كان يتشبث برايه ويصر على طلب الصحف وتلاوة انباء المجتمع ومناحي الناس الاولى .
وعندى انه ليس الشاعر وحده المسؤول / والاخير عن النزول بالشعر الى درك المناسبا

(١) فلسطين ، وديع الرسالة سنة ٣ عدد ٥ ، ١٥ ايار (١٩٥٢) - بيروت .

(٢) - - الاديب م ٨ عدد ٩ (١٩٤٩) ص ٤٥ .

بل هناك شريك له هو المجتمع الذي يطالبه بذلك ، فيمنعه حبه للآخرين من ان يرفض . وما يرويه الاستاذ وديع فلسطين (١) .

• كنت معه ذات امسية ، وكان جوفه يمج حتى الماء الزلال ، وكان يشكو كلالا في عينيه وصداعا يكاد يشح راسه ، وكان دبره قد تهرأ بسبب ادمانه على الجلوس في مقعد طوال النهار . وبينما مطران على هذه الحال ، جاءه وفد يمثل جمعية مخيرية ، وقال كبير الوفد = " سنقيم حفلة في يوم كذا . ونطمح في تصيدة منك تهز قلوب الاربيين . " فسكت مطران برهة ثم قال = " لكم ما تريدون . " ولما انصرف الوفد ، قال لي خليل مطران = " رأيت ؟ لم يرحموني حتى في النزاع . وعلى الرغم من حالة الانهيار التي كان خليل مطران يجتازها ، اخذ يستحث الشاعرية الخصبة فيه ، فابدى قصيدة بعث بها الى كبير تلك الجمعية . "

وهل تحتاج هذه القصة الى تعليق ؟ مسكين الشاعر عندما ، يجب ان يسخر شعره اكراما لعيون الناس ، وعليه ان ينظمه حتى ولو كان على فواش الموت .

ولاشك في ان " مناسبات " مطران تظهر حبه وطيبه نفسه ووداده الى الناس ومشاركته افراحهم واحزانهم . ومطران الانسان حر في ان يمدح او يهني ، او يعزى ولكن عليه كشاعر واجب اخر هو عدم تسخير الشعر لاشياء لا تخرج عن مناسبات صغيرة حقيرة يجب ان يبقى الشعر في مأمن منها بعيدا عنها . ذلك ان للشعر مكانة وحرمة وهو فوق ذلك فيض الخاطر ونتيجة لانفعال دون تكلف . اما ان يسخر الشعر فيتناول جميع الاشياء فهذا ما لا ارتضيه لمطران . فلو نحى هذا الشعر الهزيل عن دواوينه الاربعة لكان من اكبر شعرائنا المعاصرين .

واذا كان مطران قد تأثر بشعراء الغرب ولا سيما (بموسيه) فهلا ترك شعر المناسبات التي ما عرفها شعر الغرب والا فما معنى هذا التأثر ، وكيف يكون ؟ .

(١) فلسطين وديع الرسالة سنة ٣ عدد ٥ (١٩٥٧) - بيروت

(٢) السحرتي مصطفى عبد اللطيف خليل مطران الرجل والشاعر ص ١٢

يحرص البعض على ان يبرثوا مطران ويردوا ذلك الى طيب اخلاقه وحسن طويته . كما يفعل السحرتي (١) في رده على روكز زايد " العزيزي " في مقاله " خليل مطران وشعره " (٢) حيث يقول - " ونعتقد ان العزيزي " لم يكن موفقا في الحملة على الخليل لمجاملته الناس ، لان هذه المجاملة ليست ملقاها ادعى ، انما هي نزول على اعتبارات اجتماعية ، ما كان لمثل قلبه الكريم الطيب ان يزور عنها . او يتحلى منها " .

كثيرا ما ندمج بين اخلاق الشاعر وشعره . فمطران رجل كامل من حيث اخلاقه وسيرته وعلاقاته مع الناس . هل يجعل منه ذلك شاعرا كبيرا ؟ حتى ولو كان قديما . الشعر نتاج العبقرية والالهام وقد تكون العبقرية ابنة الشؤر فأي شيء يستفيد الشعر - من حيث قيمته الفنية - من اخلاق تائله ؟ .

ماذا نقول عن الشعراء الذين عرفوا بشذوذهم العقلي والجنسي وحياتهم الفاسقة الخليعة امثال ابني نواس وبودليو ورمبو وبيرون واوسكار وويلد وبوسواهم ، وهم بالرغم من كل هذا شعراء كبار .

يجب ان نفصل بين اخلاق الشاعر وشعره وننظر للشعر ونقيمه من حيث هوشي ، قائم بنفسه مستقل عن مصدره ، تام الولادة مقطوع النسب .
الخليل

فلو استعرضت فهارس ديوان / باجزائه الاربعة ماذا تجد ؟ . تجد شعرا رائعا يعد بحق مفخرة الشعر العربي الحديث بل مفخرة الشعر العربي كله . وتجد الى جانبه شعرا هزليا يسان في (الهرسة) وفي (سيدة زانت رأسها بطاقة قل) (يوسف افندي) (لغزني الضميرانت وفي اسم " انت ") (تهنئة بزفاف او قران) (للكتابة تحت رسم) (في اهداء باقة ازهار) (باقة مائدة) (رسالة فاكهة) (فالونج البرتقال) (تهنئة بعولود) (الشكر العرفى الى سمو الخديوى عباس حلمي الثاني) (تهنئة بالرتبة الثانية للمرحوم جون زيدان بك) (تهنئة بوشاح النيل الاكبر) (مطبعة المعارف) (اقامة مشغل للبنات الفقيرات) (هدايا العروس)

(١) السحرتي - مصطفى عبد اللطيف خليل مطران الرجل والشاعر ص . ١٢

(٢) المجلة الجديدة مايو (١٩٣٧) عدد ٥ سنة ٦

(بين روسين) (طبق حلوى) (النرفة التجارية بالاسكندرية) (حفلات الكشاف)
(شكرو صديق اهدى ساعة ذهبية الى الشاعر) (في اليوبيل اغضي والذهبي
للاشخاص والمؤسسات والجرائد) (تزكية انتخابية لمحمد محمود جلال بك)
(تقرير) الكتب والدواوين (وعود الموظفين لطلاب الوظائف) (في افتتاح المدار
وحفلات التخرج) (بنك مصر وشركائه) (مشروع القرش) (شطرنج اهدى
الامير طفل) (شكرو على اهدى كتاب) (في حفلة تكريم) عدى عن الشكر
الكثير الذى يساق في الرشاء والتمازى والتآبين والذكر .

ومما يقوله شفيق المعلوف (١)

" ونحن اذا القينا على ديوان الخليل نظرة صادقة ، لوجدنا فيه الى
جانب ركام اللؤلؤ خزانة في وسع الشاعر اهماله ، ولكن عاذره كما يقول في
المقدمة ، هو انه اثر ان يدارجه القارئ مدارجة غير هائب . ان شاعر
طريقته هذه ، هو شعر المستقبل لانهم شعر الحياة والحقيقة والخيال جميعا ،
وليس اكثره سوى مدايح ذرفها ، وفرفرات ~~مبتذلة~~ ، وقطع من الحياة بددها ،
ثم نظمها فتوهم انه استعادها . "

" وهو قول لم يجي " على جماله مبررا لبعض ما حشرني ديوان الخليل

من شعر مناسبات مما يتعاون تراكيبه ومعانيه الابتذال ، ولا يتفجع مقام شاعر

رفيع الطبقة كالخليل عد من ايسر صياغة الكلام بين شعراء عصره ، وكان اطولهم

بأنا في اصطلاح المعاني ، وابعدهم تحليقا في اجواء الخيال .

ويقول الاستاذ مخايل نعيم (١)

" لقد شعرت وأنا اقلب اجزاء ديوانه الضخم بالكثير من الاسف على تلك

القرحة

الفياضة ، والديباجة المشرقة ، والامام الواسع باسرار اللغة وتطويع علم العروض

تنفق جميعها باسراف ما بعده اسرافه في الرثاء والتعازي والمدح ، وفي التهاني

بمولود او زفاف او وسام او عودة من سفر ، وفي تمجيد " الجمعية التشريعية " والدعاية

" للغرفة التجارية بالاسكندرية " و " للكشاف برسالة " او في اغراض سياسية

عابرة ، ومواعظ زمنية مبتذلة كقوله في وصايا انتخابية " وهو موضوع يليق بصحفي

صغير لا بشاعر كبير . "

ويعتود نعيم ويرفق بالشاعر بعد ان يقسو فيقول -

" لئن خان مطران ذوقه الفني فتبذل احيانا في مدحه ورثائه

وسخر شاعريته لمناسبات كان اولي به ان يسترفع عنها ، ففي صناعته ولين عريكته ،

وكرم قلبه ويده ، وشدة حذبه على محبيه واصدقائه ، ما يشفع به الى حد بعيد . "

ويقيني ان نجمه سيلمع طويلا في سماء العروبة ، وانه سيحيا في تاريخ الشعر العربي
كفاتح عهد التجديد وخاتم عهد التقليد ، او عهد الكلاسيكية الكاذبة . لسئن
فاته مجد العباقرة البنائين فما فاته فضل الحداثة والفاحين . .

ويرى ادهم^(٢) ان مطران كان صاحب شعور اجتماعي تلون بصلاته
بالناس ، وانه كان يستقرئ مع هذا الشعور فينظم في اغراض اجتماعية الكثير من
الشعر . فقد خلق الرجل وفيه اللطف بسبجيته وميل لمعاشرة الناس . واذ
بهذا اللطف يتداخل مع ميله للموازنة وحبه للمعاشرة فيكون محورا تدور حوله
بعض افراض شاعريته .

لننتقل الان الى الكلام على الرثاء عند مطران ونتبع ذلك بحدث شامل
عن سائر انواع المناسبات .

الرثاء -

من يتصفح ديوان الخليل يجد الرثاء يفوق بقسم كبير منه . فله فيه ما
يقارب التسمين قصيدة خلا التآبين والذكر والتسازي . ويكثر شعر الرثاء عند الخليل
لانه كانت له صلات اجتماعية كثيرة فهو صديق لعدد كبير من الناس وهو وفي ودود
يحافظ على صداقته ويحزن لفقد اصحابه فيلجأ الى رثائهم وتأبينهم .

ورثاء مطران ينقسم الى قسمين :

١- رثاء يقوله في اصحاب له واصدقاء او حكام او امراء ، يلجأ اليه بداعي
الالفة والصدقة يتكلفه مسايمة، ويقول له لانه يرى في ذلك واجبا اجتماعيا . فيكون
في رثائه هذا مثل النادية المستأجرة بالنسبة الى الام التاكل ، لا يحسن ان
يعبر عن اية عاطفة او احساس .

٢- رثاء صادق لا يتكلفه ، بل يجد نفسه مدفوعا اليه ، مسوقا لقوله :
هورثاؤه لا بطل مصر وللخلص من اصدقائه الشعراء الكبار والاصحاب المقربين وهو
في ذلك يعبر عن احساس عام وحزن مشترك ويرى في فقد هؤلاء خسارة للوطن .
فيأتي رثاؤه صادقا نابضا من قلبه ج

ومن النسخ الاول رثاؤه (للاميرة كاملة هالم) (١) حيث لا يزيد على ان

يكون كلاما عاديا :

من الملا الاسمى على ذلك القبر	ملائك حراس الفضيلة والطهر
سجود على باب الضريح الذي ثوت	به مصطفى الله كاملة السبر
سلام عليكم فالزموه وأنسوا	غلالة حسن تبلي بيد الهجر
فقد صورت نفس الاميرة في الضحى	والله واستودعتم صدق السدر
تحملها نر الى اجنة العلى	كي تحمل الانداء اجنة الفجر
فيا سيد الدهر المعزى بفقدها	اتخى عليك اليوم من صولة الدهر

ويا اكرم الآباء بسررا بولده ولكنه بر عصته يد الضرر
 أنت من الرحمن أرأف والدا بمعتاضة السررا عن الم العمر ؟ ..
 فاین العاطفة واین البكا في هذا الكلام العادی الفاتر ؟ ...

وفي رثاء (نجل المرحوم الوزير يوسف سابا) (١) يقول -

ما في الالسى من تفتت الكبد مثل اسى والسد على ولبد
 كم بطل عاش وهو ذو صيد فوده الثكل غير ذى صيد
 اهن من رزقه عليه اذى كفاح جيش او ملقى اسد
 " سابا " لك الله وهو الطف من يأسوجريحا وانست ذور شبد
 ان قلوبا محيططة بك من كرامة شاركتك في الكمبد
 لهني على ذلك الحبيب ذوى منهصر الغصن ولم ينل بيسد

والى ما هنالك من شعر لا يخرج عن كونه كلاما موزونا مقفى .

وبينما كان الشاعر ينظم هذه الابيات اذ استوقفت قلمه الحان حزن تصدح
 بها موسيقى كانت سائرة في الطريق ، فاذا جنازة تسير خلف طبل وبوق . فسأل عنها .
 فقيل له انها جنازة المرحوم جبران زريق وقد مات في العشرين من عمره ، فقال -
 " وهذا ياخذ حصته في الطريق " . وكتب فيه الابيات التالية ومنها (٢) .

مشهد سيرا في طبل وبوق عظة جنت فغنت في البطريق
 عظة الموت وما عهدي بها ان تزف النعش في تدليل سوق
 لا ولا عهدي بها خاطبة عن ثغور من نحاس وحلوق .

ارايتم كم كان يجهد نفسه في هذا الرثاء ٠ ٤

ومطران في رثائه هذا لا يكاد يتميز عن سواء من الشعراء ، فهو عبد المبالغات ،

ومن ذلك قوله في رثاء احمد فتحي زغلول باشا ٠ (١)

فهو العامل المسهد في التحصيل (م) والقوم ، هادئون نيام
وهو الكاتب الذي ينشـر الدر له روعة وفيه انسجام
وهو العالم الذي يسلس الصعب (م) فلا شبهة ولا ابهام
وهو الفيل الذي تؤخذ الحكمة (م) عنه وتؤثر الاحكام
وهو المقول الذي يظرب السمع ويبدو في لحظه الالهـام
احد الفرقدين من آل زغلـو ل وحسب الفخار مجد توام

وكان مطران يبكي في موثيه الصفات الحميدة والصدقة التي ذهبت ، ويذكر ما كان له عليه
من فضل فكانه برثائه لهم يود بعض الدين ويقوم بما يفرضه الواجب ٠ وهو يعبر عن

حرصه على اصدقائه في رثائه محمد ابو شادي حيث يقول (٢)

ابي الله ان النى كغيري مولعا بخلع احبائي كخلع ثيابي
فما انا من في كل يوم له هوى ولا كل يوم لي جديد صواب
يراني صديقي منه حين ايا به بحيث رأني منه حين ذهاب
ويرى في ذهاب اصحابه واحدا بعد اخر نذيرا بد نواجل واقتراب اليقين ٠

وفي رثاء يوسف سابا باشا (٣) يعزى المعالي والفضل لـ والامارة والوزارة والندى

والآداب والشرق اجمع فيقول -

عز المعالي ، مات " يوسف مابا " عز الفضائل فيه والآدابا

عز الامارة والوزارة والنسب والبأس والانساب والاصحابا

والى جميع الشرىق فانه مهابا فقدانه في الشرق م مصابا

وكذلك في رثاءه لثريا سليم صيدناوى (١) ورثاء (السيدة بتسي) (٢) فلتراجع .

ويدعي مطران انه صادق في شعره يوثي او يمدح الشخص بما هواهل له دون ان

يطلب او يضيف من عنده وينسب له ما لا يستحقه وفي ذلك يقول (٣) .

ما احسن الشعر والوجدان مصدره كان هاتفه من نفسه هتفا

اذا دعا الصدق لبي طيعا واذا دعت مصانعة يوما عتي وجفا

اخصى بالشعر احبابي واكرمه عن ان يكون مداجاة ومزلا لنا

اثني عليهم بما فيهم ولست ارى فيما اخلد من آثارهم كلنا

قد يكون مطران صادقا كل الصدق ولكن كما يقولون " وعين الرضى عن كل عيب

كليلة " . فحب مطران لاصحابه واحترامه لهم يجعله يتغاضى احيانا عن النقائص ،

التي قد لا يخلو منها انسان مهما سما . فلا يرى الا الحسنات فيذكرها ويهددها

ويصورها فكانما هو لا يصف المرء بما هو عليه فحسب بل وكما يجب ان يكون .

ورثاء مطران هذا لا يخرج كما يخرج رثاء ابي الطيب مثلا ، من كوة المناسبة

الى شرفة الحكم والتأملات في الموت والحياة . فان ابا الطيب الذي رثى

كثيرا من الناس ، متكلنا اغلب الامر ، جعل شعره يخلد بفضل ما حناه بالحكم

والفكر والفلسفات التي توسع فيها أبو العلاء من بعده .

ومن هنا تبقى قيمة رثاء مطران هذا قيمة شعر مناسبات هزلية .
فهو ما استطاع ان يخرج به عن التعزية العادية وعن ذكر اوصاف الميت
وصفاته وتعزية ذوي به وذكر صلاته به وبالناس وبكنا الناس عليه ،
ذلك بين شمس تتسوارى وبحار تغمر وجبال تنثر فهو يعزى الكرم والنبل
والامارة والبلاغة وما الى ذلك من اوصاف .

وعلى ذلك يعلق الاستاذ مخايل نعيمه فيقول = (١)

" ولو ان الخمران في مراثيه وتهانيه ومدحيه تنكب المبالغات المقيمة
في وصف المراثي والمهنأ والمدح لهما الامر . ولكنه - كالذين سبقوه -
اذا رثى او هنأ او مدح رفع المراثي والمهنأ والمدح الى حيث لم يرتفع
بعد انسان من لحم ودم " .

ايمن صدق العاطفة ، ايمن البكاء الصادق اين الالم في هذا

الرثاء المأجور المتكلف ؟ فهو يرثي الاميرة المنظمة والدة صاحب السمو

الامير الجليل يوسف كمال (٢) فيبدوها بقوله =

وكان ريب قبل ريب الحمام ببالخ عليا ذاك المقام

شمس توارت بحجاب فيا للغبين ان تمسي بعض الرغام

من اية النور ولا أنسها يا اسفا ان راي هذا الظلام

(١) نعيمة مخايل الرسالة س . ٣ عدد ٥ (١٩٥٧) بيروت .

(٢) الديوان ٣ = ١٦٨ .

يكتفي مطران بـ ستة أبيات من هذا القبيل في رثاء (الأميرة المحظومة)
 واكبر الظن أنه قال ذلك على غير معرفة بها وإنما أراد أن يرضي
 ولدها (صاحب السمو الأمير الجليل يوسف كمال) وأما الذي يعلل
 نظمها ستة أبيات في رثاء الوالدة وسوى خمسة وعشرين بيتاً في مدح
 الابن ووصفه وتعداد خلاله وحبه لأمه وغير ذلك .

وبعد فهل هذا رثاء صادق ؟ أم هو رثاء يخلد ؟

وفي رثائه لنوح انطون (١) يلقيه الجناس والتورية عن
 البكاء -

فيك خطب العلى فمدح	اذ توليت يا نوح
عشرة دون روعتها	عشرة النسر اذ جنح
ان نألا به دعوا	ك تنأى الى ترح
يبح صوت لأمه	اسف الفضل ان يبح
يا له كوكبا خيبا	يا له متعبا رزح

وفي رثاء للمحسن الخالد الاثار المرحوم يوسف سوسق (٢)
 يردد مطران تعابير الاقدمين وينسج على منوالهم = "الخطب الذي
 يفت الصلاب" ، "الطود الذي يشيع ويحمل على الاعواد"

انزل الروح في صلاب العماد	ذلك الخطب في عميد البلاء
ومشتامة تشيع طموذا	حملته ايدي على اعواد

(١) الديوان ٣ - ٢٢٣ .

(٢) = ٣ - ٢٤٢ .

وفي (١) الذكرى الثانية للمرحوم سليم سرقيس (١) يقول =

ان بالشرق بعد "سرقيس" شجوا شبرقت بالدماء منه الجفون
فل من غرب "مصر" ان يتولسى خلها البر والولي الامين
دميت مهجة الشام ، وسالت بالصفا في لبنان "منه العين
لعريدي "سرقيس" ، في اخير المعمور ، نوح مردد وانين
كل قطر للعرب ، فيه مقام او مقال له ، به تابين .

عجب ان خبا الشهاب ، وان اعقب ذاك الحراك هذا السكون
كان ملء الحياة فهي ، وقد ولى ، فراغ ، تحسس فيه المنون
اوقع الذعر حينه في نفوس خلن من ذاك عزمه لا يحين .

ويعود مطران بعد ان يصف العرشي احسن وصف = فهو الحر
وهو الصديق وهو الاديب وهو القديم وهو الاديب الاريب الى آخر ما
يعجز عنه العدد ، الى ذكر اثر المصائب في نفسه وكيف ان الباكي
لا يبكي الميت الراحل بقدر ما يبكي نفسه . ان الميت يذهب
ويوتاح اما الذي يسلم للعذاب فهو الذي يبقى على قيد الحياة .

ايه "سرقيس" ان بكينا فان الباقي الحزن والسرور الطمعين
لا على الزاهبين ، لكن علينا - حين يمضون - تستدر الشؤون

وفي (٢) المغفور له اسماعيل اباطه باشا (٢) يقول =

الى اهلها تنعى النهى والعزائم فتي فوق ما تهوى العلى والعظام

ببينك "اسماعيل" فيب شارق وقوض بنيان واعمد صام

فنعود الى الخسوف والكسوف وتقويض الرواسخ وزلزلة الارض .

ولك ان تراجع قصيدته في (رثاء السيد عبد الحليم الحجلار قائمقام

بعلبك) (١) فاذا كان على الشعراء ان يسخر لموت كل قائمقام او ضابط

درك او مختار فلا شك في انه سيفقد قيمته .

وفي (رثاء المرحوم سامي قصيري) (٢) يشاء مطران ، على غير

عادته ، ان يفلسف الموت فيقول =

نأسى اذا ودعنا الشمس في الطفل ، فكيف من لا نلاقه الى الازل ؟

تطوى بنا العيش افراس بلا حكم ، ولا نخير في الاوقات والنقل

الامر لله في الدنيا وغايتها ، اكنت ممثلا ام غير ممثل ؟

علام ياسك والايام دائمة ، اخالد انت ؟ ام بالى الى اجل ؟

اخ لنا كان سمح القلب وافي به ، طلق اللسان ، سليم الود من علل

نسائل اليم عنه فسي معاهده ، فلا نصادف الا خيبة الامل

وفي (رثاء ميشال ذكر) (٣) يقول شعرا عاديا لا يخلو من جناس =

كيف قيس بوضت يبا علم وانطوى ذلك العلم

(١) الديوان ٣ - ٢٩٢

(٢) - ٤ - ٢٧ (٣) الديوان ٤ - ٤٢

ما لهذا الخافق الواهي يجب
جلل ان يتولى شــــــــــــــــاعره
انعزى فيه اهلا وحــــــــــــــــسى
هل قراتم شعره الا وقــــــــــــــــد
جزعا للموت والموت يجب
كيف والشاعر " عبد المطلب " ؟
والمعزى فيه جماع العرب ؟
خلتم السحر من الشعر وثب ؟

اما ان يقال ان السحر يشب من شعر عبد المطلب فهذا اكثر
من كثر ، وعبد المطلب شاعر بدوى الاسلوب واللفظ نسيه
الناس من يوم ذهب في التراب ، ليس في شعره سحر اللهم
الا اننا نقصد مطران بالسحر الشعوز .

غير ان مطران يحاول ان يعطي القارى صورة واضحة عن
مرثيه اقرب ما تكفون الى الحقيقة ، وفي رثائه للشعراء او الادباء
يسعى جهده ان يظهر مميزاتهم واسمايهم كما يفعل في رثائه
للاديب الشيخ عبد العزيز البشري (١)

احدث اسلوبا وكنيت امامه
جمع السهولة والجزالة لفظه
ديباجة عربية مضربية
من اللوادر تجتني منهجا النهى
من اللوادر لا يجود بمشملها
من للدعابة وهي قد قرنت السى
ان ثقفت لطفنت وفي ضحكاتها
نهل تساقاها القلوب فتشتقي
بدوات البق كاتب ومحــــــــــــــــدث
في جده ومزاحه متصــــــــــــــــرف
وقيبت لهذا فيه مالك ثان
تخالقان حلى وتألفان
نقشت برائعة من الالوان
ما تشتهي من طيبات مجان ؟
قبل الروية احضر الازهوان ؟
حلم الشيخ تراة الشبان ؟
ايماش برق لا انقراض سنان ؟
غلل ، وتقضي للقلوب امان
صاني البداة بارع التبيان
براعة خلاصة ولسان

وعلى كل حال فاذا لم يستطع مطران ان يحلق في هذا الشعر ،
فهو لم ينحط وتبقى له ميزة التمرس في سبيل الكلام وسهولة
النظم .

وقد تشبه الصنعة قوله مثل هذا الجنس في رثائه
(للمستراوز والد فني) .

بقي الذكر والرفام فني وسيحيى في الخالدين " فني " .
وفي رثائه (لمي) (١) تعبود الى الشاعر رومانتيكيته فيسوق
اشجى التوقيع على اوتار قلبه فيقول -

قد تولى رفاقنا وبقينا يعلم الله بعدهم ما لقينا
هل من الصاحب في كؤوسك سور؟ قد سقينا يا دهر حتى روينا
اوداع يتلووداعا ، وتأبين ، على الاثر معقب تأبيننا؟
ايها الشاعر الذي كان حيننا يتغنى وكان ينحسب حيننا
حطم العمود ، ان كوالليالي لم يغادر في العمود الا الاتينا !
وقد يوفق مطران في بعض مطالبه ماثليه كمثل قوله (على ضريح
الوجيه المرحوم جورج لطيف الله) (٢) .

ما بجرح جرحته من ضام نفذ السهم في صميم فؤادى
وكأن رحيل رفاق الشاعر واصدقائه كان شريطاً سينمائياً يتبع
واحدهم الاخر وكلما انقضى واحد بكاه الشاعر ونكس نفسه لان
ذلك يذكره ببدنواجله ، وما نفع احياة بدون اصحاب يسوقهم
الموت واحدا بعد آخر . وهو يعبر عن نفسيته احسن تعبير في
(كشف النقاب عن تشال مصطفى كمال) (٣) .

اي "مططفى" ولسف سنون وما اشتفى
عجببائني بعد اكرم رقتة
حزن بعيد الغور في قلبي ، فان
وعلى كل حال فان رثاء مطران لم يكن كله مثل هذا القبيل وانما له
قصائد تعد من احسنهن ما قيل في هذا الفن وهي القصائد
التي نظمها مدفوعا بدافع داخلي قوي فبكى ولم يتباك فالرثاء كاي
فن من فنون الشعر يجب ان يكون صادقا خارجا عن القلب بل
لعله اسد هذه الفنون حاجة الى ذلك .

ويروا ادهم (١) ذلك الى ان موت فتاته وما كان قد تركه من
حزن في نفسه مكنه من ان يتفنن في الرثاء حتى اصبح صاحب
قدرة على تصوير فضائل الفقيد وحكي خصائصه وتضمن شخصيته
في رثائه في صورة دقيقة لم يعرف تاريخ الادب العربي من قبل مثيلا
لها ، حتى اصبح عن حق كما اشتهر " شاعر المراثي " .

ومن رثاء مطران الصادق رثاؤه للشاعر محمود سامي البارودي (٢)
الذي يبكيه ويعدد صفاته كشاعر وقائد مجاهد .

مصائبك حيا عرا جعلت
رزئناك لم يغن منك البيضا
وهذي النهاية عقبى النهى
وخطبك ميتا عرا قيصرا
ن ولم يعصم الجاه ان تقبرا
وذاك الثراء لهذا الثرى

.....

فكنت كما تبغني عترة
وكنت معا فارسا شامرا
جميع المزاي فما للبيضا
نظيرك مبتكرا مبدع
وكنت كما ترتضي مظهرها
وكنت معا ندسا قسورا
ن وما للغيث وما للقمري ؟ !
شهابا سنيا ندى ممطرا

نظمت المعالي نظم المعاني فتح الكلام كفتح السقري
وطعن السنان كنف الصراع وكلهما بالنهي حبرا
وضم الجيوش كسوق القريش وتقسيه اشطرا اشطرا (١)
وفي رثائه للشيخ ابراهيم اليازجي (٢) : استاذ وصاحب الفضل
في توجيهه نحو الثقافة العربية التي ساعدته كثيرا على تجويد
شعره ، يبدأ قوله بهذا المطلع الفخم -

رب البيان وسيد القلم وفيك قسطك للعلی فتم
نم عن متاعها الجسم و زر آلهما غنما لمغتنم
ما اصغر الدنيا واحقرها في جنب ما للميت من عظم

ونسبها لطبيب مطران ان يسأل استاذ عن الموت والخلق ، والبكاء ،
والقنأ ، صاحب القول على شيء من التعمق راغبا في كشف النقاب
عن السر السرمدي . وفي اراحة الستار عن (شمال الشيخ ابراهيم اليازجي) (٣)
يعطف مطران على قوله في مطلع رثائه الاول حيث قال -
رب البيان وسيد القلم وفيك قسطك للعلی فتم
فيقول -

قم (٤) لا بسا ثوب الخلود وعلم بقم الشمال الصامت المتكلم
فيكون قد وصل في المعنى بين فعلي "قم" و "قم" ، وعطف على نومة الجسد ،
بعثا للروح يحيا به في عالم الذكري والخلود .
ولا ينسى ان يذكر ما لليازجي الكبير من ايدٍ على لغة الضاد .

(١) نلفت النظر الى ما في هذه الابيات من تورية وتشبيه وجناس ، فالشاعر يجيد الصنع ويحكمها ،
ولا ريب ، فهو في معرض رثاء شاعر كبير .

(٢) الديوان ١ - ٢٩٠ (٣) الديوان ٣ - ٣٢٦ (٤) الديوان "مد" .

ويرى في فقد مصطفى كامل كارثة على المسلمين والنصارى
واليهود جميعا فيقول (١) -

جزع النصارى واليهود لمسلم هو خير من والى وأوفى من وفى •
ثم يلتفت الى "مصر" التي فقدت اعز ما يفقد -

"مصر" العزيزة قد ذكرت لك اسمها وارى ترابك من حنين قد هنا
وكانني بالقبر اصبح منبرا وكانني بك موشك ان تهتفنا
"مصر" التي لم تحظ من نجباتها باعز منك ، ولم تعثر باحصافنا
"مصر" التي لم تبغ الا نفعها في الحالتين ملاينا ومعنفنا
"مصر" التي غسلت يداك جراحها بصبيب دمك جاريا مستنزفا
"مصر" التي كافحت لدعاتها متصدرا لرماتها مستهدفا
"مصر" التي سقت الجيوش منا قبا ومنى لتكفيها المغير المجنفنا
"مصر" التي احببتها الحب الذي بلغ الفداء نزاها وتعففنا
حتى مضيت كما ابتغيت مؤلفنا من شملها ما لم يكن ليؤلفنا •

وفي رثاء قاسم امين (٢) يرثي المصلح الاجتماعي معبودا ما للرجل من
فضل على امته فيقول -

لقد فدح الخطيب في "قاسم" نيا لك من زمن فاشم
اما يشفع الفضل في فاضل اما يشفع العلم في عالم ؟
عزيز على "مصر" هذا المصاب بمقدامها المصلح الحنّان
لك لاله من شائد للعلا وفي يده معول الهبسام
يدك القبيح وييني الملييح رجوعا الى سنة الراسم

xxxxxxxxxx

وليك القضاء فكت القضاء
على المعتدى وعلى الآثم
تزيل دجى التريب المسد لا ت
بامضى والمع من صمام
وكم ليلة بتها سـاهدا
وذوالشأن في غبطة النائم
تبالغ في البحث عن حقه
كبحث الشحيح عن الخاتم
وتوقع حكمك عن حكمـة
فما من هضم ولا هاضم

وفي رثاءه للشاعر الكبير اسماعيل صبرى (١) يبدع في تصوير صبرى وتحليل
شعره بقول رائع جميل ، وان يكن قد اخذ عليه (٢) في ملحق القصيدة ذكوه
للخمرة في معرض الرثاء حيث يقول -

شهب تبين فما تـووب
فكانها حبس يـذوب
ارابت في كأس السـطلا
درا وقد صعدت تصوب ؟

لان مقام الرثاء يجعل عن ذكر الحبيب والكأس ، وليس لك ان تشبه
الشهاب حين يغيب بالحبيب حين يـذوب .

وينتقل الى الكلام على شعر صبرى فيقول ويبـدع -
كنسيه الاخذ بالالباب
فليكن النسيب
وكدحه المدح السدى
ابدا له ثوب تشيب
وكوصفه الوصف السدى
عن رؤية السراي ينوب
يتناول الغرض البعيد اذا البعيد هو القريب
او يبرز الخلق السورى
فللحياة به ديب
كل يصادف من هوا
عنده ما يستطيب
فكان ما تجرى خـوا
طره به تجرى القلوب

(١) الديوان ٣ = ١٣

(٢) مبارك ، زكي الموازنة بين الشعراء ص ٢٠

وبقصيدة تبلغ مئة وخمسة وأربعين بيتا يرثي سعد زغلول (١) ويكي فيه
بطلان أبطال الشرق ويعزى مصر والشرق اجمع في هذا المصايب الاليم -

يا "مصر" خطبك خطب الشرق اجمعه على اختلاف بنيه والاسى عمم
"لبنان" مات به حزنا رواسخه وجف "بالغولة" ، الصفاف والرم
وفي "السود" عيون بالسود جرت وفي "الحجاز" و " نجد " للجوى ضم
ثم ياخذ في الكلام على سعد الصحفي والمحامي والقاضي والوزير والاديب
والخليفة والزعيم الاكبر ، ودفاعه عن مصر ونفسه وعودته .
(٢)

وفي رثاء احمد شوقي يصور وحشته بعد ان تولى زميلاء حافظ شوقي ،
وهو صادق في تصوير جزعه وياسه وقد اصبغ وحيدا يتفنى لو ارتحل مع
الراحلين -

عجبا اتوحشني وانت ايزائي وضيا وجهك مالي ، سودائي ؟
لكنه حق - وان ابت المنى - انا تفرقنا لغير لــــنا
جرحوا صميم القلب حين تحملوا ، الله في جرح بغير شــــنا
الطيب المحمود من عمرى مضى والمفتدى بالروح من خلصائي
لا بل هما مني جناحا طائر رميا ولم يكن نافعى اخطائي
الصاحبان الاكرمان توليا نعلم بعد الصاحبين شوائى ؟

ثم يخاطب شوقي معترفا بامارتته علي الشعر حافظا له العهد ، فهو ما
تعود ان يخون اصحابه -

مهلا امير الشعر غير مدافع ومعز دولته بغير مسرا

xxxxxxxxxxxx

يجلونيوفك كل يوم آية
كالشمس ما آتت بمجدد
هبة بها ضل الزمان فلتتح
ياتوني القترات بوعد بينها
كالانبياء ومن تاتر اثرهم
من عليّة العلماء والحكام
عذراء من آياته العذراء
متنوع من زينة وضياء
الا لاقدان من النبغاء
لتهيو الاسباب في الاثناء

ثم ينتقل الى وصف شعره فيقول =

من اي بحر دره متصيد
شعر سري ممرى النسيم بلطفه
ويكاد يلمس فيه مشهود الروى
عجبا لما صرفت فيه فنونه
فلكل لفظ رونق متجدد
يجلس الجمال به كابدع ما انجلت
ولربما راع الحقيقة رسمها
وسناء من تنزيل اسماء ؟
وصفا بروعته صفاء الماء
ويحسن همس الظن في الحواء
من فطنة خلاصة وذكاء
ولكل قافية جديد روا
صور حسان في حسان مرافي
فيه فما اعتصمت من الخيلاء

(١)

يقول ادهم في حديثه على رثاء مطران "ولقد حاول مطران في كل
مراثيه المتأخرة ان يجيب عن هذا السؤال مظهرا ما ترك كل فقيد من اثر
في الحياة وما اضاف الى سجل الايام من اعمال . ومن هنا جاءت الناحية
الوصفية من شعر الرثاء عند مطران ، والعناية التامة بترجمة حياة
الفقيد في مراثيه المتأخرة وهذا واضح في كل من مراثيه لحافظ ابراهيم
وشبلي الشميل واحمد شوقي وسعد زغلول . وهي تبلغ غايتها وتمتها في مراثيه
لحافظ .

وننتقل بعد ذلك الى رثائه لحافظ (١) فبعد ان يصور موته وخسارة

الامة العربية فيه ينصرف الى تعداد مميزاته كشاعر واديب .

شاعر لم يباريه احد نسي ال	اخذ بالمستحب المستجاد
يحكم الصوغ في القلاد فما يا	تي صناع بمثلها في القلاد
ناشر تنفث البراعة منه	نشوة الخمر في مجاج شهاد
لم يكن في مصايد الولوء الناف	خريبيقي فريدة لاصطيا د
في تراكيبه وفي مفردات اللفظ	حارث نفاسة الحساد
كان في سمعه رقيب عليه	يقظ من جهابذ النقاد
يقع الزين منه في موقع (م)	الزين وينبو بالشين نبو سداد
فالمعاني تتيه بين المعاني	بستقي الحلبي والابراراد
والمباني تعزبين المباني	بمتين الاسباب والاتاد

وخالصة القول ان مطران في مرثيته هذه تناول عصر حافظ وسيرته وشاعريته وحلل عناصر فننه والفؤثرات التي اثرت في شعره . وصور مصاب الامة المصرية واللغة العربية فيه وكما به بشعر جميل رائع .

والذي ينظر في رثاء مطران للبارودي وصبري وشوقي وحافظ يلمس فهمه الدقيق لشاعريتهم ومميزاتهم في القول والصناعة . ولا يخرج بشيء ظاهره ان مطران صاحب ملكة نقدية هائلة ، وبصورة حادة في فنون القول . ومن اجدر من الشاعر الكبير بمعرفة القول البلاغي وتلمس دقائق الصناعة . وكان مطران اذا رثى صحفيا اظهر مقدرته المحفية وخدماته لوطنه

ومؤثقه في الدفاع عنه ، واذا رثى بطلا استشهد في سبيل
وطنه بكى تضحيتيه وحقق على الموت في سبيل الاوطان . واذا
رثى اديبا او شاعرا اظهر مميزات ادبيه ومزاياه وخسارة امته في فقد
ففي مثل هذا الرثاء يجب ان نبحت عن شعري من القلوب .

الشهاني والحفلات -

وما تبقى من شعر المناسبات عند مطران ينقسم بدوره ايضا
الى نوعين - نوع ركيك هزيل خال من السروح الشعرية لا يرتفع
بالمناسبة الحقيقية الى اعلى بل يشاركها في الاسفاف .
ونوع آخر وان تناول المناسبات العابرة فقد يوفق الشاعر في صياغته
وفي الارتساع بالمناسبة الحقيقية ومكعبها في شعر لا بأس به . فمطران
بفضل موهبته الشعرية وذوقه الفني يستطيع ان يجيد النظم ويروضي
القارئ .

وحسب هذا التقسيم سنتناول شعر مطران في المناسبات بعد ان تناولنا

رثاءه .

٧

ففي (زفاف الانسه نجلا سركيس) (١) يقول في مدح والسد العروس ،
سليم سركيس -

وما " سليم " الا ابر اب	رسي بنيه بالخطبة الفضلى
يُجيد في كل ما يجي به	اكان قولا ما جاء او فعلا
" سليم سركيس " هل اعرفه ؟	جواب هذا لسائل - كلا
من يتصدى لان يعرفكم	سركيس مشى عليكم الجهدلا

لكن هذا اليم اجازلنا اينفاه المدح شاهام لا
"سركيس" في حلبة الكتابة ان جلى فلاغروانه جلى

فهل مثل هذا النظام يليق بشاعر كبير كمليران ؟ اين المعنى للبليخ ؟
واين الفتح المبين ؟ واين النظم الرائع ؟

وفي (الغرفة التجارية بالإسكندرية) (١) وهي القصيدة التي انشدها يوم
افتتاح صرحها الجديد عام ١٩٢٢ يصبح الشعر لغة التجارة -

ليس شيئاً عجيباً	صرح ويدعى بغرفته ؟
تناقض فيه سـ	تجلو البداة لطيفه
وما التواضع عـ	ان التواضع عـ
صرح به كل غنـ	لمن يقرب طرفه
في كل مطرح لحظ	من الصناعات طرفه
ومن عروض التجـ	ت تحفة عند تحفه
النسج تبدى حـ	والطيب يبذل عرفه
متانة فيـ ر و ا	وحسن ذوق وخفـ

ويكمل بمثل هذا النسج فيمدح المليك والامير ووزير المالية ووزير
التجارة ورئيس غرفة التجارة . فالقصيدة كما رايت كسيفة مسخيفة ليس
فيها معنى بليغ ولا موسيقى ولا نغم فليسته تكلم نثرا لكان ابقى للشعر
كرامته وراحنا وراح نفسه من هذا العذاب .

(٢) وفي (بطلقة عاشقين) يتكلف الجناس فيفسد على نفسه القول -

لو ان ما تمننى	يكون منى بـ
اهدith جنسة و ر د	وما رضيت بـ
لكنني من دماثني	نظمت هذى البـ

ومثل ذلك قوله في (تهنية) (١) السمو الخديوى عباس الثانى
على اثر فتح السودان -

النيل عبدك والمياه جوارى بالجن والبركات فيه جوارى
امنته بمعاقل وضــــــــــــــــوارى وجعلته ملكا عزيز جوار
وقته ينهج النهج القديم في بعض اشعاره فيقدم المقدمات الغزلية ،

مثل قوله في (عيد الجلوس الخديوى عام ١٩١٢) (٢)

مَرَّ في بالنا فاحيانا	كيف لوزارنا وحياننا
رشاء والنفاش شيمته	لا لشيء يصد احيانا
قد سلاعهده ونحن على	عهدنا لا نطبق سلوانا
نحن اهل الهوى نضام و لا	نسأل العدل من تولانا
آمرات العيون تأمرنا	ونواهي الخصور تنهانا
يعذب الطعن في جوانحننا	اذ تكون القود ممرانا
ونبيح السيوف اكبدنا	اذ تكون الجفون اجفانا
ما لنا غير تلك رائحة	في زمان العزيز مولانا .

في رأى ادهم (٣) ان مطران قد اساء الى شاعريته الممتازة حيث اضطرته

الظروف الاجتماعية التي تكتنفه والمالبسات الدنيوية التي تحيط به الى ان
ينظم كلاما ليس فيه من روح الشعر ما تنفخُ به ، وهو لو جرد ديوانه
منه ، وخلص شعره من هذا المديح الضعيف الذى لا يدل على اية نفحة شعرية -
الا في بعض الاجزاء - لصان شعره من ان يجيد فيه الناقدون موعضا للجرح
والنواخذة ، ولكانت رسالته الادبية اقرب للتعليم والكمال . .
(٤)

ومن قوله في (قران) اميل زيدان بك والانسه روز كريمة المرحوم المحامي

الكبير نقولا توما =

هو يوم افر مبتسم عن وجوه بالبشر فسرنا ن

رضي المجد ان تزف به بنت " توما " الى ابن " زيدان "

هل في هذا القول ما يزيد على ان يكون كلاما عاديا او دون الكلام العادي ؟

وفي (شكر) (١) لاعيان بلدة قلقيلية بفلسطين وقد اقاموا حفلة لاکرام الشاعر =

في المخلصين سلام	على بني " القليل "
الصائين حماهم	بغير قال وقيل
الكائدين عداهم	بكل فعل نبيل
الحاملين خفافا	عبء الوفاء الثقيل
البارزين السججا	بكل وجه جميل
نرى " فلسطين " منهم	عزت بخير قبيل
داموا ودامت عسلاهم	فيها لجيل فجيل

بيدا مطران ضعبنا ركيكا ، فما بعد هذه " القليل " عن موسيقى الشعر . وما هذه " قال والقليل " . ولكن مطران ، وهو شاعر كبير ، لا يلبث ان يسف حتى يعود فينهض من جديد . فقله =

الحاملين خفافا عبء الوفاء الثقيل

رائع . فقد وفق في الجمع بين الخفيف والثقيل .

ومهما يكن من الامر فان شعر المناسبات عند مطران لا يخلو من شعر يرتفع بالمناسبة الى الارجح احيانا وقد يوفق فيه مطران كل التوفيق مما يدل على شاعريته الهائلة ومقدرته على سيق القول فاذا كان شعر

المناسبات شعرا هزجيا في كل حال ، يغدو على يد مكران غير هزجى لانه يعرف كيف يخرج من حدود المناسبة السخيفة الى نظم ابیات من الشعر تعد من روائعه .

ويرى ابوشادى (١) * انه وان كانت لمطران مناسبات شتى لقصائده العامة تتبعها للاوضاع الاجتماعية والسياسية في مصر والشرق العربي ، الا ان جميع هذا الشعر زاخر بكل العناصر الرفيعة التي يتميز بها شعره كيفما كان عنوانه وموضوعه ومناسباته .

وقد يصح قول ابى شاد هذا اذا خلا من تعميمه لان ليس * جميع شعر مكران زاخر بكل العناصر الرفيعة التي يتميز بها شعره . * فلو اخذنا ابياته في (الهريسة) (٢) نرى انما قاله من شعر فيها لا يمكن ان يقال احسن منه في موضوعه وبهذا يكون قد اجاد اكثر ما يمكن في مثل هذه المناسبة .

اتت بلا وعد ويا حسنها	هريسة طابت لهيئراس
ينسدران تطهى فاياها	من بهجة ايام اعمراس
لو قد رايت الشحم واللحم في	اية حال بين اضمراس
سمعت من انشودة الحمد ما	تشده انياب فو لمراس

والجمال في هذه الابيات يقع في قوله = (اتت بلا وعد) و (ايامها

٧ ايام اعمراس) و (انشودة الحمد) .

وفي (تهنية بزفاف) (٣) يقول =

تجرى على آمالك الاقدار	فكانهن مناك والاطوار
ومن اصطفته عناية من ربه	تأتي الامور له كما يختار

(١) ابوشادى ، احمد زكي الاديب ١٢ عدد ١٠ (١٩٥٣) ص ٤٣٠ .

(٢) الديوان = ١ = ٢٢ (٣) الديوان ١ = ١٦٢ .

فهذا بيت رائع قد يساوى قصيدة بكاملها .
وفي " مغيب في البرزخ " (١) وهو يوثي ماري كندرجي يوفى في التمازج
بين حالات النهار وبين موت المرثية .

هل كالى هذا البين في الفجر	فتلوت كوكبه على الاثر ؟
ام في الضحى فتفتحت اخضر ما	نفحته ذابلة من الزهر ؟
ام في الهجيرة فانحلت كما	شرب الضرام وحيدة القطر ؟
ام في الزوال فمغريان معسا	للشمس في الدنيا وفي خدر ؟
ام في الظلام فزاده حلكسا	سرقيت به الى سر ؟
ام في تجلي البدر متمزجا	منك انسجى بكسابة البدر ؟

(٢)
وفي (حفلة لاعانة الطلبة الغراء في الازهر الشريف) يستهل القول
بابيات تعد من اروع الشعر ساقتها المناسبة ، هن قصد او عن غير
قصد ، فجاءت على اجمل ما تكون -

فاح ريحانها ولاح الخزام	وجلّت عن حليها الاكمام
كل ورد في غير " مصر " له عا	م وفي " مصر " ليس للورد عام
ما لاقابه وداع ، ولكسـن	(م) بواكيره سلام سلام
بلد من حياته دعة السوا	دى ومن كبريائه الاهـرام
فاض بالخير نيله نسـقاء	وتراى للازدیان الغمام
رق فيه الشتاء حتى لـيبـد و	في ثنائه للربيع ابتسام
غردت صادحاته فرحـسات	وتناست نواحيهن الحمام
سطعت شمسها فما يتغشى	نورها الصافي البهيج قـتام
حبذا " مصر " في الرباع رباعا	لا يضاهي المقام فيها المقام

مطران شاعر كبير ، والشاعر الكبير يعرف كيف يتأصل كبيرا حتى
في احط المناسبات .

يستهل قوله في (عيد ^(١) ~~يُنوك~~ مصر) بهذه الابيات وقد مرت معنا في
الحديث عن حبه لمصر =

ما موقني في مصرف للمال ؟ انا شاعر ما للحساب ومالي ؟
لاشيء لي فيه ، وكل كنوزه من حيث تنفع مصر احسبها لي !
ان ايسرت مصر وفيه ضمانها اني ، اذن ، فرح بركة خالي .
فهل اجمل من هذا القول والروع ؟ وهل يحتاج هذا الى تدليل على ما فيه
من حب واخلاص لمصر ؟

وفي (تهنئة بالرتبة السامية لحضرة صاحب السعادة يوسف صيدناوى
باشا) (٢) يقول =

الجود خير وكل الخير فيه اذا لم يعد مغزاه اولم ينقلب سرفا
والحرمان يغدو "شحابا" صاحبه بالعار طال به مكث ، او انصرفنا
فما زاد مطران على ان اخذ معلى الشاعر القديم الذى قاله في بيت واحد
فاحسن واجاد فمطسه مطران في بيتين دون ان يضيق شيئا =

بين تبذير وبخل رتيبة وكلا الامر ان زاد قتيل .
يجب ان نلاحظ هنا ان شعر مطران قد خلع من شعر الهجاء - وهو
احط شعر المناسبات - والفخر . فلم يكن له اعداء يثور عليهم
فيهمزهم ، ولم تكن طبيعته ومزاجه لتتسجم مع الهجاء ومرارته . والهجاء
ينضح من اناء البغض والحقد والحسد وقدان العاطفة الانسانية ، ونفحة
شاعرنا تتوق عن مثل هذه النقائص .

واذا بحثنا في دواوينه لا نجد سوى ابیات معدودات دفع اليها مطهران دفعا ،
دفعسته غيرته وحبسه وذلك بقوله في " حكاية عاشقين " (١)

جزى الله اخوانا وشوا بي عندها فكانوا لسعدى حين تم عشارا
يسرون لي سرا ويبدون رأسة ؛ اكانوا اذن ييغون عندي نارا ؟
ثم ما تلبث ان تنتصر طبيعته السمحة فيصفح عن وشاته فيقول -
فصفحا لكم عما اقترفت احبتي وتدرون اني ما صفحت حذارا
ولكنه يعود ويودف ذلك بقوله -

توهمتكم حينما كبرارا بنبلكم فالفيتكم كالمجرمين صغارا
ولم يغن مال من مهانة سعيكم اتشرون خلقا بالنمار نظارا ؟

ويخلو شعره كذلك من الفخر وهذا شيء طبيعي لان الخليل لما عرف عنه
من رقة الحاشية وفكران الذات ومائة خلق ؛ لا يمكن ان يكون معتدا بنفسه
ساحبا ذيله الطويل على سائر الشعراء الادباء مغرورا بموهبته الشعرية
بل على العكس فقد كان متواضعا يخجل من الاطراء ويتعد عن حب الظهور .
وليس له في شعره ما يخالف هذا القول سوى بيات يقولها في (عيد
الميلاد) فيسمح لنفسه ان يمدحها ويصف كرمه واحسانه الى الناس فيقول - (٢)

اعطي ولا اعطى واستوفي حقوقي ناقصه	
ونيتي للخير نفسي	كل مقام خالصه
انا الذي يجدد	العافي اذا خطب الم
مداركا ومسدركا	بقلبه معنى الالم
شركة خيريية	في كاسب منفرد
ساع صنف السمعني او	مستفيد ما في اليد

ولكنه ما يلبث ان يوره هذه الملاحظة على هامش الصفحة : " تسامى الشاعر في وصف نفسه كما وصف ، لانه حين نظمها كان يعدّها لتطالعها والدته " فتأتي ملاحظته هذه فتكون اربع من قصيدته .

ومهما يكن من امر فهذا رأى سقته في شعر المناسبات عند الخليل وانا اتعنى لو خلا شعره من هذه الحشائش تثبت بين الزرع فتضعفه :

حدثني الاستاذ فؤاد صروف بانه واللجنة المشرفة على طببع ديوان الخليل طلبوا من الشاعر ان ينحوا شعر المناسبات ويكتفوا بجمع جزء واحد يحتوى على جميل شعره فابى واصر على ان يجمع كل شعره فهو يصور حياته وصداقاته للناس التي يحرص عليها ، وهكذا كان .

واني اميل الى ان اشفق على الشاعر الذي اجبر على التزام هذا النوع من الشعر فعلا به دواوينه - اجبرته :

- ١ - طبيعته الودودة وكثرة علاقاته مع الناس .
- ٢ - ظروفه الخاصة التي حتمت عليه ان يعيش في غربة عن بلده واهله فاذا هو مضطر لمصادقة الجميع والتقرب اليهم :
- ٣ - كونه مسيحيا الزمه ان يساير ولا يورط نفسه في مآزق حرجة تجعل الناس ينظرون اليه نظرة ليس فيها كثير من الرضى .
- ٤ - ووجود نفسه مسوقا ، من قصد او غير قصد ، الى مجازاة كبار الشعراء امثال شوقي وحافظ الى تناول المواضيع التي يتناولونها من رثاء او تهاني او ترحيب حتى لا يشذ عنهم :

واتعنى ايضا لو كان الشاعر امتنع من جمع هذا الشعر واكتفى بديوان واحد بدلا من دواوينه الاربعة :

واختتم هذا الحديث عن مظهران بالاعتذار الى روحه الخالدة ونفسه السمحة مرددا قول الناقد الفرنسي الشهير بوالسور :

" ما اسهل النقد وما اشق الفن ! "

الخلاصة

الخلاصة

ولقد آن لنا ان نربط اطراف الموضوع ونجمع فصوله ملخصين
ما جاء فيه من آراء .

فلنا ان العصر الذي سبق مطران كان عصر تحول في
تاريخ الشرق العربي ، عصر احيا التراث العربي القديم وانفتح
الادب العربي على ثقافات حديثة .

فقد ساعدت عوامل النهضة هذه على بعث الشعر الذي
كان قد انتهى الى ان يكون كلاما موزونا مقفى محشوا بالبديع والتضامين
والتشطير والمعارضات وحساب الجملي همه ان يمدح ويهني لا يدع
مناسبة تمرا لا ويسجلها ، وشعراء ذلك العصر لا يفهمون الشعر
الا انه تظريف على ثوب خلق .

الى ان جاء البارودي فكان هو الجسر الذي عبر عليه الشعر
العربي المعاصر من طور الركاة الى طور القوة . فقد رجع البارودي
الى منابع الشعر العربي الصحيحة وانتخب منه اجود ما جادت به
عبقريّة العرب القدامى وخاصة الشعر العباسي . وقد عسرف
كيف يستفيد من اختباره في الحياة ودقة ملاحظته في
تصوير ما يجيش في خاطره .

وسار على طريقه الشعراء الذين جاءوا بعده امثال اسماعيل
صبري وشوقي وحافظ .

فكان صبرى اول شاعر بعد البارودى ، عبّر عن نفسه بشعر رومانتيكي امتاز بقوة الديباجة وصحة النسيج .

ثم جاء شوقي واكمل طريق الشعر الاصولي الذى بلغ عنده ارفع منزلة . فقد استطاع بفضل غنائيته وموسيقيته وموهبته الفذة ان يعيد للشعر العربي سابق مجده ورونقه وادخل عليه فنا جديدا ، لم يعرفه من قبل ، هو الشعر التمثيلي .

وحافظ الذى كان اقل ثقافة من شوقي سارسيه في اقتفاء الشعر العباسي وفنونه . واستطاع ان يعبر عن آلام بني قومه ويصور محنتهم وعواطفهم وبرز في الرثاء ما شاء الله له .

×××

كان من حظ مطران انه ولد في لبنان سنة ١٨٧٢ ونشأ فيه زمن قوي فيه الحركة الفكرية ، وكانت المدنية الغربية ، وخاصة الافرنسية ، قد انتشرت بعجي ، الارساليات الاجنبية الى هذى الديار . فاحض مطران بالثقافتين ، تهيأت له ثقافة عربية لا بأس بها على يد استاذيه الشيخين اليازجيين ابراهيم و خليل . ودرس اللغة الافرنسية واتقنها ووقف على آدابها . وبدأ ينظم الشعر وهو طالب لم يتجاوز السادسة عشرة من عمره ، مقلدا الشعراء القدامى اول الامر وذلك ظاهرا في اوائل شعره . فكان كلاسيكيا متجددا .

ولكنه ما لبث ان همّ في الاخذ بيد الشعراء والنهوض به والسير نحو الرومانتيكية تدفعه ثقافته الغربية وحاسيته وحبسه الذي كان له اكبر الاثر في شعره الابداعي .

لم ينصرف مطران انصرافا تاما للشعر فقد اشتغل في الصحافة فتركها ثم تعاطى التجارة فربح ثم خسر ثروته فعاد الى الوظيفة ، وهوى التمثيل وعرب عددا كبيرا من المسرحيات العالمية لشكسبير وموليير وراسين وكورنيل^١ وهيجو .

وقد لعب مطران دورا هاما في تطور الشعر العربي ففهم القصيدة على انها وحدة لا تتجزأ بينما فهم الشعراء الذين عاصروه وسبقوه ان البيت هو وحدة القصيد . واستطاع ان يتحرر من القافية الموحدة وان حافظ على وحدة الوزن . وادخل القصص على فنون الشعر . ولكنه اكثر من شعر المناسبات الذي اساء الى شعره وخفض من مكانته .

ولو شئنا ان نكون في الحكم ذوي نصفة قلنا ان مطران هو نهاية الكلاسيكية المتجددة واول الشعراء الرومانتيكيين^٢ .

×××

يرد فضل مطران الى انه اثر فيمن عاصره وجاء بعده من الشعراء . وكان هذا التأثر بالجدید الذي استحدثه مطران في

الشعر على وجهين^(١) الاول التأثر بشعر مطران بالذات • والاخر
التأثر بما تركه مطران في المحيط الادبي العربي • اما من الوجه الاول
فذلك يكون اما باحتذاء مطران في طريقته ونهجه احتذاء تاما كما هي
الحال مع خليل شيبوب ، واما التأثر بالطلاقة الفنية عند مطران
مع بعض التأثر باخيلسته كما هي الحال مع احمد زكي ابوشادي والتأثر
بالطلاقة الفنية عند مطران دون ان يتجاوزها الى التأثر باخيلسته
وطريقته في قرض الشعر كما هي مع فوزى المعلوف وابراهيم ناجي واي القاسم
الشابي •

غير ان عبد الرحمن شكرى يرد على ادهم^(٢) وينكر ان يكون
قد تأثر بمطران ويقول انه قد اطلع على الادب الاوربي من
مصادره ، فثقافته كانت انكليزية بينما كانت ثقافة مطران فرنسية ،
وانه قد اطلع على الادب الفرنسي مترجما الى الانكليزية وليس بواسطة
مطران ، وانه لم يعرف مطران ولم يجتمع به سوى مرتين ، وانه كان قد
نشر قسما من شعره قبل ان يصدر مطران ديوانه •

ومهما يكن من الامر فان مطران كان اول من ركب الثورة على
الاتباعية في الشعر العربي وحطم وحدة البيت وعبث بعمود
الشعر . فهد السبيل امام الشعراء الذين جاءوا بعده ، فعملهم
من تأثر بروحه ، ومنهم من تأثر بعبارة ، ومنهم من تأثر بالاثنتين معا •

... / ...

وان يكن بعضهم (١) انكر ان يكون قد تأثر بمطران وادعى انه تأثر بشعراء الغرب وادبائهم مباشرة وهذا ينطبق على المدرسة الانكليزية التي تشمل بالاضافة الى العقاد صاحبيه شكوى والمازني .

ويعترف ابراهيم ناجي باثر مطران هذا فيقول ، (٢)

" لقد كان الشاعر خليل مطران يكتب قصصه الشعرية "

" الجنين الشهيد " وغيرها حين كان حافظ وشوقي يقلدان البارودي او يعارضان القدماء . وكنا نحن في صبانا نقرأ شعر مطران كما نقرأ شعر حافظ وشوقي وقد ترك الثلاثة في نفوسنا آثارا لا تحصى ، ولكني اعتقد ان اثر مطران علينا كان قويا واضحا ، فاذا كتبنا اليوم شعرا نسميه فنا حديثا او جديدا ، فمن فضل ذلك الرجل . "

وقد اثر مطران في جماعة شعراء المهجر الذين تجرأوا اكثر منه فيما بعد على ^{خليل} ~~مطران~~ حده البيت والثانية والبحر .

وكذلك تأثر فيه شعراء سوريا ولبنان وان يكن مدى هذا التأثير متفاوت في الضعف والقوة . .

ويعترف ابو شادي ايضا باستاذية مطران فيقول : "

" عرفت هذا الرجل (يعني مطران) واستاذيته منذ ثلاثين سنة ، اذ تعهدني صغيرا وقيمت اهتدى بهديه ، واثره في شعري اثر ... / ...

(١) - العقاد : شعراء مصر ص ١٩٩ - ٢٠٠

(٢) - ناجي ، ابراهيم مقدمة " اطياف الريح " لابي شادي

(٣) - ابو شادي ، احمد زكي انداء الفجر ص ١٢٨

عميق لانه يرجع الى طفولتي الادبية ، ويصاحبني في جميع ادوار حياتي ، واذا كان استقلالي الادبي متجليا الان في اعماله ، فهو في الوقت ذاته ، يمثل الاطراد الطبيعي للتعالم الفنية التي تشرتها نفسي الصبية من ذلك الاستاذ العظيم ، وما زالت تحرص عليها نفسي الكهلة ، الوفوية ، ناظرة الى آثار الصبا والى معلمي الاول بحنان عميق .

وهو لا يدع مناسبة الا ويعترف باستاذية مطران هذه .

ويقول عبد المنعم خفاجي : (١)

" ان ابا شادي اخذ عن مطران احترام المذاهب الادبية المختلفة ،

واحترام النقد ، وكراهية الفردية ، وتقديس الشخصية الفنية الحرة .

وكذلك يعترف الشاعر خليل شيبوب باستاذية مطران فيقول : (٢)

استاذي الاعلى ومرشدي الذي منذ الصبا قد حاطني ورعاني

فاذا نطقت فان ذلك لفظه منه اليه يساق بالشكران

ويعترف مندور (٣) لخليل مطران انه " ادخل في الشعر العربي

الحديث اخيلة ونغمات واتجاهات لم يعهد لها الشعر التقليدي ، وبخاصة

تلك الحركة الدراماتيكية القوية التي تهتز بها روائع قصائده

المطولة .

... / ...

(١) - خفاجي ، عبد المنعم مع الشعراء المعاصرين ص ٢٢

(٢) - شيبوب ، خليل الكتاب الذهبي ص ٢٠٦

(٣) - مندور ، محمد الشعر المصري بعد شوقي ص ٥

وكذلك يعترف بشرف فارس بفضل مطران على الادباء والشعراء

فيقول: (١)

" قد علمنا نحن الكتاب كيف نشب بالفكرة من لفظ الى لفظ ،

ثم كيف نجرى باللفظ من فكرة الى فكرة • فادخل ما بين المبني والمعنى ،
وشد الوثاق بين المدلول والمفوض بسلك هش متصل •

" ثم علمنا نحن الشعراء ان اللفظ وساطة لا غاية وان الصورة

شرارة لا حكاية ، وان الحس يقتله الانتعال ، وان القصد بنيان متماسك لا حائط
مرفوع هنا وطاقة منقورة هناك وزخرفة ملقاة فيما بينهما • ثم علمنا ان الروح
للعبرة عصارة ، فعلى قدر الخلجات تكون انواع التعبير وبقدر الخطرات
تأتي ألوان التخيل • فارشدنا الى استخراج الدفائن الخاصة وعرفنا عن
ترداد الملتقطات ، وهدانا النزول الى اعماق الضمائر حتي ينطق كل منا
بحسب شعوره وهو حر قد خلا لقريحته او استأنس بطبعه •

ولعل خير كلام نختم به هذا البحث هو رأي شوقي في مطران ، في

مقدمته للطبعة الاولى من " الشوقيات " ، وهو رأي فيه صواب كثير ، على ما فيه
من اختصار كبير : " خليل مطران صاحب المنن على الادب العربي • "

ملحق

مختارات من شعر مطران

قلعة بعلبك

تذكار صبي

هم فجر الحياة بالادبار
والصبي كالكرى نعيم ولكن
يغتم المرء عيشه في صباه
فاذا مر فهي في الآثار
ينقض والفتى به غير داري
فاذا بان عاش بالتذكار

...

ايه آثار "بعلبك" سلام
ووقت العفاء من مرصات
ذكريني طفولتي وأعيدي
مستطاب الحالين صفوا وشجرا
يوم امشي على الطلول السواحي
نرقا بينهن غرا لهما
مستقلا عظيمها مستخفا
يوم اخلو "بهند" نلهو ونزهو
كقراش الرياض اذ يتبارى
تلتقى تارة ونشرد اخرى
فاذا البعد طال طرفة عين
وعداد اللحاظ نصفو ونشقى
ليس في الدهر محض سعد ولكن
كلما تلتقى اعتقنا كأننا
قبيلات على غاف تحاكى
واشتباك كضم غصن اخاه
قلبنا طاهر وليس خليا
كان ذاك الهوى سلا ما وردا
حبذا "هند" ذلك العهد لكن
هدم عزمي النوى وقوى جسمي
فدمار يمشى بدار دمار

...

خرب حارت البرية فيها	فتنة السامعين والنظار
معجزات من البناء كبار	لاناس ملء الزمان كبار
البستها الشمس تفويف در	وعقيق على رداء نضار
وتحلت من الليالي بشاما	ت كتفيط عنبر في بها ر
وسقاها الندى رشاش دموع	شربتها ظوامي الانوار
زادها الشيب حرمة وجلالا	توجتها به يد الاعصار
رب شيب اتم حسنا واولى	واهن العنن صولة الجبار
معبد للاسرار قمام ولكن	صنعه كان اعظم الاسرار
مثل القوم كل شي عجيب	فيه تمثيل حكمة واقتدار
صنعوا من جماده ثمره يجنى ولكن بالعقل والابصار	لم تفتها نضارة الازهار
وضروها من كل زهر انيق	باهرات لكتها من حجار
وشهوها مضيئة وشعاغا	خالدات الغدو والابكار
وطيروا نواهبها آيات	بصنوف النجوم والانوار
في جنان معلقات زوا	ويروع السكوت كالترار
واسودا يخشى التحفز منها	باديات الانياب غير ضواري
عاهسات الوجوه غير فضاب	وبالحاظها سيل شرار
في هوانينها دخان مشمار	كل آن روائع السزوار
تلك آياتهم وما برحت في	دق حتى كأنها في انتشار
ضعها كلها بديع نظام	ففي مقام للحسن يعبد بعد العقل فيه والعقل بعد الباري
منتهى ما يجاد رسما وابهى	ما تحج القلوب في الانظار

اهل " فينيقيا " سلام عليكم	يوم تنفى بقية الادهار
لكم الارض خالد بن عليها	بعظيم الاعمال والآثار
خضتم البحر يوم كان عصيا	لم يسخر لقوة من بخار
وركبتم منه جوادا حرونا	قلقا بالممرس المـفـوار
ان تمادى عدوا بهم كبحوه	واقالوه ان كبا من عنار
وانا ما طفى بهم اوشكوا ان	ياخذوا لاعبين بالاقمار
غير صعب تخليد ذكر على الار	ض لمن خلدوه فوق البحار
شيدوها للشمس دار صلاة	واتم " الرومان " حلى الدار
هم دعاة الفلاح في ذلك العصر	واهل العمران في الامصار
نحتوا الراسيات تحت صخور	وابانوا دقائق الافكار
واجادوا السدى فجاز عليهم	انها الامرات في الاقدار
سجدوا للذى هم صنعوه	سجادات الاجلال والاكبار
بعد هذا ، اغاية فترجى	لتنام ، ام مطمع في اقتخار ؟

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

نظرت " هند " حسنهن فغارت ،	انت ابهى يا هند من ان تغارى
كل هذى الدمى التي عبدوها	لك يا ربة الجمال جوارى

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

الاهرام

على اثر زيارة لاهرام ستارة

شاد فاعلى ، وبنى فوطدا	لا للعلى ، ولا له ، بل للعدى
مستعبد امته في يومه	مستعبد بنيه للعبادى فدا
انى ارى عتد الرمال ههنا	خلايقا تكثران تعهددا
صفر الوجوه ناديا جباهم	كالكلا اليابس يعلوه الندى
محنبة ظهورهم ، خرس الخطى	كالنمل دب مستكيننا مخلصدا
مجتمعين ابحرا ، منفوعين انهرا ، منحدرين صعدا	
اكل هذى الانفس الهلكى غذا	تبنى لسفان جدثا مخلصدا ؟

+X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+

يا ايها الموتى الم يسمعكم	صوت المنادى صاعدا مرددا ؟
قوموا انظروا السوقة فيما حولكم	تدوس هامات الملوك همدا
قوموا انظروا العدو في دياركم	يحكم فيها مستبدا ايّدا
قوموا انظروا اجسادكم معروضة	في مشهد لمن يرمى المشهدا
بعث به يسألکم حساب ما	قدمتم من راح منا واقتدى
لم يغنكم منه البناء عاليا	والارض نهبا والملوك اعبدا
وكان يغنيكم جميل الذكر لسو	خفضتم اللحد وشدتم بالهبدى
اخطأ من توهم القبر له	حرزا يقيه بالردى من الردى

+X0X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+X+

مقتل بزرجمهر

اشتهر كسرى بالعدل وكان بلا نزاع عدل ما يكون الملك المطلق اليد في احكام
بلاد.. فان كان ما وصفناه في هذه القصيدة احدى جنايات مثله في العادلين فما
حال الملوك الظالمين ؟

سجدوا لكسرى ان بدا اجلا لا	كسجودهم للشمس ان تتلا لا
يا امة الفرس العريقة في العلى	ماذا احوال بك الاسود سخالا ؟
كنتم كبارا في الحروب اعزة	واليهم بتم صاغرين ضالا لا
عباد "كسرى" ما نحيه نفوسكم	ورقابكم والعرض والاموالا
تستقبلون نعاله بوجوهكم	وتعفرون اذلة او كالا
التبر "كسرى" وحده في فارس	ويعد امة فارس ارضا لا
نسر العيال عليهم واعقبهم	لهم ويزمهم عليه عيالا
ان يؤتهم فضلا يمن وان يسم	ثارا بيدهم بالعد وقتالا
وانا قضى يوما قضا عباد لا	ضرب الانام بعدله الامثالا

XXXXXXXXXXXX

يا يم قتل بزرجمهر" وقد اتوا	فيه يلبون النداء عجالا
متألمين ليشهدوا موت السذى	احيي البلاد عدالة ونوالا
بيدون بشرا والنفوس كظيمة	يجفلن بين ضلوعهم اجفالا
تجلوا اسررتهم بروق مسيرة	وقلوبهم تدمى بهن نصالا
وانا سمعت صياحهم ودويهم	لم تدره فرحا ولا اعوالا

XXXXXXXXXXXX

ويلوح " كسرى " مشرفا من قصره
شبحا " لارموز " العظيم مشحلا
يزهوبه العرش الرفيع كأنه
وكان شرفته مقام عبادة
وكان لؤلؤة بقائم سـ
شمسا تضيء مهابة وجلا لا
ملكا يضم ردا " وه رثيلا
بسنى الجواهر مشعل اشعلا
نصب التكبر في ذراه مثالا
عين تعد عليهم ألا جالا ؟

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ما كان " كسرى " ان طغى في قومه
هم حكموه ناستبد تحكما
والجهل داء قد تقادم عهد
لولا الجهالة لم يكونوا كدهم
لكمن خفض الاكثرين جناحهم
واذا رايت الموج يسفل بعضه
نقص لنظرة كل حبيبي لا ز
الا لما خلقوا به فعلا لا
وهم ارادوا ان يصلوا ؟ فعلا
في العالمين ولا يزال عضلا
الا خلائق اخوة امثالا لا
رفع الملوك وسود الا بظلا لا
الغيت تاليه طغى وتعالى
لا يرتجي معه الحكيم كما لا

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

واذا استوى كسرى واجلس دونه
صعدت اليه من الجماعة صيحة
واذا الوزير " بزرجمهر " يسوقه
وتروح حولهما الجمع وتغتدى
سخط الطيك عليه اشر نصيحة
" ابزرجمهر " حكيم فارس والورى
" كسرى " اتبقى كل مدم غاشم
وتدق في مراءى الراعية عنقه
اين التفرد من مشورة صادق
ان تستطلع فاشرب من الدم خمرة
قواده البسلا والافيا لا
كادت تنزل قصره زلزلا
جلاده متهاديا مختالا
كالموج وهو مدافع يتتالى
ناقتص منه غواية وضلا لا
يطأ السجون ويحمل الاغلا ؟
حيا وتردى العادل المنفلا
ليموت موت المجرمين ماذا لا
والحكم اعدل ما يكون جـدا لا
واجعل جماجم عابديك نعلا لا

دا، الّمْ فُخِلَتْ فِيهِ شِفَائِي
 يَا لِلضَّعِيفِينَ لَا اسْتِبدَا بِي وَمَا
 قَلْبَ اِذَا بَتَهُ الصَّبَابَةُ وَالْجَوَى
 وَالرُّوحَ بَيْنَهُمَا نَسِيمٌ تَهْتَدُ
 وَالْعَقْلُ كَالْمَصْبَاحِ يَغْشَى نُورُهُ

هذا الذى ابقته يا منيستي
عمرين فيك اصغت لوانصفتني
عمر الفتى الفانى وعمر مخلد
فغدوت لم انعم كذى جهل ولم
من اضلعي وحشاشتي وذكائي
لم يجدرا بتأسني وبكسائي
بيانه لولاك في الاحياء
اغنم كذى عقل ضمان بقا

يا كوكبا من يهتدى بضائسه
يا موردا يسقي الورد مرابه
يا زهرة تحيي رواعي حسنها
هذا عتابك ، غير اني مخطي
حاشاك بل كتب الشفاء على الوري
نعم الضلالة حيث تؤنس مقلتي
نعم الشفاء اذا رويت بر شفة
نعم الحياة اذا قضيت بنشقق

يهديه طالع ضلة ورينا
ظما الى ان يهلكوا بظما
وتعت ناشقها بلا ارعنا
ايام ساعدني هوى حسنا
والحب لم ييرح احب شققا
انوار تلك الطلعة الزهرا
مكدوبة من وهم ذاك الماء
من طيب تلك الروضة الغنا

اننى اقمّت على التعلّة بالمنى	في غربة قالوا = تكون دوائى
ان يشف هذا الجسم طيب هوائها	اي لطف النيران طيب هواء ؟
او يمكّ الحوباء حسن مقامها	هل مسكّ في البعد للحوباء ؟
عبث طوافي في البلاد وعلّة	في علة منفاى لا ستشفا
متفرد بصبايتي ، متفرد	بكآبتي ، متفرد بعنائى
شاك الى البحر اضطراب خواطري	فيجييني برياحه الهوجاء
ثاو على صخر اصم وليت لي	قلبا كهذى الصخرة الصماء
ينتابها موج كموج مكار هي	ويفتها كالسّم في اعضائى
والبحر خفاق الجوانب ضائق	كمدا كصدري ساعة الامساء
تغشى البرية كدرة وكأنها	صعدت الى فينى من احشائى
والافق معتكر قريح جفنه	يغضي على الغمرات والاقذا
يا للغروب وما به من عبرة	للمستهام ! وعبرة للترائي !
اوليس نزعاً للنهار وصرعة	للمس بين ماتم الاضواء ؟
اوليس طمعا لليقين ومبعثا	للك بين غلائل الظلماء ؟
اوليس محوا للوجود الى مدى	وابادة لمعالم الاشياء ؟
حتى يكون النور تجديدا لها	ويكون شبه البعث عود ذكاء



والقلب بين مهابة ورجاء	ولقد ذكرتك والنهار مودع
كلمى كدامية السحاب ازائي	وخواطرى تبدو تجاه نواظرى
بسنى الشعاع الغارب المترائي	والدمع من جفني يسيل مشعشعا
فوق العقيق على ذرى سوداء	والشمس في شفق يسيل نضارة
وتقطرت كالدمعة الحمراء	مرت خلال غمامتين تحذرا
موجت باخر ادمع لرنائي	فكان اخر دمعة للكـون قد
فرايت في المرأة كيف مسائي	وكانني آنست يومي زائلا

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

فتاة الجبل الاسود في حادثة جرت قبيل استقلال ذلك الجبل

طغت امة الجبل الاسود	على حكم فاتحها الايتد
وهبت منيخات اطوادها	نواشز كالابل الشر د
وابلى النساء بلا السرجا	ل لدى كل معترك اريد
نساء لدان القدود لــــها	خدود كزهر الرياض الندي
تنظم مرحمتها جـــــنة	على ذلك الجبل الاجر د

××××××××××××××××××××

ويوم كان شعاع الصبـا	ح كساء مطارف من عسجد
تفرقت الترك فيه عصا	شب كل فريق على مرصـد
يسدون كل شعاب الجبا	ل على النازلين اوالصعد
اسود تراقب امثالها	ولا يلتقون على موعـد
وكان عداهم على بوسـهم	وطول جهادهم المجـهد
يوافونهم بغتات اللـصـو	ص ويومون بالنار والجلـد
ويفترون تجاه الصفـو	ف ويجتمعون على المفـرد
ويمتنعون بكل خفي	عصى على امهر السروـد
واى رأى شاردا يقتنصه واى رأى واردا يــــمطد	
ويلتقمون جناح الخميس اذا العون اعـي على المنـجد	
منامهم جاثمين وقـــــونا ولا يهجعون على مرقـــــد	
وما منهم للعدى مرشد	سوى غادر ساء من مرشـد

وقالت - امهجة انش نفسي
تفانوا فما خاس في وقعة
يرى العز في نصر سلطانه
ومن خلق الترك ان يورد وا
ندونكم قتلة حلت
بشارت صرعاكم الهمد ؟
فتى من مسود ولا سيد
والا فتى موت مستشهد
سيوفهم مهج الخـرد
تدى من دماكم ما تدى

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

فاصغى الامير الى قولها
واعظم نفس الفتاة ويا
وحسنا بمشركة داعيا
ابى عزة قتل انش تسذو
فقال - اغفلوها الى مامن
لتعلم اننا باخلا قنا
فان اخرجت قال للما كتيـن وهم
لها الله في الغيد من فادة !
انهلك شعبا غزت داره
خليق بنا ان نود القلى
فما بلد تفنديه النسا
ولم يستفز ولم يحسد
سا بها في الصناديد لم يعهد
الى الشرك من يره يعبد
د زياد المدافع لا المعتدى
واوصوا بها نطس العتود
ننزه عن تهيم الحسد
وفي الصيد من بطل اصـيد !
ثقال الجيوش فلم يخـلد
ودادا ومن يصطنع يـود د
كهذا الفداء بمستـعبد

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

رثاء

للمغفور له

الوزير الفارس الشاعر محمود باشا سامي البارودي

مصابك حياء عرا جعفرا	وخطبك ميتا عرا قيصر ا
رزئناك لم يغن منك البيا	ن ولم يعصم الجاه ان تقبرا
وهذي النهاية عقبى النهى	وذاك الثراء لهذا الثرى
وغياية مجدك في العالمين اذا عرفوا الفضل ان تشكرا	
وأخرباسك ان يعتدى	عليك دينا وان يفترى
ايهتك عنها قميص المرو	ة تحت البلى منع ان تسترا ؟
وتتوى العروءة في دارهم	وترضى العروءة ان تذكر ا ؟
كذا انكشف الدهر للناس نيك عن قاهر عز ان يتسبها	
حليم تراكا باقبا له	ضروب دراكا متى ا دبرا
لامر صفا لك حين صفا	وكدر وردك ان كدر ا
يقول باحدائه الوا عطا	ت لمن هم بالزهو ا طرق كرى

xxxxxxxxxxxx

حيك زمانا بجاء الملو	ك وبطش الاساطين مستوزا
وفخر الغزاة قروم السرا	يا وفكر الهداة نجوم السرى
وعزم يكون على اممة	قشاما وفي اممة نيبرا
فكنت كما تبغفي عسرة	وكت كما ترتضى مظهر ا
وكت معا فارسا شاعرا	وكت معا ند سا قسورا
جميع المزاي فما للبنا	ن وما للغياث وما للقري ا ؟ !
نظيوك مبتكرا مبد عا	شها با سنيا ندى مطرا

نظمت المعالي نظم المعاني	نفتح الكلام كفتح القري
وطعن السنان كنفث البراع	وكلهما بالنهي حبرا
وضم الجيوش كنسق القريش	وتقسيمه اشطرا اشطرا
وسهل القتال كطرش بـ	يسطر باسك ما سطر
بنقط الجماجم اعجبا	واهماله جوبه مقفرا
وتقويفه بنعمال الجيسا	د وتدبيجه بدم احمر
نيا غا زيا ذاك اعجاز	ويا ناظما ذاك ما صورا
اتلك من الكلم التذاكيا	ت تميل النفوس بها انهرا ؟
شقائق آياتك النساد يا	ت رحيقا من الانس او كوشرا ؟
ام الصانيات شواني الا و ا	م بما تحتها من زلال جرى ؟
ام الجاليات بين لـ	من الخيب كل ضمير سري ؟
ام المطربات يشـنـنـنـا	بشد والهزار وتمد بكرا
ام الرسائل هدى لـ	م حقائق مودعة جوهرا
فهل كان افرس منك فـتي ؟	وهل كان منك فتى اشـعرا ؟
كلا المفخرين يراعا وسـينا	دعا تاجه لك مسـئرا
نتاج عصاك وتاج عـلا	ك وكان الاحق بان يؤثرا

xxxxxxxxxxxx

فلما رقيت الى المنتهى	وكدت تجاوز ما قد را
رماك الزمان باحداثه	مجيشة فانبرت وانـجـرى
ابان المحبين وآل عنك	واقصى الموالى والعسكرا
واسكت انراسك الماهلات	راصت صصامك الابـترا
واخرس من قال - لله انـت -	وابكم حولك من كبـرا
وسكن روع النفس لا مجفلات	وامن شامخها اصـعرا

ونفس كرب الظبا لا فتات
والوى عليك فادسى واصلى
وتوح ايلها اصورا
وصال وطال وما انصرا

xxxxxxxxxxxx

رمى بك في السجن من حائق
واشحن جرحا فاقصاك عن
اليف الجناة طريح العرا
ثرى مصر مجتنباً مزدري
وزادك ضيماً فحجب عن
عيونك ضوء الضحى مسفرا
وجاز النكال فاردى ابنتيك كما يذبح الذبح او انكرا
ولكن ابي لك ذاك الابا
وتدمية الجفن مستعبرا ؟
وتهوين نفس لذي خصمها
بلا طائل غير ان تصفرا ؟
فلم تنتقصك الرزايا ولكن
اعادتك محنتها اكبرا
ورد بياض المشيب ثلثنا
كاجلى بها وقد طهرا
فما كان سجنك الا قرارا
وقد تعب الجد ان يسهرا
ولا النفي الا خلا اعدت
به زمن الادب الازهرا
ولا الشك الا لتأسى اسنا
كوتبكي بكا ليوث الشرى
ولا الغض عما تراه العيو
ن الا وقد ساء ان ينظرا
اذا وسع الكون فكر امرى
فلا بأس بالطرف ان يحسرا
على الشمس ان تهدى المبصرين
وليس على الشمس ان تبصرا

xxxxxxxxxxxx

نيا جسم "محمود" بت في سكون
ويا فكرة كم تشددت العلى
ويا عين "سام" اهني بالكرى
اطل على هذه الكائنا
بلغت مداها فماذا ترى ؟
انت من حيث انت باسمى الذرى
تحاكي النجم به العشيرا ؟
انتظر غير فضاء رحيب

وتسمع غير شبيهة الحفيف لما اصطك منها وما كورا ؟
فقل صامتا واشهر ما ثنا لمن تاه في الارض واستكبرا
علام تبادخ هذى الجبال ؟ وفيهم تشامخ هذا السرى ؟



حق الوطن

وحق الاخا

هي المريثة التي انشدها الناظم على ضريح
المغفور له مصطفى كامل باشا في حفلة الاربعين

اعلى مكانتك الاله وشرقا	نانعم بطيب جواره يا مصطفى
اليه فزت باجر ما اسلفته	خيرا وكل واجد ما اسلفنا
وجزيت من فاني الوجود بخالد	ومن الاسى الماضي بمقتبل الصفا

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

اعظم بيومك في الزمان ومن له	بك واصفا ذاك الجلال فيوصفا ؟ !
يوم الملائكة الكرام تنزلوا	حانين حولك في السرير وعكفا
وتحملوك على الاشعة وارفقوا	سريا يجوز بك الدارارى موجفا
فوردت وردك في الخلود منعمما	والارض مائدة عليك تأتينا
لم تلف قبلك امّة في مشهد	يذرى الرجال به للمدام ذرفنا
متناقلين من الوتار وانما	ساروا بطيف ناحل او انحننا
بحر من الاحياء نعشك فوقه	فلك يظله اللواء مرفرفنا
يبيكون في آثاره العلم الذى	آثاره من رفعة لا تقتفى
سعت الخواصرها سرا والاسى	ملق على الابصار سترا اغدنا
ولئن سفرن ولم يخلن فانه	خطب الان بروعه صم الصفا
فزع الشباب الى الشيوخ بثارهم	من دمهم ان خانهم فتكفنا
ومن الغضاضة ان دعادعي العلى	بعد الفقيدي فتي بهم فتوقنا
جنع النصارى واليهود لمسلم	هو خير من والى واوفى من وفى

بكوا العرجى في خلاف عارض ليزيل ذاك العارض المتكسفا
واشتد رزء المسلمين وحزنهم لما مضيت ولست فيهم مخلصا
من بعد كاتبهم وبعد خطيبهم يعلى لهم صوتا وينشر مصحفا ؟



من يبرىء الاسلام من تهم العدى ويورد نقد الناقدين مزيّفا ؟
بيدى لأعين جاهليه فضله ويؤيل ما يلد التناكر من جفا
ويشور من غضب الغضاب لمجده همما تعيد له المقام الاشرفا
لكن من اقلام صديقك حولته سموا تهز لكل خطب معظما
ولعل حرا لا يدين به انسبرى ليذود عنه خصمه المتعسفا
قف ايها الناعي عليه جموده فلقد تجاوزت الهدى متغلفا
ان يعتز الشمس الكسوف هنيهة اكون منقصة لها ان تكسفا ؟
وهل الكسوف سوى تعرض حائل يثني اشعتها الى ان يكسفا ؟
لم تنزل الا ديان الاها ديا للعالمين ورا دعا ومتقفا
بشعار حيّ على الفلاح وما بها ان قصر الاقوام عنه فاخلسفا
ويكل امر موجب اصلا حهم ان خالفوه فما استحال ولا انتفى
قد كان للاسلام عهد باهر نلنا به هذا الرقي مسلفا
ملاء البلاد انسارة وحضارة ومنى الساحة عوده مستانفا
فالخير كل الخير فيه مقبلا والشركل الشران يتخلصفا
يدعو البقاء الى التكاثر بالقوى بين العناصر اويهيّن ويضعفا
والخلق جسم ان الم ببعضه سقم ولم يتلاف عم واتلبفا



"مصر" العزيزة قد ذكوت لك اسمها
 وكأنني بالقبر اصبح منبرا
 "مصر" التي لم تحظ من نجبا ثوبا
 "مصر" التي لم تبغ الا نفسها
 "مصر" التي فسلت يداك جراحها
 "مصر" التي كافحت لصدّ عداتها
 "مصر" التي سقت الجيوش منا قبا
 "مصر" التي احببتها الحب الذي
 حتى مضيت كما ابتغيت موء لفا
 امنية اعيت خصالك دونها
 وهي التي لو قسمت لنما بها

واري توابك من حنين قد هفا
 وكأنني بك موشك ان تهتفا
 باعز منك ، ولم تعز يا حصفا
 في الحاليتين ملاينا ومعنفا
 بصبيب دمك جاريا مستنزفا
 متصدرا لرماتها مستهدفا
 ومنى لتكفيها المغير المجحفا
 بلغ الفداء نزاها وتعنفا
 من شملها ما لم يكن ليولفا
 لو لم يضافرها رداك فيسعفا
 شعب يعز بنفسه مستقصفا



من كان اجرا منك يوم كريهة
 من كان اقدر منك تصريفا لما
 من كان اطهر منك خلقا جا معا
 من كان اسمع منك مناعا لما
 من كان اصدق منك لا متنصلا

بالحق ، لا شكما ولا متصلنا ؟
 يعني الحكيم مدبرا ومصرفا ؟
 فيه مهيب الطبع والمستظرفا ؟
 تهوى ومعطاء لغيرك مسرفا ؟
 مما تقول ولا تعاهد مخلصنا ؟



يا من تعى تلك الفضائل والعلی
 لا لا وحقك يا شهيد وفا شه
 ما انت بالرجل الذي يمسي وقد

اغدت معالمهن قاعا صنفا ؟
 ورجائه كذب النقي وارجفا
 مليء الوجود به ويصبح قد عفا

انى اراك ولا تزال كعهدنا
ثابر على تلك العزائم ذات السدا
اصدر صحائفك التي تحيي بها
تجرى بها الالتهار وهي دوافق
وتكاد اسطرها تهب نواطقنا
فاذا حنوت على الحمى متحسبا
وكأنما الالفاظ مما خفت
تستام من اثوابها ارواحها
قم للخطابة في المجامع وامتلئ
اعد القديم من الممالك والقوى
شدد عزائمنا وقاتل ضعفنا
ما هذه الآيات يرمي لفظها
ما ذلك الترويح ليس مرصعا؟
وحي باهجية اذا ما اطلقت
تحوي حرارتها ويهدي نورها
تالله ما انت الخطيب وانما
عن نطقه تقع الصروف مواعظا

بك في جهادك او اشد واشعنا
عن " مصر " تضرب في البلاد مطونا
نضو الطريق وتدفع المتخللنا
هنا وتوشك ان تطم فتجرنا
ويكاد يعزف كل حرف معزنا
فهو النسيم وقد ذكا وتلططنا
نقش المداد رسومها وتخفنا
وتعاف تحلية لثلاثنا
تلك النفوس مروعا ومسننا
ذكرى وعرفنا الحياة لنعرفنا
حتى نبئت ولا نرى متخوفنا
شرا، وتهوى الشهب فيها احرفنا؟
ما ذلك التفويف ليس منقنا؟
هبطت رواسب عنه، والمغزى طنا
متاهل الاشراق او متخطنا
وقف القضاء من المنصة موقنا
وكأمره امر الزمان مصرنا

يا حبذا لو كل ذلك لم يزل
والان نحن لدى ثراك نحسجه
نشني وهل يوفي ثناؤك حقته ؟
ماذا يعيذك من شبابك نظمنا
ويعيذك منك وكنت جوهرة الحسى
يا اخلاص الخلاء ابكي بعده
هذا مثالك لاح يرمانا وقد
جاد الهلال برسمه تاجا له
لكم حلم مضى مستطرفا
متلهيبين تشوقا وتشوقنا
وبأى الفاظ المحامد يكتفى ؟
نيك الرثاء منسقا ومحفنا ؟
صوغ الكلام مرصعا ومزخرفا ؟
كبكاء "مصر" تحرقا وتلهفنا ؟
كشف الجوى عنه الحجاب فاشرفنا
وكسته نا سجة التطهارة مطرفنا

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

يا من رماه عداته بتسطرف
كهواك للاوطان فليكن الهوى
يجرى على قدر المطالب نا ميا
انشأت من "مصر" الشتات بفضل
احدثت فيها امة اندى يسدا
عرفت اهلها حقيقة قدرهم
نفحات روحك خامرت ارواحهم
حصن اشم تساندت اجزاه
فارقده رقادك ان ريك قد محا
حققت آمال الهدى متطرفا
لا مفترى فيه ولا متكلفنا
ويجل في مجواه من ان يصدنا
"مصر" الفتاة حمى يعزنا
للصالحات وبالعدائم اكلفنا
وكفاهم من قدرهم ان يعمرنا
فهم مرامك ساء دهر اوصنا
علما وامنة الشئ ان ينسنا
بك ذنب "مصر" كما رجوت وقد عفا

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

مقاطعة

نظمت لما بدى اضطهاد الاحرار وسلط قانون المذبذبات على الافكار

واقتلوا احرارها بحراً وبراً	شرت واخيارها بحراً وبراً
اخر الدهر ويبقى الشر شراً	انما الصالح يبقى صالحاً
يمنع الايدى ان تنقش صخراً	كسروا الاقلام هل تكسيرها
يمنع الاعين ان تنظر شراً	قطعوا الايدى هل تقطيعها
يمنع الانفاس ان تصعد زفراً	اطفئوا الاعين هل اطفأوها
ربه منجاً لنا منكم فشكراً !	اغمدوا الانفاس هذا جهنم

الاسد الباكي

اصل العنوان "ساعة يأس" ولكن اجماع القراء بعد نشر القصيدة اطلق عليها اسم "الاسد الباكي".
قالها الشاعر ، وقد اعتكف في مصر الجديدة حين تأسيسها واسمها آنشد "عين شمس" ، ويث بها
حزنا دويا كان قد انتابه .

دعوتك استثنى اليك فواننى	على غير علم منك انك لى آسى
فان ترنى والحزن ملّ جوانحي	اداريه فليقررك بشرى واينامى
وكم في فؤادى من جراح تخينة	يحجبها برداى عن اعين النامى
الى "عين شمس" قد لجأت وحاجتي	طلاقة جولم يدنم بارجامى
اسرى همومى بانفرادى آمنا	مكايد واش او نمائم دسامى
يخالون انى في متاع حيا لها	واى متاع في جوار لد يمامى
ارى روضة لسكنها روضة الردى	واصفى وما في مسمعى غير وسوامى
وانظر من حولي مشاة وركبا	على مزجيات من دخان وانرامى
كأنى في رؤيا يزف الاس بها	طوائف جن في مواكب اغراس

+ + +

وما "عين شمس" غير ما ارتجل النى	بقفر جديب من مبان واغراس
بنوها فاعلوها وما هو غير ان	جرت احرف مرسومة فوق قرطاس
بدت ارم ذات العماد كأنها	من القاع شدتها النجوم بامراس
كثفها ليال نيرة فتجددت	نوابت اركان رواسخ آساس
وغالط فيها البعث ما خالط الحلى	بها من ضروب محدثات واجناس

+ + +

هناك ابيح الشجون نفسا منبعدة	على الضيم مؤسما يفلل الضيم من باسى
يمر بي الاخوان في خطراتهم	اولئك عوادي وليسوا بجرائمى
أهتئ اليهم ما اهتئ تلتظنا	وفي النفس ما فيها من الحزن واليامس
ذروني وانجوا من شظايا تصيبكم	اذا لم اطق صبرا فاطلقت انفاسى
ناتى على ما نذلني من مساءة	لأرحم صحبى ان يلمّ بهم باسى
ذروني لا يملك وجيئى قلوبكم	اذا مرّ ذاك الدّيف واذا كرا الناسى
فتالله لولا ذلك الطّيف والهوى	لمسعد لم يملك الدهر اتعاسى
ذروني احسن الخمر غير منفر	عن الورد منها نفرة الطائر الحاسى
فرتت كاس عن شفاى رددتها	وقد قتل الدمع السلافة في الكاس
ذروني انفس هامتى غير متق	مدامه رقاد ونبهة جهنم
فبي حرّة بكر ضلوعى سياجها	أراى عليا ساعده معتمد كاس
اعبد اليها كل حين نواظرى	واختر من عمال على بهز عماراسى

+ + +

يكاد يبت المجد مالا ابته	من السقم العواد والسأم الراسى
أنا الألم الساجى لبعده مزانرى	انا الأمل الداجى ولم يخب نبراسى
انا الامد البوارى ، انا جيل الاسى	انا الرمس يمشى داميا فوق ارماسى
فيا منتضى حين الى منتهى المنى	ونعمة فكرى فوق شقوة احساسى
دعوتك استشفنى اليك نوافنى	على غير علم منك انك لى آسى

من غريب

الى عصفورة مختبئة

نظمت في جنيف بقرب تمثال جان جاك روسو • وقد رأى الشاعر على شجرة طائرا
يشبه ان يكون مصريا •

هي خطلرة فكر للناظم ألف ان يرسل مثلها في موعد من كل عام تحية الى فريد عزيز
في عالم النايب • وقد جرد مدارها في ذلك القيد على مدار القيد •
مجلوبتمن مصر للاتجار او قاطعة من قواطع الاطيار •

يا من شكت الى معنى	طبيته في معنى
شكواك الطف بلسم	لجراحة المتوجع
ما أعلق الشدو والرخيم	بكل قلب مولع

+ + +

بنت " الكتانة " ما رمى	بك بين هذى الأرح ؟
فيم اغتربت وكنت في	ذاك الأمان الأمن ؟
أحملت محمل ملعة جلبا بخير خط	جلبا بخير تطوع ؟
ففررت من قفص الكفيل	الى الفضاء الأوسع
وبودك العود القريب	لسرك المستمع
في " مصر " مصرخة اللهب	ف وملجا المتفرق

"مصر" السناء التصحر، "مصر" م -	"مصر" الذى "مصر" المشبع
"مصر" التى ماريح ما	كنيا بريح زعفر
حيث المراعى والندى	للمرتوى والمرعى
حيث السواقي الحانيا	ت على الظبور الرضع
حيث الحرارة ما توا	ل ربيها يتروع؟

+ + +

أم انت من تلك الجوا	لى في الفصول الارب
لا تعرفين من التوما	ن سوى المكان المزع
تشبين من مترج	ابدا الى مترج
بهداية صحت على	طالب الاحب الانع
وثقوب فكر في التوجه	واختبار المنجع
وغناء رأى عن د لا	لة ابرة او مبيع
وقناعة من قسمة	ل عند خير مؤث
في السرب اثنى سار لا	تخشين سوء الموق

+ * +

السرب ما في السرب من	عجب لذي قلب يعى
----------------------	-----------------

تغضم حين جازك	اشدانه في مجمع
من غير ميعاد فقد	م للرحيل المزج
فاذا علا ازرى على	سرب السفين المقلج
آلاى آلاى بندير	م - م - تلکوء المقلج وتضعض
ويلا هزير تغفل	ويلا ازير تغفل
ويلا اصطدام في الزحاح	م محطم ومصدع
ان تلثم مرورها	نالعارض المتشع
او تفترق نهى الجيو	ش بقادة وبتبع
كل يسير ولا ينأ	لذ في الدرين المشر
كل يجارى رايه	والراى غير موزع
كل كرتان يدبر	م - م - زمام فلك طبع

+ + +

باليمن باغريدة	م - الوادى الى الوادى ارجحى
انى لا سمح في غنا	ثك رققات الادمع
ويروغنى شجن به	كشجى بحلق مودع
تلك البراءة ما استنتت	م - م - في جمال ابرج

+ + +

جسم كحق للحبا ة معرق ومضلع

الوانه يد مبدع	يغشاه ثوب ديجت
والاخضر المتجمع	المتن يزدهر ازدها
يزهى باحمر مشبع	والصدر فيما دونه
ربحية لم تصنع	والجيد زين من النضا
موشم ومبقع	دع كل نقش في الخلال
بريشها المتنوع	ودع القوادم تستقل
نظرا بها يتخضع	آيات خلق من يجل
سم الصخير الاضمر	اجظم بها في ذلك الج
ثمر هنالك موع	لولا الحراك لخيّل من
رائد اوتابح	حلوا الشغائل ان يجا
كالجواهر المتطالع	يرنو بفائضتى سنى
سدل البرق	يسمو بغاشيتين تمعدلان
وجه حديد المقطع	متاور الخدين في
الظلام الاسع	منقاره كقلاصتين من

+ + +

نت لفنة المتنوع	اخت الشراوى الخضردا
وعداك قيدي نانزى	باك نزعتى نحو الحمى
واستوفزى واستجمعى	القى الوداع تأهبا
ان وثبتك لتفلى	لله وثبتك البديعة
كأن بك مشحى	حيث الضحى متساكب
حضر المرضع	والريح تحضر آخر التغمات

والذبح مباد الرؤر
وتعطف الأنفان
من مشيع بالاذرع
شبه تقصف في اضلع

+ + +

خضت الضياء على غوا
تتصاعد بين وما الشها
يرى جناحات المها
وتراع رائحة النها
ولسكنة الالوان حولك
مزقت استار السنى
جتم الخلايا في حرا
انزلت هولاء في قراه
انظرت عن كتب الى
هى وقعة في الجوابيد
هبت خلائفه على
في اسد قاب تستطيد
يجددن حربا كالكما
يكرن او يغرون
يرمين بالترجم الدقا
رب موجه المتدفع
بالمستطار باسرع
وى بالشعاع السطع
ر لوهجك المتفرع
كالنصال الشرى
عن عالم متفتح
شى النور خافى الموضع
ونى الذرائر اجمع
ملاء هناك مروع
ن هبائه المتلعب
ذاك المخير المتفرع
رونى ذباب وقع
ة وكلا لرماة الرك
بين تفرد وتجمع
ق وبالنجوم الظلح

+ + +

تيمى بفارتك السنية	في العجاز الارض
هائى " كسرى " في الفتور	وما مفار " تبع " ؟
لا مجد يبلغ مجدك الاسنى م	بذا المشر
لا صفوا روح من	تعبير خمد المضحض
لا سلم ابلج من تما	يل ركنه المتزعز
ام الاثير جمالها	في ان تراء ، نرتقى
رتتم آية حسنها	والأمن بدد ثقل
فاذا مضيت ولم تصب	ببائك المتورق
بل جزك بالحسنى وسا	" تورق المتورق
ثابت الى فرج ، كذ	ل نوبة المتورق
نسدبها كخبار در	ساطع في مصطع
والجوتنزه نسا	لا الهوى اللحن

+ + +

سيرى وولى صدرك ال	مشتاق شطر المريح
حتى اذا ما جئته	وشرعت اعذب مشير
وشدوت ماشاء السرو	ر على ارتقاد الأنفج
عوجى ببستان هنا	لك في العراء مضيق
صفصافه متناوح	والنور بادى المدح
لى في شراه دفينه	كالكنز في المستودع

عن اعين المستطلع	تغنى الأزارع ثبرها
من في مثال اروع	كانت مثالا للمحا
طيف ارق وابدع	تحوّلت لطفنا الى
عن رفعة وتمنّع	طيف يشفّ به البلى
والنجم بعض اليرمح	ناذا المساء قراره
يا ايّس هذا البلفح	تولى له ان جيّته
نبضان قلب موجع ؟	اتحدّق في هذا الثرى
د محبّك المتّجّع	هذا حنين من فؤاد
عن قرب هذا المضجع	عدت الدواوى جسده
ن اخوالاسى وباجزع	نمضى بأحزن ما يكو
كنواك يوم المصراع	ونوى القصرح اضره

+ + +

عند الملائك اناشدنى	بجهد ندم الشنيعة انت لى
تك مبلغ لتضرعى ؟	من لى بصر مثل و
ن فيمستجيب وتد دعى	ينبى الى ثارى الجننا
من التّعيم بهرتج	ان الذى ابدىه وهو
ق بعده المتخضع	برعلى رشم الفرا
والم بى في مهبج	كم زرتة في نقطة
عن عرشه المترقع	يدعو الى تنزلا

— م —

وكم التست لصوته

تطعم الخيوب وجاني

هذا الوفاء وفاءه

بهتاف لوعتي اهتفي

حتى يجيب ، فأنصتي

رجعنا لنهتن - ناعسي

بدرودنا متفلس

فان عينا يتفتي

وعندي عيني رجعي

بضميري المتسلي

حفلة لاعانة الطلبة الغريباء

في الازهر الشريف

تبريدنا كبراء ربيع الدوة وصغارها وسرايا وأدباؤها بدار الايتام عام ١٩١٥

فاح ريحانها ولاح الخزام	وجلت عن حلقها الأكام
كل ورد في غير "مصر" لها	م وفي مصر ليس للورد عام
ما لأعقابها دواع، ولكن	بواكيره سلام سلام
بلد من حياثه دعة الوا	دى ومن كبرياؤه "الأهرام"
فأش بالخير نيله نسقاء	وتراعى للزديان الخيام
رق فيه الشتاء حتى ليدو	في ثناياه للربيع ابتسام
فردت صاداته فراحات	وتناست نواحيه الحمام
سقطت شمسها فما يتغشى	نورها الضاني البهيج تمام
حزنا "مصر" في الربيع رباعا	لا بضاهى المقام فيها مقام
شمل السعد أهلها وكفتم	ما كفت أصغابها الأيام
ملئ الخائفان قتلا وثكلا	وحماها على الصروف حرام
لم يوعها هزم رعد ولا ايما	ض برق ولم يضرها صدام
تغنم العيش في رخاء وامن	ويغول الشعوب موت زوام
ايها الناعمون ان تشكروا الله	كما ينبغى له لم تضاروا
باشروا الخير يدفع الشر عنكم	انما الخير عصمة وسلام
كل ضرب من الجميل جميل	غير ان العزيز فيه تمام

هل سوا في الفضل ما يتفصى
 اعطاء به تربي نفوس
 للندى موقع الندى نازا لم
 رب سئل تشيح العارض الهللا
 وكتيب سقاء من زاد سفر
 أكمل الجود ما به كثر الصفوة ني - م
 معه نفعه وما يستدام ؟
 كعطاء وما يخضعه x به ترم عظام ؟
 تطلع الارض فالجنى لا يرام
 ل عنه كما يبر الجهام
 رشح ما ، فبشر به الشام
 أمة وقل الطغام

+ + +

طالب العلم اجدر الناس بالحسنى م - اذا ما ابتغى الصلاح الانام
 من يعاونه بالحطام يحقق
 من يقلده نعمة يوم عسر
 من يبدد عنه الغيا هب يطالع
 من يمهّد له السبيل يهيّ غثرة
 در في المجد در فتیان مجد
 قد يمارون بالكلام ابا
 فمن الحال ما تراه ، ومنها
 وكمال الكرام ان يستشفوا
 للتبئين معشر كفلوهم
 ما على العلم لا ولا طالبيه
 هم امانى كل شعبه ومنهم
 هكذا تستغل احسانها الأفوا
 لم تقم أمة بسوقة جهل
 في غد قدر ما افاد الحطام
 فعلي قومه له الانعام
 كوكبا تهتدى به الاحنام
 وانعا بيا الظلام
 كلهم نابه الفؤاد عظام
 وبهم فبر ما يبين الكلام
 ما تحسن الظنون والافهام
 من حجاب ما لا بيت الكرام
 والنبّيون قضايتام
 من نصير فضاضة او ذام
 يستعد الهداة والاعلام
 م فيهم فتسعد الأنوام
 انما الأمة الرجاء العظام

رثاء

المرحم اسماعيل صبرى باشا .

شهب تبين فما تـأوب
أرايت في كـأس الطلى
فكانها حبيب يـذوب
هو ذاك في لجـ الدجى
دررا وقد سعدت تصوب
لا فرق بين كـيـرها
طفو الدراى والرسوب
كل الى أجل وعقبـى
وصغيرها فيما ينوب
كل طالعة وقـوب

.....

اليوم نجم من نجم الشعر أدر كـى الغروب .

وثبت به في أوجه الـ
لقي الحقيقة شاعـر
أسنى فغالت شعوب .
أوفى على عدن - وما
هو عن محاسنها غريب .
كم بات يشهدا وقد
يا خطب - اسماعيل صبرى - ليس تبلغك الخطوب .
جنع الحى لنعيه ويكاه
أى صاحبى لقد قضى
شبان وشيب .
فمرا فلادتنا - وكا
أستاذنا البر الحبيب .
انى لأذكر والأسى
نت زينة الدنيا شحوب .
عهدا به ضمت قـوا
بين الضلوع له شحوب .
اذ بعضنا من غير ما
دا واخدا منا الجنوب .
نسب الى بعض نسيب .
وغير قريب بيننا
كل الى كل قريب .
الشعر ألفنا فما اختلسـف العريق ولا الجنيب .
والفن يأبى أن تـفـرقه المواطن والشعوب .
مستشرق لا السـلم
ل ويسط الظل الصليب .
لودام ذاك العهد . . لكن هل ليم رض عقيـب

.....

يا " مصر " قام العذر ان
وعلى فقيه كـالذى
مات الأديب وانـه
مات المحامي عن ذمما
مات الأبى وتحسب لـيــــــــــــن قوله الرأى الصليب .
مات الذى تدعوه دا عية الولا فيستجيب .
مات الذى كان مشـــــــــــــهد به يذم ولا المغيب .
مات الذى ما كان فى أخلاقه شئ يريب .
مات الذى منظومه لأولى النهى منخر خلوب .
الضارب الأمثال ليــــــــــــن له بروعتها ضريب .
هل فى الجديد كقوله المـــــــــــــاثر والمعنى جليب ؟
آهان لو عرف الشباب وآه لـــــــــــــوقدر المشيب .

• • • • •

شعر على الأيام يـرـ	وبه سرور داء الطروب .
وكانا في أذن قسـا	رته يغني عن دليب .
كل المعاني معجبـ	ما شاء والمبنى الحد عجيب .
ناهيك بالألفاظ مـ	أجود اللبى اللبيب .
كالدرمكن في العقـو	د وللشعاع به وثوب .
ديباجة لأدق مـ	نسجت شمال أو جنوب .
فيها حل جـد الفـوا	تن وشيها واش لعوب .
آيات حسن كلها	صفو وليس بها مشوب .
في رقة انسمات بالعـبـق	الذي لها هبوب .
تستأنفها رآد الضحى	ويظلك الوادى الخصب .
في بهجة الزهراء با	كرهن مدرار سكوب .
فاللحظ يشرب والنـدى	مشمولة والكم كوب .

• • • • •

كسبيه الأخاذ بـــــــــــــــــالآلباب فليكن النسيب .
 وكمدحه المدح الذى أبدا له ثوب قشيب .
 وكوصفه الوصف الذى عن رؤية الراي ينوب .
 يتناول الغرض البعيد د إذا البعيد هو القريب .
 أو يبرز الخلق السوى فللحياة به ديب .
 كل يصادف من هواه عنده ما يستطيع .
 فكان ما تجرى خوا طره به تجرى القلوب .

.....

لله - صبرى - وهو للغة التى اتهمت غضوب .
 بالرفق - ينقد - ما يزيــــــــــــــــف المخطئون ولا - يعيب -
 في رأيه - اللغة البلا د - أجل هو الرأى المصيب .
 يودى الفصيح من اللغات اذا غفا عنه الرقيب .

.....

أفديك ، فارقت الحيا ة وفيرك الجزع الكتيب .
 جارت عليك فضا ق عقي سعة بها الذرع الرحيب .
 تلك الحياة وما بها الا لأهل الخبت طيب .
 كم بت في سهد وأنــــــــــــــــت لغاية شقت طلب .
 جواب آفاق المعــــــــــــــــا رف والاسى فيما تجوب .
 حتى تحصل ما تحصــــــــــــــــل من فنون لا تشيب .
 وجزا كدك ذلك الـــــــــــــــــدا الدوى به تشوب .

.....

الكاتب العربي مـــــــــــــــــا يدهه فله الذنوب .
 ان لم يصب مالا وكــــــــــــــــى ف وتلك بيئته يصيب .
 فالفضل منقصة لـــــــــــــــــه وخلاله الحسنى عيوب .
 ويمر بالعيش الكريم ومــــــــــــــــا له منه نصيب .
 فاذا قنى مالا كمــــــــــــــــا يقنى لعقبا الحبيب .
 حذر المهنات التــــــــــــــــى متقدموه بها أصيبوا .
 أفنى بمجهوديه قو ته وأرداء اللغوب .

.....

قتلا بنفت دم قتلت روح مرقدك الخصيب .
 ثبوت في اليم المنجسي واسمه اليم العصيب .
 ويحق من كنت المنيمسب اليه يانعم المنيب .
 لأخف من بعض المقال في ذلك الموت الحزيب .
 أعني مقالة كاشح في قدرك العالي يريب .
 ممن يهش كما تتائب وهو طوى الكشح ذيب .
 شر الأنام الباسمو ن وفي جوا نحهم لهيب .
 المدعون « البحث » حيم من القصد منهم أن - يغييوا -
 متنصو محسودهم وله التجلة والرجوب .
 فئة تنال من الفتى ما لم تنل منه الكروب .
 له خاره تأسى كأن فخساره منها سليب .
 قالت لتضليل العقسو لوليس كالتضليل حوب .
 - صبرى - مقل ورده عذب وآفة النضوب .
 لأعجبهما أخفوا وظا هر قصد هم عطف وحب .
 ما الشعر يا أهل النهى والذكر ديوان رغب .
 من يسأل الحضرى وابن ذريق - فاسمهما يجيب .
 أزهى وأبهى الورد لا يأتي به الغفل العنيب .
 ماذا أجاد سوى القليل أبى وعادة أوحبيب .
 لو طبق السبع النعيمسب أيطرب السمع النعيم .
 أولم يطل شدو وشا ديه الهزار أما يطيب .
 الشعر تلبية القوا في والشعور بها مهيب .
 وبه من الايقاع نمر ب لا تحاكيه الصروب .
 هو محض موسيقى وحسرات تصورها الضروب .
 هونج ساقية شكت لا قدر ما يحوى القلبيع .
 هو ما بكاء القلب لا معيار ما جرت الغروب .
 هو أنة وتميل من جرائها نفس صبيب .

◆ ◆ ◆ ◆ ◆

عمد ورا ليك وأنت ميسر — تذاك بأسهم الغريب .
ولقد تراهم ساخرا منهم وأجمعهم نخيب .
خالوا رداك أباحة خابوا ومثلهم يخيب .

.....

فأذهب أبا الشعراء فخر — ترك ليس ضائره الذهب .
أما بنوك فعند ظ — من النبل أبرار ندوب .
نم عنهم ومقامك الع — الي وجانبك المهيب .
لك في النهى بعد النوى شفق ولكن لا يغيب .

الشاعر

يوقع على وتره الأخير لحن الرضى
وسكينة النفس .

أخني عليه علوسني ما	ماذا يريد الشعر مني ؟
أيام من أدبي وقني	هل كان ما ذهبت به الـ
لي لم توافق حسن ظني .	أحسنت ظني والليـ
ورجعت من سوق عرض	ت بضاعتي فيها بغبن .
أفكان ذلك ذنبها	أم كان ذنبي ؟ لا تسلي له
خدمت بي النار التي	رفعت بعين العصر شاني .
هي شعلة كانت تشيـ	ر قريحتي وتثير ذهني .
أيام لي طرب وقلب	بي موقع السهم المرن .
لا تندبني للعظا	ثم بعدها ، لاتندبني أ
يا من يحلني تكا	ليف الشباب ارفق بوهني .
زمني تولى والأولى	عمروه من صحتي فدعني .
ولى الربيع وجفـ	دى وانقض عهد التغني .
وهدمت لذات البروى	وهدمت لذات التمني .
اني ختمت العيش في	وادی المخیلة أو كآني .
فاذا بدت لك همة	من دائب يلقى وبينني ،
فغديره خوف التشبه	بالرحى من غير طحن .
ويكد كد النحل وهـ	بي لغيرها تسعى وتجنـي .
أرض بأن تقضى مني	للآخرين وان عدتني .
أخلي مكاني للذى	يسمو اليه بغير حزن .
ولقد أهرس لمن يطا	ولني وان يك تحت ضبني .
ان الحقيقة ، حين نبلغـ	ها ، لتكفينا وتغنـي .
فيها الجلال بكل معنـ	اء ، وفيها كل حسن .
تشابه التركات في	أنا نعد لها ونقني .
فاذا تولينا فسهل	أسمائنا منا ستغنني .
ان نبقي والأرواح قد	ذهبت ، فما الأسماء تغني .

لولا لم يكن في الذكر لـ
أما الجزاء فاني أسـ
في الحاضر استسلفت ما
أعقاب نفع لم يشقني .
توفيت منه فوق وزني .
سيقوله التالون عني .

فهرس المراجـع

١٧ - خفاجي عبد المنعم : مع الشعراء المعاصرين ، القاهرة المطبعة المنيرية (١٩٥٦)

١٨ - خورى ، رثيف : الطفلة ، منشورات دار الكشف (١٩٤٩)

١٩ - الدرويش ، علي : الاشعار بحمد الاشعار ، (١٢٧٠) هـ .

٢٠ - الرافعي عبد الرحمن : شعراء وطنية مكتبة النهضة المصرية (١٩٥٤)

٢١ - " " " : مصطفى كامل ، الطبعة الاولى ، (١٩٣٩) مطبعة الشرق .

٢٢ - الزحلاوي ، حبيب : الشاعر خليل مطران ، الكتاب الذهبي (مطبعة الهلال) (١٩٤٨)

ص : ٢٥٧ - ٢٥٨

٢٣ - زهمدان ، جرجي : تاريخ مصر الحديث (جزئين) الطبعة الثانية ، مطبعة الهلال (١٩١١)

٢٤ - الساعاتي ، محمود صفوت : ديوان الساعاتي ، مطبعة المعارف بمصر (١٩١١)

٢٥ - السحرتي ، مصطفى عبد اللطيف : خليل مطران الرجل والشاعر ، مطبعة المقتطف والمقطم

(١٩٤٩)

٢٦ - سركيس ، حنا : خليل مطران واخلاقه ، الكتاب الذهبي ص ٢٧١

٢٧ - السندوبي ، حسن : الشعراء الثلاثة ، شوقي مطران حافظ ، مطبعة المكتبة التجارية

القاهرة (١٩٢٢)

٢٨ - شكرى ، عبد الرحمن : الرسالة م ٧ (١٩٣٩) عدد ٣٠٢

٢٩ - شللي بارسى Shelley, Percy Bysshe - Complete poetical works.

Bost. Houghten

Mifflin, 1901

٣٠ - شهاب الدين ، محمد : الديوان ، (١٢٧٧) هـ . مصر

٣١ - شوقي ، احمد : الشعراء الثلاثة للسندوبي ، مطبعة المكتبة التجارية ، القاهرة (١٩٢٢)

٣٢ - " " : الشوقيات ، (اربعة اجزاء) مطبعة الاستقامة بالقاهرة (١٩٥٠ - ١٩٥٣)

٣٣ - شيبوب ، خليل : الكتاب الذهبي .

٣٤ - شيخو ، الاب لويس : الآداب العربية في القرن التاسع عشر ، مطبعة الآباء اليسوعيين

(١٩٣٦) بيروت

- ٣٥ - صبرى ، اسماعيل : ديوان اسماعيل صبرى ، نشر احمد الزين ، مطبعة التأليف والترجمة والنشر (١٩٣٨) القاهرة
- ٣٦ - صبرى ، محمد : اسماعيل صبرى ، (١٩٢٣) مصر
- ٣٧ - ضيف ، شوقي : شوقي شاعر العصر الحديث ، دار المعارف بمصر (١٩٥٣)
- ٣٨ - الطاهر ، احمد : حافظ ابراهيم ، معهد الدراسات العربية العالية (١٩٥٤)
- ٣٩ - طه ، حسين : حافظ وشوقي ، الطبعة الثانية ، (١٩٥٣) مكتبة الخانجي - بالقاهرة
- ٤٠ - عباس ، احسان : فن الشعر ، دار بيروت للطباعة والنشر (١٩٥٥)
- ٤١ - عبد المطلب ، محمد : ديوان عبد المطلب ، مطبعة الاعتماد
- ٤٢ - مبيد ، احمد : ذكرى الشاعرين ، المكتبة العربية في دمشق
- ٤٣ - * * : مشاهير شعراء العصر ، المكتبة العربية في دمشق (١٩٢٢)
- ٤٤ - العريض ، ابراهيم : الشعر وقضيته في الادب العربي الحديث ، منشورات صوت البحرين (١٩٥٥)
- ٤٥ - العزيزى ، روكس زايد : خليل مطران وشعره ، المجلة الجديدة ، مايو (١٩٣٢) عدد ٥ ص ٦
- ٤٦ - العقاد ، والمازني : الديوان ، الطبعة الثانية ، مكتبة السعادة بمصر (١٩٢١)
- ٤٧ - العقاد ، عباس محمود : شعراء مصر وبيئاتهم في الجيل الماضي ، مطبعة حجازى بالقاهرة ١٩٣٧
- ٤٨ - عوض ، لويس : بروميتيوس طليقا لشلي * مكتبة النهضة المصرية (١٩٤٧)
- ٤٩ - الغضبان ، عادل : خليل مطران الحليم الغضوب ، الرسالة سنة ٣ عدد ٥ (١٩٥٢) بيروت
- ٥٠ - * * : الكتاب ، ابريل (١٩٤٧) ص ٨٣٨
- ٥١ - فاخوري ، احنا : تاريخ الادب العربي ، طبعة ثانية (١٩٥٣) المطبعة البولسية
- ٥٢ - فارس ، بشر : الاديب مجلد ٨ عدد ٨ (١٩٤٩) ص ٢
- ٥٣ - فلسطين ، وديع : الرسالة ص ٣ عدد ٥ (١٩٥٢) بيروت
- ٥٤ - مبارك ، زكي : الكتاب الذهبي ص ٢٦٠
- ٥٥ - * * : الموازنة بين الشعراء ، مطبعة المقتطف والمقطم ، مصر
- ٥٦ - مجلة الزهور ج : ٨ السنة ٤ ك ١٠ (١٩١٣)
- ٥٧ - محفوظ احمد : حياة شوقي ، القاهرة مطبعة مصر

- ٥٨ - مطران ، خليل : ديوان الخليل ٤ اجزاء ، مطبعة دار الهلال (١٩٤٩) مصر
- ٥٩ - " : " : اهم حادث اثري في حياتي ، الهلال يناير (١٩٣٠) ص ٢٢٠
- ٦٠ - " : " : الكتاب الذهبي ص ٢٦٧
- ٦١ - " : " : حديث مع شاعر القطرين ، الهلال م ٣٦٠ (١٩٢٨) ص ١٠٣٤
- ٦٢ - " : " : مجلة الطريق ، م ٤٠٠ عدد ١٤ ص ٣
- ٦٣ - معلوف ، شفيق : العصبة الاندلسية ، م ١٠٠ (١٩٤٩) ص ٣٣٩
- ٦٤ - المقتطف ، يونيو (١٩٣٩) هامش ص ٨٧
- ٦٥ - المقدسي ، انيس الخوري : العوامل الفعالة في الادب العربي الحديث ، منشورات الجامعة الاميركية في بيروت
- ٦٦ - المكشوف ، (رأى لا نوفيل ليترار) عدد ١٢٩ ص ٤
- ٦٧ - مندور ، محمد : الشعر المصري بعد شوقي ، معهد الدراسات العربية العالمية (١٩٥٥)
- ٦٨ - " : " : محاضرات عن خليل مطران ، معهد الدراسات العربية العالمية (١٩٥٤)
- ٦٩ - " : " : مسرحيات شوقي " " " (١٩٥٥)
- ٧٠ - موسيه ، الفرد ، د . Musset, Alfred de: Poesies - Paris, Hachette, 1949.
- ٧١ - ناجي ، ابراهيم : اطياف الربيع ، لابي شادي .
- ٧٢ - نخلة ، الاب روفائيل ، المشرق ٤٦ ، (١٩٥٢) ص ٦١٧
- ٧٣ - " : " : امين : ذات العماد - تحت الطبع
- ٧٤ - نعيمة ، مخائيل : الرسالة سنة ٣ عدد ٥ (١٩٥٧)
- ٧٥ - " : " : الغريال - مصر